



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. XXXVIII.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 5TH DECEMBER, 1919.

PRIJS 6d

[No. 1013.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE VISCOUNT BUXTON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 164, 1919.]

Whereas it is expedient to make provision for the more effectual suppression of offences relating to witchcraft in the territories mentioned in the schedule hereunto annexed:

Now, therefore, under and by virtue of the powers conferred upon me by section one of Act No. 29 of 1897 (Cape), I do hereby proclaim, declare and make known that sections *one hundred and seventy-one* and *one hundred and seventy-two* of Act No. 24 of 1886 (Cape), shall be amended to read as follows:—

171. Whoever imputes to any other the use of non-natural means in causing any disease in any person or animal, or in causing any injury to any person or property, that is to say, whoever names or indicates another to be a wizard or witch (umtakati) shall be punished with imprisonment with or without hard labour for a term not exceeding two years, or with a fine or flogging not exceeding fifteen strokes, or any two or more of such punishments.

172. Whoever having named or indicated any person as wizard or witch, shall be proved to be by habit and repute a witch-doctor or witch-finder (isenusi) shall be punished with imprisonment with or without hard labour for a term which may extend to five years, or with fine or flogging not exceeding fifteen strokes, or any two or more of such punishments.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this 17th day of November One thousand Nine hundred and Nineteen.

BUXTON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

SCHEDULE.

1. Transkei, including Gcalekaland.
2. Tembuland, including Emigrant, Tembuland, and Bomvanaland.
3. Port St. Johns.
4. Pondoland, including East and West Pondoland.
5. East Griqualand.

* No. 165, 1919.]

Whereas by Proclamation No. 126 dated 19th October, 1915, published in the *Union Gazette* dated 22nd October 1915, certain areas in the Divisions of Barkly West and Kimberley, Cape Province, were proclaimed as areas for the election of diggers' committees;

And whereas by Proclamation No. 164 of 1918 the schedule attached to the aforesaid Proclamation was amended by the addition of certain areas as areas for the election of diggers' committees;

PROKLAMATIES

VAN ZIJN EXCELLENTIE DE HOOGEDELACHTBARE VISCOUNT BUXTON, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHIEDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA, GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

* No. 164, 1919.]

Nademaal het dienstig is voorziening te maken voor meer afdoende onderdrukking van misdrijven betreffende toverij in de Territorieën genoemd in de bijlage hiertoe;

Zo is het dat ik, ingevolge de bevoegdheid mij verleend bij artikel *een* van Wet No. 29 van 1897 (Kaap Kolonie), hierbij proklameer, verklaar en bekendmaak dat artikels *honderd een en zeventig* en *honderd twee en zeventig* van Wet No. 24 van 1886 (Kaap Kolonie) gewijzigd worden om als volgt te luiden:—

171. Wie iemand anders ten laste legt het gebruik van onnatuurlijke middelen waardoor ziekte van een mens of dier veroorzaakt wordt of waardoor nadeel aan een persoon of eigendom berokkend wordt, d.w.z., wie iemand een tovenaars of tovenares (Umtakati) noemt of aanwijst zal gestraft worden met gevangenisstraf met of zonder harde arbeid van hoogstens twee jaar of met een geldboete of slagen met de kats van hoogstens vijftien slagen, of enige twee of meer van zodanige straffen.

172. Wie iemand genoemd of aangewezen heeft als een tovenaars of tovenares en bewijzen zal te zijn door gewoonte en vermaardheid een toverdokter of dolosgooier (isanusi) zal gestraft worden met gevangenisstraf met of zonder harde arbeid voor een tijdperk dat tot vijf jaar verlengd kan worden, of met geldboete of katsslagen van hoogstens vijftien slagen of enige twee of meer van zodanige straffen.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, deze Zeventiende dag van November Een duizend Negen honderd en Negentien.

BUXTON,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade.

F.S. MALAN.

BIJLAGE.

1. Transkei, inbegrepen Gcalekaland.
2. Tembuland, inbegrepen Emigrant Tembuland en Bomvanaland.
3. Port St. Johns.
4. Pondoland, inbegrepen Oost en West Pondoland.
5. Oost-Griqualand.

* No. 165, 1919.]

Nademaal bij Proklamatie No. 126, gedateerd 19 Oktober 1915, gepubliceerd in de *Unie Staatskoerant* van 22 Oktober 1915, zekere wijken in de Afdeling van Barkly West en Kimberley, Kaap Provincie, als wijken voor de verkiezing van Delverskomitees geproklameerd werden;

En nademaal bij Proklamatie No. 164 van 1918 de bijlage gehecht aan de voormelde Proklamatie gewijzigd werd door de bijvoeging van zekere wijken als wijken voor de verkiezing van Delverskomitees;

And whereas it is desirable to further amend the schedule aforementioned by the addition of certain further areas as areas for the election of diggers' committees;

Now therefore under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section *one hundred and twelve* of the Precious Stones Act of the Cape of Good Hope (Act No. 11 of 1899), I do hereby declare, proclaim and make known that the schedule to the aforementioned Proclamation No. 126 of 1915 shall be and is hereby further amended as follows:—

- (1) By the addition to paragraph 3 thereof of the proclaimed diggings of Thompson's Hope C and certain portions of the farms Boesmanspoort and Mosesberg, all being sub-divisions of the farm N.W.4 situate in the Division of Herbert, Cape Province, proclaimed by Proclamation No. 182 of 1918 under the name of Mosesberg and published in the *Union Gazette* dated 20th December 1918;
- (2) certain portions of the farms R.26, R.27, N.W.1, N.W.2, N.W.3, in the Division of Herbert, Cape Province, proclaimed by Proclamation No. 261 of 1907 under the name of Schmidtsdrift Proper Diggings;
- (3) certain portion of the Schmidtsdrift Outspan in the Division of Herbert, Cape Province, proclaimed by Proclamation No. 24 of 1909 under the name of Schmidtsdrift Proper Diggings Extension.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this 1st day of December One thousand Nine hundred and Nineteen.

BUXTON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

M.M. 2776/19.

* No. 166, 1919.]

Whereas by Proclamation No. 37 of 1915 dated the 9th April 1915, prospecting for precious and base minerals and precious stones was prohibited, in accordance with the provisions of sections *fourteen* and *forty* of the Mineral Law Amendment Act 1907 (Act No. 16 of 1907) and section *five* of the Precious Stones Act Amendment Act 1907 (Act No. 27 of 1907) of the Cape of Good Hope, on certain Crown lands more particularly described in the said Proclamation, situated in the Field Cornetcy of Port Nolloth, Division of Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope;

And whereas it is desirable to withdraw the said Proclamation in respect of the land above described;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby declare, proclaim and make known that the said Crown lands, situated in the Field Cornetcy of Port Nolloth, Division of Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope shall be and are hereby withdrawn from the operation of the said Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the First day of December One thousand Nine hundred and Nineteen.

BUXTON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

M.M. 2840/17.

En nademaal het wenselijk is de voormelde bijlage verder te wijzigen door de bijvoeging van zekere verdere wijken als wijken voor de verkiezing van delverskomitees;

Zo is het dat ik, krachtens de macht en bevoegdheid mij verleend bij artikel *honderd twaalf* van de Edelgesteenten Wet van de Kaap de Goede Hoop (Wet No. 11 van 1899), hiermede verklaar, proklameer en bekendmaak dat de bijlage van de voormelde Proklamatie No. 126 van 1915 hierbij verder gewijzigd is en zal zijn als volgt:—

- (1) Door de bijvoeging aan paragraaf 3 daarvan de geproklameerde delverijen van Thompson's Hope C en zekere gedeelten van de plaatsen Boesmanspoort en Mosesberg, allen zijnde onderafdelingen van de plaats N.W.4, gelegen in de Afdeling Herbert, Kaap Provincie, geproklameerd bij Proklamatie No. 182 van 1918 onder de naam van Mosesberg en gepubliceerd in de *Unie Staatskoerant* van 20 Desember 1918;
- (2) zekere gedeelten van de plaatsen R.26, R.27, N.W.1, N.W.2, N.W.3, in de Afdeling Herbert, Kaap Provincie, geproklameerd bij Proklamatie No. 261 van 1907 onder de naam van Schmidtsdrift Proper Diggings;
- (3) zeker gedeelte van de Schmidtsdrift Uitspan, in de Afdeling Herbert, Kaap Provincie, geproklameerd bij Proklamatie No. 24 van 1909 onder de naam van Schmidtsdrift Proper Diggings Extension.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, op deze Eerste dag van Desember Een duizend Negen honderd en Negentien.

BUXTON,
Gouverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Gouverneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

M.M. 2776/19.

* No. 166, 1919.]

Nademaal bij Proklamatie No. 37 van 1915, gedateerd 9 April 1915, prospekteren naar edele en onedele mineralen en edelgesteenten verboden werd, ingevolge de bepalingen van artikels *veertien* en *veertig* van de Minerale Wet Wijzigingswet, 1907 (Wet No. 16 van 1907) en artikel *vijf* van de Edelgesteenten Wet Wijzigingswet, 1907 (Wet No. 27 van 1907), van de Kaap de Goede Hoop, op zekere Kroongronden meer in bijzonder omschreven in de gezegde Proklamatie, gelegen in het Veldkornetschap Port Nolloth, Afdeling Namaqualand, Provincie Kaap de Goede Hoop;

En nademaal het wenselijk is de gezegde Proklamatie terug te trekken ten opzichte van de gronden boven vermeld;

Zo is het dat ik, ingevolge en krachtens de macht mij verleend hierbij verklaar, proklameer en bekendmaak, dat de gezegde Kroongronden, gelegen in het Veldkornetschap Port Nolloth, Afdeling Namaqualand, Provincie Kaap de Goede Hoop, hierbij teruggetrokken worden en zullen zijn van de werking van de gezegde Proklamatie.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, op heden de Eerste dag van Desember Een duizend Negen honderd en Negentien.

BUXTON,
Gouverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Gouverneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

M.M. 2840/17.

Government Notices—Gouvernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

E. BARRETT,
Acting Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 1594.]

[28th November, 1919.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the following amended and additional Location Regulations framed by the Municipality of East London in respect of the area under its control:—

THE MUNICIPALITY OF THE CITY OF EAST LONDON.
AMENDED AND ADDITIONAL LOCATION REGULATIONS.
(Framea under the provisions of Act No. 11 of 1895.)

CHAPTER 18—NATIVE LOCATIONS.

Sections 10 and 18 of the Native Locations Regulations promulgated under Proclamation No. 287 of 29th December, 1902, are hereby amended to read as follows:—

10. Any native desiring to become an inhabitant of a location without erecting any hut or dwelling may, on satisfying the superintendent that he or she follows or intends to follow some

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Gouvernements Kennisgevingen worden hiermede ter algemene informatie gepubliceerd.

E. BARRETT,
Waarnemende Sekretaris voor Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

* No. 1594.]

[28 November 1919.

Kennis geschiedt hierbij dat het Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal behaagd heeft om, overeenkomstig artikel *honderd zeven* en *veertig* van de Zuid-Afrika Wet, de volgende gewijzigde en additionele lokatieregulaties, opgetrokken door de Municipaliteit van Oost-Londen ten opzichte van de streek onder het beheer daarvan, goed te keuren:—

DE MUNICIPALITEIT VAN DE STAD OOST-LONDEN.
GEWIJZIGDE EN ADDITIONELE LOKATIETREGULATIES.
(Opgetrokken ingevolge de bepalingen van Wet No. 11 van 1895.)

HOOFDSTUK 18—NATURELLELOKATIES.

Artikels 10 en 18 van de Naturellelokatietregulaties, afgekondigd onder Proklamatie No. 287 van 29 Desember 1902 (Kaap Kolonie) worden hierbij gewijzigd om te luiden als volgt:—

10. Een naturel, die verlangt om een inwoner te worden van een lokatie zonder er een hut of woonhuis te bouwen, kan, mits hij of zij de superintendent overtuigt dat hij of zij een wettige

lawful occupation, receive from the superintendent a twenty-four hours' permit for the purpose of finding some registered occupier of a site with whom he or she can reside, and if at the expiration of the said permit of twenty-four hours such person does not satisfy the superintendent that such residence has been found, he or she shall be removed in the manner provided in section thirteen of Act No. 11 of 1895, and in the event of such person re-entering the location he or she may be summarily arrested, and on conviction the penalty provided for contravening these regulations may be imposed.

18. No adult native, other than the holder of a site permit, shall be permitted to reside or shall reside in any location, unless and until he or she had received from the superintendent or his duly appointed deputy a permit so to do, which shall be called "Location Permit," and shall set forth the name of the registered occupier and the registered number of the hut or dwelling in which such adult native shall reside, which permit shall be available for two months from the date of the issue thereof, and may thereafter be renewed for a longer period from time to time, provided that the superintendent is satisfied that the holder thereof is following some lawful calling, and provided that he or she has not been convicted of any crime or misdemeanour, or of a breach of any municipal regulations, and provided, further, that in case of conviction the superintendent may forthwith cancel such permit before its expiration; provided lastly that in case the holder of a permit shall cease to follow some lawful calling, the superintendent may, subject to twenty-four hours written notice of his intention so to do, cancel such permit before its expiration.

ADDITIONAL REGULATIONS.

Section 13 (a).

No lessee of a hut site shall permit any native other than the members of his family to reside on his premises, unless such native is in possession of a permit issued under the provisions of sections 10, 18, or 34 of these regulations.

Section 29 (a).

Where a hut or dwelling is considered by the Council to be in such a state of disrepair, or so far dilapidated, as thereby to have become and to be unfit for use or occupation, or is from neglect or otherwise dangerous to the public or to health, the Council may issue an order requiring the owner of such hut or dwelling to take down or repair, or rebuild the said hut or dwelling or any part thereof to the satisfaction of the Council, within a reasonable time to be fixed by the Council of not less than fourteen days, and every person who shall fail or neglect to obey such order as aforesaid shall upon conviction be liable to a penalty not exceeding £10.

And upon such default it shall be competent for the Council to cause the hut or dwelling to be taken down or repaired or such other work as may be necessary to be done at the expense of the owner in default.

Section 29 (b).

In the event of any person in the location suffering from any infectious or contagious disease, the holder of the site permit in respect of the dwelling in which such person resides or is found, or in the case of his death or incapacity the eldest adult resident in such hut or dwelling, shall immediately report the same to the superintendent.

Section 29 (c).

The medical officer or his authorized assistants may at all times enter any hut or dwelling or building in the location and examine all persons therein, and any resident who shall appear to the medical officer to be suffering from or have been exposed to the infection of any infectious or contagious disease may by order of the medical officer be removed to such place, either within or beyond such location as the local authority may appoint for receiving such persons, and may by a like order be therein detained until such time as, in the opinion of the medical officer, he shall be free from infection.

Section 29 (d).

When required so to do by the superintendent, the lessee of a hut site within the location shall be obliged to give proof of his means of honest livelihood, and if such lessee fails to give such proof he shall be liable to ejection from the location, subject to one month's written notice from the superintendent.

Section 29 (e).

Any person who shall wash clothes or other articles within the location, except at such places as shall from time to time be appointed by the superintendent of which appointment reasonable notice shall be given, shall be guilty of a contravention of these regulations and liable, on conviction, to a penalty not exceeding two pounds sterling.

Section 29 (f).

No person shall make any disturbance or swear, shout, scream, or dance to the annoyance of the public.

* No. 1595.]

[28th November, 1919.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to levy, under the provisions of section 2, Chapter XII, of the Regulations published under Proclamation No. 143 of 1915, a stock rate in the District of Tsolo of the amount of ninepence payable by every native person in charge of a kraal or homestead within the jurisdiction of the Transkeian Territories General Council in respect of each head of cattle in his charge on the 1st November, 1919; the rate to be due and payable at the office of the Resident Magistrate, Tsolo, on the 1st November, 1919.

okkupatie waarneemt of voornemens is waar te nemen, een 24 uur permit van de superintendent ontvangen voor het doel om een geregistreerde okkupant te krijgen bij wie hij of zij kan inwonen, en indien bij de beëindiging van het genoemd permit van 24 uur zodanig persoon de superintendent niet overtuigt dat zodanig verblijf gevonden is, zal hij of zij verwijderd worden op de wijze zoals bepaald in artikel dertien van Wet No. 11 van 1895, en ingeval zodanig persoon weer in de lokatie komt zal hij of zij onverwijld gearresteerd worden en bij veroordeling kan de straf voorzien voor de overtreding van deze regulaties toegepast worden.

18. Geen andere volwassen natuurling dan de houder van een permit voor een terrein zal toegelaten zijn om te wonen of zal wonen in enige lokatie tenzij en totdat hij of zij van de superintendent of zijn behoorlijk aangestelde plaatsvervanger een permit hetwelk genoemd zal worden een "Lokatiepermit" om dit te doen ontvangen had. In de "lokatiepermit" zal vermeld worden de naam van de geregistreerde okkupant en het geregistreerde nummer van de hut of woonhuis waarin zodanig volwassen natuurling zal wonen, welk permit geldig zal zijn voor twee maanden met ingang van de datum van uitreiking daarvan, en kan daarna van tijd tot tijd voor een langer tijdperk vernieuwd worden; met dien verstande, dat het tot genoegen van de superintendent gebleken is dat de houder daarvan een wettig beroep volgt, en mits dat hij of zij niet veroordeeld is geweest wegens enig misdadig of slecht gedrag, of een verbreking van enige municipale regulaties, en met dien verstande verder dat ingeval van overtreding de superintendent onverwijld zodanig permit voor de beëindiging daarvan kan intrekken; met dien verstande ten laatste dat, ingeval de houder van een permit zal ophouden om een wettig beroep waar te nemen, de superintendent, onderworpen aan 24 uur schriftelijke kennisgeving omtrent zijn voornemens om zulks te doen, zodanig permit voor de beëindiging daarvan kan intrekken.

ADDITIONELE REGULATIES.

Artikel 13 (a).

Geen huurder van een hutterrein mag enig andere natuurling dan de leden van zijn familie toelaten om op zijn perceel te wonen, tenzij zodanig natuurling in bezit is van een permit uitgereikt krachtens de bepalingen van artikels 10, 18 of 34 van deze regulaties.

Artikel 29 (a).

Waar een hut of woning door de Raad geacht wordt dat het in zodanige staat van vervallenheid of zover vernield is dat het daardoor ongeschikt voor gebruik of okkupatie is, of wegens nalatigheid of op andere wijze gevaarlijk is voor het publiek of de gezondheid, kan de Raad een order geven dat de eigenaar zodanige hut of woning moet afbreken of repareren, of de genoemde hut of woning of een gedeelte daarvan moet herbouwen tot bevrediging van de Raad, binnen een redelijke tijd door de Raad te worden vastgesteld van niet minder dan veertien dagen en een ieder die verzuimt of nalatig is om zodanig bevel als voormeld te gehoorzamen zal bij veroordeling onderhevig zijn aan een straf van hoogstens £10.

En bij zodanig verzuim zal de Raad bevoegd zijn om de hut of woning te laten afbreken of repareren of zodanig ander werk als nodig mocht zijn te laten doen op kosten van de nalatige eigenaar.

Artikel 29 (b).

Ingeval een persoon in een lokatie lijdt aan enige besmettelijke of aanstekelijke ziekte moet de houder van het terreinpermit ten opzichte van de woning waarin zodanig persoon woont of gevonden wordt, of ingeval van zijn dood of ongeschiktheid de oudste volwassen bewoner van zodanige hut of woning het onmiddellijk aan de superintendent rapporteren.

Artikel 29 (c).

De geneeskundige ambtenaar of zijn geautoriseerde assistenten kunnen ten alle tijde in enige hut, woning of gebouw in de lokatie gaan en alle personen daarin onderzoeken en enige inwoner die naar de mening van de geneeskundige ambtenaar lijdt aan, of blootgesteld zal zijn aan de besmetting van besmettelijke of aanstekelijke ziekte kan op last van de geneeskundige ambtenaar, verwijderd worden naar zodanige plaats of binnen of buiten zodanige lokatie als de lokale autoriteit mocht bepalen voor het ontvangen van zodanige personen, en kan op een dergelijke order daarin aangehouden worden tot zodanige tijd als, naar de mening van de geneeskundige ambtenaar, hij vrij van de besmetting zal zijn.

Artikel 29 (d).

Indien daartoe verzocht door de Superintendent, is de huurder van een hutterrein binnen de lokatie verplicht om bewijzen te leveren van zijn middelen van eerlijk bestaan en indien zodanige huurder in gebreke blijft om bewijs te leveren zal hij aan uitzetting van de lokatie onderhevig zijn, onderworpen aan een schriftelijke kennisgeving van een maand door de superintendent.

Artikel 29 (e).

Een ieder die klederen of andere artikelen wast binnen de lokatie, behalve op zodanige plekken als van tijd tot tijd bepaald zal worden door de superintendent, omtrent welke bepaling redelijk kennis gegeven zal worden, zal schuldig zijn aan een overtreding van deze regulaties, en bij veroordeling onderhevig aan een straf van hoogstens twee pond sterling.

Artikel 29 (f).

Niemand mag enig stoornis verwekken, vloeken, schreeuwen, of dansen tot aanstoot van het publiek.

* No. 1595.]

[28 November 1919.

Kennis geschiedt hierbij dat het Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal behaagd heeft om, ingevolge de bepalingen van artikel 2, Hoofdstuk XII, van de regulaties voor het beheer van de Algemene Raad van het Transkei-gebied, gepubliceerd onder Proklamatie No. 143 van 1915, een veebelasting te heffen in het Distrikt Tsolo van een bedrag van 9d. betaalbaar door iedere natuurlijke persoon die het opzicht heeft over een kraal of woonstede binnen de jurisdictie van de Algemene Raad van het Transkei-gebied ten opzichte van elk stuks vee onder zijn toezicht op 1 November 1919. De belasting moet betaald worden ten kantore van de Resident Magistraat te Tsolo, op 1 November 1919.

* No. 1596.]

[28th November, 1919.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the accompanying Location Regulations framed by the Municipality of Beaufort West in respect of the area under its control.

BEAUFORT WEST MUNICIPALITY.

LOCATION REGULATIONS.

[Framed under section *nine* (7), Act No. 23 of 1897.]

1. The following regulations shall apply to such portions of the local commonage as may be set apart for the purposes of a native location and defined as such by resolution of the local authority.

2. The local authority shall appoint an officer who shall be known as the location superintendent. Such officer shall reside within the limit of the local authority's jurisdiction, and shall carry out such instructions as he may receive from time to time from the local authority in regard to the administration of the location. He shall receive all complaints, representations, or recommendations that may from time to time be made by the inhabitants of the location, and shall lay them before the local authority for consideration.

3. The superintendent shall, as soon as possible after the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December in each year, prepare a report in regard to the condition, health, and management of the location, which shall be laid before the local authority.

4. The superintendent shall cause a copy in English and Dutch and in the native language most commonly used in the location of all regulations, orders, or instructions relating to the control, management, and use of the location to be posted and maintained in a conspicuous place in the location for the information of residents, and any person defacing or tampering with any such notice shall be guilty of an offence.

5. The medical officer to the local authority shall annually prepare a report on the health and sanitary conditions of the location, which shall be transmitted to the secretary to the local authority and laid before it for consideration. A copy of every such report shall be forwarded to the Chief Local Government Inspector.

6. Every person over the age of eighteen years desirous of taking up his residence in the location shall apply to the superintendent for a permit. If the superintendent is satisfied that the applicant is a fit and proper person to reside in the location, he shall grant a permit and point out a dwelling in which such person shall reside.

7. The local authority shall from time to time issue such directions as it may see fit in regard to the method of construction and the materials to be used in the erection of any dwelling or building, or in the addition to or alteration of any dwelling or building already erected, provided that no dwelling shall be erected which is not sufficiently lighted and ventilated and does not provide at least 30 square feet of floor and 300 cubic feet of air space for each intended inmate over the age of ten years, and at least half of the amount for each intended inmate below that age.

8. For every permit there shall be paid as rent monthly in advance, a sum not exceeding seven shillings and sixpence, and on failure of the holder of a location permit to pay such rent three months from the date on which it became due and payable, he shall be liable to be summarily ejected in accordance with law.

9. No permit shall be transferred and no dwelling shall be sub-let except with the permission of the superintendent and to a person approved of by him.

10. The superintendent shall number each dwelling, and shall receive monthly in advance all rent, and shall pay the same over to the treasurer of the local authority.

11. In order to carry out the provisions of the last preceding regulation, the superintendent shall be provided by the local authority with proper tin plates or boards, bearing the number of the dwellings legibly painted thereon in large figures, one of which plates or boards bearing the number of his dwelling shall be affixed and kept so affixed by every holder of a permit on the exterior of his dwelling in some conspicuous and convenient place, pointed out to him by the superintendent; provided that if such plate or board is removed without his consent or knowledge the holder of the permit shall not be liable to be convicted for a contravention of this regulation.

12. It shall be lawful for the superintendent, whenever he deems it necessary, to call upon any holder of a permit to produce his last receipt for rent, and any holder failing to comply with such demand without reasonable cause shall, if the said rent has in fact not been paid, be guilty of an offence, and liable on conviction to a fine not exceeding 10s.

13. No persons, other than holders of permits, together with their wives and families, being children under eighteen years of age or unmarried daughters, shall reside in the location unless they shall first have obtained a "lodger's permit," which shall be granted by the superintendent if he is satisfied that the applicant is a fit and proper person therefor, and that he has found suitable accommodation. For the purposes of finding such accommodation a temporary permit for seven days may be granted, and all such permits shall specify the dwelling, with the name of the occupier thereof, in which the lodger shall alone reside. Such permit shall not be transferable. Strangers not desiring to remain longer than twenty-four hours may do so

* No. 1596.]

[28 November 1919.]

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal behaagd heeft om, overeenkomstig artikel *honderd zeven en veertig* van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de nevensgaande Lokatieregulaties, opgetrokken door de Municipaliteit van Beaufort West ten opzichte van de streek onder het beheer daarvan, goed te keuren.

MUNICIPALITEIT BEAUFORT WEST.

LOKATIEREGULATIES.

[Opgesteld onder artikel *negen* (7) van Wet No. 23 van 1897.]

1. De volgende regulaties zullen van toepassing zijn op de gedeelten van de lokale gemeentegronden welke terzijde mogen worden gezet voor het doel van een natuurellokatie en die als zodanig worden beschreven bij besluit van het plaatselijke bestuur.

2. Het plaatselijke bestuur zal een ambtenaar aanstellen, die bekend zal zijn als de lokatie-superintendent. Zodanige ambtenaar zal wonen binnen de grenzen van het gebied waarover het plaatselijke bestuur jurisdictie heeft en de instructies uitvoeren welke hem van tijd tot tijd door de Dorpsraad mogen gegeven worden met betrekking tot het bestuur van de lokatie. Hij zal alle klachten, representaties of aanbevelingen in ontvangst nemen welke de bewoners van de lokatie van tijd tot tijd bij hem mogen maken en die aan het plaatselijke bestuur ter overweging voorleggen.

3. Zodra mogelijk na de 31ste Maart, 30ste Junie, 30ste September en 31ste Desember van ieder jaar zal de superintendent een rapport opstellen betreffende de toestand, gezondheid en bestuur van de lokatie, hetwelk aan het plaatselijk bestuur zal worden voorgelegd.

4. De superintendent zal een kopie in Engels en Hollands en in de natuureltaal welke het meest in de lokatie gebruikt wordt, van alle regulaties, orders en instructies betreffende de controle, het bestuur en gebruik van de lokatie op een in het oogvallende plek in de lokatie laten ophangen, en in stand houden voor de informatie van de bewoners en een ieder die zodanige kennisgevingen beschadigt of daaraan knoeit zal schuldig zijn aan een vergrijp.

5. De geneeskundige ambtenaar van het plaatselijke bestuur zal ieder jaar een rapport opstellen betreffende de gezondheid en de sanitaire kondities van de lokatie, welk rapport zal worden gestuurd aan de sekretaris van het plaatselijke bestuur en daaraan ter overweging worden voorgelegd. Een kopie van ieder zodanig rapport zal worden opgezonden aan de Hoofd Lokale Gouvernementsinspekteur.

6. Iedereen boven de leeftijd van achttien jaar die in een lokatie wenst te gaan wonen, moet zich bij de superintendent verzoeken om een permit. Indien de superintendent overtuigd is dat de applikant een geschikt en behoorlijk persoon is om in de lokatie te wonen, zal hij een permit uitreiken en een woning aanwijzen waarin zodanig persoon zal wonen.

7. Het plaatselijke bestuur zal van tijd tot tijd zodanige instructies als het nodig mocht oordelen uitgeven met betrekking tot de methode van konstruktie en de materialen te worden gebruikt bij het bouwen van een woning of gebouw of voor het bijbouwen aan, of veranderen van een woning of gebouw, dat alreeds bestaat; zullende echter geen woning worden opgericht, welke niet voldoende verlicht of geventileerd is en welke niet minstens 30 vierkante voet vloerruimte en 300 kubieke voet luchtruimte verschaft voor iedere aanstaande bewoner daarvan boven de leeftijd van tien jaar en minstens de helft daarvan voor iedere aanstaande bewoner onder die leeftijd.

8. Voor elk permit zal er maandelijks vooruit worden betaald bij wijze van huur een bedrag van hoogstens zeven shillings en zes pence, en wanneer de houder van een lokatiepermit drie maanden na de datum waarop zodanige huur verschuldigd en betaalbaar was nog steeds in gebreke is gebleven om die te betalen zal hij overeenkomstig de wet zonder vorm van proces uit zijn huis worden gezet.

9. Geen permit mag worden overgedaan aan iemand anders en geen woning mag worden onderverhuurd tenzij met toestemming van de superintendent en aan een door hem goedgekeurde persoon.

10. De superintendent zal iedere woning een nummer geven en zal maandelijks vooruit alle huurgelden ontvangen en die aan de penningmeester van het plaatselijke bestuur afdragen.

11. Ten einde de bepalingen van de onmiddellijk hieraan voorafgaande regulatie te kunnen uitvoeren, zal de superintendent door het plaatselijke bestuur voorzien worden van geschikte blikken platen of borden waarop in grote duidelijk leesbare cijfers de nummers van de woonhuizen zijn geschilderd en een van die platen of borden met het nummer van zijn woning zal door iedere houder van een perceel worden vastgemaakt en in stand gehouden aan de buitenkant van zijn woning op de een of andere in 't oogvallende en geschikte plek welke hem door de superintendent zal worden aangewezen; zullende echter de houder van het permit wanneer zodanige plant of bord zonder zijn toestemming of medeweten worden verwijderd niet onderhevig zijn aan een veroordeling wegens een overtreding van deze regulatie.

12. Wanneer hij zulks nodig acht, zal de superintendent het recht hebben om een houder van een permit te vragen om zijn laatste kwitantie voor de huur te vertonen en enige houder die zonder redelijke oorzaak in gebreke blijft om aan zodanig verzoek te voldoen zal, indien de gezegde huur werkelijk niet betaald is geworden, schuldig zijn aan een vergrijp en bij schuldigbevinding veroordeeld kunnen worden tot een boete van niet meer dan 10s.

13. Geen andere personen dan houders van "permitten," te zamen met hun vrouwen en families, zijnde kinderen onder de achttien jaar of ongetrouwde dochters, zullen in de lokatie wonen tenzij zij eerst een "inwonerspermit" hebben verkregen, hetwelk door de superintendent zal worden toegestaan als hij overtuigd is dat de applikant daarvoor een geschikte en behoorlijke persoon is en dat hij een geschikt onderkomen heeft gevonden. Voor het zoeken van zodanige akkommodatie mag een tijdelijk permit voor zeven dagen worden toegestaan en alle zodanige permitten zullen de woning beschrijven, met de naam van de okkupant daarvan, waarin de inwoner enkel mag wonen. Zodanig permit zal niet aan iemand anders mogen worden overgedragen. Vreemdelingen die niet langer dan vier en twintig uren wensen te blijven mogen

without obtaining any permit, provided that they report themselves to the superintendent within three hours after arrival, and that the superintendent be satisfied that they have found suitable accommodation.

14. The superintendent shall keep (in a form to be prescribed by the local authority) a register of all persons applying to him for permission to reside in the location or for permission to reside with any registered occupier of a hut or dwelling, and such register shall set out the name, race, and occupation of such applicants.

When any such application is refused, the reason for such refusal shall be noted in the said register. An abstract of the said register shall be submitted by the superintendent to the local authority every month for its information, together with a statement showing the number of inmates of every hut or dwelling.

15. Any person who shall have been refused permission by the superintendent to reside in the location or to lodge with any registered occupier of a hut or dwelling, may appeal to the local authority and finally to the magistrate, who shall ultimately decide upon every such application.

16. Every holder of a permit shall keep his dwelling and any annexes in good condition and order. No person or holder of a permit shall keep or cause or suffer to be kept or deposit or allow to be deposited on any site or premises, any accumulation of filth, manure, dirt, refuse, garbage, or rubbish so as to be a nuisance or injurious or dangerous to health, and the holder of a permit shall further keep his or her site free from weeds or rubbish at all times, and shall, unless exempted from such provision, white-wash or otherwise disinfect to the satisfaction of the medical officer all buildings thereon inside and outside in the months of January and July in each year, and at all such other times as the medical officer or the superintendent, acting under his instructions, may require.

17. It shall be the duty of the superintendent, subject to any instructions he may receive from the local authority, to point out from time to time a place or places where rubbish, filth, or litter of any kind may be deposited, and each holder of a permit shall be bound to deposit at least once during each and every week all rubbish, filth, and litter from off his site at such place as shall be set apart for the purpose from time to time by the inspector, and any person depositing any rubbish, filth, or litter of any kind, or committing any nuisance within or in the neighbourhood of the location, except at such place or places as shall have been pointed out, shall be guilty of an offence.

18. The local authority shall set apart a place in or near the location where the inhabitants may wash clothes, and the superintendent shall from time to time issue instructions regulating the use of such wash places by the inhabitants of the location, and any inhabitant of the location found washing in any other place not set apart for such purposes shall be guilty of an offence.

19. The local authority shall provide a sufficient and available supply of pure water, and assign and provide sufficient and suitable sanitary conveniences for the use of the inhabitants separate and distinct for males and females; provided that any holder of a permit may, with the sanction of the local authority, erect a suitable and approved pail closet in connection with his dwelling, provided that he shall conform to the general sanitary regulations in that behalf of the local authority and shall pay the charge prescribed by the regulations for the removal of night-soil from such pail closet.

20. In the event of any person in the location suffering from any infectious disease, the holder of the permit in respect of the dwelling in which such person resides or is found, or in the case of his death or incapacity the eldest adult resident in such hut or dwelling, shall immediately report the same to the superintendent.

21. The medical officer or his authorized assistants may at all times enter any hut or dwelling or building in the location and examine all persons therein, and any resident who shall appear to the medical officer to be suffering from or have been exposed to the infection of any infectious disease may by order of the medical officer be removed to such place either within or beyond such location as the local authority may appoint for receiving such persons, and may by a like order be therein detained until such time as, in the opinion of the medical officer, he shall be free from infection.

22. The holder of the permit in respect of any dwelling in which a birth or death occurs, or in the case of his death or incapacity the eldest adult resident in such dwelling, shall forthwith report the same to the superintendent.

23. The superintendent shall keep in a form to be prescribed by the local authority a register showing the number, marks, and other description of the horses, mules, donkeys, horned cattle, sheep, goats, pigs, and dogs belonging to every inhabitant. All horses, mules, donkeys, horned cattle, sheep, goats, and pigs which may be found in the location, and which have not been so registered as aforesaid, or of whose arrival no notice has been given to the superintendent, or of the rights to or ownership of which no satisfactory account shall be given to the superintendent, may be seized and taken possession of by him, and be impounded in the nearest pound, and shall thereupon be dealt with and treated as other impounded animals in the said pound; provided that no animals impounded as aforesaid by the superintendent shall be delivered up by the poundmaster without a written order for such delivery signed by the said superintendent.

24. The local authority shall assign a place or places in the neighbourhood of the location for the erection of kraals, enclosures, sheds, or buildings for keeping such stock as may be the property of the inhabitants of the location, and shall make such orders as may be necessary and reasonable for the proper regulation thereof; and no person shall keep any horse, donkey,

zulkus doen zonder een permit te verkrijgen, mits zij zich binnen drie uren na hun aankomst bij de superintendent aanmelden en mits de superintendent tevreden is dat zij geschikte akkomodatie gevonden hebben.

14. De superintendent zal (in een door het plaatselijke bestuur voor te schrijven vorm) een register houden van alle personen die hem om permissie komen vragen om in de lokatie te wonen of om permissie om in te mogen wonen bij de geregistreerde okkupant van een hut of woning en zodanig register zal de naam, het ras en het beroep van alle zodanige applikanten vermelden.

Wanneer een zodanige applikatie geweigerd wordt, zullen in het gezegde register de redenen voor zodanige weigering worden opgetekend. Een uittreksel uit het gezegde register zal door de superintendent iedere maand aan het plaatselijke bestuur worden voorgelegd, te zamen met een opgave aantoonende het aantal bewoners van iedere hut of gebouw.

15. Iedere persoon aan wie door de superintendent permissie geweigerd is om in de lokatie te wonen of bij de geregistreerde okkupant van een hut of woning in te wonen, mag appelleren bij het plaatselijke bestuur en ten slotte bij de magistraat, die uiteindelijk zal beslissen over iedere zodanige applikatie.

16. Iedere houder van een permit zal zijn woonhuis en de daarbij behorende gebouwen in goede konditie en orde houden. Geen persoon of houder van een permit zal enige opeenhoping van smeerboel, mest, vuil, vuilnis, afval of rommel op enige grond of perceel houden of doen of laten houden of deponeren of laten deponeren, zodat dit hinderlijk of schadelijk of gevaarlijk voor de gezondheid wordt, en de houder van een permit zal verder zijn of haar grond ten allen tijde vrij van onkruid of rommel houden en, tenzij van deze bepaling vrijgesteld, in de maanden Januari en Julie van ieder jaar en op alle zodanige andere tijden als de geneeskundige ambtenaar of de superintendent handelende onder zijn instructies moge gelasten ten genoegen van de geneeskundige ambtenaar alle gebouwen daarop binnen en buiten witten of op andere wijze desinfecteren.

17. Het zal de plicht van de superintendent zijn, onderworpen aan enige instructies welke hij van het plaatselijke bestuur mag ontvangen, om van tijd tot tijd een plek of plekken aan te wijzen waar rommel, vuil of vuilnis van enige soort mag worden gedeponeerd, en iedere houder van een permit zal gehouden zijn minstens eenmaal in de loop van elke en iedere week alle rommel, vuil en vuilnis van zijn plek te deponeren op de plek die door de superintendent voor dat doel is aangewezen, en een ieder die op enige andere plek dan de plek of plekken die daarvoor zijn aangewezen enige rommel, vuil of vuilnis deponeert of die zich ontlast, in of in de buurt van de lokatie, zal aan een vergrijp schuldig zijn.

18. Het plaatselijke bestuur zal in of nabij de lokatie een plek ter zijde stellen alwaar de bewoners kleren mogen wassen en de superintendent zal van tijd tot tijd instructies uitvaardigen regerende het gebruik van zodanige wasplekken door de bewoners van de lokatie en enige bewoner van de lokatie die gevonden wordt te wassen op enige andere plek niet voor zodanig doel terzijde gesteld zal aan een vergrijp schuldig zijn.

19. Het plaatselijke bestuur zal een voldoende en bereikbare hoeveelheid zuiver water verschaffen en geschikte sanitaire gelegenheden aanwijzen voor het gebruik van de bewoners, afzonderlijk en onderscheidenlijk voor mannen en vrouwen; zullende echter de houder van een grondpermit, met verlof van het plaatselijke bestuur een geschikt en goedgekeurd emmerkloset in verband met zijn woning mogen oprichten, mits hij zich houdt aan de algemene sanitaire voorschriften te dien opzichte van het plaatselijke bestuur en mits hij de gelden betaalt, voorgeschreven door de regulaties, voor het verwijderen van de emmer uit zodanig emmerkloset.

20. In het geval dat een persoon in de lokatie lijdende is aan de een of andere besmettelijke ziekte, zal de houder van het permit met betrekking tot de woning waarin zodanige persoon woont of gevonden wordt, of in het geval van zijn dood of onbekwaamheid, de oudste volwassene bewoner van zodanige hut of woning, het geval onmiddellijk aan de superintendent rapporteren.

21. De geneeskundige ambtenaar of zijn gemachtigde assistenten mogen ten allen tijde enige hut of woning of gebouw in de lokatie binnengaan en alle personen daarin onderzoeken en enige bewoner die de geneeskundige ambtenaar lijkt te lijden aan of te zijn blootgesteld aan besmetting door een aanstekelijke ziekte mag, op last van de geneeskundige ambtenaar, worden overgebracht naar een zodanige plek binnen of buiten zodanige lokatie als het plaatselijke bestuur mag aanwijzen voor het ontvangen van dergelijke personen en mag daarin, eveneens op last van de geneeskundige ambtenaar, worden aangehouden tot tijd en wijle hij naar mening van de geneeskundige ambtenaar vrij van besmetting zal zijn.

22. De houder van het grondpermit ten opzichte van een woonhuis waarin een geboorte of een sterfgeval plaats vindt, of in het geval van zijn overlijden of onbekwaamheid de oudste volwassene bewoner van zodanig woonhuis, zal het geval onmiddellijk aan de superintendent rapporteren.

23. De superintendent zal in een door het plaatselijk bestuur voor te schrijven vorm een register bijhouden aantoonende het aantal, de merken en andere beschrijvingen van de paarden, muilen, ezels, hoornvee, schapen, bokken, varkens en honden behorende aan iedere bewoner.

Alle paarden, muilen, ezels, hoornvee, schapen, bokken en varkens welke in de lokatie mogen gevonden worden en die niet als voorzeggd zijn geregistreerd of van de aankomst waarvan aan de superintendent geen kennis is gegeven of waarvan van het recht daarop of van het bezit daarvan geen voldoende uitleg wordt gegeven aan de superintendent, mogen door hem worden gevat en in bezit genomen en in het naastbijzijnde schut geschut worden en daar zal daarmede gehandeld worden en zij zullen behandeld worden als de overige geschutte dieren in het gezegde schut, zullende echter geen dieren welke als voorzeggd door de superintendent zijn geschut door de schutmeester worden afgegeven zonder een schriftelijke order voor zulk afgeven getekend door de gezegde superintendent.

24. Het plaatselijke bestuur zal in de buurt van de lokatie een plek of plekken aanwijzen voor het oprichten van kralen, omheinde ruimten, schuren of gebouwen voor het houden van zodanig vee dat het eigendom van de bewoners van de lokatie is, en zal zodanige orders maken als nodig en billik mogen zijn voor de behoorlijke regeling daarvan; en niemand zal enig paard, muil,

horned cattle, sheep, goat, or pig in the location except with the permission of the superintendent and subject to his being satisfied in regard to the suitability and cleanliness of the accommodation provided therefor.

25. For the purpose of enabling the superintendent to keep any register required by these regulations, it shall be the duty of every inhabitant of the location to give the superintendent such information as he may require for the purpose, and every such person who, on being requested by the superintendent to do so, shall neglect or refuse without reasonable cause to give such information, shall be guilty of an offence.

Every register kept by the superintendent under these regulations shall be open to inspection at all reasonable times.

26. No person other than the holder of a permit, his wife, and family, being children under eighteen years of age or unmarried daughters, the holder of a "lodger's permit," or a stranger with the permission of the superintendent, shall be in the location between the hours of 9 p.m. and sunrise without lawful excuse, the burden of proof of which excuse shall be on such person.

27. The superintendent may prohibit any entertainment in the location which, from its character, is likely to create a disturbance or be a nuisance to the residents. The holder of the permit in respect of any site on which such prohibited entertainment takes place, as well as all persons taking part therein, shall be guilty of an offence.

28. Every holder of a permit or other resident in the location shall be obliged to satisfy the superintendent of the manner in which he obtains his livelihood if requested on reasonable grounds to do so.

29. Any inhabitant of the location who shall obstruct the superintendent or other officer in the execution of his duty shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £5 sterling.

30. Any person or persons contravening any of the location regulations in respect of which a penalty is not specially provided shall, upon conviction, be liable to a fine not exceeding £2 (two pounds).

31. The secretary to the local authority shall keep a separate account of all moneys received in respect of all natives residing in the urban area and all moneys expended on the location, and shall prepare annually estimates of revenue and expenditure in respect of the location, which shall be laid before the local authority for consideration. A copy of the estimates of revenue and expenditure shall, after approval by the local authority, be forwarded in duplicate to the Chief Local Government Inspector.

32. Every inhabitant of the location shall have the right of appeal to the magistrate against any action of the location superintendent or other official of the local authority charged with the administration of the regulations. After due inquiry, at which the location superintendent or official of the local authority shall be entitled to be heard in support of his action, the magistrate shall be empowered to order such location superintendent or official of the local authority to grant the appellant facilities under the regulations if he be of opinion that such have been unreasonably withheld.

KAFFIR BEER REGULATIONS.

(Framed under section one (a) of Act No. 12, 1893.)

33. No person shall make, buy, sell, deal in, convey, or deliver, or be in possession of within the area under the jurisdiction of the local authority, the article known as "kaffir beer" without permission in writing signed by some one authorized to do so by the local authority, and except at such times and of such quality and in such quantity, in such manner, and subject to such conditions as may be prescribed in such permission. Every such permission shall state the time during which it shall be in force, and the local authority may at any time revoke the same.

34. No person shall sell or deliver within the area under the jurisdiction of the local authority sprouted or malted grain, commonly known as "imitombo," for the purpose of making kaffir beer therefrom, and no person resident in the location shall possess sprouted or malted grain, commonly known as "imitombo," for the purpose of making kaffir beer therefrom. Any person contravening this regulation shall, upon conviction, be liable to the penalties provided by Act No. 12 of 1893.

KNOPKERRIE REGULATIONS.

[Framed under section one (b), Act No. 12 of 1893.]

35. No Kaffirs, Fingoes, Basutos, Hottentots, Bushmen, or the like, save such as are entitled to the privileges conferred upon registered voters by Act No. 39 of 1887, shall be permitted to carry or be in possession of knobkerries, cudgels, bludgeons, or any other weapon of any description within the area under the jurisdiction of the local authority, and all such knobkerries, cudgels, bludgeons, or other weapons carried, used, or possessed contrary to the provisions of this regulation may be seized by any police constable or officer of the local authority and the same forfeited.

CURFEW REGULATIONS.

[Framed under section one (b), Act No. 12 of 1893.]

36. No native, such as a Kaffir, Fingo, Basuto, Hottentot, Bushman, Koranna, Griqua, Bechuana, Zulu, and the like, save and except such as are exempted by the provisions of Act No. 30 of 1895, shall between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. be in the streets, public places, or thoroughfares within the limits of the jurisdiction of the local authority without a written pass or certificate from his employer or from some person duly authorized by the local authority to sign such pass or certificate, which pass or certificate shall bear the date of issue thereof, and shall be available only for the period commencing at 9 p.m. of such date and ending at 4 a.m. on the following day. The location superintendent of the local authority is authorized to sign passes or certificates under this regulation.

ezel, hoornvee, schaaap, bok of varken in de lokatie houden behalve met permissie van de superintendent en mits hij tevreden is over de geschiktheid en de zindelijkheid van de akkomodatie daarvoor.

25. Ten einde de superintendent in staat te stellen tot het bijhouden van enig register vereist onder deze regulaties, zal het de plicht zijn van iedere bewoner van de lokatie om aan de superintendent de inlichtingen te verschaffen die hij voor dat doel mocht nodig hebben en een ieder die, na door de superintendent te zijn aangezocht om zulks te doen, zonder redelijke grond nalaat of weigert om zodanige informatie te verstrekken, zal schuldig zijn aan een vergrijp.

Ieder register gehouden door de superintendent onder deze regulaties zal op alle redelijke tijden voor inspectie open zijn.

26. Niemand behalve de houder van een permit, zijn vrouw en familie, zijnde kinderen beneden de leeftijd van achttien jaar of ongehuwde dochters, de houder van een "inwonerspermit" of een vreemdeling met de toestemming van de superintendent, zal in de lokatie zijn tussen de uren 9 n.m. en zonsopgang zonder wettig ekskuus en de last om dit te bewijzen zal op zodanige persoon rusten.

27. De superintendent mag in de lokatie enige gemakelijkheid verbieden welke door de aard ervan waarschijnlijk stoornis zal verwekken of ergerlijk voor de bewoners is. De houder van het permit ten opzichte van enige grond waarop zodanige verboden gemakelijkheid plaats vindt alsmede alle personen die daaraan deel nemen zullen schuldig zijn aan een vergrijp.

28. Iedere houder van een permit of andere bewoner van de lokatie zal, indien om gegronde redenen daartoe aangezocht, ter bevrediging van de superintendent moeten aantonen op welke manier hij zijn brood verdient.

29. Iedere bewoner van de lokatie die de superintendent of andere ambtenaar of beambte zal belemmeren in de uitvoering van zijn plicht zal schuldig zijn aan een vergrijp en bij schuldigbevinding gestraft kunnen worden met een boete van niet meer dan £5 sterling.

30. Iedere persoon of personen een van de lokatieregulaties overtredende ten opzichte waarvan niet speciaal een straf is vastgesteld, zal, bij schuldigbevinding, onderhevig zijn aan een boete van niet meer dan £2 (twee pond) sterling.

31. De sekretaris van het plaatselijk bestuur zal afzonderlijk boek houden van alle gelden ontvangen ten opzichte van alle naturellen wonende in het stedelijke gebied en zal jaarlijks begrotingen van inkomsten en uitgaven opstellen te opzichte van de lokatie, welke zullen worden voorgelegd aan het plaatselijk bestuur voor overweging. Een kopie van de begrotingen van inkomsten en uitgaven zal, na goedkeuring door het plaatselijk bestuur, in duplikaat aan de Hoofd Lokale Gevernementsinspekteur worden toegezonden.

32. Iedere bewoner van de lokatie zal het recht hebben om bij de magistraat appél aan te tekenen tegen de een of andere handeling van de lokatie-superintendent of andere ambtenaar of beambte van het plaatselijk bestuur belast met de uitvoering van de regulaties. Na behoorlijk onderzoek, waarbij de lokatie-superintendent of ambtenaar of beambte van het plaatselijk bestuur het recht zal hebben om gehoord te worden ter verdediging van zijn handelwijze, zal de magistraat bevoegd zijn zodanige lokatie-superintendent of ambtenaar of beambte van het plaatselijk bestuur te gelasten om aan de appellant faciliteiten onder de regulaties te geven indien hij van mening is dat die onredelijk zijn onthouden.

KAFFERBIERREGULATIES.

[Opgesteld onder artikel een (a) van Wet No. 12 van 1893.]

33. Geen persoon zal binnen het gebied onder de jurisdictie van het plaatselijke bestuur zonder schriftelijke permissie getekend door iemand die door het plaatselijke bestuur gemachtigd is om dit te doen, het artikel bekend als "kafferbier" maken, kopen, verkopen, verhandelen, vervoeren of afleveren anders dan op zodanige tijden en van zodanige kwaliteit en in zodanige kwantiteit, op zodanige wijze en onderworpen aan zodanige voorwaarden als in zodanige permissie mogen zijn voorgeschreven. Iedere zodanige permissie zal de tijd opgeven gedurende welke het van kracht zal zijn en het plaatselijke bestuur kan dezelve te eniger tijd intrekken.

34. Geen persoon zal binnen het gebied onder de jurisdictie van het plaatselijke bestuur ontkiemd of gemout graan, gewoonlijk bekend onder de naam van "imitombo," verkopen of afleveren voor het doel om kafferbier daarvan te maken, en geen persoon wonende in de lokatie zal ontkiemd of gemout graan, gewoonlijk bekend onder de naam van "imitombo" in zijn bezit hebben voor het doel om kafferbier daarvan te maken. Een ieder die deze regulatie overtreedt zal bij veroordeling onderhevig zijn aan de straffen bedreigd door Wet No. 12 van 1893.

KNOPKIEREREGULATIES.

[Opgesteld onder artikel een (b) van Wet No. 12 van 1893.]

35. Geen Kaffers, Fingo's, Basuto's, Hottentotten, Bosjesmannen of dergelijke, met uitzondering van hen die gerechtigd zijn tot de privileges gegeven aan geregistreerde kiezers door Wet No. 39 van 1887, zullen toegestaan worden om knopkieries, knotsen, knuppels of enig ander wapen van welke aard ook, te dragen of te bezitten binnen het rechtsgebied van het plaatselijke bestuur, en al zodanige knopkieries, knotsen, knuppels, of andere wapenen welke in strijd met de bepalingen van deze regulatie worden gedragen, gebruikt of bezeten, mogen door iedere politie-konstabel of ambtenaar of beambte van het plaatselijke bestuur worden afgenomen en verbeurdverklaard.

AVONDKLOKREGULATIES.

[Opgesteld onder artikel twee van Wet No. 30 van 1895.]

36. Geen naturel, zoals een Kaffer, Fingo, Basuto, Hottentot, Bosjesman, Koranna, Griqua, Bechuana, Zulu en dergelijke, behalve zij die door de bepalingen van Wet No. 30 van 1895 daarvan zijn vrijgesteld, zal zich tussen de uren 9 n.m. en 4 v.m. in de straten, openbare plekken of wegen binnen het rechtsgebied van het plaatselijke bestuur bevinden zonder een schriftelijke pas of certificaat van zijn werkgever of van een of andere persoon die door het plaatselijke bestuur behoorlijk gemachtigd is om zodanige pas of certificaat te tekenen, en zodanige pas of certificaat zal de datum van uitreiking daarvan dragen en slechts geldig zijn gedurende het tijdvak beginnende om 9 uur n.m. op zodanige datum en eindigende om 4 uur v.m. op de volgende dag. De lokatie-superintendent van het plaatselijk bestuur is gemachtigd om passen of certifikaten onder deze regulatie te tekenen.

37. The local authority shall issue to every native thereto entitled under one of the following heads a certificate to the effect that the person whose name appears thereon is exempted from the operation of these regulations:—

- (1) Any person exempted under Act No. 39 of 1887 from the operation of certain disqualifying Acts of Parliament; or being
- (2) the registered owner of immovable property within the limits of the jurisdiction of the local authority or a resident member of the family of any such owner; or being
- (3) a holder of a current certificate of good character from the resident magistrate.

Every such certificate shall be in force until the 31st day of December in the year in which it is granted, but shall be rendered back to the secretary to the local authority upon the holder ceasing to be exempted.

Provided that nothing herein contained shall be construed as imposing any duty on an exempted person to apply for or be in possession of such certificate.

* No. 1597.]

[28th November, 1919.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section one hundred and forty-seven of the South Africa Act, 1909, of the following amended and additional regulations affecting coloured persons framed by the Municipality of Rosendal:—

AMENDED REGULATION.

Section 66 of the Regulations, published under Government Notice No. 1509, dated the 2nd November, 1917, is hereby repealed, and the following new section substituted therefor:—

66. Coloured persons, other than servants living on their employers' residential or business premises, shall reside in the location set apart by the Municipality, and no coloured family shall reside elsewhere than in such location.

ADDITIONAL REGULATION.

97. (a) No coloured person living in the location or in the town may keep any animal whatsoever in the location or on the town commonage without permission of the Municipality.

* No. 1598.]

[28th November, 1919.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section one hundred and forty-seven of the South Africa Act, 1909, of the amendment, in accordance with the accompanying Schedule, of the Location Regulations of the Herbertsdale Village Management Board.

SCHEDULE.

HERBERTSDALE VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

Amended Location Regulations (framed under the provisions of section nine (7) of Act No. 23 of 1897).

Regulation No. 9, published under Government Notice No. 364 of the 13th March, 1918, is hereby amended to read as follows:—

9. It shall be lawful for the superintendent, whenever he deems it necessary, to call upon any hut-holder to produce his receipt for site rent last due and paid by him to the said or any former superintendent or official of the Board, which receipt the hut-holder shall on such demand be obliged to produce.

Any hut-holder failing to produce the said receipt on demand as aforesaid shall, unless he shall prove to the satisfaction of the superintendent, that the said rent has in fact been paid, be liable on conviction to a fine not exceeding 10s.

* No. 1599.]

[28th November, 1919.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section one hundred and forty-seven of the South Africa Act, 1909, of the amendment, in accordance with the accompanying Schedule, of the regulations affecting coloured persons in force in the Municipality of Paul Roux.

SCHEDULE.

Section 29 of the Regulations, published under Government Notice No. 1505, dated 2nd November, 1917, shall be and is hereby repealed and the following new section substituted therefor:—

29. All persons who do ironing and all washerwomen shall have themselves registered as such with the superintendent, and shall pay a monthly fee of 6d.

* No. 1600.]

[28th November, 1919.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section one hundred and forty-seven of the South Africa Act, 1909, of the accompanying native location regulations, framed by the Daniels Kuil Village Management Board, in respect of the area under its control.

DANIELS KUIL VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

LOCATION REGULATIONS.

[Framed under section nine (7), Act No. 23 of 1897.]

1. The following regulations shall apply to such portions of the local commonage as may be set apart for the purposes of a native location and defined as such by resolution of the local authority.

37. Het plaatselijke bestuur zal aan iedere natuurling die daartoe onder een van de volgende hoofden gerechtigd is een certificaat geven ten effekte dat de persoon wiens naam daarop voorkomt vrijgesteld is van de werking van deze regulaties:—

- (1) Iedere persoon vrijgesteld onder Wet No. 39 van 1887 van de werking van zekere onbekwaam makende Parlements-wetten; of die
- (2) de geregistreerde eigenaar is van onroerende goederen binnen het rechtsgebied van het plaatselijke bestuur of die een inwonend lid is van de familie van een zodanige eigenaar; of die
- (3) de houder is van nog geldig certificaat van goed gedrag van de resident magistraat.

Ieder zodanig certificaat zal van kracht zijn tot op de 31ste dag van Desember van het jaar waarin het wordt uitgereikt, doch moet aan de sekretaris van het plaatselijke bestuur worden teruggegeven wanneer de houder ophoudt vrijgesteld te zijn.

Met dien verstande dat niets hierin vervat zal worden uitgelegd dat daardoor enige plicht aan een vrijgestelde persoon wordt opgelegd om applikatie te maken om of in het bezit te zijn van een zodanig certificaat.

* No. 1597.]

[28 November 1919.]

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal behaagd heeft om, overeenkomstig artikel honderd zeven en veertig van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de volgende gewijzigde en additionele regulaties betreffende kleurlingen, opgetrokken door de Rosendal Municipaliteit, goed te keuren:—

GEWIJZIGDE REGULATIE.

Artikel 66 van de Regulaties, gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1509, gedateerd 2 November 1917, wordt hierbij ingetrokken en het volgende nieuw artikel in de plaats daarvan gesteld:—

66. Andere kleurlingen dan dienstboden, woonachtig op de woon- of bezigheidspereelen van hun werkgevers, moeten zich metterwoon vestigen in de lokatie ter zijdegezet door de municipaliteit en geen kleurlinggezin mag zich elders metterwoon vestigen dan in zodanige lokatie.

ADDITIONELE REGULATIE.

97. (a) Geen kleurling woonachtig in de lokatie of in het dorp mag enig dier van welke aard ook in de lokatie of op de dorpsgrond houden zonder vergunning van de municipaliteit.

* No. 1598.]

[28 November 1919.]

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal behaagd heeft om, overeenkomstig artikel honderd zeven en veertig van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de wijziging goed te keuren, overeenkomstig de nevensgaande bijlage, van de Lokatieregulaties van het Dorpsbestuur van Herbertsdale.

BIJLAGE.

HERBERTSDALE DORPSBESTUUR.

Gewijzigde Lokatieregulatie (opgetrokken krachtens de bepalingen van artikel negen (7) van Wet No. 23 van 1897).

Regulatie No. 9, gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 364 van 13 Maart 1918, wordt hierbij gewijzigd om als volgt te luiden:—

9. De superintendent is bevoegd, wanneer hij zulks nodig acht, om een houthouder aan te manen zijn kwitantie te vertonen voor de terreinhuur laatst verschuldigd en door hem betaald aan de genoemde of een vorige superintendent of ambtenaar van het Bestuur, welke kwitantie de houthouder verplicht zal zijn om op aanmaning te vertonen.

Een houthouder, die in gebreke blijft om de genoemde kwitantie op de aanmaning als voormeld te vertonen, zal, tenzij hij tot genoegdoening van de superintendent staven kan dat de genoemde huur betaald is, bij veroordeling onderhevig zijn aan een geldboete van hoogstens 10s.

* No. 1599.]

[28 November 1919.]

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal behaagd heeft om, overeenkomstig artikel honderd zeven en veertig van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de wijziging goed te keuren overeenkomstig de nevensgaande bijlage van de regulaties betreffende kleurlingen van kracht in de Municipaliteit van Paul Roux.

BIJLAGE.

Artikel 29 van de regulaties gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1505, gedateerd 2 November 1917, wordt hierbij ingetrokken en het volgende nieuw artikel in de plaats daarvan gesteld:—

29. Alle strijk- en wasvrouwen moeten zich als zodanig bij de superintendent laten registreren, en moeten een maandelijks bedrag van 6d. betalen.

* No. 1600.]

[28 November 1919.]

Kennis geschiedt hierbij dat het Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal behaagd heeft om, overeenkomstig artikel honderd zeven en veertig van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de nevensgaande lokatieregulaties, opgetrokken door het Danielskuil Dorpsbestuur ten opzichte van de streek onder de jurisdictie daarvan, goed te keuren.

DANIELSKUIL DORPBESTUUR LOKATIeregulaties.

(Opgesteld volgens artikel negen (7) van Wet No. 23 van 1897.)

1. De volgende regulaties zijn van toepassing op zulke gedeelten van de plaatselijke meent die voor het doel van een natuurellokatie ter zijde gesteld zijn en als zodanig aangewezen zijn door besluit van de plaatselijke macht.

2. The local authority shall appoint an officer who shall be known as the location superintendent. Such officer shall reside within the limit of the local authority's jurisdiction, and shall carry out such instructions as he may receive from time to time from the Council in regard to the administration of the location. He shall receive all complaints, representations, or recommendations that may from time to time be made by the inhabitants of the location, and shall lay them before the Council for consideration.

5. The superintendent shall in the first week in January of each year summon a meeting of all householders in the location, and shall call upon them to nominate and elect three of their number who, together with three householders nominated and appointed by the Council, shall form the native advisory board of the location.

This board shall be summoned by the superintendent (who shall be *ex officio* chairman) to meet from time to time, and at least once in every three months, to discuss matters affecting the welfare of the natives of the location or any matters referred to it for discussion and report by the Council.

4. The superintendent shall, as soon as possible after the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December in each year, prepare a report in regard to the condition, health, and management of the location, which shall be laid before the Council.

5. The superintendent shall cause a copy in English and Dutch and in the native language most commonly used in the location, of all regulations, orders, or instructions relating to the control, management, and use of the location to be posted and maintained in a conspicuous place in the location for the information of residents, and any person defacing or tampering with any such notice shall be guilty of an offence.

6. The medical officer to the local authority shall annually prepare a report on the health and sanitary conditions of the location, which shall be transmitted to the secretary to the local authority and laid before it for consideration. A copy of every such report shall be forwarded to the chief local Government inspector.

7. Every person over the age of eighteen years desirous of taking up his residence in the location and erecting a dwelling for that purpose shall apply to the location superintendent for a site permit. If the superintendent is satisfied that the applicant is a fit and proper person to reside in the location he shall grant a permit and point out a site upon which a dwelling shall be erected, provided that if a dwelling is not erected within a reasonable time such permit may be cancelled and withdrawn.

Every such site shall be in extent not less than 50 feet by 50 feet.

8. The local authority shall from time to time issue such directions as it may see fit in regard to the method of construction and the materials to be used in the erection of any dwelling or building, or in the addition to or alteration of any dwelling or building already erected, provided that no dwelling shall be erected which is not sufficiently lighted and ventilated and does not provide at least 30 square feet of floor and 300 cubic feet of air space for each intended inmate over the age of ten years, and at least half of the amount for each intended inmate below that age.

9. It shall be the duty of any person to whom a site permit has been granted to give notice to the superintendent of the completion of any new dwelling or building, or of the alteration of any dwelling or building occupied by him, and no such building or dwelling shall be occupied or used until it has been inspected and approved by the superintendent. Any person failing to comply with this regulation shall be guilty of an offence.

10. For every site permit there shall be paid as rent annually in advance the sum of ten shillings, and on failure of the holder of a site permit to pay such rent three months from the date on which it became due and payable, he shall be liable to be summarily ejected in accordance with law, provided that should any site holder be so ejected or leave his site without the permission of the superintendent and be absent for a period of three months without paying rent or abandon his site or any dwelling thereon, the local authority shall have the right to dispose of the dwelling and improvements on the site, and after deducting the amount of any rent due and any expense shall hand the balance of the proceeds (if any) to the person so ejected or so leaving or abandoning his site.

11. No site permit shall be transferred and no site shall be sublet except with the permission of the superintendent and to a person approved of by him.

12. The superintendent shall number each dwelling and shall receive annually in advance all rent, and shall pay the same over to the treasurer of the local authority.

13. In order to carry out the provisions of the last preceding regulation, the superintendent shall be provided by the local authority with proper tin plates or boards, bearing the number of the dwellings legibly painted thereon in large figures, one of which plates or boards bearing the number of his dwelling shall be affixed and kept so affixed by every holder of a site permit on the exterior of his dwelling in some conspicuous and convenient place, pointed out to him by the superintendent; provided that if such plate or board is removed without his consent or knowledge the holder of the site permit shall not be liable to be convicted for a contravention of this regulation.

14. It shall be lawful for the superintendent, whenever he deems it necessary, to call upon any holder of a site permit to produce his last receipt for site rent, and any holder failing to comply with such demand without reasonable cause shall, if the said rent has in fact not been paid, be guilty of an offence, and liable on conviction to a fine not exceeding 10s.

15. No persons other than holders of "site permits" who have erected dwellings in the location, together with their wives and families under eighteen years of age or unmarried daughters, shall reside in the location unless they shall first have obtained a "lodger's permit," which shall be granted by the superintendent if he is satisfied that the applicant is a fit and proper person

2. De plaatselijke macht benoemt een ambtenaar die bekend zal zijn als de lokatie-superintendent. Zulk ambtenaar moet binnen de grenzen wonen van het machtsgebied van de plaatselijke macht en moet zulke bevelen uitvoeren als hij van tijd tot tijd van de Raad zal ontvangen met betrekking tot het bestuur van de lokatie. Hij ontvangt alle klachten, voorstellen of aanbevelingen die van tijd tot tijd door de bewoners van de lokatie worden gedaan, en moet ze aan de Raad ter overweging voorleggen.

3. De superintendent roept in de eerste week van Januari van elk jaar een vergadering bijeen van alle huishouders in de lokatie en roept hen op om drie van hun getal te nomineren en te verkiezen die met drie huishouders genomineerd en benoemd door de Raad, de Naturelleraad van Advies van de lokatie zal vormen.

Deze Raad wordt bijeengeroepen door de superintendent (die *ex officio* voorzitter is) om van tijd tot tijd te vergaderen en minstens eenmaal in elke drie maanden, om zaken te bespreken betreffende het welzijn van de naturellen van de lokatie of enige andere zaken ernaar verwezen ter bespreking en rapport aan de Raad.

4. De superintendent moet zo spoedig mogelijk na de 31ste Maart, 30ste Juni, 30ste September en 31ste Desember in elk jaar een verslag gereed maken met betrekking tot de toestand, gezondheid en het bestuur van de lokatie dat aan de Raad moet worden voorgelegd.

5. De superintendent draagt zorg dat een kopie in Engels en Hollands en in de meest gebruikte naturelletaal in de lokatie van alle regulaties, bevelen of instructies betrekking hebbende op het beheer, bestuur en gebruik van de lokatie aangeslagen en zo gehouden wordt in een in het oog vallende plaats in de lokatie ter inlichting van de inwoners, en iedereen die zulke kennisgeving beschadigt of er zich mede bemoeit is schuldig aan een overtreding.

6. De geneeskundige ambtenaar van de plaatselijke macht moet jaarlijks een rapport gereedmaken over de gezondheid en sanitaire toestand van de lokatie dat doorgezonden moet worden aan de sekretaris van de plaatselijke macht en eraan voorgelegd moet worden ter overweging. Een kopie van ieder zodanig rapport moet aan de Hoofdingspekteur van Plaatselijk Beheer gezonden worden.

7. Ieder persoon boven de leeftijd van achttien jaar die in de lokatie wenst te wonen en voor dat doel een woning wil oprichten moet aanzoek doen aan de lokatie-superintendent voor een erfverlofbrief. Indien de superintendent ervan overtuigd is dat de aanvrager een geschikt en behoorlijk persoon is om in de lokatie te wonen geeft hij een verlofbrief en wijst een erf aan, waarop een woning moet opgericht worden; met dien verstande, dat wanneer een woning niet is opgericht binnen een redelijke tijd zulke verlofbrief herroepen en ingetrokken kan worden. Elk zodanig erf moet niet kleiner zijn dan 50 voet bij 50 voet.

8. De plaatselijke macht geeft van tijd tot tijd zulke bevelen als hij nodig acht met betrekking tot de wijze van bouw en de materialen gebruikt te worden bij het oprichten van enig gebouw of woonhuis of bij het aanbouwen of veranderen van een woning of gebouw dat reeds opgericht is, met dien verstande dat geen woning mag opgericht worden die niet voldoende verlicht en geventileerd is en niet minstens voorziet in 30 vierkante voet van vloer en 300 kubieke voet van lucht ruimte voor elke bedoelde inwoner boven de ouderdom van tien jaar en minstens de helft voor elke bedoelde bewoner onder die leeftijd.

9. Het is de plicht van iedere persoon aan wien een erfverlof verleend is om aan de superintendent kennis te geven van de voltooiing van een nieuwe woning of nieuw gebouw, of van de verandering van een woning of gebouw door hem bewoond en geen nieuw gebouw of woning mag bewoond of gebruikt worden voordat hij geïnspekteerd en goedgekeurd is door de superintendent. Iedereen die verzuimt om aan deze regulatie te voldoen is schuldig aan overtreding.

10. Voor elk erfverlof moet als huur jaarlijks vooruit betaald worden de som van tien shillings, en bij verzuim van de houder van een erfverlof om zulke huur te betalen drie maanden van af de datum waarop het verviel en betaalbaar werd is hij onderhevig om bij kort proces uitgezet te worden in overeenstemming met de wet, mits dat indien een erfhouder die zo uitgezet wordt of zijn erf verlaat zonder toestemming van de superintendent en afwezig is voor een tijdperk van drie maanden zonder huur te betalen of zijn erf of enig gebouw daarop verlaat heeft de plaatselijke macht het recht om de woning en verbeteringen van het erf van de hand te zetten en overhandigt na aftrek van het verschuldigde bedrag van huur en onkosten het saldo van de opbrengst (indien er is) aan de persoon die aldus uitgezet wordt of zijn erf verlaat of in de steek laat.

11. Geen erfverlof mag overgedragen worden en geen erf mag onderverhuurd worden zonder toestemming van de superintendent en aan een persoon door hem goedgekeurd.

12. De superintendent nummert elke woning, en ontvangt jaarlijks, bij vooruitbetaling, alle huur en moet dezelve aan de ontvanger van de plaatselijke macht uitbetalen.

13. Ten einde de bepalingen van de vooraangaande regulatie uit te voeren wordt de superintendent door de plaatselijke macht voorzien van behoorlijke tinnen platen of borden, dragende het nummer van het gebouw duidelijk daarop geschilderd in grote cijfers; een van welke platen of borden dragende het nummer van zijn woning vastgemaakt moet worden en zo gehouden door elke houder van een erfverlof aan de buitenzijde van zijn woning op een in het oog lopende en gemakkelijke plaats, aan hem aangewezen door de superintendent; met dien verstande, dat als zulk een plaat of bord weggenomen is zonder zijn toestemming of kennis, de houder van het erfverlof niet onderhevig is aan veroordeling wegens een overtreding van deze regulaties.

14. De superintendent heeft het recht, wanneer hij het nodig acht, van enige houder van een erfverlof te eisen om zijn laatste kwitantie van erfhuur te vertonen, en enige houder die verzuimt om aan zulke eis te voldoen zonder geldige reden is, indien gezegde huur niet werkelijk is betaald, schuldig aan een overtreding en bij veroordeling onderhevig aan een boete van hoogstens 10s.

15. Geen andere personen dan houders van "erfverlobbrieven" die woningen in de lokatie hebben opgericht, met hun vrouwen en families, beneden de ouderdom van 18 jaar of ongehuwde dochters, mogen in de lokatie wonen zonder dat zij eerst een "inwonersverlofbrief" hebben verkregen, die gegeven zal worden door de superintendent indien hij overtuigd is dat de aanvrager een geschikt en behoorlijk persoon daarvoor is, en dat hij geschikte plaats

therefor, and that he has found suitable accommodation. For the purposes of finding such accommodation a temporary permit for seven days may be granted, and all such permits shall specify the dwelling, with the name of the occupier thereof, in which the lodger shall alone reside. Such permit shall not be transferable. Strangers not desiring to remain longer than twenty-four hours may do so without obtaining any permit, provided that they report themselves to the superintendent within three hours after arrival, and that the superintendent be satisfied that they have found suitable accommodation.

16. The superintendent shall keep (in a form to be prescribed by the local authority) a register of all persons applying to him for permission to erect huts or dwellings or for permission to reside with any registered occupier of a hut or dwelling, and such register shall set out the name, race, and occupation of such applicants.

When any such application is refused, the reason for such refusal shall be noted in the said register. An abstract of the said register shall be submitted by the superintendent to the local authority every month for its information, together with a statement showing the number of inmates of every hut or dwelling.

17. Any person who shall have been refused permission by the superintendent to erect a hut or dwelling, and any person who shall have been refused permission by the superintendent to lodge with any registered occupier of a hut or dwelling, may appeal to the local authority and finally to the magistrate, who shall ultimately decide upon every such application.

18. Every holder of a site permit shall keep the dwelling and buildings erected thereon in good condition and order. No person or holder of a site permit shall keep or cause or suffer to be kept, or deposit or allow to be deposited on any site or premises, any accumulation of filth, manure, dirt, refuse, garbage, or rubbish so as to be a nuisance or injurious or dangerous to health, and the holder of a site permit shall further keep his or her site free from weeds or rubbish at all times, and shall, unless exempted from such provision, whitewash or otherwise disinfect to the satisfaction of the medical officer all buildings thereon inside and outside in the months of January and July in each year, and at all such other times as the medical officer or the superintendent, acting under his instructions, may require.

19. It shall be the duty of the superintendent, subject to any instructions he may receive from the local authority, to point out from time to time a place or places where rubbish, filth, or litter of any kind may be deposited, and each holder of a site permit shall be bound to deposit at least once during each and every week all rubbish, filth, and litter from off his site at such place as shall be set apart for the purpose from time to time by the inspector, and any person depositing any rubbish, filth, or litter of any kind, or committing any nuisance within or in the neighbourhood of the location, except at such place or places as shall have been pointed out, shall be guilty of an offence.

20. The local authority shall set apart a place in or near the location where the inhabitants may wash clothes, and the superintendent shall from time to time issue instructions regulating the use of such wash places by the inhabitants of the location, and any inhabitant of the location found washing in any other place not set apart for such purposes shall be guilty of an offence.

21. The local authority shall provide a sufficient and available supply of pure water, and assign and provide sufficient and suitable sanitary conveniences for the use of the inhabitants separate and distinct for males and females; provided that any holder of a site permit may, with the sanction of the local authority, erect a suitable and approved pail closet in connection with his dwelling, provided that he shall conform to the general sanitary regulations in that behalf of the local authority and shall pay the charge prescribed by the regulations for the removal of night-soil from such pail closet.

22. In the event of any person in the location suffering from any infectious disease, the holder of the site permit in respect of the dwelling in which such person resides or is found, or in the case of his death or incapacity the eldest adult resident in such hut or dwelling, shall immediately report the same to the superintendent.

23. The medical officer or his authorized assistants may at all times enter any hut or dwelling or building in the location and examine all persons therein, and any resident who shall appear to the medical officer to be suffering from or have been exposed to the infection of any infectious disease may by order of the medical officer be removed to such place either within or beyond such location as the local authority may appoint for receiving such natives and may by a like order be therein detained until such time as, in the opinion of the medical officer, he shall be free from infection.

24. The holder of the site permit in respect of any dwelling in which a birth or death occurs, or in the case of his death or incapacity the eldest adult resident in such dwelling, shall forthwith report the same to the superintendent.

25. The superintendent shall keep in a form to be prescribed by the local authority a register showing the number, marks, and other description of the horses, mules, donkeys, horned cattle, sheep, goats, pigs, and dogs belonging to every inhabitant. All horses, mules, donkeys, horned cattle, sheep, goats, and pigs which may be found in the location, and which have not been so registered as aforesaid, or of whose arrival no notice has been given to the superintendent, or of the rights to or ownership of which no satisfactory account shall be given to the superintendent, may be seized and taken possession of by him, and be impounded in the nearest pound, and shall thereupon be dealt with and treated as other impounded animals in the said pound; provided that no animals impounded as aforesaid by the superintendent shall be delivered up by the poundmaster without a written order for such delivery signed by the said superintendent.

gevonden heeft. Met het doel om zulke plaats te vinden kan een tijdelijk verlof voor zeven dagen gegeven worden, en alle zulke verloven moeten de woning, met de naam van de bewoner daarvan, aangeven waarin de inwoner alleen moet wonen. Zulk een verlof is niet overdraagbaar. Vreemdelingen die niet wensen om langer dan 24 uren te blijven mogen zulks doen zonder een verlof te verkrijgen, mits dat zij zich bij de superintendent aanmelden binnen drie uren na aankomst, en dat de superintendent op het punt tevreden is gesteld dat zij geschikt onderkomen hebben gevonden.

16. De superintendent moet een register houden (in een vorm voorgeschreven te worden door de plaatselijke macht) van alle personen die bij hem aanzoek doen voor toestemming om hutten of woningen op te richten of voor verlof om met een geregistreerde bewoner van een hut of woning te wonen, en zulk register moet de naam, het ras en het bedrijf van zulke aanvragers aangeven.

Wanneer zulk een aanzoek geweigerd is, moet van de reden voor zulke weigering aantekening gemaakt worden in gezegd register. Een uittreksel van gezegd register moet door de superintendent overgelegd worden aan de plaatselijke macht iedere maand, voor zijn informatie, te zamen met een verslag aantoonende het aantal inwoners van iedere hut of woning.

17. Iedereen die verlof geweigerd is door de superintendent om een hut of woning op te richten, en iedereen die door de superintendent geweigerd is om in te wonen met een geregistreerde bewoner van een hut of woning kan zich op de plaatselijke macht beroepen en finaal op de magistraat, die uiteindelijk zal beslissen over enige zodanige applicatie.

18. Iedere houder van een erfverlof moet de woning en gebouwen daarop opgericht in goede toestand en orde houden. Geen persoon of houder van een erfverlof mag houden of toelaten om te houden, of deponeren of toestaan om te deponeren, of een erf of perceel een opeenhoping van vuiligheid, mest, vuil, afval of rommel, daardoor hinder veroorzakende of schadelijk of gevaarlijk te zijn voor de openbare gezondheid, en de houder van een erfverlof moet verder zijn of haar erf altijd vrij houden van onkruid of rommel en moet, tenzij vrijgesteld van zulke bepaling, alle gebouwen daarop van binnen en van buiten witten of anderszins ontsmetten tot voldoening van de geneeskundige ambtenaar, in de maanden Januari en Julie in ieder jaar, en op zulke andere tijden als de geneeskundige ambtenaar of de superintendent handelende volgens zijn bevelen zal verlangen.

19. Het is de plicht van de superintendent, onderworpen aan bevelen die hij zal ontvangen van de plaatselijke macht, om van tijd tot tijd een plaats of plaatsen aan te wijzen waar rommel, vuil of stalvuil van enige soort mag gedeponneerd worden, en iedere houder van een erfverlof is verplicht om minstens eenmaal gedurende elke en iedere week alle rommel, vuil en stalvuil van zijn erf op zulke plaats als voor het doel van tijd tot tijd afgezonderd is door de inspecteur te deponeren, en iedereen die rommel, vuil of stalvuil van enige soort deponeert, of iets onwettig doet binnen of in de omgeving van de lokatie, behalve op zulke plaatsen als aangewezen zijn, is schuldig aan een overtreding.

20. De plaatselijke macht zondert een plaats of plaatsen af in of nabij de lokatie waar de inwoners klederen mogen wassen, en de superintendent geeft van tijd tot tijd bevelen regulerende het gebruik van zulke wasplaatsen door de bewoners van de lokatie, en ieder inwoner van de lokatie die wassende gevonden wordt in enige andere plaats die niet afgezonderd is voor zulk doel is schuldig aan een overtreding.

21. De plaatselijke macht moet een voldoende en beschikbare voorraad van zuiver water verschaffen, en voldoende en geschikte gemakgelegenheden aanwijzen en verschaffen voor het gebruik van de bewoners van de lokatie afzonderlijk en onderscheiden voor mannen en vrouwen; met dien verstande, dat iedere houder van een erfverlof, met toestemming van de plaatselijke macht een geschikt en goedgekeurd emmerkloset mag oprichten in verband met zijn woning, mits dat hij voldoet aan de algemene gezondheidsregulaties in verband daarmede van de plaatselijke macht en moet de som betalen voorgeschreven door de regulaties voor het verwijderen van nachtvuil van zulk emmerkloset.

22. In het geval van het lijden van een persoon in de lokatie aan een besmettelijke ziekte moet de houder van het erfverlof met betrekking tot de woning waarin zulk persoon woont of gevonden wordt, of in het geval van zijn dood of onbekwaamheid de oudste volwassen persoon in zulke hut of woning onmiddellijk hetzelve aan de superintendent rapporteren.

23. De geneeskundige ambtenaar of zijn gemachtigde assistenten mogen te alle tijde een hut of woning of gebouw in de lokatie binnengaan en alle personen daarin onderzoeken, en elke bewoner die aan de geneeskundige ambtenaar toeschijnt te lijden aan of blootgesteld is geweest aan de besmetting van een besmettelijke ziekte kan op bevel van de geneeskundige ambtenaar verwijderd worden naar zulke plaats hetzij binnen of buiten zulke lokatie als de plaatselijke macht kan aanwijzen voor de ontvangst van zulke naturellen, en kan door een dergelijk bevel daar gehouden worden tot op zulke tijd als hij volgens de mening van de geneeskundige ambtenaar vrij zal zijn van besmetting.

24. De houder van het erfverlof met betrekking tot een woning waarin een geboorte of sterfgeval voorkomt, of in het geval van zijn dood of onbekwaamheid, de oudste volwassen persoon in zulke woning moet onmiddellijk hetzelve aan de superintendent rapporteren.

25. De superintendent houdt in een vorm, voorgeschreven te worden door de plaatselijke macht, een register aantoonende het nummer, merken en andere beschrijvingen van de paarden, muilen, donkies, hoornvee, schapen, bokken, varkens en honden, behorende aan elke bewoner. Alle paarden, muilen, donkies, hoornvee, schapen, bokken en varkens, die in de lokatie gevonden worden, en die niet als zodanig geregistreerd zijn als voornoemd of van wier aankomst geen kennis is gegeven aan de superintendent of van het eigendomsrecht waarvan geen voldoende rekening is gegeven aan de superintendent, kunnen genomen en door hem in bezit genomen worden en in het naaste schut gesloten worden, en zullen daarna behandeld worden als andere geschutte dieren in gezegd schut; met dien verstande, dat geen dieren gesloten als voornoemd door de superintendent door de schutmeester opgegeven zullen worden zonder een schriftelijk bevel voor zulke aflevering getekend door gezegde superintendent.

26. The local authority shall assign a place or places in the neighbourhood of the location for the erection of kraals, enclosures, sheds, or buildings for keeping such stock as may be the property of the inhabitants of the location and shall make such orders as may be necessary and reasonable for the proper regulation thereof; and no person shall keep any horse, donkey, horned cattle, sheep, goat, or pig within the location except with the permission of the superintendent and subject to his being satisfied in regard to the suitability and cleanliness of the accommodation provided therefor.

27. For the purpose of enabling the superintendent to keep any register required by these regulations, it shall be the duty of every inhabitant of the location to give the superintendent such information as he may require for the purpose, and every such person who, on being required by the superintendent to do so, shall neglect or refuse without reasonable cause to give such information after being so required, shall be guilty of an offence. Every register kept by the superintendent under these regulations shall be open to inspection at all reasonable times.

28. No person other than the holder of a site permit, his wife, and family, being children under eighteen years of age or unmarried daughters, the holder of a "lodger's permit," or a stranger with the permission of the superintendent, shall be in the location between the hours of 9 p.m. and sunrise without lawful excuse, the burden of proof of which excuse shall be on such person.

29. The superintendent may prohibit any entertainment in the location which, from its character, is likely to create a disturbance or be a nuisance to the residents. The holder of the site permit in respect of any site on which such prohibited entertainment takes place, as well as all persons taking part therein, shall be guilty of an offence.

30. Every holder of a site permit or other resident in the location shall be obliged to satisfy the superintendent of the manner in which he obtains his livelihood, if requested on reasonable grounds to do so.

31. Any inhabitant of the location who shall obstruct the superintendent or other officer in the execution of his duty shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £5 sterling.

32. Any person or persons contravening any of the location regulations in respect of which a penalty is not specially provided shall, upon conviction, be liable to a fine not exceeding £2 (two pounds).

33. In the event of the site of the location being removed at any time the local authority shall pay compensation to the occupier of each dwelling or building so removed. The amount of such compensation to be so paid shall be determined upon agreement between the Council and the site holder. In case of disagreement the amount of the said compensation shall be fixed by the resident magistrate or other officer appointed by the Minister of Native Affairs. No dwelling or building shall in any case be removed until the amount of compensation to be paid to the owner has been finally fixed.

34. The secretary to the local authority shall keep a separate account of all moneys received in respect of all natives residing in the urban area and all moneys expended on the location, and shall prepare annually estimates of revenue and expenditure in respect of the location, which shall be laid before the local authority for consideration. A copy of the estimates of revenue and expenditure shall, after approval by the local authority be forwarded in duplicate to the Chief Local Government Inspector.

35. Every inhabitant of the location shall have the right of appeal to the magistrate against any action of the location superintendent or other official of the local authority charged with the administration of the regulations. After due inquiry, at which the location superintendent or official of the local authority shall be entitled to be heard in support of his action, the magistrate shall be empowered to order such location superintendent or official of the local authority to grant the appellant facilities under the regulations if he be of opinion that such have been unreasonably withheld.

KAFFIR BEER REGULATIONS.

[Framed under section one (a) of Act No. 12, 1893.]

36. No person shall make, buy, sell, deal in, convey, or deliver, or be in possession of within the area under the jurisdiction of the local authority the article known as "kaffir beer" without permission in writing signed by some one authorized to do so by the local authority, and except at such times and of such quality and in such quantity, in such manner and subject to such conditions as may be prescribed in such permission. Every such permission shall state the time during which it shall be in force, and the local authority may at any time revoke the same.

37. No person shall sell or deliver within the area under the jurisdiction of the local authority sprouted or malted grain, commonly known as "imitombo," for the purpose of making kaffir beer therefrom, and no person resident in the location shall possess sprouted or malted grain, commonly known as "imitombo," for the purpose of making kaffir beer therefrom. Any person contravening this regulation shall, upon conviction, be liable to the penalties provided by Act No. 12 of 1893.

KNOPKERRIE REGULATION.

[Framed under section one (b), Act No. 12 of 1893.]

38. No Kaffirs, Fingos, Basutos, Hottentots, Bushman, or the like, save such as are entitled to the privileges conferred upon registered voters by Act No. 39 of 1887, shall be permitted to carry or be in possession of knobkerries, cudgels, bludgeons, or any other weapons of any description within the area under the jurisdiction of the local authority, and all such knobkerries, cudgels, bludgeons, or other weapons carried, used, or possessed contrary to the provisions of this regulation may be seized by any police constable or officer of the local authority and the same forfeited.

26. De plaatselijke macht wijst een plaats of plaatsen aan in de omgeving van de lokatie voor het oprichten van kralen, afgesloten plaatsen, stallen of gebouwen voor het houden van zulke dieren als het eigendom zijn van de bewoners van de lokatie en geeft zulke bevelen als nodig en redelijk zullen zijn voor de behoorlijke regulatie daarvan; en niemand mag een paard, muilnier, donkie, hoornvee, schaap, bok of varken binnen de lokatie houden behalve met toestemming van de superintendent en op voorwaarde dat hij voldaan is met betrekking tot de geschiktheid en zindelijkheid van de gelegenheid daarvoor verschaft.

27. Met het doel om de superintendent in staat te stellen om enig register te houden door deze regulaties vereist, is het de plicht van elke inwoner van de lokatie om aan de superintendent zulke inlichting te geven als hij voor het doel zal verlangen, en iedereen die, wanneer het van hem verlangd wordt door de superintendent om zulks te doen, verzuimt of weigert zonder redelijke grond zulke inlichting te geven nadat zulks van hem verlangd is, is schuldig aan een overtreding.

Elk register door de superintendent gehouden onder deze regulaties is op alle redelijke tijden ter inzage.

28. Niemand anders dan de houder van een erfverlof, zijn vrouw en familieleden, zijnde kinderen beneden de leeftijd van achttien jaar of ongehuwde dochters, de houder van een "inwoners verlof" of een vreemdeling met toestemming van de superintendent mag in de lokatie zijn tussen de uren 9 n.m. en zonsopgang zonder wettelijk ekskuus, het bewijs van dat ekskuus door zulke persoon geleverd te worden.

29. De superintendent kan enige vermakelijkheid in de lokatie die door de aard waarschijnlijk verstoring of last aan de inwoners kan veroorzaken verbieden. De houder van het erfverlof met betrekking tot een erf waarop zulke verboden vermakelijkheid plaats vindt zowel als alle personen die daaraan deelnemen zijn schuldig aan een overtreding.

30. Iedere houder van een erfverlof of andere inwoner van de lokatie is verplicht om de superintendent op het punt te voldoen van de wijze waarop hij zijn bestaan maakt, indien op redelijke grond verzocht om zulks te doen.

31. Enige inwoner van de lokatie die de superintendent of andere ambtenaar hindert in het uitvoeren van zijn plichten is schuldig aan een overtreding en bij veroordeling strafbaar met een boete van hoogstens £5 sterling.

32. Iedereen die enige van de lokatieregulaties waarvoor geen bijzondere straf is bepaald overtreedt is bij veroordeling strafbaar met een boete van hoogstens £2 (twee pond).

33. In het geval dat de plaats van de lokatie te eniger tijd veranderd wordt, betaalt de plaatselijke macht vergoeding aan de gebruiker van elke woning of gebouw op die wijze verwijderd. Het bedrag van zulke vergoeding op die wijze betaald te worden wordt bepaald bij overeenkomst tussen de plaatselijke macht en de erfhouder. In het geval geen overeenstemming wordt bereikt wordt het bedrag van gezegde vergoeding vastgesteld door de resident magistraat of andere ambtenaar benoemd door de Minister van Naturellezaken. Geen woning of gebouw mag in enig geval verwijderd worden totdat het bedrag van vergoeding te worden betaald aan de eigenaar finaal is vastgesteld.

34. De sekretaris van de plaatselijke macht moet een afzonderlijke rekening houden van alle ontvangsten gelden met betrekking tot alle naturellen wonende in het landelijk gebied en van alle gelden uitgegeven in verband met de lokatie, en moet jaarlijks begrotingen van inkomsten en uitgaven opmaken met betrekking tot de lokatie die aan de plaatselijke macht voorgelegd moeten worden ter overweging. Een kopie van de begroting van inkomsten en uitgaven moet, na goedkeuring door de plaatselijke macht, in duplicaat gezonden worden aan de Hoofdingspekteur van Plaatselijk Beheer.

35. Iedere inwoner van de lokatie heeft het recht om zich op de magistraat te beroepen tegen enige handeling van de lokatie-superintendent of andere ambtenaar van de plaatselijke macht belast met de uitvoering van de regulaties. Na behoorlijk onderzoek waarbij de lokatie-superintendent of ambtenaar van de plaatselijke macht het recht heeft om gehoord te worden tot ondersteuning van zijn handelwijze heeft de magistraat de macht om zulke superintendent of ambtenaar van de plaatselijke macht te gelasten om de appellant zulke voorrechten toe te staan onder de regulaties indien hij van mening is dat zij op onredelijke wijze teruggehouden waren.

KAFFERBIERREGULATIES.

(Opgesteld volgens artikel een van Wet No. 12 van 1893.)

36. Niemand mag het artikel bekend als "kafferbier" maken, verkopen, er in handelen, het vervoeren, of afleveren of ervan in het bezit zijn binnen het machtsgebied van de plaatselijke macht zonder schriftelijke vergunning getekend door iemand die gemachtigd is om zulks te doen door de plaatselijke macht en behalve op zulke tijden en van zulke kwaliteit en in zulke hoeveelheid, op zulke manier en onderworpen aan zulke voorwaarden als voorgeschreven mogen zijn in zulke vergunning. Iedere zodanige vergunning moet de tijd aangeven gedurende welke hij van kracht is, en de plaatselijke macht kan te eniger tijd dezelve intrekken.

37. Niemand mag binnen het machtsgebied van de plaatselijke macht gesproten of gemout graan, gewoonlijk bekend als "imitombo" verkopen of afleveren met het doel om daarvan kafferbier te maken, en niemand wonende in de lokatie mag gesproten of gemout graan, gewoonlijk bekend als "imitombo" bezitten met het doel om kafferbier daarvan te maken. Iedereen die deze regulatie overtreedt is, bij veroordeling, onderhevig aan de straffen bepaald door Wet No. 12 van 1893.

KNOPKIERIEREGULATIE.

(Opgesteld volgens artikel een (b) van Wet No. 12 van 1893.)

38. Geen Kaffers, Fingo's, Basoetoes, Hottentotten, Boesmannen of dergelijke, behalve zulke als gerechtigd zijn op het voorrecht verleend aan geregistreerde kiezers door Wet No. 39 van 1887, zijn geoorloofd om in het bezit te zijn van knopkieries, knotsen, knuppels of enig ander wapen van enige beschrijving of ze te dragen binnen het machtsgebied van de plaatselijke macht en al zulke knopkieries, knuppels, knotsen of andere wapens die gedragen, gebruikt of in het bezit zijn in strijd met de bepalingen van deze regulatie kunnen door enige politieconstabel of ambtenaar van de plaatselijke macht genomen en verbeurd verklaard worden.

CURFEW REGULATIONS.

[Framed under section two, Act No. 30 of 1895.]

39. No native, such as a Kaffir, Fingo, Basuto, Hottentot, Bushman, Koranna, Griqua, Bechuana, Zulu, and the like, save and except such as are exempted by the provisions of Act No. 30 of 1895, shall between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. be in the streets, public places, or thoroughfares within the limits of the jurisdiction of the local authority without a written pass or certificate from his employer or from some person duly authorized by the local authority to sign such pass or certificate, which pass or certificate shall bear the date of issue thereof, and shall be available only for the period commencing at 9 p.m. of such date and ending at 4 a.m. on the following day. The location superintendent of the local authority is authorized to sign passes or certificates under this regulation.

40. The local authority shall issue to every native thereto entitled under one of the following heads a certificate to the effect that the person whose name appears thereon is exempted from the operation of these regulations:—

- (1) Any person exempted under Act No. 39 of 1887 from the operation of certain disqualifying Acts of Parliament; or being
- (2) the registered owner of immovable property within the limits of the jurisdiction of the local authority or a resident member of the family of any such owner; or being
- (3) a holder of a current certificate of good character from the resident magistrate.

Every such certificate shall be of force until the 31st day of December in the year in which it is granted, but shall be rendered back to the secretary to the local authority upon the holder ceasing to be exempted.

Provided that nothing herein contained shall be construed as imposing any duty on an exempted person to apply for or be in possession of such certificate.

* No. 1610.]

[3rd December, 1919.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the powers vested in him by section nine of the Native Beer Act, No. 23 of 1908 (Natal), of the extension of the provisions of that section to an area adjacent to the Borough of Vryheid, comprised within the following description:—

From the south-eastern beacon of the Vryheid Town Lands, along the southern, eastern, and northern boundaries of the farm Schaapkopje No. 194 to the northern beacon thereof; thence along the south-eastern and eastern boundaries of the farm Nooitgedacht No. 388 to the point where the latter boundary is intersected by the Vryheid-Paulpietersburg main road; thence along the Vryheid-Paulpietersburg main road to the point where it crosses the eastern boundary of the Vryheid town lands; thence along the eastern boundary of the Vryheid town lands to the point of commencement.

* No. 1621.]

[3rd December, 1919.]

NATIVE LOCATION REGULATIONS, MOLTENO MUNICIPALITY, CAPE PROVINCE.

The accompanying Native Location Regulations, which have been approved by the Administrator and Executive Committee, and also by His Excellency the Governor-General in terms of section one hundred and forty-seven of the South Africa Act, 1909, and published in the *Provincial Gazette* on the 20th October, 1916, are now published for general information.

LOCATION REGULATIONS.

(Framed under the provisions of Act No. 23 of 1897.)

1. The following regulations, Nos. 1 to 28 inclusive, shall apply to such portion of the local commonage as may from time to time be set aside for the purposes of a native location.

2. It shall be lawful for the Council to appoint a superintendent of such location herein after called "the native location," which officer shall reside within the boundaries of the municipality.

3. Every person, being adult over 18 years of age, desirous of taking up residence in the location and erecting a dwelling for that purpose, shall first apply to the superintendent for a "site permit." If the superintendent is satisfied that the person is a fit and proper person to reside in the location he shall grant a permit and point out a site upon which the dwelling shall be erected. The dwelling shall be erected as soon as may be and in accordance with such directions with regard to construction and material as the superintendent shall, in pursuance of the Council's instructions, give; for such permits there shall be paid quarterly in advance the sum herein after termed "site rent" of not exceeding two shillings, and on failure to pay three months arrears of such "site rent" within fourteen days after the service of a written demand therefor the permit shall be deemed to be cancelled. All dwellings shall be deemed to be the property of the Council, provided that on any holder of a "site permit" being ejected through its cancellation, or leaving the location voluntarily, he shall be paid the then value of the dwelling to be assessed by three arbitrators, one each to be appointed by him and the superintendent, and the third to be appointed by the two arbitrators so appointed. No "site permit" shall be transferred except with the permission of the superintendent, and to a person approved of by him. Abandoned dwellings may be sold, let, or disposed of as the Council shall direct.

4. Cancelled.

5. The superintendent shall keep a register of all persons applying to him for permission to erect huts or dwellings, or for permission to reside with any registered occupier of a hut or

AVONDBELREGULATIES.

(Opgesteld volgens artikel twee, Wet No. 30 van 1895.)

39. Geen naturel, zoals een Kaffer, Fingo, Basoeto, Hottentot, Boesman, Koranna, Griqua, Bechuana, Zoeloe en dergelijke, behalve en met uitzondering van zulke als vrijgesteld zijn door de bepalingen van Wet No. 30 van 1895, mag tussen 9 n.m. en 4 v.m. in de straten, publieke plaatsen, of doorgangen binnen de grenzen van het machtsgebied van de plaatselijke macht zijn zonder een geschreven pas of certificaat van zijn werkgever of van een persoon behoorlijk door de plaatselijke macht gemachtigd om zulke pas of certificaat te tekenen, welke pas of certificaat de datum van uitgifte daarvan moet dragen, en slechts geldig zal zijn voor het tijdperk beginnende 9 n.m. van zulke datum en eindigende om 4 v.m. de volgende dag. De lokatie-superintendent van de plaatselijke macht is gemachtigd om passen of certifikaten te tekenen onder deze regulatie.

40. De plaatselijke macht verstrekt aan elke naturel daarop gerechtigd onder een van de volgende hoofden een certificaat vermeldende dat de personen wiens naam erop voorkomt vrijgesteld is van de werking van deze regulaties:—

- (1) Iedereen vrijgesteld onder Wet No. 39 van 1887 van de werking van zekere onbevoegdmakende Wetten van de Volksraad; of zijnde
- (2) de geregistreerde eigenaar van onroerende goederen binnen het machtsgebied van de plaatselijke macht of een inwonend lid van de familie van zulke eigenaar; of zijnde
- (3) een houder van een lopend certificaat van goed gedrag van de resident magistraat.

Ieder zodanig certificaat zal van kracht zijn tot de 31ste dag van Desember in het jaar waarin het verleend is, maar moet teruggegeven worden aan de sekretaris van de plaatselijke macht wanneer de houder ophoudt vrijgesteld te zijn.

Met dien verstande dat niets dat hierin vervat is uitgelegd moet worden om een vrijgestelde persoon te verplichten om aanvraag te doen voor of in het bezit te zijn van zulk certificaat.

* No. 1610.]

[3 Desember 1919.]

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal behaagd heeft om, ingevolge de bevoegdheid hem verleend bij artikel negen van de Naturellebier Wet, No. 23 van 1908 (Natal), de uitbreiding goed te keuren van de bepalingen van dat artikel tot een streek grenzende aan de Borough van Vrijheid, en vallende binnen de volgende beschrijving:—

Van af het zuidoostelijke baken van de dorpsgrond van Vrijheid, langs de zuidelijke, oostelijke en noordelijke grenslijnen van de plaats Schaapkopje No. 194, tot bij het noordelijke baken daarvan; van daar langs de zuidwestelijke en de oostelijke grenslijnen van de plaats Nooitgedacht No. 388, tot bij het punt waar laatstgenoemde grenslijn gekruist wordt door de Vrijheid-Paulpietersburg hoofdweg; van daar langs de Vrijheid-Paulpietersburg hoofdweg tot bij het punt waar het de oostelijke grenslijn van de Vrijheid dorpsgrond kruist; van daar langs de oostelijke grenslijn van de Vrijheid dorpsgrond tot bij eerstgenoemd punt.

* No. 1621.]

[3 Desember 1919.]

NATURELLELOKATIE-REGULATIES, MUNICIPALITEIT MOLTENO, KAAP PROVINCE.

Nevensgaande Naturellokatie-regulaties, welke goedgekeurd zijn door de Administrateur en het Uitvoerend Komitee, alsook door Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal, overeenkomstig artikel honderd zeven en veertig van de Zuid-Afrika Wet, 1909, en gepubliceerd in de *Provinciale Staatskoerant* op 26 Oktober 1916, worden nu ter algemene informatie gepubliceerd.

LOKATIETREGULATIES.

(Opgetrokken krachtens de bepalingen van Wet No. 23 van 1897.)

1. De volgende regulaties, van No. 1 tot en met No. 28, gelden voor dat gedeelte van de plaatselijke dorpsgronden, dat van tijd tot tijd voor een inboorlingelokatie wordt afgezonderd.

2. De Raad heeft de bevoegdheid een superintendent van die lokatie, die hierinlater "inboorlingelokatie" genoemd wordt, aan te stellen. Die beambte zal binnen de grenzen van de municipaliteit wonen.

3. Ieder volwassen persoon, boven de 18 jaren oud, die zich in de lokatie wenst te vestigen en voor dat doel een woning op te richten, doet eerst aanzoek bij de superintendent om een "terreinverlofbrief." Is de superintendent overtuigd dat de persoon een geschikt en bevoegd persoon is om in de lokatie te wonen, dan staat hij een verlofbrief toe en wijst het terrein aan, waar de woning opgericht zal worden. De woning wordt, zo spoedig als kan, opgericht overeenkomstig de bevelen, betreffende bouw en materiaal, die de superintendent volgens de orders van de Raad zal geven; voor die verlofbrieven wordt alle kwartalen vooruit betaald de som, hierinnader genoemd "grondhuur," van hoogstens twee shillings, en bij wanbetaling van drie maanden achterstallige gelden van die "grondhuur" binnen volle veertien dagen na bediening van een schriftelijke aanmaning daarom, wordt de verlofbrief geacht geroyeerd te zijn. Alle woningen zullen geacht worden het eigendom van de Raad te zijn, met dien verstande, dat wanneer de houder van een "terreinverlofbrief" wegens royerling daarvan uitgezet wordt, of de lokatie vrijwillig verlaat, hem dan de waarde van de woning uitbetaald zal worden, zoals die bepaald wordt door drie scheidsrechters, waarvan één door hem, een ander door de superintendent en de derde door de twee aldus aangestelde scheidsrechters aangesteld wordt. Geen "terreinverlofbrief" wordt overgedragen tenzij met verlof van de superintendent en aan een door hem goedgekeurd persoon. Verlaten woningen kunnen verkocht, verhuurd of van de hand gezet worden als de Raad beveelt.

4. Ingetrokken.

5. De superintendent houdt een register van alle personen die bij hem aanzoek doen om verlof om hutten of woningen op te richten, of om verlof om bij een geregistreerde bewoner van een

dwelling, in accordance with a form to be supplied by the Council, which register shall set forth the name, race, and occupation of such applicants.

When any such application is refused the reason for such refusal shall be noted in the said register. An abstract of the said register shall be submitted by the inspector to the Council every month for their information, together with a statement showing the number of inmates of every hut or dwelling. The superintendent shall further keep a register showing the number, marks, and other description of the horses, horned cattle, sheep, and goats belonging to every inhabitant. Every register kept by the inspector shall be open to inspection at all reasonable times.

6. Any person who shall have been refused permission by the superintendent to erect a hut or dwelling, and any person who shall have been refused permission by the superintendent to lodge with any registered occupier of a hut or dwelling, may appeal to the Council, who shall finally decide upon every such application.

7. Cancelled.

8. The superintendent shall number each hut or residence, and shall receive quarterly in advance all rent and shall pay the same over to the treasurer.

9. In order to carry out the provisions of the last preceding clause (No. 8), the superintendent shall be provided by the Council with proper tin plates or boards bearing the number of the huts legibly painted thereon in large figures; one of which plates or boards bearing the number of his hut it shall be compulsory for each and every hutholder to affix on the exterior of his hut, and to keep so affixed in some conspicuous and convenient place to be pointed out to him by the superintendent under a penalty not exceeding two pounds (£2); provided, however, that should such ticket or board be removed without his consent or knowledge such hutholder shall not be liable to such fine.

10. It shall be lawful for the superintendent, whenever he deems it necessary, to call upon any hutholder to produce his last receipt for site rent paid by him to the said or any former superintendent or official of the Council, which receipt the hutholder shall on such demand be obliged to produce.

Any hutholder failing to produce the said receipt on demand as aforesaid shall, unless he shall prove to the satisfaction of the superintendent that the said rent has in fact been paid, be liable on conviction to a fine of not exceeding 10s.

11. Every hutholder or other resident in the location shall be obliged to satisfy the superintendent of the manner in which he obtains his livelihood.

12. Every hutholder shall keep his or her hut in good condition and order, and the ground free from all rubbish or other nuisance.

13. The number of persons to be permitted to reside in any one hut shall be left to the discretion of the superintendent.

14. For the purpose of enabling the superintendent to keep any register as aforesaid, it shall be the duty of every inhabitant of the location to give the superintendent such information as he may require for the purpose, and every such person who, on being required by the superintendent to do so, shall neglect or refuse to give such information, after being so required, shall be liable to a fine not exceeding £2.

15. It shall be lawful for the Council to set apart a place at or near the location where the inhabitants may wash clothes, and any inhabitant of the location found washing in any other place not set apart for such purpose shall be liable to a fine of not exceeding ten shillings (10s.).

16. It shall be lawful for any person duly authorized thereto by the Town Council at all reasonable times to enter any hut or dwelling for the purpose of sanitary inspection, and any occupier of a hut or dwelling who shall not forthwith conform to any lawful order of the superintendent or such duly authorized person to clean such hut or dwelling shall be liable to a fine not exceeding one pound sterling, and to have his location permit cancelled.

17. Cancelled.

18. Any inhabitant of the location who shall obstruct the superintendent or other officer in the execution of his duty shall be liable to a fine not exceeding £5 sterling.

19. No shop or trading station shall be allowed within the location except with the approval and during the pleasure of the Council.

20. No open-air dancing or assemblies shall be allowed within the location without the consent and approval of the superintendent being first had and obtained, under a penalty of not exceeding 10s.

21. Any person or persons contravening any of the location regulations in respect of which a penalty is not specially provided shall, upon conviction, be liable to a fine not exceeding £2 (two pounds).

22. Cancelled.

23. It shall be the duty of every inhabitant as aforesaid, without request to do so, forthwith to give notice to the superintendent on the completion and before the occupation of any new hut or dwelling erected by him in such location with the permission referred to in Regulation No. 3, and of the birth or of the death of any person in the hut or dwelling of such inhabitant, and any person who shall neglect to give any such notice as aforesaid shall be liable to the penalties mentioned in the 20th section.

24. All horses, horned cattle, sheep, or goats which may be found in the location, and which have not been so registered as aforesaid or of whose arrival no notice has been given to the superintendent, and of the right to or ownership of which no satisfactory account shall be given to such superintendent, may be seized and taken possession of by him and impounded in the municipal pound, and shall thereupon be dealt with and treated as other impounded animals in the said pound; provided that no animals impounded as aforesaid by the superintendent shall be delivered up by the poundmaster without a written order for such delivery signed by the said superintendent.

25. No holder of a site permit shall be allowed to sublet his or her site without the consent of the superintendent first had and obtained.

hut of woning in te wonen, overeenkomstig een door de Raad te verschaffen vorm. Dat register vermeldt naam, ras en ambacht van die applikanten.

Wanneer verlof geweigerd wordt, wordt de reden van die weigering in het vermelde register opgetekend. Een uittreksel van het vermelde register wordt maandelijks, ter informatie van de Raad, door de inspekteur ingediend, alsmede een verslag van het aantal inwoners van iedere hut of woning. De superintendent houdt tevens een register van het aantal, de merken en verdere beschrijving van de paarden, het hoornvee, de schapen en bokken die aan iedere inwoner toebehooren. Steeds ter redeliker tijd, is ieder register, dat door de superintendent gehouden wordt, open voor inspectie.

6. Een ieder, die door de superintendent verlof geweigerd is om een hut of woning op te richten, en een ieder, die door de superintendent verlof geweigerd is om zich bij een geregistreerd bewoner van een hut of woning te huisvesten, kan zich op de Raad beropen, die finaal over iedere aanvraag beslist.

7. Ingetrokken.

8. De superintendent nummert elke hut of woning, en ontvangt driemaandelijks alle huur vooruit, en betaalt die aan de thesaurier.

9. Ten einde de bepalingen van de laatstvoorafgaande klausule (No. 8) uit te voeren, wordt de superintendent door de Raad voorzien van behoorlijke blikken plaatjes of borden, waarop in grote cijfers het nummer van de hut leesbaar geschilderd is; een van die plaatjes of borden met het nummer van zijn hut is elke hutbewoner verplicht buiten aan zijn hut vast te slaan en aldus vastgeslagen te houden op een in het oog vallende, gerieflijke, door de superintendent aan te wijzen plaats, op straffe van een boete van niet meer dan twee pond (£2); met dien verstande evenwel dat zulk een hutbewoner niet aldus beboetbaar is, indien zulk een plaat of bord zonder zijn toestemming weggenomen wordt.

10. Wanneer de superintendent zulks nodig acht, heeft hij het recht van een hutbewoner te vragen zijn laatste kwitantie voor grondhuur, door hem aan de gezegde of vroegere superintendent of ambtenaar van de Raad betaald te vertonen; en de hutbewoner is verplicht op aanvraag die kwitantie te tonen. Iedere hutbewoner, die de vermelde kwitantie, overeenkomstig het voorafgaande, verzuimt te vertonen, tenzij hij ten genoegen van de superintendent bewijst, dat de vermelde huur inderdaad betaald is, wordt bij veroordeling gestraft met boete van ten hoogste 10s.

11. Elke hutbewoner, of andere inwoner in de lokatie, is verplicht de superintendent genoegzaam bewijs te leveren van de wijze waarop hij zijn bestaan maakt.

12. Elke hutbewoner zal zijn of haar hut in goede toestand en orde houden en de grond vrij van alle rommel of andere verontreiniging.

13. Het aantal gedomicilieerde personen dat veroorloofd wordt in één hut te wonen wordt aan het goeddunken van de superintendent overgelaten.

14. Ten einde de superintendent in staat te stellen een register als voornoemd te houden, zal het de plicht van elke inwoner van de lokatie zijn de superintendent alle inlichtingen te geven, die hij voor dat doel vorderen mag, en een ieder, die door de superintendent verzocht om zulks te doen, nalaat of weigert die inlichting te geven, nadat hem daarom verzocht is, is strafbaar met een boete van ten hoogste £2.

15. De Raad kan in of bij de lokatie een plaats afzonderen, waar de bewoners klederen mogen wassen, en een bewoner, die bevonden wordt op een andere plaats te wassen, die niet voor dat doel afgezonderd is, is strafbaar met een boete van ten hoogste tien shillings (10s.).

16. Ieder, daartoe behoorlijk door de Stadsraad gemachtigd, is op alle redelijke tijden gerechtigd hutten of woonhuizen binnen te gaan voor sanitaire inspectie, en ieder gebruiker van een hut of woonhuis, die niet onmiddellijk gehoor geeft aan een wettig bevel van de superintendent of zo een behoorlijk gemachtigd persoon, tot het schoonmaken van die hut of dat woonhuis, is strafbaar met boete van ten hoogste een pond sterling en het royeren van zijn lokatie-verlofbrief.

17. Ingetrokken.

18. Een bewoner van de lokatie, die de superintendent of andere beambte in de uitoefening van zijn dienst belemmert, is strafbaar met een boete van ten hoogste £5 sterling.

19. Geen winkel of handelstation wordt in de lokatie toegelaten behalve met goedkeuring en gedurende het genoegen van de Raad.

20. Geen danspartijen in de open lucht of vergaderingen worden in de lokatie toegelaten zonder dat de toestemming en goedkeuring van de superintendent eerst verkregen en bekomen is, op straffe van een boete van ten hoogste 10s.

21. Een persoon, of personen, die een van de lokatieregulaties overtreedt, ten aanzien waarvan geen boete speciaal bepaald is, is bij veroordeling strafbaar met een boete van hoogstens £2 (twee pond).

22. Ingetrokken.

23. Zonder daarom verzocht te worden is het de plicht van elke inwoner, als voornoemd, terstond aan de superintendent kennis te geven, wanneer een nieuwe hut of woning, door hem in de lokatie met de in Reguleratie No. 3 vermelde toestemming opgericht, voltooid is en voordat die betrokken wordt; en van de geboorte, of van het overlijden van iemand in de hut of woning van zulk een bewoner; en een ieder, die verzuimt kennisgeving, als voornoemd, te geven, is strafbaar met de in de 20ste klausule vermelde boeten.

24. Alle paarden, hoornvee, schapen of bokken, die in de lokatie gevonden worden, die niet als voorzegt geregistreerd zijn, of van welker aankomst geen kennis aan de superintendent gegeven is, en omtrent het recht waarop en het eigendom waarvan geen bevredigend verslag aan de superintendent gegeven wordt, mag door hem in beslag en bezit genomen worden, en in het municipale schut gesloten worden; en met die dieren wordt daarop gehandeld en gedaan als met andere gesloten dieren in voornoemd schut; met dien verstande, dat geen dieren, als voorzegt door de superintendent gesloten, door de schutmeester afgegeven worden zonder een schriftelijk bevel van die aflevering, onderkend door de superintendent.

25. Geen bezitter van een terreinverlofbrief kan zijn of haar terrein verhuren zonder vooraf verkregen toestemming van de superintendent.

26. In the event of any holder of a site permit desiring to leave the location and desiring to arrange with some other person to occupy such site, he shall bring such person to the superintendent, who, being satisfied that the proposed person is a fit applicant, shall cancel the original permit and grant a fresh permit to the applicant.

27. All persons leaving their sites or placing other residents in their stead without the permission in writing of the superintendent shall be held to have forfeited all claims thereto, and to the hut or dwelling thereon; and all persons found residing thereon may be summarily ejected without notice by the superintendent.

28. Cancelled.

29. In the event of the site of this location being removed at any time, the Council shall pay compensation to the owner of each hut or dwelling so removed. The amount of such compensation to be so paid shall be fixed by the Council by agreement with the owner. In case of disagreement the amount of the said compensation shall be fixed by three arbitrators, of whom one shall be appointed by the owner, one by the inspector, and one by the two arbitrators so appointed. No hut or dwelling shall in any case be removed until the amount of compensation to be paid to the owner has been finally fixed.

Knobkerrie Regulation.

(Framed under the provisions of Act No. 12 of 1893.)

30. No Kaffirs, Fingos, Basutos, Hottentots, Bushmen, and the like, save such as are entitled to the privileges conferred upon registered voters by Act No. 39 of 1887, shall be permitted to carry or be in possession of knobkerries, cudgels, bludgeons, or any other weapon of any description within the municipal area; and all such knobkerries, cudgels, bludgeons, or other weapons carried, used, or possessed contrary to the provisions of this regulation may be seized by any police constable or officer of the Board and the same forfeited.

Curfew Regulation.

(Framed under the provisions of Act No. 30 of 1895.)

31. No native, such as a Kaffir, Fingo, Basuto, Hottentot, Bushman, Koranna, Griqua, Bechuana, Zulu, and the like, save and except such as are exempted by the provisions of Act No. 30 of 1895, shall between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. be in the streets, public places, or thoroughfares within the limits of the municipality without a written pass or certificate from his employer or from some person duly authorized by the Council to sign such pass or certificate, which pass or certificate shall bear the date of issue thereof, and shall be available only for the period commencing at 9 p.m. of such date and ending at 4 a.m. on the following day. The location superintendent of the municipality is authorized and appointed by the Council to sign passes or certificates under this regulation.

The Council shall issue to every native thereto entitled under one of the following heads a certificate to the effect that the person whose name appears thereon is exempted from the operation of these regulations:—

- (1) Any native exempted under Act No. 39 of 1887 from the operation of certain disqualifying Acts of Parliament; or being
- (2) the registered owner of immovable property within the limits of the municipality or registered member of a family of any such owner; or being
- (3) a holder of a current certificate of good character from the resident magistrate.

Every such certificate shall be of force until the 31st day of December in the year in which it is granted, but shall be rendered back to the town clerk upon the holder ceasing to be exempted.

Provided that nothing herein shall be construed as imposing any duty on an exempted person to apply for or be in possession of such certificate.

Regulation dealing with the Manufacture of Kaffir Beer.

[Framed under Act No. 12 of 1893, section one (a).]

32. No person shall make, buy, sell, deal in, convey or deliver, or be in possession of, within the area of the municipality, the article known as "Kaffir beer," without permission in writing signed by the Mayor or two members of the Council, and except at such times and of such quality and in such quantity, in such manner, and subject to such conditions as may be prescribed in such permission. Every such permission shall state the time during which it shall be in force, and the Council may at any time revoke the same.

* No. 1622.]

[3rd December, 1919.

NATIVE LOCATION REGULATIONS, MOLTENO MUNICIPALITY.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section one hundred and forty-seven of the South Africa Act, 1909, of the cancellation of sections 4, 7, 17, 22, and 28 of the Native Location Regulations in force in the Molteno Municipality and of the substitution for section 17 thereof of the following section:—

17. It shall be the duty of the superintendent, subject to any instructions he may receive from the Council, to point out from time to time a place or places where rubbish, filth, or litter of any kind may be deposited; and each holder of a site certificate shall be bound to deposit at least once during each and every week all filth and refuse from off this site at such place as shall be set apart for the purpose from time to time by the inspector, and any person depositing any rubbish, filth, or litter of any kind or committing any nuisance except at such place or places as shall have been pointed out, shall be liable to a fine not exceeding £1 sterling.

His Excellency has further been pleased to approve of the additional regulations in the schedule attached.

26. Ingeval de bezitter van een terreinverlofbrief de lokatie wenst te verlaten, en met iemand anders schikkingen wenst te maken om dat terrein te gebruiken, zal hij die persoon naar de superintendent brengen, die, indien hij zich overtuigd heeft, dat de voorgestelde persoon een geschikte applicant is, de oorspronkelijke verlofbrief royeert en een nieuwe verlofbrief aan de applicant verleent.

27. Alle personen, die hun terreinen verlaten of andere bewoners in hun plaats stellen zonder schriftelijk verlof van de superintendent, worden gehouden alle aanspraak daarop verbeurd te hebben, en op de hut of woning daarop; en alle personen, die bevonden worden daarop te wonen kunnen summierlijk uitgezet worden zonder kennisgeving door de superintendent.

28. Ingetrokken.

29. Wanneer de ligging van deze lokatie te eniger tijd verplaatst wordt, betaalt de Raad vergoeding aan de eigenaar van iedere hut of woning, die verplaatst wordt. Het bedrag van die vergoeding wordt door de Raad vastgesteld in overeenkomst met de eigenaar. Mocht men het oneens zijn, dan wordt het bedrag der vergoeding door drie scheidsrechters vastgesteld, één hunner te worden benoemd door de eigenaar, één door de superintendent en één door de twee aldus aangestelde scheidsrechters. In geen geval wordt een hut of woning verplaatst, voordat het bedrag der aan de eigenaar te betalen vergoeding finaal vastgesteld is.

Knopkiereregulatie.

(Opgesteld krachtens de bepalingen van Wet No. 12 van 1893.)

30. Behalve die gerechtigd zijn tot de voorrechten, aan geregistreerde stemgerechtigden verleend bij Wet No. 39 van 1887, zal het geen Kaffer, Fingo, Basuto, Hottentot, Boesman en dergelijke geoorloofd zijn knopkieries, knuppels, knodsen of andere wapens van welke aard ook te dragen of in bezit daarvan te zijn binnen het municipaliteitsgebied, en alle zulke knopkieries, knuppels, knodsen of andere wapens, gedragen, gebruikt of bezeten, tegenstrijdig met het bepaalde in deze regulatie, kunnen door een politiekonstabel of officier van de Raad in beslag genomen worden en dezelve zullen verbeurd zijn.

Avondklokregulatie.

(Opgesteld krachtens de bepalingen van Wet No. 30 van 1895.)

31. Geen inboorling, zoals een Kaffer, Fingo, Basuto, Hottentot, Boesman, Koranna, Griqua, Bechuana, Zulu en dergelijke, behalve zij, die door de bepalingen van Wet No. 30 van 1895 vrijgesteld zijn, zal tussen 9 uur n.m. en 4 uur v.m. op de straten, publieke plaatsen of verkeerswegen binnen de grenzen van het bestuursgebied zijn zonder een geschreven pas of certificaat van zijn werkgever of van een ander persoon, wettig door het bestuur gemachtigd om zulk een pas of certificaat te tekenen. Op die pas of dat certificaat moet de datum van uitgifte staan; en het zal slechts geldig zijn voor de tijd, die om 9 uur n.m. van die datum begint en om 4 uur v.m. op de volgende dag eindigt. De lokatie-superintendent van de municipaliteit wordt door de Raad gemachtigd en aangesteld om passen of certificaten volgens deze regulatie te tekenen.

De Raad reikt aan elke daartoe onder een van de volgende hoofden gerechtigde inboorling, een certificaat uit ten effekte, dat de persoon, wiens naam daarop voorkomt, vrijgesteld wordt van de toepassing van deze regulaties:—

- (1) Een inboorling, krachtens Wet No. 39 van 1887 vrijgesteld aan de werking van zekere diskwalificerende Wetten van 't Parlement; of die
- (2) de geregistreerde eigenaar is van onroerend goed binnen de grenzen van de municipaliteit of een geregistreerd lid van het gezin van zulk een eigenaar; of die
- (3) de houder is van een geldig certificaat van goed karakter van de resident magistraat.

Elk zodanig certificaat is van kracht tot de 31ste dag van Desember in het jaar, waarin het verleend werd, maar wordt aan de stadsklerk teruggegeven, wanneer de eigenaar ophoudt vrijgesteld te zijn:

Behoudens, dat niets van hetgeen hierin vervat is uitgelegd wordt als een vrijgesteld persoon de plicht op te leggen om onderzoek te doen om, of in bezit te zijn van, zulk een certificaat.

Regulatie omtrent het maken van Kafferbier.

[Opgesteld krachtens Wet No. 12 van 1893, artikel een (a).]

32. Niemand binnen het municipaliteitsgebied maakt, koopt, verkoopt, handelt in, vervoert of levert af, of is in het bezit van het artikel, bekend onder de naam van "kafferbier," zonder schriftelijk verlof van het bestuur, ondertekend door de burgemeester of twee leden van de Raad, en behalve op die tijden en van die hoedanigheid en in die hoeveelheid, op die wijze en behoudens die voorwaarden, die in zulk een verlof bepaald mogen worden. Elk verlof vermeldt de tijd, gedurende welke het van kracht is, en kan door de Raad te eniger tijd worden ingetrokken.

* No. 1622.]

[3 Desember 1919.

NATURELLELOKATIE-REGULATIES, MOLTENO MUNICIPALITEIT.

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal behaagd heeft om, overeenkomstig artikel honderd zeven en veertig van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de intrekking goed te keuren van artikels 4, 7, 17, 22 en 28 van de Naturellokatie-regulaties van kracht in de Municipaliteit Molteno en van de plaatsvervangende van artikel 17 daarvan van het volgende nieuw artikel:—

17. De superintendent is verplicht van tijd tot tijd, onderhevig van enige instructies hem door de Raad gegeven, een plaats of plaatsen aan te wijzen, waar puin, vuilnis of rommel van welke aard ook geworpen kan worden en elke houder van een terreinverlofbrief is verplicht ten minste eens per week alle vuilnis of afval van zijn terrein op die plaats te werpen, die daarvoor van tijd tot tijd door de inspekteur afgezonderd wordt, en een ieder die puin, vuilnis of rommel van welke aard ook of enige plaats verontreinigt behalve ter plaatse of plaatsen die aldus aangewezen zijn, is strafbaar met een boete van ten hoogste £1 sterling.

Verder heeft het Zijn Excellentie behaagd om de additionele regulaties in de bijlage hiertoe goed te keuren.

SCHEDULE.

ADDITIONAL REGULATIONS.

(a) The Council shall provide a sufficient available supply of pure water, and assign and provide sufficient sanitary conveniences for the use of the inhabitants of the location, separate and distinct for males and females. Provided, however, that any occupier may with the consent of the Council erect a suitable and approved closet in connection with his dwelling, and subject to such sanitary regulations as may from time to time be in force within the limits of the municipality. Any person erecting a closet without having first applied for and obtained the sanction of the Council shall be liable to a fine not exceeding £1 sterling.

(b) Every resident in the location shall have the right of appeal to the magistrate against any action of the location superintendent or other municipal official charged with the administration of the by-laws. After due inquiry, at which the location superintendent or municipal official shall be entitled to be heard in support of his action, the magistrate shall be empowered to order such location superintendent or municipal official to grant the appellant facilities under the by-laws if he is of the opinion that such had been unnecessarily withheld.

★ No. 1625.]

[3rd December, 1919.

It is notified that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the appointment of Mr. E. H. R. Garthorne, Principal Clerk, Native Affairs Department, Pretoria, as Acting Chief Clerk, *vice* Lieutenant-Colonel G. A. Godley, C.B.E., appointed to act as Under-Secretary, with effect from the 1st August, 1919.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. B. SHAW, E.
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

★ No. 1589.]

[25th November, 1919.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, under the provisions of sub-section (1), section three, of the Public Service and Pensions Act, No. 29 of 1912, of the appointment of Mr. Colin Graham Botha to the post of Chief Archivist for the Union, to have effect from the 29th October, 1919.

★ No. 1593.]

[28th November, 1919.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the provisional recognition of Mr. Marcel Gallet as second Vice-Consul attached to the Consulate-General of Belgium at Johannesburg.

★ No. 1602.]

[1st December, 1919.

It is hereby notified for general information that the following special texts have been prescribed for Afrikaans at the Public Service Examination to be held in December, 1920, and June, 1921:—

Afrikaans A.

Section A (detailed study).

Du Toit: *Magrita Prinsloo*.

Section B.

Bosboom Toussaint: *Majoor Frans*.Beets: *De Familie Stastok* (uit *Camera Obscura*).Celliers: *Martjie*.Totius: *Trekkerswee*.Oom Jan: *Die Sewe Duiwels*.Malherbe: *Vergeet Nie*.

Afrikaans B.

Section C.

Oom Jan: *Die Sewe Duiwels*.De Waal: *Johannes van Wijk*.

Section D.

Du Toit: *Magrita Prinsloo*.

★ No. 1603.]

[1st December, 1919.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the recognition of Mr. Carlos Bothner as temporary Consul-General of Spain at Capetown.

★ No. 1620.]

[3rd December, 1919.

With reference to Government Notice No. 1582 of the 26th November, 1919, and in accordance with the provisions of section two, sub-section (3), of the Transvaal Liquor Licensing Laws Further Amendment Act (No. 33 of 1909), it is hereby notified that the numbers of Parliamentary voters resident in the undermentioned public diggings, situate outside municipalities, in the Magisterial District of Pretoria, are as follows:—

Public Diggings created by Proclamation	No. of Resident Voters.
No. 164 of 1916	10
No. 188 of 1916	169
No. 173 of 1917	3
No. 181 of 1917	12
No. 203 of 1917	2

BIJLAGE.

ADDITIONELE REGULATIES.

(a) De Raad zal een voldoende en beschikbare voorraad schoonwater verschaffen, en voldoende en beschikbare sanitaire gemakken aanwijzen en voorzien ten gebruike van de inwoners van de lokatie, afgezonderd en onderscheiden voor mannelijke en vrouwelijke personen. Met dien verstande echter dat een bewoner met toestemming van de Raad het recht zal hebben een geschikte en goedgekeurde plee te bouwen in verband met zijn woning en behoudens zodanige sanitaire regulaties als van tijd tot tijd van kracht zullen zijn binnen de perken van de municipaliteit. Een ieder die een plee bouwt zonder vooraf aanvraag ingediend en toestemming van de Raad verkregen te hebben zal strafbaar zijn met een boete van hoogstens £1 sterling.

(b) Iedere bewoner van de lokatie zal het recht van appel hebben tot de magistraat tegen enige handeling van de lokatie-superintendent of andere municipale ambtenaar belast met het beheer van de bijwetten. Na behoorlijk onderzoek, waarbij de lokatie-superintendent of municipale ambtenaar het recht zal hebben verhoord te worden tot staving van zijn handeling, is de magistraat bevoegd om zodanige lokatie-superintendent of municipale ambtenaar te gelasten om de appellant faciliteiten te geven onder de bijwetten als hij van mening is dat deze op onredelijke wijze onthouden zijn.

★ No. 1625.]

[3 Desember 1919.

Hiermede wordt bekendgemaakt, dat het Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal-in-Rade behaagd heeft de aanstelling goed te keuren van de heer E. H. R. Garthorne, Eerste Klerk, Departement van Naturellezaken, Pretoria, als Hoofdklerk, in plaats van Luitenant-kolonel G. A. Godley, C.B.E., die aangesteld is als Ondersekretaris, met ingang van 1 Augustus 1919.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKKE.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. B. SHAW, E.
Sekretaris vir Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

★ No. 1589.]

[25 November 1919.

Vir algemene informasie word hierbij bekendgemaak dat dit Sij Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag het om, kragtens die bepaling van Onderartikel (1), artikel drie, van die Staatsdiens- en Pensioenwet, No. 29 van 1912, goed te keur dat Mnr. Colin Graham Botha aangestel worde tot die betrekking van Hoofarchivaris vir die Unie, met ingang vanaf 29 Oktober 1919.

★ No. 1593.]

[28 November 1919.

Dit het Sij Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag om goed te keur dat Mnr. Marcel Gallet voorlopig erken worde als tweede Visekonsul verbonde aan die Belgiese Konsulaat-generaal te Johannesburg.

★ No. 1602.]

[1 Desember 1919.

Ter algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat die volgende werke voorgeskrywe is vir Afrikaans bij die Staatsdiens-eksamen wat in Desember 1920 en Junie 1921 gehou word:—

Afrikaans A.

Seksie A (besondere studie).

Du Toit: *Magrita Prinsloo*.

Seksie B.

Bosboom Toussaint: *Majoor Frans*.Beets: *De Familie Stastok* (uit *Camera Obscura*).Celliers: *Martjie*.Totius: *Trekkerswee*.Oom Jan: *Die Sewe Duiwels*.Malherbe: *Vergeet Nie*.

Afrikaans B.

Seksie C.

Oom Jan: *Die Sewe Duiwels*.De Waal: *Johannes van Wijk*.

Seksie D.

Du Toit: *Magrita Prinsloo*.

★ No. 1603.]

[1 Desember 1919.

Dit het Sij Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag om goed te keur dat Mnr. Carlos Bothner erken word als tydelike Konsulgeneraal van Spanje te Kaapstad.

★ No. 1620.]

[3 Desember 1919.

Met betrekking tot Goewernementskennisgewing No. 1582 van 26 November 1919 en ooreenkomstig die bepalinge van artikel twee, onderartikel (3) van die Transvaalse Drankwette Verdere Wijsingswet (No. 33 van 1909) word hierbij bekendgemaak dat die aantalle parlementaire kiesers woonagtig in benedengenoemde publieke delverije geleë buite munisipaliteite, in die Magisteriele Distrik Pretoria, als volg is:—

Publieke Delverije geopen deur Proklamatie	Aantal inwonende Kiesers.
No. 154 van 1916	10
No. 188 van 1916	169
No. 173 van 1917	3
No. 181 van 1917	12
No. 203 van 1917	2

★ No. 1624.]

[3rd December, 1919.

Mortality Return of Mine Employees and Diggers, Quarter ended 30th June, 1919. <i>Opgave van Sterfte onder Mijneemployees en Delvers, Kwartaal geëindigd 30 Junie 1919.</i>	Causes of Death.—Oorzaken van Overlijden.															Average Quarterly Number of Mine Em- ployees and Diggers. <i>Gemiddeld Driemaan- deliks Aantal Mijne- employees en Delvers.</i>		
	Total.—Totaal.			Accidents.—Ongeelukken.						Homicide and Suicide. <i>Manslag en Zelfmoord.</i>			Diseases.—Ziekten.					
				Mining.—Mijn.			Other.—Andere.											
	Whites. <i>Blanken.</i>	Coloured. <i>Kleurlingen.</i>	Total. <i>Totaal.</i>	Whites. <i>Blanken.</i>	Coloured. <i>Kleurlingen.</i>	Total. <i>Totaal.</i>	Whites. <i>Blanken.</i>	Coloured. <i>Kleurlingen.</i>	Total. <i>Totaal.</i>	Whites. <i>Blanken.</i>	Coloured. <i>Kleurlingen.</i>	Total. <i>Totaal.</i>	Whites. <i>Blanken.</i>	Coloured. <i>Kleurlingen.</i>	Total. <i>Totaal.</i>	Whites. <i>Blanken.</i>	Coloured. <i>Kleurlingen.</i>	Total. <i>Totaal.</i>
(a) Number.—Aantal. Provinces.—Provincies.																		
Cape :																		
Mine Employees— <i>Mijneemployees</i>	6	52	58	—	5	5	—	—	—	—	—	6	47	53	2,872	15,171	18,043	
Diggers— <i>Delvers</i>	6	34	40	—	1	1	—	2	2	—	2	2	6	29	35	1,681	7,933	9,614
Natal :																		
Mine Employees— <i>Mijneemployees</i>	1	37	38	1	7	8	—	1	1	—	2	2	—	27	27	739	14,435	15,174
Diggers— <i>Delvers</i>	None	—	Geen.															
Transvaal :																		
Mine Employees— <i>Mijneemployees</i>	146	834	980	1	104	105	3	6	9	3	2	5	139	722	861	25,669	210,345	236,014
Diggers— <i>Delvers</i>	2	3	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3	5	1,598	5,209	6,807
Orange Free State :																		
Mine Employees— <i>Mijneemployees</i>	2	34	36	—	1	1	—	—	—	—	—	—	2	33	35	839	6,757	7,596
Diggers— <i>Delvers</i>	Not available	—	Niet	beschikbaar.														
Total.—Totaal :																		
Mine Employees— <i>Mijneemployees</i>	155	957	1,112	2	117	119	3	7	10	3	4	7	147	829	976	30,119	246,708	276,827
Diggers— <i>Delvers</i>	8	37	45	—	1	1	—	2	2	—	2	2	8	32	40	3,279	13,142	16,421
(b) Rate.—Aantal—per 1000 p.a. Provinces.—Provincies.																		
Cape :																		
Mine Employees— <i>Mijneemployees</i>	8.357	13.710	12.858	—	1.318	1.108	—	—	—	—	—	—	8.357	12.392	11.750			
Diggers— <i>Delvers</i>	14.227	17.143	16.642	—	0.504	0.416	—	1.008	0.832	—	1.008	0.832	14.227	14.623	14.562			
Natal :																		
Mine Employees— <i>Mijneemployees</i>	5.412	10.252	10.017	5.412	1.939	2.108	—	0.277	0.264	—	0.554	0.528	—	7.482	7.117			
Diggers— <i>Delvers</i>	None	—	Geen.															
Transvaal :																		
Mine Employees— <i>Mijneemployees</i>	22.751	15.859	16.609	0.156	1.978	1.779	0.467	0.114	0.153	0.467	0.038	0.085	21.661	13.729	14.592			
Diggers— <i>Delvers</i>	5.006	2.304	2.938	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5.006	2.304	2.938			
Orange Free State :																		
Mine Employees— <i>Mijneemployees</i>	9.535	20.127	18.958	—	0.592	0.527	—	—	—	—	—	—	9.535	19.535	18.431			
Diggers— <i>Delvers</i>	Not available	—	Niet	beschikbaar.														
Total.—Totaal :																		
Mine Employees— <i>Mijneemployees</i>	20.585	15.516	16.068	0.266	1.897	1.719	0.398	0.113	0.144	0.398	0.065	0.101	19.523	13.441	14.101			
Diggers— <i>Delvers</i>	9.759	11.262	9.964	—	0.304	0.244	—	0.609	0.487	—	0.609	0.487	9.759	9.740	8.746			

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notice is published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.
Department of Public Health, Pretoria.

★ No. 1590.]

[28th November, 1919.

The Minister of Public Health hereby notifies that, until further notice, the following shall be deemed to be an additional "infectious area" within the meaning of the Typhus Regulations published under Government Notice No. 743 of the 11th June, 1918:—

Farm Brooklands, Cradock District, Cape Province.

★ No. 1626.]

[2nd December, 1919.

The Minister of Public Health hereby notifies that until further notice the following shall be deemed to be additional "infected areas" within the meaning of the Typhus Regulations, published under Government Notice No. 743, dated the 11th June, 1918:—

Joseph Njikelana's and Tabankulu Locations, District Qumbu, Cape Province.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.
Treasury, Pretoria.

★ No. 1592.]

[3rd December, 1919.

Notice is hereby given that the transfer books of the undermentioned Government Stocks will be closed from the 16th to 31st December, 1919, both days inclusive, and that the half-yearly dividend due on the 1st January, 1920, will be paid to the stockholders registered at the date of the closing of the transfer books:—

3½ per cent. Local Stock 1933/53.
4 per cent. Local Stock 1933/53.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Die volgende Goevernementskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksge-sondheid.
Departement van Volksge-sondheid, Pretoria.

★ No. 1590.]

[28 Oktober 1919.

Die Minister van Volksge-sondheid maak hierbij bekend dat tot nadere kennisgewing die volgende sal beskou word als addisionele "besmette gebied" volgens bedoeling van die Tyfusregulasies, gepubliseer onder Goevernementskennisgewing No. 743, dd. 11 Junie 1918:—

Die plaas Brooklands, Distrik Cradock, Kaapse Provinsie

★ No. 1626.]

[2 Desember 1919.

Die Minister van Volksge-sondheid maak hierbij bekend dat tot nadere kennisgewing die volgende sal beskou word als addisionele "besmette gebiede" volgens bedoeling van die Tyfusregulasies gepubliseer onder Goevernementskennisgewing No. 743, dd. 11 Junie 1918:—

Die Lokasie van Joseph Njikelana en die Tabankulu Lokasie, Distrik Qumbu, Kaapse Provinsie.

DEPARTEMENT VAN FINANSIËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliseer.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financien.
Treasurie, Pretoria.

★ No. 1592.]

[3 Desember 1919.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de overdrachtsboeken van de ondervermelde Goevernementseffekten zullen gesloten zijn van af de 16de tot en met 31ste Desember 1919, en dat het halfjaarlijks dividend verschuldigd op 1 Januarie 1920, aan de fondsehouders, geregistreerd op de datum van de sluiting van de overdrachtsboeken, betaald zal worden:—

3½ Percent Plaatselijke Fondsen 1933/35.
4 Percent Plaatselijke Fondsen 1933/35.

★No. 1617.]

[3rd December, 1919.

COMMISSIONER OF CUSTOMS' INTERPRETATIONS OF THE
TARIFF : No. 33.

The following tariff interpretations are hereby published for general information:—

★No. 1617.]

13 Desember 1919.

VERKLARINGEN VAN DE KOMMISSARIS VOOR INVOERRECHTEN
VAN HET TARIEF: No. 33.

De volgende verklaringen van het tarief worden mits deze ter algemene informatie bekendgemaakt:—

Article.	Rate.	No. in Tariff.	Rabate (under the respective Tariff numbers) upon goods the growth produce, or manufacture of the U.K. or reciprocating British Colonies.
Artikel.	Klas.	No. in Tarif.	Rabat (onder respektievelijk Tarief-nummer) op Goederen verbouwd, geproduceerd of vervaardigd in het V.K. of reciproceerende Britse Kolonies.
1. *Alcoform Embalming Fluid	Per Imperial Proof Gallon, £1. 10s	44 (c)	—
2. Belumnite Powder—for destroying pests on trees, etc.	Per £100, £3	134	The whole of the duty.
3. "Bergicide"—an insecticide	Per £100, £3	134	The whole of the duty.
4. Brunolium Wood Preserver or Brunolium Insecticidal (bulk) ...	Per £100, £3	135 (a)	The whole of the duty.
5. Bull Nose Punches	Per £100, £3	114 (a)	The whole of the duty.
6. †Carborundum, blocks or bricks, for polishing granite ...	Per £100, £3	114 (a)	The whole of the duty.
7. ‡Carborundum or corundum grains, grit, or powder (in bulk) ...	Per £100, £20	97	The whole of the duty.
8. Carborundum or corundum grains, grit, or powder (not in bulk) ...	Per £100, £20	193	3 % ad valorem.
9. Carborundum grinding compound	Per £100, £20	193	3 % ad valorem.
10. Corn Popper and Peanut Roaster (on wagon or otherwise)... ..	Per £100, £20	193	3 % ad valorem.
11. Ebonite Powder—used in manufacture of hard rubber	Per £100, £20	193	3 % ad valorem.
12. Electric self-starting and lighting system imported attached to a motor car or imported with but not actually attached thereto	Per £100, £20	193	3 % ad valorem.
13. Electric self-starting and lighting system imported complete	Per £100, £3	114 (b)	The whole of the duty.
14. Electric starters for motor cars, spare parts for—chains, —adjusters and parts	Per £100, £20 Per £100, £3	193 114 (b)	3 % ad valorem. The whole of the duty.
15. Ferro-Chrome	Per £100, £20	193	3 % ad valorem.
16. Finishing substances for boots and shoes: Russet leather dye No. 60 (Boston Blacking Co.) Noxall No. 1 " " " " " " Velrona dressing " " " " " " Lumyo shoe dressings (International Shoe Findings, Ltd., Leicester) ... British Oak Russet " " " " " " New Process Black " " " " " " Medium Finishing Dressing (The Frank Miller Co., New York) ... Russet Dressing " " " " " " Everett's Electric Black " " " " " " Split Leather Solution (E. J. du Pont de Nemours Export Co.) ... Split Leather Thinner " " " " " " Patent Leather Solution " " " " " "	Per £100, £20	193	3 % ad valorem.
17. Fruitophile—a powder for treatment of fruit trees	Per £100, £3	134	The whole of the duty.
18. "Fumoth," Thomson & Co.'s—for killing moths, chicken mites, etc.	Per £100, £20	193	3 % ad valorem.
19. "Germinol"—a disinfectant, not of approved standard	Per £100, £20	193	3 % ad valorem.
20. "Glaxo"—infants' food	Per 100 lb., 5s. 2d.	32 (a)	1s. per 100 lb.
21. "Hand-I-Wash"—combination water-soap-towel	Per £100, £20	193	3 % ad valorem.
22. Lawson Fly Quit Spray... ..	Per Imperial Proof Gallon, £1. 10s.	44 (c)	—
23. Mac Oakwood Extract—a dye	Free...	167	—
24. Mastic Asphalt—bitumen	Per £100, £20	193	3 % ad valorem.
25. McDougall's Liquor Cresote Saponatus	Per £100, £3	134	The whole of the duty.
26. McDougall's "Ostico"—for the banding of fruit trees	Per £100, £3	134	The whole of the duty.
27. "Orbite"—a grease for banding fruit trees	Per £100, £3	134	The whole of the duty.
28. Peas, dried, in packets for use as a vegetable	Per 100 lb., 2s.	37 (a)	2d. per 100 lb.
29. "Polidust"—used in manufacture of metal polish	Per £100, £20	193	3 % ad valorem.
30. "Preservo"—outfit for fruit bottling	Per £100, £20	193	3 % ad valorem.
31. Putty powder for polishing granite	Per £100, £20	193	3 % ad valorem.
32. Rosan Disinfectant—not of approved standard	Per £100, £20	193	3 % ad valorem.
33. Sage, Thyme, and similar herbs—rubbed or ground —unground	Per lb., 2½d. Per lb., ¼d.	43 43	¼d. per lb. The whole of the duty.
34. Shaler Thermometer—used in vulcanizing process	Per £100, £3	114 (a)	The whole of the duty.
35. Steel or diamond grit, for sawing or polishing granite	Per £100, £3	114 (a)	The whole of the duty.
36. Trinidad Epure—asphalt	Per £100, £20	193	3 % ad valorem.
37. Vinophile—a powder for treatment of vines	Per £100, £3	134	The whole of the duty.
38. Violet Ray Generators	Per £100, £20	193	3 % ad valorem.

On page 328 of the Tariff Book add to the list of approved disinfectants:—"Phenoid" Disinfecting Fluid; Ed. Cooks & Co.'s Soluble Disinfectant; "Noxal" Sanitary Fluid (Burrell & Co., Ltd.); Cooks Decitas Disinfectant Fluid; Snowdrift Disinfectant Fluid (Snowdon Sons & Co., Ltd., London).

On page 347 of the Tariff Book add to list of full cream milks:—Buoy Brand Full Cream Sweetened Condensed Milk (G. H. Swanton & Co., Ltd., Melbourne).

On page 323 of the Tariff Book add to list of approved boiler compositions :—Dearborn's Water Treatment; R. S. A. Boiler Fluid.

* Amends decision given in Tariff Interpretation No. 32 of 16th July, 1919.

† Amplifies decision given in Tariff Interpretation No 21 of 15th November, 1916.

[†] Amends decisions appearing on pages 242 and 282 of the Tariff Book.

Amends decision given in Tariff Interpretation No. 23 of 8th May, 1917.

\$ Affidavit decision given in Family Intervention Program 2-7-80 at 11:00 AM.

* No. 1618.]

[3rd December, 1919.

UNION OF SOUTH AFRICA 4½ PER CENT. LOCAL REGISTERED
STOCK, 1929/39.

LOST STOCK CERTIFICATE.

Certificate No. 0488 for £300 in favour of Mrs. E. M. Curlewis.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned stock certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for will be issued.

* No. 1618.]

[3 Desember 1919.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA 4½ PERCENT PLAATSELIK
GEREGISTREERDE FONDSEN 1929/39.

VERLOREN FONDSECERTIFIKAAT.

Certifikaat No. 0488 voor £300 op naam van Mevrouw E. M. Curlewis.

Applikatie gemaakt zijnde bij de Thesaurie om een duplikaat van bovengenoemd fondscertificaat, het oorspronkelijke verloren of verlegd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven dat, tenzij het oorspronkelijke op dit kantoor vertoond wordt binnen vier weken van af de datum van publikatie van deze kennisgeving, een duplikaat zoals aangevraagd uitgereikt zal worden.

★ No. 1619.]

[3rd December, 1919.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1919, to 30th November, 1919 :—

No. 1619.7

[3 Desember 1919.

Staat van Schatkistontvangsten en Uitgaven van 1 April 1919 tot 30 November 1919 :—

TENDERS FOR SUPPLIES.

Tenders are hereby invited for the undermentioned supplies to the Government of the Union of South Africa during the calendar year 1920:—

- (a) Uniform Clothing.
- (b) Footwear and Leggings.
- (c) Blankets.
- (d) Soap and Candles.
- (e) Paraffin and Petrol.
- (f) Disinfectant Fluid and Powder.
- (g) Lime.

Signed and sealed tenders, superscribed as indicated on the official tender form, must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 10th day of December, 1919.

Tender terms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Controller of Supplies, Gymnasium Building, Proes Street, Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

14th November, 1919.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF MEDICAL DRUGS AND DRESSINGS.

Tenders are hereby invited for the supply of Medical Drugs and Dressings, to be delivered in such quantities as may be required at the Central Medical Stores, Pretoria, and the Base Medical Stores, at Capetown (separate tenders may be given for each store), or such other station, store, or hospital within the Union of South Africa (carriage forward), during the six months from 1st January, 1920, to 30th June, 1920.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Medical Drugs, etc.," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 3rd December, 1919.

Quotations must hold good for a period of six weeks from the date upon which tenders are returnable.

Tender forms and any further particulars may be obtained on application to the Director of Medical Services, P.O. Box 430, Pretoria, or to the Officer-in-Charge, Base Medical Stores, Woodstock, Capetown.

The Board reserves the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

SOUTH-WEST AFRICA PROTECTORATE.

† ADMIRALTY PRIZE CRAFT—TENDERS FOR PURCHASE OF.

By order of the Admiralty Marshal, Royal Courts of Justice, London, tenders are hereby invited for the purchase of the whole or portion of the prize craft enumerated in the schedule attached hereto.

Signed and sealed tenders, superscribed "Prize Craft Tender," must be addressed to the undersigned and be in his hands not later than 12 noon on Wednesday, 17th December, 1919.

All the craft, which are more or less damaged, worn, or decayed, have been valued in present condition, and no tender of less than the appraised value will be considered.

The craft may be inspected on application to the Port Officer, Luderitz Bay, and in the case of items 7 and 8, the Port Officer, Walvis Bay.

The successful tenderer will be required to deposit the full purchase price upon notification of acceptance of tender, and the craft must be removed within three months from the date of such acceptance.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

R. G. FORBES,
Deputy-Admiralty Marshal.

Luderitzbucht, 10th October, 1919.

SCHEDULE.

1. Tug hulk "Kubub," on beach at Luderitz Bay.
2. Water boat, capacity 170 cubic metres.
3. Hopper barge, 73 feet.
4. Iron lighters (two) Nos. 4 and 5, capacity 75 tons.
5. Whale boat, capacity 3 tons, on beach at Luderitz Bay.
6. Motor and sailing (but without motors) cutters "Lister," "Albatross," "Haabet," "Angola," and one other un-named. The two first named, and the last, are moored in Luderitz Harbour; the "Haabet" is sunk in 3 fathoms in Radford Bay; the "Angola" is stranded (holed) on beach in Radford Bay.
7. Tug hulk, now lying on beach near jetty, Swakopmund.
8. Lighter (iron) (converted hopper barge), moored in Walvis Bay.

† Republished as amended.

TENDERS VIR LEWERANSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande leweransies aan die Goewernement van die Unie van Suidafrika gedurende die kalenderjaar 1920:—

- (a) Uniformkleding.
- (b) Schoeisel en Kamaste.
- (c) Komberse.
- (d) Seep en Kerse.
- (e) Parafienolie en Petroleum.
- (f) Ontsmettingsvloeistof en Poetier.
- (g) Kalk.

Getekende en verseelde tenders onder die opskrif wat aangewijs word op die offisiële tendervorm moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 10de dag van Desember 1919.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder biesonderhede kan verkry word op aanvraag bij die Kontroleur van Leweransies, Gymnasiumgebouw, Proesstraat, Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars is verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

14 November 1919.

TENDERS VOOR DE LEVERING VAN GENEESMIDDELEN EN VERBANDEN.

Tenders worden hierbij gevraagd voor de levering gedurende zes maanden, van af 1 Januari 1920 tot 30 Junie 1920, van geneesmiddelen en verbanden, in zulke hoeveelheden als nodig zijn af te leveren (vracht voor ontvanger) aan het Centrale Geneeskundig Magazijn, Pretoria, het Basis Geneeskundig Magazijn, Kaapstad (afzonderlijke tenders kunnen voor elk magazijn ingezonden worden), of zulke andere standplaats, magazijn of hospitaal in de Unie van Zuid-Afrika.

Getekende en verzegelde tenders, met opschrift "Tenders voor de levering van Geneesmiddelen, enz.," moeten gericht worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten door hem ontvangen zijn voor 3 uur n.m. op Woensdag, 3 Desember 1919.

Prijsopgaven moeten van kracht blijven gedurende zes weken van af de datum dat de tenders moeten zijn ingeleverd.

Tendervormen en alle verdere biesonderheden kunnen op aanvraag verkregen worden van de Direkteur van de Geneeskundige Dienst, Postbus 430, Pretoria, of van de officier aan het hoofd van het Basis Geneeskundig Magazijn, Woodstock, Kaapstad.

De kommissie houdt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder de gehele tender aan te nemen en verplicht zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

PROTEKTORAAT ZUIDWEST-AFRIKA.

† ADMIRALITEITS BUITGEMAAKTE VAARTUIGEN—INSCHRIJVINGEN VOOR AANKOOP VAN.

Op bevel van de Admiraliteits Maarschalk, Koninklijke Gerechtshoven te Londen, worden hierbij inschrijvingen gevraagd voor de aankoop van het geheel of gedeelte van de buitgemaakte vaartuigen als in de navolgende opgaaf aangegeven.

Getekende en verzegelde inschrijvingen, het opschrift dragende "Inschrijving voor Buitgemaakte Vaartuigen," moeten aan de ondergetekende geadresseerd worden en niet later dan ten twaalf uur des middags op Woensdag, 17 Desember 1919, in zijn bezit zijn.

De waarde van al deze vaartuigen, welke min of meer beschadigd, versleten of vergaan zijn, is in hun tegenwoordige toestand geschat geworden en zal er geen inschrijving van minder bedrag dan de geschatte waarde in aanmerking genomen worden.

De vaartuigen kunnen op aanvraag bij de Havenambtenaar te Luderitzbaai bezichtigd of onderzocht worden, hetwelk echter in het geval van de nummers 7 en 8 op de Havenambtenaar te Walvisbaai betrekking heeft.

Van de geslaagde inschrijver zal gevorderd worden om de volle aankoopsprijs bij ontvangst van kennisgeving van aanname van zijn inschrijving over te leggen, en moeten de vaartuigen binnen drie maanden na datum van dergelijke aanname verwijderd zijn.

De hoogste—of wel enige inschrijving—zal niet noodwendig aangenomen worden.

R. G. FORBES,
Gevolmachtigde Admiraliteits Maarschalk.
Luderitzbucht, 10 Oktober 1919.

OPGAAF.

1. Sleepbootsromp "Kubub" op het strand te Luderitzbaai.
2. Waterboot, met ruimte voor 170 kubiek-meter water.
3. "Hopper" vrachtboot, 73 voet.
4. IJzeren lichters (2), Nos. 4 en 5, ruimte 75 ton.
5. Walvisboot, ruimte 3 ton, op strand te Luderitzbaai.
6. Motor en zeilvermogen (maar zonder motors) kotters "Lister," "Albatross," "Haabet," "Angola" en een andere doch naamloos. De twee eerstgenoemden en de laatstgenoemde liggen vertuid in Luderitzhaven; de "Haabet" is gezonken in drie vademmen diepte in Radfordbaai; de Angola is gestrand (met gaten in de romp) te Radfordbaai.
7. Sleepbootromp, tans op strand nabij het hoofd te Swakopmund liggende.
8. Lichter (ijzeren) (veranderd in "hopper" vrachtboot) vertuid in Walvisbaai.

11141—14-27-28

† Weder gepubliceerd zoals gewijzigd.

FREIGHT FOR GUANO, ETC.—GOVERNMENT GUANO ISLANDS.

Tenders, endorsed "Tenders for Guano Freight, etc." will be received by the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, up to 3 p.m. on Wednesday, 10th December, 1919, for the conveyance of guano, men, and stores from and to the Government guano islands during the period from 1st January to 31st December, 1920, for the northern group from the 15th January.

Tenderers may quote all round rates for the whole of these services or special rates in regard to each island or group of islands.

For the information of tenderers it may be stated that the average annual tonnage of guano for the last three years was as follows: Northern group of islands, 4738 tons; Colonial islands, 2864 tons.

Various other services may be required, details of which, together with conditions of tenders, tender forms, and all further particulars may be obtained on application to the Superintendent, Government Guano Islands, 69 Strand Street, Capetown.

The Board reserves to itself the right to accept the whole or any portion of a tender, the lowest or any tender not necessarily being accepted.

W. E. BOK,
Deputy-Chairman of the Union Tender Board.

TENDER FOR SUPPLIES.

Tenders are hereby invited for the undermentioned supplies to the Government of the Union of South Africa during the calendar year 1920:—

- (a) Groceries and Provisions (Capetown Area, George, Paarl, and Kimberley).
- (b) Miscellaneous Clothing, Soft Goods, Macintoshes, Hats, and Caps.

Signed and sealed tenders, superscribed as indicated on the official tender form, must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 17th day of December, 1919.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Controller of Supplies, Gymnasium Building, Proes Street, Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Deputy-Chairman of the Union Tender Board.
21st November, 1919.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

ACCEPTED TENDER.

Messrs. the Premier Mine Employees' Co-operative Society, Limited's, tender of 2s. 6d. per 2000 lb. has been accepted for the collection and delivery of goods traffic at Cullinan Station, and will come into operation on the 1st December, 1919.

W. W. HOY,
General Manager.
Johannesburg, 22nd November, 1919.

ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

- Purchase of Penguin Eggs, Dassen Island.*
- B. Brown, Capetown, 18s. 9d. per 100.
- Supply of Medical Drugs, etc., Defence Department, Durban.*
- Stranack & Williams, Durban.
- Erection of Post Office at Krantzskop.*
- A. Steel, Pietermaritzburg, £1674.
- Glen Agricultural College Science Equipment.*
- J. Thompson, Johannesburg, £1182.

G. MARAIS,
Secretary, Union Tender Board.
Pretoria.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

TEACHERS WANTED.

Applications are herewith invited for the positions of Assistant Male Teachers at the Government Industrial Schools for Boys at Heidelberg (Transvaal) and Dewetsdorp, Orange Free State.

The commencing salary is £200 per annum, on the scale of £170 per annum, with yearly increments of £15 to £245, plus free quarters and medical attendance.

Knowledge of English and Dutch essential.

The successful applicants will be required to serve a probationary period of twelve months, and must assume duties at the reopening of the schools in January, 1920, or as soon thereafter as possible; a satisfactory medical certificate must be submitted.

VRACHTPRIJS VOOR GUANO, ENZ., GOVERNEMENTSGUANO-EILANDEN.

Tenders, geëndosseerd "Tenders, Vrachtprijs voor Guano, enz." zullen ontvangen worden door de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, tot 3 uur n.m., op Woensdag, 10 Desember 1919, voor het vervoer van guano, mannen en voorraden van en naar de Goevernementsguano-eilanden, gedurende het tijdperk van 1 Januarie tot 31 Desember 1920, voor de noordelike groep van af de 15de Januarie.

Tenderaars mogen een algemene prijs opgeven voor deze gehele dienst, of een afzonderlike prijs voor ieder eiland of groep eilanden.

Als toelichting voor tenderaars kan vermeld worden, dat de gemiddelde tonnemaat guano voor de laatste drie jaar als volgt was: Noordelike groep eilanden 4738 tonnen; Colonial eilanden 2864 tonnen.

Verschillende andere diensten kunnen verlangd worden waarvan de bijzonderheden, benevens de voorwaarden van de tenders, tendervormen en alle verdere inlichtingen op aanvraag verkregen kunnen worden van de Superintendent, Goevernementsguano-eilanden, 69 Strandstraat, Kaapstad.

De kommissie behoudt zich het recht voor de gehele tender, of een gedeelte daarvan, aan te nemen, en da laagste, of welke tender ook, niet noodzakelik aan te nemen.

W. E. BOK,
Vicevoorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDER VIR LEWERANSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande leweransies aan die Goevernement van die Unie van Suidafrika gedurende die kalenderjaar 1920:—

- (a) Kruideniersware en Proviant (Kaapstad, George, Paarl en Kimberley).
- (b) Gemengde Kleding, Wol Goed, Reënjasse, Hoede en Pette.

Getekende en verseelde tenders, onderskrywe soals aangewijs op die offisiële tendervorm, moet geadresseer word aan die Voorzitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria; en moet in sij hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 17de dag van Desember 1919.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verdere besonderhede kan verkry word op aanvraag bij die Kontroleur van Leweransies, Gymnasium-gebouw, Proesstraat, Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars is verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Visevoorzitter van die Unie-tenderkommissie.
21 November 1919.

ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN EN HAVENS.

AANGENOMEN INSCHRIJVING.

De inschrijving van de Premier Mine Employees Co-operative Society, Limited, ten bedrage van 2s. 6d. per 2000 lb. is voor de inzameling en aflevering van goederevervoer te Cullinan Station aangenomen geworden en zal zulks op de 1ste Desember 1919 in werking treden.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.
Johannesburg, 22 November 1919. 11794—28

AANGENOMEN TENDERS.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de volgende tenders aangenomen zijn voor de verschillende diensten genoemd:—

- De Aankoop van Pikkewijneieren, Dasseneiland.*
- B. Brown, Kaapstad, 18s. 9d. per 100.
- Het Leveren van Geneesmiddelen, enz., Departement van Verdediging, Durban.*
- Stranack & Williams, Durban.
- Oprichten van Postkantoor te Krantzskop.*
- A. Steel, Pietermaritzburg, £1674.
- Glen Landbouwkollege Wetenschappelijke Uitrusting.*
- J. Thompson, Johannesburg, £1182.

G. MARAIS,
Sekretaris, Unie-tenderkommissie.
Pretoria.

UNIE DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS.

ONDERWIJSERS GEVRAAG.

Applikasies word hiermee gevraag vir die betrekkinge van Assistent Onderwysers aan die Goevernements Industrieskole vir Jongens te Heidelberg (Transvaal) en Dewetsdorp, Oranje Vrijstaat.

Aanvangsalaris £200 per jaar, op die skaal van £170 per jaar met jaarlikse verhogings van £15 tot £245—met vrije woning en mediese behandeling.

Kennis van Hollands en Engels is 'n vereiste.

Die geslaagde applikante sal 'n proeftijd van twaalf maande moet dien en sal hulle werksaamhede moet aanvaar met die heropening van die skole in Januarie 1920 of so spoedig moontlik daarna; een bevredigende sertifikaat van gesondheid moet ingedien word.

Free railway ticket will be given to the successful applicants. Copies of the conditions of service can be obtained on application to the Housefathers of the above schools.

Applications, giving full particulars as to age, ability, previous experience, etc., must be submitted to the Chairman, Board of Management, Industrial School, Heidelberg (Transvaal), or Dewetsdorp, Orange Free State, not later than 7th December next.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR ADDITIONAL INSPECTOR OF SECONDARY SCHOOLS AND DEPARTMENTS.

Applications are invited for the above post under the Transvaal Education Department. Candidates must be of high academic and professional standing, and must have had experience of secondary school work. Mathematics and science are the subjects specially required, and preference will be given to a candidate who can inspect in these and other secondary subjects through the medium of the Dutch language.

The commencing salary attached to the post is £800 per annum, rising (subject to satisfactory service and conduct) by annual increments of £25 to £900 per annum, plus the relative local allowance.

The person selected will be appointed on twelve months' probation, and will be required to produce satisfactory certificates of birth and health.

Applications, supported by copies of certificates and testimonials in regard to character, educational status, and training, and teaching, organizing, and administrative experience, will be received by the undersigned not later than 15th December, 1919. Candidates should state their age and when they will be prepared to assume duty.

J. G. HALLIFAX,

Acting Secretary, Public Service Commission.

Office of the Public Service Commission,
Union Buildings, Pretoria,
13th November, 1919.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to the age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicant, and the earliest date on which he could assume duty if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 15th December, 1919. Testimonials may be submitted, but canvassing, by petition or otherwise, should not be resorted to. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
<i>Cape—</i>		
Glen Grey	£ 250	£ s. d. 10 0 0
Hay	250	10 0 0
*Kakamas	300	10 0 0
Lusikisiki	300	10 0 0
Mafeking	350	20 0 0
Maraisburg	175	5 0 0
Pearston	200	5 0 0
Petrusville	150	5 0 0
Philipsdorp	175	5 0 0
Steynsburg	175	7 10 0
Sutherland	175	7 10 0
Tabankulu	300	10 0 0
Van Rhynsdorp	175	10 0 0
Vosburg	150	5 0 0
Warrenton	150	7 10 0
Williston	175	7 10 0
<i>Natal—</i>		
Babanango	300	10 0 0
Himeville	150	5 0 0
Ngotshe	300	10 0 0
Weenen	300	7 10 0
<i>Orange Free State—</i>		
Kopjes	250	10 0 0
Reitz	175	10 0 0
Ventersburg	150	7 10 0
<i>Transvaal—</i>		
De Lagersdrift	250	10 0 0
Erasmus	175	7 10 0
Schweizer Reneke	200	7 10 0

The salaries above mentioned cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. 3d. a mile for journeys to places over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at court and inquests in accordance with tariff of the Department of Justice.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

*Applicants for Kakamas must be able to speak Dutch fluently. Successful applicant will also be appointed Medical Officer to Labour Colony, Kakamas, with guarantee from Labour Colony Committee of an income of £550 per annum.

'n Vrije reiskaartje word verskaf aan die geslaagde applikante. Applikante kan een kopie van die diensvoorwaardes krij van die Huisvaders van die betreffende skole.

Applikasies, met volle besonderhede omtrent ouderdom, bekwaamheid, vroeëre ondervinding, ens., moet ingestuur word aan die Voorsitter van die Raad van Beheer, Goevernements Industrieskole, Heidelberg (Transvaal) of Dewetsdorp, Oranje Vrijstaat, nie later dan 7 Desember a.s.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR BIJKOMENDE INSPEKTEUR VAN SEKONDAIRE SKOLE EN DEPARTEMENTE.

Applikasies word gevra voor bowegenoemde pos in die Transvaal Onderwijsdepartement. Applikante moet hoë akademiese en professionele kwalifikasies besit, en ondervinding hê van sekondaire skoolwerk. Wiskunde en die natuurwetenskappe word veral vereis, en die voorkeur sal gegee word aan iemand wat in hierdie en ander sekondaire vakke deur medium van die hollands taal kan inspekteer.

Die beginsalaris aan die pos verbonde is £800 per jaar, opklimmende (naar gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag) met jaarlikse vermeerderinge van £25 tot £900 per jaar, plus die gewone plaaslike toelaag.

Die persoon wat aangeneem word sal op twaalf maande proef aangestel word, en word verwag om bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid te verskaf.

Applikasies, vergeseld van afskrifte van sertifikate en getuigskrifte ten aansien van karakter en van opvoedkundige status en opleiding, sowel as van ondervinding op onderwys-, organisasie- en administratiewe gebied, moet in hande wees van die ondergetekende nie later nie as 15 Desember 1919.

Kandidate moet hulle ouderdom vermeld, en ook wanneer hulle met die werksaamhede sou kan begin.

J. G. HALLIFAX,

Waarnemende Sekretaris, Staatsdienskommissie.

Kantoor van die Staatsdienskommissie,
Unie-gebouw, Pretoria,
13 November 1919.

VAKANTE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benedegeenemde Distriksgeneesheerskappe, vergeseld van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkinge van applikant en die vroegste datum waarop hij zij pligte kan aanvaar ingeval hij aangestel word, moet die Sekretaris vir Volksgesondheid, Uniegebouw, Pretoria, bereik nie later als 15 Desember 1919 nie. Getuigskrifte kan ingedien word dog die toevlug moet nie geneem word na die werwing van name deur middel van petitiesies of andersins nie. Die betrekkinge is op 'n gedeelte-tijds basis en private praktijk word nie uitgesluit nie. In geval aansoek gedaan word vir meer als een pos moet 'n aparte applikasie vir elk pos ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Toelaag vir Drogerije per Jaar.
<i>Kaap—</i>	£	£ s. d.
Glen Grey	250	10 0 0
Hay	250	10 0 0
*Kakamas	300	10 0 0
Lusikisiki	300	10 0 0
Mafeking	350	20 0 0
Maraisburg	175	5 0 0
Pearston	200	5 0 0
Petrusville	150	5 0 0
Philipsdorp	175	5 0 0
Steynsburg	175	7 10 0
Sutherland	175	7 10 0
Tabankulu	300	10 0 0
Van Rhynsdorp	175	10 0 0
Vosburg	150	5 0 0
Warrenton	150	7 10 0
Williston	175	7 10 0
<i>Natal—</i>		
Babanango	300	10 0 0
Himeville	150	5 0 0
Ngotshe	300	10 0 0
Weenen	300	7 10 0
<i>Oranje Vrijstaat</i>		
Kopjes	250	10 0 0
Reitz	175	10 0 0
Ventersburg	150	7 10 0
<i>Transvaal—</i>		
De Lagersdrift	250	10 0 0
Erasmus	175	7 10 0
Schweizer Reneke	200	7 10 0

Bogemelde salarisse sluit in alle gewone en routine dienste dog 'n reistoelaag teen 1s. 3d. per mijl vir reise na plekke meer als drie mijl van die hoofkwartier, nagverblijf teen 15s. per nag en bijskomeende fooie vir seker ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid bij hofsittinge en lijkskouwinge ooreenkomstig die skaal vasgestel deur die Departement van Justisie.

'n Kopie van die voorgestelde ooreenkoms word op aanvraag verskaf.

*Applikante vir Kakamas moet Hollands vloeiend kan praat. Suksesvolle applikant word ook aangestel als Gesondheidsbeampte vir die Arbeidskolonie, Kakamas, in verband waarmee die Komitee van die Arbeidskolonie 'n inkomste van £550 per jaar waarborg.

MILITARY PENSIONS.—MILITAIRE PENSIOENEN.

The Secretary for Finance notifies that the following pensions have been assessed by the Military Pensions Board and passed for payment by the Military Pensions Commissioner.

De Sekretaris voor Financiën maakt bekend dat de volgende pensioenen door de Militaire Pensioenraad vastgesteld zijn en voor betaling gepasseerd zijn door de Militaire Pensioenkommissaris.

Case No. Zaak No. M.P.O.	Regt. No. Regt. No.	Name. Naam.	Rank. Rang.	Regiment. Regiment.	Case No. Zaak No. M.P.O.	Regt. No. Regt. No.	Name. Naam.	Rank. Rang.	Regiment. Regiment.
PROVISIONAL PENSIONS, 1ST OCTOBER, 1919.					28TH OCTOBER, 1919.				
33378	15833	Van Heerden, A. F.	Pte.....	2nd S.A.I.	34260	3396	Williams, J. H....	Pte.....	3rd S.A.I.
33379	13729	Wyllie, H.....	Pte.....	2nd S.A.I.	34259	11054	Welkie, D. H....	Cpl.....	2nd S.A.I.
33376	14741	Ralph, H. V.....	Pte.....	2nd S.A.I.	34257	18280	Versfield, A. J....	Pte.....	2nd S.A.I.
33372	R.R.1547	Marnie, F. E.....	A. Sgt....	2nd R.R., attach. 1st S.A.I.	34254	2072	Veal, J. E.....	Pte.....	4th S.A.I.
33370	11206	White, J. T.....	L.-Cpl...	1st S.A.I.	34253	221	McMullan, A.....	Pte.....	4th S.A.I.
33353	13059	Webb, T. J.....	Pte.....	4th S.A.I.	34252	9618	McEvay, R. J....	C.Q.M.S.	1st S.A.I.
33371	16321	Taylor, J.....	Pte.....	1st S.A.I.	34251	R.R.1789	Lock, W.....	Pte.....	2/R.R., attach. 1st S.A.I.
33383	10988	Thom, W. D.....	Pte.....	2nd S.A.I.	34250	108	Lawson, W. K....	R.S.M....	3rd S.A.I.
33385	11885	Wilson, C. W. D...	Pte.....	2nd S.A.I.	34249	8112	Hapton, S. W....	C.S.M....	3rd S.A.I., transd. 4th S.A.I.
33403	V.375	Woodend, F. P....	Spr.....	S.A.M.T.C.	34246	13039	Cumming, J. S....	Pte.....	4th S.A.I.
33373	2486	Mitchell, G.....	Sgt.....	1st S.A.I.	34245	5288	Clifton, W.....	Pte.....	4th S.A.I.
33368	17705	Ritters, L. F. J....	Pte.....	3rd S.A.I.	34241	9137	Allen, R.....	Pte.....	4th S.A.I.
33369	10795	Van der Sandt, A.	—	1st S.A.I.	2690	—	Dames, M.....	Lieut....	C.A.H.T.C.
33386	297	Smith, F.....	Sgt.....	3rd S.A.I.	31st OCTOBER, 1919.				
33388	3287	Scott, A.....	Pte.....	4th S.A.I.	34734	—	Clarke, W. W....	Lieut....	1st S.A.I.
33352	X.915	Scott, P. W. H....	Spr.....	2nd S.A.R., Sec.	34745	29	Rosewarne, S....	Spr.....	S.A. Div. Sg. Coy.
33377	16037	Schietekat, J. W.	Spr.....	2nd S.A.R. Sec.	34746	7639	Higgs, J.....	Dvr.....	S.A.S.C., M.T.
33371	15010	Walker, F. J.....	Pte.....	4th S.A.I.	34733	—	Style, S. W. E....	Capt....	1st S.A.I. (M.C.)
33399	18763	Pretorius, H. H....	Spr.....	S.A. Sig. Coy.	35046	9700	Jennings, A. E....	Spr.....	S.A. Sg. Co. (R.E.)
33351	21312	Rutledge, G. P....	Cpl.....	2nd S.A.I.	35044	12702	Fisher, E. C. V....	Pte.....	4th S.A.I.
33369	15451	Teasdale, C.....	Pte.....	S.A.M.C.	34934	501	Robinson, E. J....	Sgt.....	S.A.H.A.
33368	15052	Jones, O. L.....	Pte.....	S.A.M.C.	34936	193	Sole, H. W.....	Cpl.....	S.A.M.C.
33367	10152	Roberts, R.....	S.-Sgt....	3rd S.A.I., attach. S.A. Pay Cps.	34935	4953	Richardson, A. F.	Pte.....	2nd S.A.I.
33379	591	Gray, W. A.....	Sgt.....	4th S.A.I.	34933	20039	Barlow, S. C....	Spr.....	S.A. Sig. Co.
2ND OCTOBER, 1919.					34932	1969	Wiggill, L. M....	Gnr.....	S.A.H.A.
33364	2006	Townsend, C. J....	Gnr.....	S.A.H.A.	34931	V.104	Davidson, R.....	Sgt.....	S.A.M.T.C.
34012	—	Stubbs, E. P.....	Lieut....	1st C.C.	34927	8067	Fowler, F. G....	Cpl.....	2nd S.A.I.
33361	1813	Naisby, J. (D.C.M.)	A.C.S.M.	3rd S.A.I.	24925	17529	King, E. B.....	Spr.....	S.A. Sg. Co. (R.E.)
33396	2042	Clarke, G. E.....	Gnr.....	S.A.H.A.	34924	902	Cray, J. (D.C.M.)	Capt....	4th S.A.I.
33384	15674	Vermeulen, H....	Pte.....	2nd S.A.I.	34920	17940	Pero, E. J. S....	Pte.....	2nd S.A.I.
8TH OCTOBER, 1919.					34781	—	Walker, E. B....	Major...	1st S.A.I.
33363	—	Lawrie, M. B.....	Capt....	S.A.M.C.	33862	—	Heeley, H. N....	Lieut....	M.C., 2nd S.A.I.
33360	—	Middleton, H. G. N.	Lieut....	1st S.A.I.	34785	—	Bramley, H. S....	Lieut....	S.A.H.A.
13TH OCTOBER, 1919.					34782	—	Pritchard, H. G...	Lieut....	2nd S.A.I.
33970	—	Davies, N. S.....	Lieut....	1st Cape Corps.	DISABILITY CASES ASSESSED BY THE IMPERIAL PENSIONS BOARD ON THE 10TH NOVEMBER, 1919.				
33359	—	Hewat, R. D. (M.C.)	2nd Lt..	2nd S.A.I.	14811 (1st ren.)	2168	Schouw, H.....	Pte.....	1st S.A.I.
33383	—	Metelerkamp, J....	Lieut....	3rd S.A.I.	6992 (1st r.)	A.A.7280	Haarhoff, P. B....	Dvr.....	S.A.S.C., M.T.
33953	—	Eddy, C. E.....	Lieut....	1st S.A.I.	31709	—	Hosking, H. M....	2nd Lt..	1st S.A.I.
33962	—	Hill, E. St. C.....	Cp. (Ch.)	1st S.A.I.	33028	—	Chave, A. F.....	Lieut....	4th S.A.I.
33358	—	Lagerwall, F. A....	Capt....	2nd S.A.I.	18811 (2nd ren.)	7405	Lynn, R. A.....	Pte.....	4th S.A.I.
14TH OCTOBER, 1919.					31710	2159	Hughes, R. L....	Cpl.....	1st S.A.I.
33854	X.623	Hamlett, G.....	Gnr.....	S.A.H.A.	31707	1778	Hodges, E. F....	Pte.....	1st S.A.I.
15TH OCTOBER, 1919.					31706	X.695	Hockey, R. C....	Spr.....	S.A.H.A., S.A.R.S.
33029	—	McKenzie, A.....	2nd Lt..	1st Cape Corps.	31696	11345	Harris, E. G....	Pte.....	2nd S.A.I.
33638	—	Ford, D. G.....	Nurse...	G.A. Red Cross.	31791	7761	Smit, J. J.....	Pte.....	1st S.A.I.
33875	3387	Cooper, R.....	Sgt.....	3rd S.A.I.	22588	1226	Thorpe, A.....	Gnr.....	S.A.H.A.
34273	—	Van Velden, G. F.	Capt....	C.A.H.T.C. N. R.	7123 (5th ren.)	4347	Williamson, A. A.	Pte.....	7th S.A.I.
34275	—	Morris, G. A. (Q.M.G.)	Lieut..	1st Cape Corps.	32580	5428	Morgan, J.....	Pte.....	4th S.A.I.
20TH OCTOBER, 1919.					31931	11576	Smallwood, J....	Pte.....	4th S.A.I.
34397	23	Bisset, E. G.....	L.-Cpl...	S.A.M.C.	26711	11495	Roche, C. A.....	Pte.....	1st S.A.I.
21ST OCTOBER, 1919.					23331 (2nd ren.)	2550	Swanepoel, F....	Pte.....	1st S.A.I.
34386	1406	Carew, C. Pole....	A.C.Q.M. Sgt.	3rd S.A.I.	32619	8728	Lockhart, G. L....	A. Sgt..	4th S.A.I.
34383	10842	Buckley, A.....	Pte.....	3rd S.A.I.	32290	—	Money, A. G. (M.C.)	Lieut....	2nd S.A.I.
34382	9061	Baker, E. E.....	Pte.....	1st S.A.I.	34627	2271	Loneragan, J....	Pte.....	S.A.M.E. (E.A.).
34381	12391	Baird, J. W.....	Pte.....	1st S.A.I.	31784	224	Simpson, T. H....	2nd Cpl..	S.A.R. Sect.
34388	104	Wright, F. J.....	Sgt.....	S.A.R.E. Sect. (R.E.).	31745	15513	Mitchell, C.....	Pte.....	2nd S.A.I.
34385	2379	Palmer, P.....	Sgt.....	4th S.A.I.	31743	2032	McKenzie, W. S....	Dvr.....	S.A.F.A.
23RD OCTOBER, 1919.					31737	15957	McNamara, J....	Pte.....	1st S.A.I.
34237	R.R.1770	Coleman, N.....	Pte.....	2nd R.R., attach. 1st S.A.I.	21768	116	Hay, A.....	Spr.....	S.A.E.C.
34731	12365	Saunders, C. R....	Pte.....	2nd S.A.I.	31740	11186	McLellan, H. J....	Pte.....	4th S.A.I.
34240	1011	Simpson, G. H....	Pte.....	4th S.A.I.	31718	121	Jenkins, P. E....	Pte.....	S.A.M.C. (O/S.)
34728	1068	Vogts, L. R.....	Gnr.....	S.A.F. Artillery.	31716	16799	James, N. R....	Pte.....	4th S.A.I.
34729	5534	Morgan, F. E.....	Sergt....	2nd S.A.I.	31711	14250	Hunt, G. A.....	Pte.....	2nd S.A.I.
34395	—	Barber, W. E....	Lieut....	C.A.H.T.C.	32280	10434	Doig, S. F.....	Pte.....	2nd S.A.I.
34738	—	Egan, C. M.....	Tm. Cpt.	2nd S.A.I.	32300	11977	Bacon, I. E.....	A. Sgt..	4th S.A.I.
34732	—	Grierson, R. D....	Tm. Cpt.	4th S.A.I.	32307	20120	Short, A. W.....	Pte.....	4th S.A.I.
34238	11770	De Wett, C. M....	Pte.....	2nd S.A.I.	32312	16955	McLavery, W....	Pte.....	4th S.A.I.
34760	1670	Collingwood, H. R.	Gnr.....	S.A.H.A.	32284	21749	Phillips, J. W....	Pte.....	1st S.A.I.
17771	9009	Baldwin, F. G....	Pte.....	1st S.A.I.	31128	12914	Bentley, G. J....	Pte.....	1st S.A.I.
34762	2050	Somers, W.....	Gnr.....	S.A.H.A.	33042	—	Van Niekerk, du T.	Lieut....	C.A.H.T.C. M.
34765	11516	Kruger, D. H....	Pte.....	2nd S.A.I.	31567	753	O'Shea, J. E....	Gnr.....	S.A.H.A.
34766	17637	Coetzor,	Pte.....	2nd S.A.I.	32752	11	Edinberry, C. I. N.	Cpl.....	1st S.A.I.
34767	14712	Lamnde,	Pte.....	1st S.A.I.	30703 (1st ren.)	1826	Learmouth, J....	Gnr.....	S.A.F.A.
34768	16848	Fleut, J.....	Pte.....	2nd S.A.I.	31936	18007	Van Rooyen, A....	Pte.....	2nd S.A.I.
34771	H.T.2499	Wilson, L. J.....	Sgt.....	C.A.H.T.C.	31911	1514	Carty, T. D.....	Pte.....	4th S.A.I.
34774	H.T.5382	Thompson, J.....	Sgt.....	C.A.H.T.C.	31769	18343	Rautenbach, C. J.	Pte.....	1st S.A.I.
34776	9032	Gatt, W. E.....	Pte.....	2nd S.A.I.	31719	18728	Joly, J. E. M....	Pte.....	2nd S.A.I.
34783	V.119	Cooper, H. B.....	2nd Cpl..	S.A.M.T.C.	31783	13170	Schindler, O.....	Pte.....	2nd S.A.I.
33506	—	Cloke, R. A.....	Lieut....	1st Cape Corps.	32755	6876	Forman, A.....	Pte.....	4th S.A.I.
28TH OCTOBER, 1919.					26787 (1st ren.)	14054	Watson, G. T....	Spr.....	S.A.R.E.
34919	7617	Nicoll, C. A.....	Sgt.....	3rd S.A.I.	31672	15209	Dibbs, G.....	Pte.....	S.A.M.C. (O/S.).
34918	21199	Burns, S.....	Cpl.....	4th S.A.I.	31930	17144	Scotten, H.....	Pte.....	4th S.A.I.
34917	4554	Berry, A.....	Q.M.Sgt.	2nd S.A.I.	34767	14712	Lamude, T. W....	Pte.....	1st S.A.I.
					33870	1440	Leech, T.....	L.-Sgt..	S.A.F.A.
					33872	V.75	Lowrie, W. J....	Spr.....	S.A.M.T.C.
					33509	8115	Lawrence, H....	Pte.....	3rd S.A.I.
					34765	11516	Kruger, D. H....	Pte.....	2nd S.A.I.
					32313	X.322	Holland, J. H. D...	Spr.....	S.A.R.O.D.
					34729	5534	Morgan, F. S....	L.-Sgt..	2nd S.A.I.
					31751	17874	Scholl, P. J.....	Pte.....	2nd S.A.I.
					31779	1514	Sandwith, C. L. M.	Bombdr.	S.A.H.A.
					31764	9564	Phillips, T. B....	L.-Cpl..	1st S.A.I.
					31752	15046	Moyle, J. P. B....	Pte.....	S.A.M.C. (O/S.).

Case No. Zaak No. M.P.O.	Regt. No. Regt. No.	Name. Naam.	Rank. Rang.	Regiment. Regiment.
31751	8394	Mostert, S. S.	Pte.	3rd S.A.I.
31636	18044	Austen, C. W.	Pte.	2nd S.A.I.
26126 (2nd ren.)	3219	Pretorius, J. J. L.	Tpr.	6th S.A.H.
11229 (3rd ren.)	6159	De Klerk, I. P. M.	Condtr.	T. & R.
25855 (1st ren.)	153	Geddes, T. G.	Spr.	W.S. Corps.
5474 (3rd ren.)	1977	Rule, J. H.	Pte.	1st S.A.I.
31814	1953	Welsford, S. O.	Gnr.	S.A.H.A.
31816	20287	Williams, J. C.	Pte.	2nd S.A.I.
31819	11219	Williams, W. J.	Pte.	1st S.A.I.
11619	—	Stent, G. B.	Lieut.	7th S.A.I.
32624	X.595	Benfield, R. F.	A-Cpl.	S.A.S.C.
32628	609	Booth, A. F.	Spr.	S.A.R. Section.
32839	11696	Du Toit, C. P.	Cpl.	2nd S.A.I.
32595	1076	Brokensha, N. C.	Cpl.	2nd S.A.I.
32374	11019	Brown, L. J.	Pte.	3rd S.A.I.
32305	20419	McAffer,	Pte.	4th S.A.I.
32295	525	Rudd, B. W.	L-Cpl.	1st S.A.I.
27910	6625	Smith, J.	Dvr.	S.A.S.C., M.T.
24154 (1st ren.)	10771	O'Connell, G.	Pte.	1st S.A.I.
28416	14423	Johns, W.	Pte.	1st S.A.I.
31502	2887	Nicolas, S.	Pte.	S.A.M.C. (N.).
13325	2884	Munro, W.	Cpl.	7th S.A.I.
27536 (1st ren.)	1236	Wyatt, R. R.	Gnr.	S.A.H.A.
7039 (5th ren.)	1068	Matthew, A.	Gnr.	S.A.H.A.
34277	H.T.1024	Cloete, J. P.	C.S.M.	C.A.H.T.C.
26993 (2nd ren.)	2179	Webber, A. A.	Sgt.	M.T.
29184 (postpnd.)	—	Palmer-Owen, A.	Lieut.	1/7 K.A.R. and 8th S.A.I.
33594	T.1364	Petry, W.	Condtr.	S.A.S.C., T. & R.
17644	1755	Jarman, A. H.	Pte.	4th S.A.I.
31768	7415	Ramsay, P. B.	Pte.	1st S.A.I.
6764 (4th ren.)	5715	Lancaster, W. J. R.	Tpr.	9th S.A.H.
28174 (1st ren.)	A.A.87	Hall, H.	Spr.	S.A.P.B.
32751	5501	Doyle, G.	Pte.	2nd S.A.I.
32749	682	Cornelius, E. J.	Gnr.	S.A.H.A.
31749	2355	Morrison, J.	Gnr.	S.A.F.A.
32754	733	Goodman, J. D.	B.Q.M.S.	S.A.H.A.
31738	4560	McMahon, J. A.	Pte.	2nd S.A.I.
33505	16342	Clarke, T.	Pte.	4th S.A.I.
34386	1406	Pole-Carew, C.	A.C.Q.M.	3rd S.A.I.
24166 (1st ren.)	1372	Raaff, F. B.	Pte.	3rd S.A.I.
31276	31	Macrie, H. C.	Pte.	4th S.A.I.
31919	9305	Howell, N. B.	Pte.	2nd S.A.I.
31935	231	Van Mele, J. A. E.	Pte.	S.A.M.C. (O/S).
31938	22197	Wesson, P. G.	Pte.	1st S.A.I.

DISABILITIES DEALT WITH BY THE IMPERIAL PENSIONS BOARD ON THE
11TH NOVEMBER, 1919.

34935	4933	Richardson, A. F.	Pte.	2nd S.A.I.
32632	1786	Hall, S. D.	Gnr.	S.A.H.A.
32625	148	Moyle, S. H.	Cpl.	S.A.M.C. (O/S).
24492 (1st ren.)	738	Swart, G. J.	Spr.	S.A.P.B.
21676 (2nd ren.)	7097	Smith, J. G.	Dvr.	M.T.C.
33963	V.117	Holland, J.	A-Sgt.	S.A. Mis. T. Cps.
33506	—	Cloke, R. A.	Lieut.	1st C.C.
33172	L.21	Gell, A.	Sgt.	S.A. Pay Corps (O/S).
27574	—	Ormlston, T.	Major.	1st S.A.I.
26628	14788	Lyle, J. D.	Pte.	2nd S.A.I.
27729 (1st ren.)	—	Godfrey, J. B. M.	2nd Lt.	S.A.S.C., M.T.
33970	—	Davies, M. S.	Lieut.	1st C.C.
26323 (1st ren.)	14590	Garden, D. A.	Pte.	4th S.A.I.
33879	591	Gray, W. A.	Sgt.	4th S.A.I.
20795 (2nd ren.)	210	Woods, G. K. O. B.	Spr.	S.A.E.T.
33398	1569	Bush, J. L.	Gnr.	S.A.H.A.
33867	10152	Roberts, R.	S-Sgt.	3rd S.A.I., attach. S.A. Pay Corps.
33164	19138	Lurcock, R. M.	Pte.	2nd S.A.I.
33174	X.328	Spence, E. R.	Spr.	2nd S.A.R. (O.D.S.)
6549	1582	Johnson, G. T.	Cpl.	1st S.A.H.
8031 (3rd ren.)	4303	Dell, W. A.	Pte.	1st S.A.I.
24267	14511	Spiers, R.	Pte.	6th S.A.I.
35143	6523	Hanafeyn, N. D.	Dvr.	S.A.S.C., M.T.
4578	2	Tiffin, W.	S.S.M.	3rd S.A.H.
2879	330	Hedgcs, J.	Corpl.	3rd S.A.I.
15732	661	Spark, J.	Dvr.	S.A.S.C., M.T.
7538 (1st ren.)	A.A.341	Mackay, W. A.	Rflmn.	2nd S.A.R.
20866 (1st r.)	A.A.6349	Green, M.	Dvr.	S.A.S.C., M.T.
12627 (1st ren.)	8912	Larter, L. M.	Pte.	1st S.A.I.
12617	A.A.755	Roselind, C. G.	Spr.	S.A.R.E.
20508 (2nd r.)	A.A.3080	Nevill, C. B.	Pte.	9th S.A.I.
13118 (2nd ren.)	4881	Chambers, N.	Pte.	3rd S.A.I.
25383 (1st ren.)	15175	Thomas, S. J.	Pte.	2nd S.A.I.
2134	387	Jones, J. M.	Pte.	3rd S.A.I.
3826	2089	Jubber, J. A.	Pte.	S.A.S.C.
32608	763	Smith, A. E.	L-Cpl.	3rd S.A.I.
26147 (1st ren.)	7144	Sharpless, J. E.	Q.M.S.	2nd C.C.
7014 (4th ren.)	2109	Jones, R. A.	Tpr.	3rd S.A.H.
23353 (1st ren.)	769	White, C. K.	Pte.	S.A.M.G. (E.A.)
33962	—	Hill, E. C.	Cp. (Chl.)	1st S.A.I.
33020	—	Phillips, S. G.	Lieut.	2nd S.A.I.
19434	2057	Corden, W. C.	Cpl.	S.A.M.C.

DISABILITIES DEALT WITH BY THE IMPERIAL PENSIONS BOARD ON THE
12TH NOV., 1919.

25603 (1st ren.)	666	Meyer, J.	Cpl.	S.A.P.B.
6866	5948	Coetzee, H. A.	Pte.	2nd S.A.I.
22114 (2nd ren.)	—	Bromley, D.	Lieut.	7th S.A.I.
6315 (ren.)	A.A.652	Anderson, G. E.	Dsr.	S.A.V.C.
2957 (2nd ren.)	4963	Jordon, E. H.	Farrier.	9th S.A.H.
34397	23	Bisset, E. G.	L-Cpl.	S.A.M.C. (O/S).
35161	—	Patterson, D. H.	Lieut.	S.A.S.C., M.T. (N)
34383	10842	Buckley, A.	Pte.	3rd S.A.I.
27784	14212	Gould, R. J.	Cpl.	4th S.A.I. (Gauld).
34382	9061	Baker, E. E.	Pte.	1st S.A.I.

Case No. Zaak No. M.P.O.	Regt. No. Regt. No.	Name. Naam.	Rank. Rang.	Regiment. Regiment.
33868	15052	Jones, O. L.	Pte.	S.A.M.C. (O.S.).
34396	1143	Reagon, A. J.	C.Q.M.	1st C.C.
26589 (1st ren.)	15041	Jennings, C. G.	Pte.	1st S.A.I.
7965 (2nd ren.)	3408	Erasmus, E. C.	Pte.	5th S.A.H.
34267	8083	Patrick, J. R.	Pte.	4th S.A.I.
24652 (1st ren.)	7025	Johnson, A. R.	Pte.	9th S.A.I.
4692 (1st ren.)	7303	Crocker, C. S.	Pte.	2nd S.A.I.
26458 (1st ren.)	17349	Conroy, R. C.	Pte.	1st S.A.I.
83/1398	99	Collins, E.	Spr.	S.A.E.C.
33371	16321	Taylor, J.	Pte.	1st S.A.I.
33391	5864	Brown, W. C.	A-Sgt.	4th S.A.I.
34773 (34774)	5382	Thompson, J.	Sgt.	C.A.H.T.C.
33864	2006	James, T. C.	Gnr.	S.A.H.A.
33776	13420	Clark, W. C. C.	Pte.	2nd S.A.I.
34728	1068	Vogts, L. R.	Gnr.	S.A.F.A.
31667	82	Cripps, N.	2nd Cpl.	S.A.R. Sec.
26298	8093	Summerton, A. J.	Dvr.	S.A.S.C., M.T.
34296	1621	Weedon, A. F.	Sgt.	S.A.M.C.
21320	2452	Ross, A.	Gnr.	S.A.F.A.

WIDOWS AND OTHER DEPENDENTS' CASES DEALT WITH BY THE IMPERIAL
PENSIONS BOARD ON THE 12TH NOVEMBER, 1919.

Widows.				
16459	1534	Taylor, D.	Gnr.	S.A.H.A.
11007	12323	Damster, E.	Pte.	3rd S.A.I.
4524	2098	Ricketts, J.	Pte.	Cape Corps.
5780	19027	Goodchild,	Pte.	4th S.A.I.
2157	13254	Dent, R. A.	Sgt.	2nd S.A.I.
21952	H.T.5046	Thring, W.	Dvr.	C.A.H.T.C.
2243	5424	Grant, J.	Pte.	4th S.A.I.
9058	M.T.2560	Bright, A.	Dvr.	S.A.S.C., M.T.
25382	7715	Hillier, G.	Dvr.	S.A.S.C., M.T.
3396	—	Cramer, A. H. M.	Capt.	S.A.N.L.C.
18915	14903	Liebbbrandt, P. U.	L-Cpl.	2nd S.A.I.
17921	11355	Heward, T.	Pte.	1st S.A.I.
8202	3785	Taylor, W. W.	L-Cpl.	4th S.A.I.
1866	502	Gurney, W. W.	Dvr.	S.A.S.C., M.T.
Other Dependents.				
41	7572	Leath, G.	Pte.	9th S.A.I.
23398	450	Anderson, R. B.	Sgt.	S.A.M.C.C.
7531	—	Forder, W. G. S.	2nd Lt.	4th S.A.I.
4775	2833	Howard, E.	Pte.	7th S.A.I.
4775	3833	Howard, E.	Pte.	7th S.A.I.
4143	5035	Walsh, E. M.	L-Cpl.	1st S.A.I.
3726	267	Dean, J.	Gnr.	S.A.F.A.
3606	7508	Marriott, W. J.	Pte.	2nd S.A.H.
5896	9555	Foulkes, G. T.	Pte.	1st S.A.I.
8159	11308	Von Dresselt, D. C.	Pte.	3rd S.A.I.
5084	629	Allerton, H.	Nt. Dvr.	S.A.F.A.
23365	111	De Beer, D. S.	Pte.	Rd. Corps (E.A.)
23365	111	De Beer, D. S.	Pte.	Rd. Corps (E.A.)
2235	3743	Gray, R.	Pte.	4th S.A.I.
18145	13716	Angus, D. G.	Pte.	4th S.A.I.
5819	194	Ainger, L. J.	S-Sgt.	E.A.N.L.C.
410	8364	Hoffeldt, J.	Pte.	12th S.A.I.
8091	4301	Faehie, S. P.	Sgt.	1st S.A.I.
21952	H.T.5046	Thring, W.	Dvr.	C.A.H.T.C.
3080	532	Morgan, T. D.	Pte.	1st S.A.I.
13853	15852	Roberts, A. A.	Pte.	1st S.A.I.
6416	8103	Tod, J. A.	L-Cpl.	4th S.A.I.

DISABILITIES DEALT WITH BY THE IMPERIAL PENSIONS BOARD ON THE
13TH NOVEMBER, 1919.

9095	A.A.4076	Beckbessinger, F. E.	Cpl.	9th S.A.I.
33852	X.915	Scott, P. W. H.	Spr.	2nd S.A.R.S.
33388	3287	Scott, A.	Pte.	4th S.A.I.
33865	15551	Harrison, G. S.	Pte.	4th S.F.I.
3646	A.A.6505	Reynolds, W. C.	Pte.	11th S.A.I.
28831	9217	Vincent, A.	L-Cpl.	4th S.A.I.
34749	2549	Smith, F. W.	Sgt.	1st C.C.
34746	7659	Higgs, J.	Dvr.	S.A.S.C., M.T.
33859	—	Hewat, H. D.	2nd Lt.	2nd S.A.I.
32339	458	Eaton, C. G.	Sgt.	S.A.H.A.
31793	862	Staples, W.	L-Bdr.	S.A.H.A.
33853	13059	Webb, T. J.	Pte.	4th S.A.I.
33403	V.375	Woodend, F. P.	Spr.	S.A. Mis. Trades.
31806	31806	Van der Merwe, C.	Pte.	2nd S.A.I.
33389	7370	Harts, H.	Pte.	4th S.A.I.
34241	9137	Allen, R.	Pte.	4th S.A.I.
31653	19	Brink, W. H. C.	Sgt.	S.A.M.C. (O/S).
31671	16481	Davis, A.	Pte.	4th S.A.I.
33373	2486	Mitchell, G.	Sgt.	1st S.A.I.
33395	16164	Morrison, C. R.	Pte.	S.A.F.A., transfd. to 4th S.A.I.
11164 (2nd r.)	A.A.117	Christie, H. T.	Sgt.	S.A.E.C.
27256	—	Cook, R. C.	2nd Lt.	4th S.A.I.
26558 (1st ren.)	12759	Haskins, G. P.	Pte.	2nd S.A.I.
24770	15934	Kirton, G.	Pte.	4th S.A.I.
26499 (1st ren.)	1980	Emanuel, S.	Pte.	4th S.A.I.
31200 (1st ren.)	11011	Murning, P.	Pte.	4th S.A.I.
4394 (2nd ren.)	4182	Martin, V. M.	Pte.	10th S.A.I.
13517 (2nd ren.)	726	Jenkins, F.	Ac. S.M.	I.M.B.F.A., S.A.M.C. Sec.
33854	623	Hamlett, G.	Gnr.	S.A.H.A.
19882 (1st ren.)	291	Cudmore, J.	Pte.	S.A.P.B.
24568	2402	Minnie, D. J.	Gnr.	S.A.H.A.
5962	766	Bush, J. L.	Sgt.	Div. Sig. Coy.
34769	A.A.19186	Rosenthal, H.	Pte.	4th S.A.I.
8343 (3rd ren.)	3354	Smith, W. B.	Cpl.	S.A.S.C., M.T.
26438 (1st ren.)	9062	Carroll, W. B. J.	Sgt.	1st S.A.I.
26080 (1st ren.)	6616	Stump, E.	Sgt.	S.A.S.C., M.T.
11553	2097	Woodford, F. M.	Pte.	S.A.M.C.
9400 (2nd ren.)	11	Heath-Smith, H.	Sgt.	S.A.O.C.
33410	13464	Doyle, A. T.	Pte.	2nd Brig. in Reinf.
14325	1701	Heighton, F.	Dvr.	S.A.S.C., M.T.

Case No. Zaak No. M.P.O.	Regt. No. Regt. No.	Name. Naam.	Rank. Rang.	Regiment. Regiment.
WIDOWS AND OTHER DEPENDENTS' CASES DEALT WITH BY THE IMPERIAL PENSIONS BOARD ON THE 14TH NOVEMBER, 1919.				
<i>Widows.</i>				
6172	X.54	Hutchison,	Cpl.	4th S.A.I.
7979	8415	Carr, G. R.	L.-Cpl.	4th S.A.I.
25846	7504	Plaskitt, J. W.	S.-Sgt.	S.A.S.C., T. & R.
33196	T.591	Macdonald, W. G.	Condr.	S.A.S.C., T. & R. (E.A.)
16252	11195	Beer, F. E.	Pte.	1st S.A.I.
29632	10786	Oliver,	Pte.	S.A. Dv. Sg. Coy.
22767	940	Potgieter, P. J.	Sgt.	S.A.F.A. (S.A.M.R.).
642	395	Nisbet, J. F.	S.-Mjr.	S.A.M.C.
<i>Other Dependents.</i>				
1483	1085	Dalton, S. McK.	Pte.	S.A.M.C.
1445	2884	Bowley, E. S.	Pte.	4th S.A.I.
6167	7392	Masson, B.	Pte.	2nd S.A.I.
6167	7990	Masson, W.	Pte.	2nd S.A.I.
4077	14557	McCann, A. J. A.	Pte.	5th S.A.I.
5504	6302	Slinger, F.	Pte.	3rd S.A.I.
8245	748	Alford, J. W.	Pte.	4th S.A.I.
22504	20058	Hollington, J. F.	Pte.	1st S.A.I.
22786	18168	Fraser, R. M.	Pte.	2nd S.A.I.
24672	1571	Heyns, P. H. Z.	S.-Sgt.	S.A.S.C., M.T.
25562	S.8215	Garnett, A. A.	Pte.	S.A.S.C. Supplies.
11051	5063	Heard, O. W.	Pte.	4th S.A.I.
16523	1854	Smith, W. C.	Pte.	4th S.A.I.
16957	15568	Taylor, P. O.	Pte.	4th S.A.I.
22812	14826	Ford, G. A. F.	Pte.	1st S.A.I.
17664	13479	Moffat, A.	Pte.	1st S.A.I.
24614 (postpnd.)	145	Waters, J. F. P.	Ab. Smn.	R.N.V.R., S.A. Division.
21547	3403	Wessels, I. C.	Pte.	3rd S.A.I.
22393	11969	Turpin, P. A.	Pte.	2nd S.A.I.
16144	—	Godfrey, C. N.	Lieut.	2nd S.A.I.
26044	—	Van der Spuy, S. J.	2nd Lt.	R.A.F. v. R.
1766	866	Sjoholm, J. S.	Gnr.	S.A.H.A.
13512	21014	Banson, G. R.	Pte.	1st S.A.I.
18625	11452	Hilton, S. J.	Pte.	1st S.A.I.
18500	X.580	De Reuck, T. F. L.	Pte.	4th S.A.I.
16564	14350	Reed, C. C.	Pte.	4th S.A.I.

DISABILITIES DEALT WITH BY THE IMPERIAL PENSIONS BOARD ON THE 17TH NOVEMBER, 1919.

27210	13403	Kemp, W. T.	Pte.	2nd S.A.I.
27294 (1st ren.)	1208	Jakeman, R.	Gnr.	S.A.H.A.
30143 (2nd ren.)	—	Hardy, R. F.	Capt.	S.A.F.A.
34745 (3rd ren.)	29	Roseware, S.	Spr.	S.A.D. Sig. Coy.
13571 (3rd ren.)	2888	Veale, H. M.	Pte.	3rd S.A.I.
11394 (1st ren.)	15638	Botha,	Cpl.	8th S.A.I.
11572 (3rd ren.)	N.E.104	Trainer, A. H.	Spr.	S.A.M.E.
8693 (2nd ren.)	8648	Lewis, H. J.	Pte.	10th S.A.I.
2577 (2nd ren.)	9982	Sapreud, F.	Pte.	7th S.A.I.
10660 (1st ren.)	A.A.422	Leigh, H.	Cyclist.	S.A.M.C.C.
16720 (1st ren.)	12220	Jackson, S. L.	Pte.	2nd S.A.I.
33045	9089	Stafford, T.	Sgt.	1st S.A.I. (D.C.M.)
31012	18537	Martin, W. W.	Pte.	2nd S.A.I.
31012	1861	Harrison, C.	Pte.	4th S.A.I.
31036	487	McPherson, J. H. F.	Pte.	4th S.A.I.
22593 (1st ren.)	5111	Mulder, J. H. F.	Pte.	8th S.A.I.
31038	6312	Painter, G.	Cpl.	S.A. Sg. Co. (R.E.)
31039	19635	Ebelthite, A. G.	Pte.	4th S.A.I.
31039	19635	De Vries, R. C.	Pte.	4th S.A.I.
3264 (3rd ren.)	1804	Jacobs, J.	Tpr.	3rd S.A.I.
2664	781	King, A. G.	Spr.	S.A.R.O.D.
28534	10175	McArthur, W.	Pte.	2nd S.A.I.
24240 (1st ren.)	6250	Young, F. A.	Pte.	2nd S.A.I.
29352 (1st ren.)	—	McIntosh, R.	Lieut.	3rd S.A.I.
7348	28	McFarlane, W. G. B.	Spr.	W.S.C.
26555 (2nd ren.)	18990	Harrison, G. T.	Pte.	2nd S.A.I.
27636 (1st ren.)	15899	Harris, G.	Pte.	S.A.M.C.
26761 (1st ren.)	14510	Swart, D. A.	Pte.	1st S.A.I.
24944	7222	Levy, C.	Mech.	S.A.S.C., M.T.
35159	8618	Thompson, P.	Mech.	M.T.C. (E.A.)
*9123 (1st ren.)	6503	Emanuel, L.	Dvr.	S.A.S.C., M.T.
29123 (1st ren.)	13895	Johnston, E. H.	Pte.	S.A.S.S.C.
7094 (2nd ren.)	11833	Barrell, W. H.	Pte.	2nd S.A.I.
20806 (1st ren.)	938	Meyer, I. J.	Pte.	6th S.A.I.
26783 (1st ren.)	507	Vickers, J.	Spr.	S.A.R.
30129 (1st ren.)	3185	Kandesamy (Indn.)	Pte.	S.A.M.C., 2 (E.A.)
27805 (1st ren.)	16873	Willis, N. B.	Pte.	1st S.A.I.
24973 (1st ren.)	—	Jackson,	Lieut.	A.C.F.
26654 (1st ren.)	7754	Martin, W. H.	Pte.	3rd S.A.I.
2029	14402	Germeshuys, F. J.	Pte.	1st S.A.I.
19779	402	Du Toit, H. J. C.	Pte.	10th S.A.I.
31805	18001	Van Rooyen, C. J.	Pte.	2nd S.A.I.
33027	15922	Slabbert, F. N.	Pte.	S.A.M.C. (O/S).
28938	417	Johnson, A. J.	Gnr.	S.A.F.A.
31838	21986	Bailey, A. E.	A. Sgt.	S.A.M.C.
11650	82	Gimber, O. J.	Pte.	S.A.M.C. (O/S).
31568	5377	Taylor, J. W.	Pte.	4th S.A.I.
31137	17680	Hall, F.	L.-Cpl.	1st S.A.I.
31856	11724	Bannister, A. H. G.	Pte.	S.A.M.C. (O/S).
26581 (1st ren.)	V.150	Hurlin, C.	Spr.	S.A.M.R.C.
31133	6155	Gerber, H. J.	Sgt.	1st S.A.I. (M.M.)
8451	M.T.4199	Stanford, H. J.	Dvr.	S.A.S.C., M.T.
26537	178	Grosskopf, L. A.	R.S.M.	—
32322	31183	Knowler, H. G.	Spr.	S.A. Sg. Co. (R.E.)
32634	X.454	Sampson, C. H.	A.Q.M.S.	—

Case No. Zaak No. M.P.O.	Regt. No. Regt. No.	Name. Naam.	Rank. Rang.	Regiment. Regiment.
33409	638	Heward, E. C.	A.-Cpl.	S.A.H.A.
12958	12958	Day, J.	Pte.	1st S.A.I.
18079 (1st ren.)	4727	Gray, N. O.	Tpr.	5th S.A.H.
25887 (1st ren.)	23341	Bodill, E. S.	Pte.	S.A.M.C. (O/S).
29240 (1st ren.)	—	Urbrough, H. M.	Capt.	1st S.A.I.
35041	—	Mehan, A. S.	Lieut.	S.A.H.A.
27335 (1st ren.)	1681	Turner, J.	L.-Cpl.	S.A. Sg. Co. (R.E.)
2768 (1st ren.)	513	Veitch, G. N.	A. Sgt.	S.A.N.L.C.
2667 (1st ren.)	9071	Mills, R. F.	Cpl.	2nd S.A.I.
27865	20351	Turner, A.	Pte.	4th S.A.I.
28228 (1st ren.)	7328	Gautz, C. G.	Dvr.	S.A.S.C.
25032	327	Courtenay, W. H.	Cpl.	7th S.A.I.
26817 (1st ren.)	8220	Joy, G.	Pte.	S.A.S.C., Suppls.
26602	3238	Kelly, E. P. H.	L.-Cpl.	3rd S.A.I.
24106 (1st ren.)	9718	Innes, W.	Pte.	3rd S.A.I.
26590 (1st ren.)	12508	Jewitt, W. L. G.	Pte.	2nd S.A.I.
27362 (1st ren.)	299	Mellors, W. H.	Gnr.	S.A.H.A.
26553 (1st ren.)	2665	Treadwell, G.	Gnr.	S.A.H.A.
19688 (2nd ren.)	13046	Johnston, J. H.	Pte.	5th S.A.I.
26647 (2nd ren.)	20130	McTavish, A. H.	Pte.	4th S.A.I.
13320 (3rd ren.)	180	Robertson, G. R.	Pte.	S.A.M.C., 1st F.A.
33866	11128	Moore, L.	Ac. L.-Cl.	S.A. Sg. Co. (R.E.)
1913 (1st ren.)	4244	McDonald, M.	Pte.	10th S.A.I.
33315	15646	Kibel, L.	Pte.	S.A.M.C. (O/S)
24951 (1st ren.)	13128	Erasmus, J. L.	Pte.	2nd S.A.I.
24047 (1st ren.)	10844	Cerini, G.	Pte.	1st S.A.I.
27653	8111	Lovat, J. F.	Pte.	2nd S.A.I.
23463 (1st ren.)	4428	Mosley, J. R.	Pte.	9th S.A.I.
29112 (1st ren.)	2372	Mason, H. A.	Pte.	2nd S.A.I.
26470	742	Dabreton, J.	L.-Sgt.	S.A.N.L.C.
24067 (1st ren.)	6416	Eastwood, A. H.	Pte.	2nd S.A.I.
31715	A.A.18008	Jacob, P. C.	Pte.	4th S.A.I.
31569	12720	Terry, W. F.	Pte.	4th S.A.I.
30344	5211	Lagerstroom, J.	Sgt.	4th S.A.I.
15462 (2nd ren.)	6497	Rutherford, J. B.	Pte.	10th S.A.I.
28229	91	Barrett, W. J.	S.-Sgt.	U.R.S.
30091	277	Teske, A. P.	Cpl.	S.A.P.B.
25830 (1st ren.)	A.A.1549	Dunsford, J. F.	Dvr.	S.A.S.C., M.T.
26304 (1st ren.)	5925	Untiedt, F. J.	Dvr.	M.T.C.
31492	9824	Kelbrick, A. R.	Pte.	11th S.A.I.
9225 (4th ren.)	627	Du Toit, W. J.	Dvr.	S.A.S.C., M.T.
11387 (2nd ren.)	3360	Kendall, L.	Pte.	2nd S.A.I.
28573 (1st ren.)	—	Blewitt, J. N.	Pb. Nrs.	S.A.M.N.S.
28933 (2nd ren.)	X.821	Hailstone, E.	Spr.	92nd S.A.R.
26358 (1st ren.)	152	Hook, P. J.	Pte.	6th S.A.H.
24440	X.407	McLaren, H. W.	L.-Sgt.	S.A.N.L.C.
24814 (1st ren.)	2392	Doyle, J.	Pte.	2nd S.A.I.
14436 (1st ren.)	11508	Wright, J. E.	Pte.	2nd S.A.I.
34928	—	Montgomery, H.	Major.	3rd S.A.I. (M.B.)
25611 (1st ren.)	9435	Emmins, H.	A.S.S.	12th S.A.I.
28201 (1st ren.)	802	Dockray, S. G.	Cyclist.	S.A.M.C.C.
33666	1192	Hirst, G. A.	Tpr.	Van de Vnters. Sts.
7974	3348	Beck, W.	Pte.	4th S.A.I.
33356	—	Beedell, C. J.	2nd Lt.	S.A.S.C., M.T.
35039	—	Mitchell, A. M.	Capt.	S.A.S.C., M.T.
34780	—	Enibbs, A. R.	Capt.	M.B.E.

AND OTHER DEPENDENTS' CASES DEALT WITH BY THE IMPERIAL PENSIONS BOARD ON THE 18TH NOVEMBER, 1919.

21705	842	Clulee, L. A.	Cyclist.	S.A.M.C.C.
7890	10347	Jones, J. N.	Pte.	3rd S.A.I.
8051	8365	Smit, G. N.	L.-Cpl.	3rd S.A.I.
24667	8365	Wilson, W.	Gnr.	S.A.F.A.
21560	9511	Ward, E.	C.S.M.	3rd S.A.I.
157	2905	Kent, W. H.	Pte.	7th S.A.I.
18608	17090	Wilson, C.	Pte.	2nd S.A.I.
23637	17623	Pickworth, A. H.	Pte.	1st S.A.I.
54	4057	Theesen, C. A. R.	Pte.	10th S.A.I.
3429	7685	Beacham, A. W. R.	Pte.	3rd S.A.I.
5757	3143	Thomas, J.	Pte.	4th S.A.I.
16557	9043	Sweetman, W. T.	L.-Cpl.	1st S.A.I.
18228	14574	Boyd, W. B.	Pte.	4th S.A.I.
2448	6736	Payne, H. R.	Pte.	V. D. Scouts.
33547	12548	Shapley, H. S. M.	S.-Sgt.	M.L.C.
5783	5309	Hill, C. W.	Pte.	4th S.A.I.
7857	11153	Dooley, R. K.	Pte.	1st S.A.I.
16156	8782	Dooley, W. A.	L.-Cpl.	2nd S.A.I.
5115	1669	McDonald A.	Pte.	8th S.A.I.
8198	9740	Ross, P. S.	Pte.	4th S.A.I.
30198	20166	Curr, J. G.	Pte.	Ryl. Irish Regt.
23227	—	Kirsten, A. P.	Capt.	S.A.S.C.
28003	42811	September, C. P.	Pte.	R.A.S.C., M.T.
26290	8235	Obermeyer, J. B.	Dvr.	S.A.S.C., M.T.
21401	182273	Douglas, A. J.	Cadet.	R.F.C.
22185	14201	Richardson, C. C.	Pte.	2nd S.A.I.
35184	183871	Simpson, D.	Cadet.	R.A.F.
177	302	Simpson, G. G.	L.-Cpl.	11th S.A.I.
13041	1392	Sivertson, A.	Signlr.	S.A. Sig. Coy.
11057	13020	Nel, W. J.	Pte.	2nd S.A.I.
19593	335	Seaton, C. McK.	Pte.	S.A.M.C.
16179	4415	Douglas, W.	Pte.	2nd S.A.I.
17817	4415	Miller, W. G.	Pte.	1st S.A.I.
12560	12474	Brown, R. A.	Pte.	2nd S.A.I.
5178	3324	Vollenhoven, J. J.	Pte.	8th S.A.I.
6308	6644	Keegan, J.	Pte.	3rd S.A.I.
1197	3101	Flack, W. H.	Pte.	2nd S.A.I.
2389	4245	De Lange, J. A.	Pte.	10th S.A.I.
7380	—	McKenzie, I. R.	Lieut.	2nd Cape Corps. (D.S.O.)
8146	11788	Musquin, P. J.	Pte.	3rd S.A.I.
8775	9017	Foley, F. M.	Pte.	3rd S.A.I.
B.A. 200/203	343	O'Dea, J.	Corpl.	S.A.F. Telegraph and Postal Crps.

Case No. Zaak No. M.P.O.	Regt. No. Regt. No.	Name Naam.	Rank Rang.	Regiment. Regiment.
DISABILITIES DEALT WITH BY THE IMPERIAL PENSIONS BOARD ON THE 19TH NOVEMBER, 1919.				
21348 (2nd ren.)	909	Ault, R. F.	S. Sgt.	S.A.M.C.
28790	17458	Schutthuis, R.	Pte.	4th S.A.I.
14053 (3rd ren.)	901	Hamilton, F. L.	S. Sgt.	S.A.M.C.S.
29666	6826	Rathbone, K.	Dvr.	S.A.S.C., M.T.
14082 (2nd ren.)	532	Haagner, H. E.	S. Sgt.	S.A.R.
34842	462	Phillips, H. R.	S. Sgt.	S.A. Pay Corps.
34107	3567	Armstrong, B. C.	Pte.	11th S.A.I.
31721	14162	Kaddish, J.	Pte.	4th S.A.I.
10497 (1st ren.)	934	Kitchen, F. F.	Sgt.	S.A.S.C., M.T.
12941 (2nd ren.)	2504	Miller, J. H.	Cpl.	S.A.S.C., M.T.
27385 (1st ren.)	9995	Helson, M. H. T.	L. Cpl.	4th S.A.I.
30411	17588	Opperman, P. A.	Pte.	4th S.A.I.
35046	9700	Jennings, A. E.	Spr.	S.A. Sig. Co.
33375	12549	Jones, R.	Pte.	2nd S.A.I.
33372	1547	Marnie, F. E.	A. Sgt.	2nd R.R., attch.
				1st S.A.I.
34476	2176	Matravers, T. W.	Dvr.	S.A.F.A.
17279 (1st ren.)	146	Steyn, C. M.	Farrier.	1st S.A.H.
24766 (1st ren.)	10255	Bogue, J. E.	Pte.	4th S.A.I.
27646 (1st ren.)	7329	Kaffrouni, J. J.	Pte.	1st S.A.I.
24057 (1st ren.)	13918	Dollan, M.	Pte.	1st S.A.I.
35227	5819	Bennett, M. A.	Cpl. Mch.	S.A.S.C., M.T.
24051 (2nd ren.)	2859	Charles, E.	Pte.	2nd S.A.I.
25801 (2nd ren.)	360	Kindness, W.	Sgt.	S.A.N.L.C.
25006 (1st ren.)	—	Bannister, G. F.	2nd Lt.	S.A.P.C.
26640	11687	McLoughlin, W. E.	Pte.	4th S.A.I.
27657	4691	Mackintosh, A. G.	Pte.	2nd S.A.I.
				M.
33078	7651	Jeski, L.	Dvr.	S.A.S.C., M.T.
31145	157	McKenna, J. P.	Sgt.	S.A. Rly. Section.
				(M.M.)
35034	8420	Burrows, J. P.	Pte.	4th S.A.I.
33856	7795	Backman, A. A. E.	Cpl.	1st S.A.I.
17771	9009	Baldwin, G. P.	Pte.	1st S.A.I.
34251	R.R.1789	Lock, W.	Pte.	2nd R.R., attch.
				1st S.A.I.
31656	15330	Brumfield, J.	Pte.	S.A.M.C. (O/S).
16682	15227	Eriksen, G. A. J.	Pte.	4th S.A.I.
31670	V.38	Davidson, J.	Sgt.	S.A.M.T.C. (R.E.)
31657	5557	Burne, E. H.	Sgt.	2nd S.A.I.
33030	—	Reid, H. J.	Pr. Nrs.	S.A. Red Cross.
31640	1102	Barrett, C. A.	L. Cpl.	2nd S.A.I.
31686	15447	Garrett, G. F.	Pte.	S.A.M.C. (O/)
31676	264	Douglas, F. R.	Spr.	S.A.E. Sect.
31673	2416	Dingley, V. J.	Gnr.	S.A.F.A.
34245	523	Clifton, W.	Pte.	3rd S.A.I.
33877	16037	Schietekat, J. W.	Pte.	4th S.A.I.
35044	12702	Fisher, E. C. V.	Pte.	4th S.A.I.
31908	6269	Barrett, J. F.	L. Cpl.	3rd S.A.I.
31589	611	Dickson, J. (M.M.)	A. Sgt.	S.A.H.A.
31472	694	Slabbert, L. A.	L. Sgt.	S.A.N.L.C.
34925	17529	King, E. B.	Spr.	S.A. Sig. Coy.
33882	13929	Ritchie, R. H.	Pte.	2nd S.A.I.
35027	X.252	Israel, R.	Pte.	2nd S.A.I., trans.
				S.A.M.C. (O/S).
33886	297	Smith, F.	Sgt.	3rd S.A.I.
28088	2932	Van Niekerk, G.	Pte.	S.A.M.C.
34250	108	Lawson, W. K.	R.S.M.	3rd S.A.I.
DISABILITIES DEALT WITH BY THE IMPERIAL PENSIONS BOARD ON THE 20TH NOVEMBER, 1919.				
11390	63	Barnes, G. W.	A.R.Q.M.	S.A.N.L.C.
				S.
5438 (3rd ren.)	2870	Angel, E.	Pte.	2/10 Middlx. Rgt.
35158	12547	Overmann, G. J.	S. Sgt.	M.L.C.
35276	1308	Kivido, D.	Pte.	Cape Corps.
35078	1210	January, J.	Pte.	1st Cape Corps.
34112	H.T.190	Peters, A. B.	Dvr.	C.A.H.T.C.
17730 (3rd ren.)	2728	Oelson, D.	Pte.	1st Cape Corps.
32811	2550	Amos, J.	Pte.	1st Cape Corps.
Case No. Zaak No. M.P.O.	Regt. No. Regt. No.	Name Naam.	Rank Rang.	Regiment. Regiment.
26083	107723	Pout, E. R.	A. Mch.	R.A.F.
15469 (1st ren.)	1320	Japtha, J.	Pte.	1st Cape Corps.
33966	3225	Sawyer, J. E. B.	Pte.	1st Cape Corps.
29013 (1st ren.)	330375	Davie, J.	Pte.	4th Ray. Scouts.
34288	H.T.4711	Barnett, D.	Dvr.	C.A.H.T.C.
34280	596	Barndes, C.	Pte.	1st Cape Corps.
20854	4896	Koeraad, E.	Dvr.	C.A.H.T.C.
10728 (4th ren.)	1889	Laing, H. W.	Condtr.	E.A.T.C.
34521	—	Cooper, L.	Lieut.	5th Manchr. Regt.
34353	8916	Sutton, F. W.	Pte.	R. Scots Fuslrs.
18549 (2nd ren.)	2950	Williams, W.	Pte.	Cape Corps.
31650	3054	Botha, J.	Pte.	1st Cape Corps.
21408	—	Fox, A. J. C.	Lieut.	9th Ryl. Wel. Fus.
32784	12487	Cox, A. G.	S. Sgt.	M.L.C.
33176	H.T.530	Transfelt, R. H.	Dvr.	C.A.H.T.C.
2896 (1st ren.)	—	De Villiers, W. P.	Lieut.	3/3 K.A.R.
33993	400	Matiwana, P.	Pte.	1st C.C.
32340	R.R.1171	Hacking, C. R.	Ac. L.-Cl.	2nd R.R.
34281	H.T.3528	Chinet, J.	Dvr.	C.A.H.T.C.
20964 (2nd ren.)	—	Baillie, C. H. A.	Lieut.	E.A.M.L.E.
33222	—	Chiazari, H. W.	Lieut.	7th London.
33631	H.T.3858	Hefto, J.	Dvr.	C.A.H.T.C.
33633	H.T.1385	Kennedy, P.	Dvr.	C.A.H.T.C.
34297	R.R.1770	Coleman, N.	Pte.	2nd R.R.
34849	1188	Sebastian, S.	Cpl.	1st C.C.
29238 (1st ren.)	49888	Cooper, R. D.	Q.M.S.	25th Ryl. Fuslrs.
24315 (2nd ren.)	8195	Holland, M. M.	Corpl.	E.A.S.C.
23377 (1st ren.)	1313	Bloem, J.	Pte.	1st Cape Corps.
13516 (1st ren.)	—	Winfield, H. A.	Lieut.	M.L.C.
34804 (1st ren.)	—	Ironsides, R. A.	Capt.	Remount Service.
32147 (1st ren.)	12675	Gilbert, C.	Sgt.	M.L.C.
25418 (2nd ren.)	642335	Taylor, A. V.	Pte.	3rd Lon. Fuslrs.
34287	H.T.5120	Bermitie, D.	Dvr.	C.A.H.T.C.
33629	H.T.337	Johnstone, B.	Dvr.	C.A.H.T.C.
31734	1001	Lewin, L.	Pte.	1st Cape Corps.
32831	822	Thomas, T.	Pte.	Cape Corps.
33996	2699	Raubenheimer, W.	Sgt.	1st Cape Corps.
35146	635	Hardts, G.	Pte.	1st C.C.
33634	H.T.3613	Solomon, F.	Dvr.	C.A.H.T.C.
33965	1	Daniels, P. A.	C.S.M.	1st C.C.
29708	—	Cox, C. H.	Lieut.	R.E.
23436	11963	Morgan, R. L.	L. Cpl.	Army Pay Corps.
22135 (1st ren.)	—	Rayton, S. C.	Lieut.	R.F.C.
32714	5650	Brown, T.	S. Sgt.	M.L.C.
24551	64334	Nethercote, J.	Pte.	Welsh Regt.
15299	1931	Lakay, A.	Dvr.	C.A.H.T.C.
3285 (1st ren.)	762	Bush, E. G. W.	Pte.	2nd Rhod.
32006	61285	Van Staten, A. C.	Pte.	4th N. Fuslrs.
34278	H.T.3918	Harris, J. J.	Dvr.	C.A.H.T.C.
31890 (1st ren.)	—	Bass, E.	2nd Lt.	5th K.R.R.
33461 (1st ren.)	—	McDonald, A.	Lieut.	1/7 K.A.R.
28138	—	Aston, F. T. D.	Lieut.	R.A.S.C.
35223	4389	Hendricks, P.	Pte.	1st Cape Corps.
31626 (1st ren.)	7414	Mahomet, S.	Pte.	Cape Corps.
30107 (1st ren.)	992	Kalamdine, J.	Dvr.	C.A.H.T.C.,
				A.S.C.
30262	290988	Turnbull, T. J.	Fr. Sgt.	R.A.F.
34106	—	Hales, V. C.	Lieut.	Leicester Regt.
22080 (2nd rep.)	5679	Voigt, W. J.	Corpl.	M.L.C.
33525	11801	Ward, C. J.	Sgt.	E.A.N.L., attch.
				K.A.R.
13152 (2nd ren.)	3386	Viagie, I.	L. Cp.	C.A.H.T.C.
15766 (2nd ren.)	2727	Prince, F.	Dvr.	C.A.H.T.C.
30944	—	Brodziak, C. C.	Capt.	Ryl. Fuslrs.
34899	316143	Bennett, E. W.	Sgt.	S. Rifles.
30943	—	Bennie, D.	Lieut.	13th Blk. Watch.
13137 (1st ren.)	5822	Brown, W. R.	Rifmn.	K.R.R.
20818	1553	Grant, J.	Pte.	2nd Rhod. Regt.
24494	—	Letcher, O.	Lieut.	L. of C.M. & R.
32472	4264	Arendse, J.	Pte.	C.C.
34232	34232	Wilson, T. S. E.	Artificer.	C.A.H.T.C.
20879 (2nd ren.)	3935	Cannon, J.	Pte.	1st C. C.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable at the GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICES at CAPETOWN and PRETORIA at the following rates:—

Reports not exceeding 100 pages 1s., and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof.

VERSLAGEN VAN GEKOZEN KOMITEES VAN DE VOLKSRAAD

zijn verkrijgbaar aan de GOEVERNEMENTSDRUKKERIJ EN SCHRIJFBEHOEFTEKANTOREN te KAAPSTAD en PRETORIA, tegen de volgende prijzen:—

Verslagen van niet meer dan 100 bladzijden, 1s., en daarboven 6d. ekstra voor iedere 50 bladzijden of gedeelte daarvan.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.—ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN.

STATEMENT SHOWING THE APPROXIMATE TRAFFIC EARNINGS FOR WEEK ENDED 22ND NOVEMBER, 1919.

OPGAAF DE VERVOERVERDIENSTEN VOOR DE WREK, GEËINDIGD 22 NOVEMBER 1919, BIJ BENADERING AANGEVENDE.

	Passengers. <i>Reizigers.</i>	Parcels. <i>Pakketten.</i>	Goods. <i>Goederen.</i>	Coal. <i>Steenkool.</i>	Live Stock. <i>Levende Hare.</i>	Miscel- laneous. <i>Diversen.</i>	Total Earnings. <i>Totaal Verdiensien.</i>	Miles Open. <i>Mijlen Open.</i>
	£	£	£	£	£	£	£	No. <i>Aantal.</i>
Total week ended 22nd November, 1919 ...	87,387	9,203	169,524	90,249	14,868	11,070	382,301	9,542
Totaal week geëindigd 22 November 1919 ...								
Estimate	83,579	7,937	155,102	66,974	10,318	10,156	334,066	9,542
Begroting								
Over (+) under (-)	+ 3,808	+ 1,266	+ 14,422	+ 23,275	+ 4,550	+ 914	+ 48,235	—
Boven onder								
Weekly average from Gemiddeld wekelijks bedrag van af								
1st April, 1919, to 22nd November, 1919 (approximate)	92,004	8,982	148,321	68,698	13,889	11,154	343,048	—
1 April 1919 tot 22 November 1919 (bij benadering)								
Estimate	83,579	7,937	155,102	66,974	10,318	10,156	334,066	—
Begroting								
Over (+) under (-)	+ 8,425	+ 1,045	- 6,781	+ 1,724	+ 3,571	+ 998	+ 8,982	—
Boven onder								
Total for period from Totaal voor tijdvak van af								
1st April, 1919, to 22nd November, 1919 (approximate)	3,101,852	302,828	5,018,193	2,324,275	469,915	376,039	11,593,102	—
1 April 1919 tot 22 November 1919 (bij benadering)								
Proportion of Estimate	2,817,807	267,591	5,242,448	2,263,721	348,748	342,402	11,282,717	—
Proportie van Begroting								
Over (+) under (-)	+ 284,045	+ 35,237	- 224,255	+ 60,554	+ 121,167	+ 33,637	+ 310,385	—
Boven onder								
PREVIOUS EIGHT WEEKS:—								
Week ended 27th September, 1919 ...	91,776	8,277	155,290	71,471	12,997	11,717	351,528	—
Week geëindigd 27 September 1919 ...								
Week ended 4th October, 1919 ...	111,321	7,691	143,497	73,523	12,202	10,725	358,959	—
Week geëindigd 4 Oktober 1919 ...								
Week ended 11th October, 1919 ...	101,745	8,044	149,130	78,465	13,089	11,080	361,553	—
Week geëindigd 11 Oktober 1919 ...								
Week ended 18th October, 1919 ...	85,581	8,668	164,275	83,072	15,640	11,476	368,712	—
Week geëindigd 18 Oktober 1919 ...								
Week ended 25th October, 1919 ...	81,286	8,101	164,247	63,564	12,470	10,376	340,044	—
Week geëindigd 25 Oktober 1919 ...								
Week ended 1st November, 1919 ...	92,876	9,098	157,393	75,399	15,722	11,215	361,703	—
Week geëindigd 1 November 1919 ...								
Week ended 8th November, 1919 ...	106,675	9,425	170,928	77,715	15,753	12,012	392,508	—
Week geëindigd 8 November 1919 ...								
Week ended 15th November, 1919 ...	90,136	9,127	172,824	85,048	13,606	11,775	382,516	—
Week geëindigd 15 November 1919 ...								

Accounting Office, Johannesburg, 25th November, 1919.
Boekhouding, Johannesburg, 25 November 1919.G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

(b) The expression "coloured person or coloured persons," as used in these regulations, shall be interpreted and taken to include a man or men as well as a woman or women above the age or estimated age of sixteen years and under the estimated age of sixty of any native tribe in South Africa, and also all coloured persons, and all who in accordance with law or custom are called coloured persons, or are treated as such, of whatever race or nationality they may be.

(c) The term "native" shall mean any coloured person of any native tribe in South Africa.

2. Every coloured person residing or remaining within the Municipal locations shall, within forty-eight hours of his so residing or remaining, obtain from the Municipal pass office a residential pass in the form of Schedule A hereto attached, which shall be issued on payment of sixpence (6d.). A residential pass shall contain a record by which the coloured person may be identified and his movements traced in accordance with section two of Law No. 8 of 1893. Such residential pass shall be renewed monthly on or before the 10th of each succeeding month on payment of sixpence (6d.) for each such renewal.

3. Every coloured person entering the Municipality to seek work shall, within forty-eight hours of his entering, report himself at the Municipal pass office and obtain a seeking work pass in the form of Schedule D annexed hereto, and shall be allowed forty-eight hours to enable him to find an employer.

4. Within two days of being engaged every coloured person shall bring a letter or attend with his master at the Municipal pass office and receive a registration pass in the form of Schedule B annexed hereto, which shall be issued by the Town Clerk or some person appointed by him. This registration pass shall be available during the period such coloured person remains in the same employ, and shall be paid for by the coloured person at the rate of sixpence (6d.) for each registration. On the completion of a coloured person's term of engagement with an employer the terms of section three shall apply to such coloured person, and on his finding employment he shall register himself in terms of this section, and further, in the event of his failing to find such employment the terms of section six shall apply.

5. Any coloured person failing, neglecting, or refusing to obtain or renew a residential or seeking work pass or registration pass, as the case may be, within the said period of two days, or to renew a residential pass within ten days after the 1st day of each month shall be guilty of an offence under these regulations.

6. If a coloured person fails to find work within the forty-eight hours allowed for such purpose under section three hereof, or within two days from the date of discharge by his last employer, he shall return to the Municipal pass office, and shall, at the discretion of the official in charge of the Municipal pass office, be given a further period to find work or be sent to the Government pass issuer for a pass either to return home or to proceed to another district.

7. Any coloured person who fails to comply with the provisions of the preceding sections, or who is found within the Municipality without a pass, or refuses or fails to comply with these regulations, or habitually contravenes them or otherwise, shall be liable on conviction to the penalty herein after provided.

8. Any coloured person who—

- (a) is in possession of or makes use of a residential pass, seeking work pass, or registration pass belonging to another; or
- (b) refuses to give, or gives falsely, any of the particulars for registration; or
- (c) falsely states that he has not previously registered, or makes any other false statement, or commits any other act with the object of deceiving any authorized official, or of contravening these regulations; or
- (d) hands over to any other coloured person his residential pass, seeking work pass, or registration pass herein before described and belonging to himself, shall be deemed to be guilty of contravening these regulations, and shall be liable on conviction to the penalty herein after prescribed.

9. Any coloured person who has lost or defaced his residential seeking work pass or registration pass, may apply to the Municipal pass office for a new one, which shall be supplied on payment of the fee of sixpence (6d.), provided that the identity and bona fides of the applicant have been established as required by section two of these regulations. If the loss or defacement of the pass be due to the employer, the latter shall pay the aforesaid fee.

10. Any person who shall illegally withhold a discharge pass from a coloured servant on the termination of his engagement or refuses to give him a written character, or shall tamper in any way with a pass belonging to a coloured servant, or shall issue passes or permits to any coloured servant not in his employ, or shall register himself as the employer of a coloured servant unless it is his bona fide intention to employ such coloured person, and unless he does employ such coloured person, shall be guilty of an offence under these regulations.

11. Any person who shall engage any coloured person who has been longer than two days out of work, or whose residential seeking work pass or registration pass is not duly discharged by his previous employer, or shall harbour any coloured person who is not in his employ or suffer any coloured person not in his employ to enter on or live or reside, whether temporarily or not, upon his property or premises, of which he is the owner or has leased or hired or is in occupation or charge of, unless the said coloured person is in his bona fide employ, shall be guilty of an offence under these regulations.

12. Any coloured person coming within the following list of exemptions shall not be required to take out any of the passes herein before provided:—

- (a) Native police or prison warders, provided that such native police or prison warders are in possession of a certificate of employment signed by the head of the department to which they belong.
- (b) Such coloured persons as are exempted by law.

(b) De uitdrukking "kleurling of kleurlingen," zoals gebruikt in deze regulaties, zal worden gehouden en uitgelegd als toepasselijk te zijn op en in te sluiten een man of mannen zowel als een vrouw of vrouwen boven de leeftijd of geschatte leeftijd van zestien jaren en onder de geschatte leeftijd van zestig jaar, behorende tot enig natuurelras in Zuid-Afrika; alsook alle kleurlingen en al diegenen die overeenkomstig wet of gebruik kleurlingen worden genoemd of als zodanig behandeld worden, tot welk ras of welke nationaliteit zij dan ook behoren.

(c) Het woord "natuurel" zal betekenen enig kleurling, tot enig natuurelras in Zuid-Afrika behorende.

2. Elk kleurling wonende of verblijft houdende binnen de municipale lokaties zal binnen acht en veertig uren van zodanige uitgereikt zal worden tegen betaling van zespenne. Een woonpas bekomen in de vorm van de hieraan gehechte schedule A, welke uitgereikt zal worden tegen betaling van zespenne. Een woonpas zal een opgave bevatten waardoor de kleurling herkend zal kunnen worden en zijn bewegingen nagegaan kunnen worden overeenkomstig artikel twee van Wet No. 8 van 1893. Zulke woonpas zal maandelijks vernieuwd moeten worden op of voor de 10de van elke volgende maand tegen betaling van zespenne voor elke zodanige vernieuwing.

3. Elk kleurling die de municipaliteit binnenkomt ten einde werk te zoeken zal binnen acht en veertig uur na zijn binnenkomen zichzelf rapporteren aan het municipale paskantoor en een pas voor het zoeken naar werk verkrijgen in de vorm van schedule D hieraan gehecht, en hem zal 48 uren worden toegestaan om hem in staat te stellen een werkgever te vinden.

4. Binnen twee dagen nadat hij geëngageerd is zal elke kleurling een brief brengen of vergezeld worden door zijn meester naar het municipale paskantoor en een registratiepas ontvangen in de vorm van de hieraan gehechte schedule B, die zal worden uitgereikt door de Stadsklerk of een door deze aangesteld persoon. Deze registratiepas zal geldig zijn gedurende de tijd dat zulke kleurling in dezelfde dienst blijft en daarvoor zal de leges betaald worden door de kleurling zelf tegen een standaard van zespenne voor elke registratie. Na afloop van de termijn van werk bij een werkgever zullen de termen van artikel drie op zulke kleurling van toepassing zijn en wanneer hij weer werk vindt zal hij zich weder in termen van dit artikel doen registreren, en verder voor het geval hij geen werk vindt zullen de bepalingen van artikel zes van toepassing zijn.

5. Enige natuurel of kleurling die in gebreke blijft, verzuimt of weigert een woonpas of werkzoekingspas of registratiepas, naar het geval moge zijn, te verkrijgen of te vernieuwen binnen de genoemde tijd van twee dagen of een woonpas te vernieuwen binnen tien dagen na de 1ste dag van elke maand, zal schuldig zijn aan een overtreding krachtens deze regulaties.

6. Indien een kleurling geen werk vindt binnen de acht en veertig uren, die voor zulke doeleinden toegestaan onder artikel drie hiervan, of binnen twee dagen na de datum van ontslag door zijn laatste werkgever dan zal hij terugkeren naar het municipale paskantoor en zal ter diskretie van de ambtenaar die het toezicht heeft over het municipale paskantoor een verder tijdperk gegeven worden voor het zoeken van werk of gezonden worden naar de Goevernementspasuitdeler voor een pas hetzij om naar huis terug te keren of om naar een ander distrikt te gaan.

7. Enig kleurling, die in gebreke blijft te voldoen aan de bepalingen van de voorgaande artikels of die gevonden wordt binnen de municipaliteit zonder een pas of weigert of in gebreke blijft om te voldoen aan deze regulaties of voortdurend dezelve overtreedt of anderszins, zal, indien schuldig bevonden, onderhevig zijn aan de hierin later vermelde strafbepaling.

8. Enig kleurling die—

- (a) in het bezit is van of gebruik maakt van een woonpas, werkzoekpas of registratiepas aan een ander toebehorende; of
- (b) weigert enige der bijzonderheden voor registratie op te geven of verkeerd opgeeft; of
- (c) verkeerdelijk vermeldt dat hij niet tevoren is geregistreerd geweest of enige andere handeling verricht met het doel om enige geautoriseerde ambtenaar te misleiden of deze regulaties te overtreden; of
- (d) aan enige andere kleurling zijn woonpas of werkzoekpas of registratiepas, hierin tevoren beschreven en hem toebehorende, overhandigt, zal geacht worden schuldig te zijn aan overtreding van deze regulaties en zal, indien schuldig bevonden, onderhevig zijn aan de hierin later vermelde strafbepaling.

9. Enig kleurling die zijn woonpas of werkzoekpas of registratiepas heeft verloren of onleesbaar gemaakt kan bij het municipale paskantoor aanzoek doen voor een nieuwe pas die uitgereikt zal worden tegen betaling van de leges van zespenne, met dien verstande dat de identiteit en bona fides van de applicant bewezen zijn zoals vereist bij artikel twee van de regulaties. Indien het verlies of de onleesbaarmaking veroorzaakt zijn door de werkgever dan zal deze laatste de genoemde leges betalen.

10. Enig persoon die op onwettige wijze een ontslagpas aan een kleurling onthoudt bij afloop van zijn diensttijd of weigert hem een schriftelijke getuigenis te geven of zich op enige wijze mocht inlaten met een pas die aan een kleurling behoort of passen of permits aan uitreiken aan enige kleurling die niet in zijn dienst is of zichzelf zal registreren als de werkgever van een kleurling tenzij het zijn bona fide voornemen is zulke kleurling te employeren en tenzij hij zulke kleurling employeert, zal schuldig zijn aan een overtreding krachtens deze regulaties.

11. Enig persoon die enige kleurling engageert die langer dan twee dagen buiten werk is geweest of wiens woonpas of werkzoekpas of registratiepas niet behoorlijk zijn afgetekend door zijn vorige werkgever of enig kleurling zal herbergen die niet in zijn dienst is of zal toelaten dat enig kleurling die niet in zijn dienst is zijn eigendom of huureigendom binnenkomt of daarin leeft of woont, hetzij tijdelijk of niet, wanneer hij de eigenaar, huurder of okkupant van zulk eigendom is, tenzij zulke kleurling in zijn bona fide dienst is, zal schuldig zijn aan een overtreding krachtens deze regulaties.

12. Enige kleurling die valt onder de volgende lijst van uitzonderingen zal niet verlangd worden enige van de passen uit te nemen die tevoren hierin zijn beschreven:—

- (a) Natuurelpolitie, of gevangensbewaarders, mits zulke natuurelpolitie of gevangensbewaarders in het bezit zijn van een certificaat van dienst getekend door het Hoofd van het Departement waartoe zij behoren.
- (b) Zulke kleurlingen als bij wet zijn uitgesloten.

13. Every coloured person shall be compelled to carry his registration pass, residential pass, or seeking work pass with him at all times, and any police official, duly authorized Municipal official, or native constable shall be entitled to demand the production of same, and every coloured person failing to carry his registration pass, residential pass, or seeking work pass, or refusing to produce such pass shall be liable to the penalty herein after provided.

14. Subject to the provisions of section three of Law No. 8 of 1893, coloured persons who reside within the Municipal locations and are desirous of working on their own account shall first obtain written permission from the Council and on such being granted shall provide themselves over and above the pass as provided in Schedule A with a certificate in form of Schedule C attached hereto, on payment of five shillings per month to the Municipality, which certificate shall be renewed monthly before the 10th of each succeeding month.

15. Any coloured person presenting himself at the Municipal pass office not being in possession of a proper travelling pass or endorsed passport, or whose passport or pass is ineffective under these regulations, or out of order, shall be sent to the Government Pass Issuer, and no Municipal pass shall be issued to such coloured person unless upon the authority of the Government Pass Issuer.

16. No white person shall be allowed to be in the location between 8 p.m. and 4 a.m. except officials of the Council or police in the execution of their duty.

17. Every person guilty of contravening any of these regulations for which no special penalty is provided by law shall for every such offence be liable upon conviction before the magistrate to a penalty not exceeding ten pounds sterling or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

18. No coloured person other than servants of the Town Council or members of the police shall be in the streets, thoroughfares, or other places of the town of Vrede between the hours of 9 p.m. and 4 a.m., unless in possession of a written pass from his employer or from the Superintendent of Police, which he shall produce if and when required, or for some urgent reason.

SCHEDULE A.

MUNICIPALITY OF VREDE.

Residential Pass.

No.
(Issued under regulations published in the *Provincial Gazette* No. 81 of 1916) in terms of section two of Law No. 8 of 1893.

Bearer of this pass has leave to reside in the location, in terms of section two of Law No. 8, 1893, subject to payment of a monthly fee of sixpence (6d.).

Name.....native name.....
Means of subsistence.....
Name of master.....address.....
Available for month of.....

Date of issue.....191...

Town Clerk.

SCHEDULE B.

MUNICIPALITY OF VREDE.

Registration Pass.

No.
Date.....
Name (native).....
Kraal or farm.....
Employer.....
Residing at.....
Date of discharge.....
Employer's signature on discharge.....

Town Clerk.

SCHEDULE C.

MUNICIPALITY OF VREDE.

Certificate to Work.

The bearer.....is authorized, under section fourteen of the Native Pass Regulations, to work on his own account, on payment of five shillings per month to the Municipality, this certificate to be renewed monthly, before 10th of each succeeding month.

Name.....
Residence.....
Nature of work.....

Date.....

Town Clerk.

13. Elk gekleurde persoon zal verplicht zijn zijn registratiepas, verblijfpas, werkzoekende pas bij zich ten alle tijden te dragen en een politiebembaute, behoorlijk geautoriseerde municipale beamt, of naturellekonstabel zal het recht hebben de vertoning daarvan te eisen, en elk gekleurde persoon, die in gebreke blijft zijn registratiepas, verblijfpas of werkzoekende pas bij zich te dragen of weigert zulke pas te tonen zal onderhevig zijn aan de straffen heirin bepaald.

14. Onderworpen aan de bepalingen van artikel drie van Wet No. 8 van 1893 zullen kleurlingen die wonen binnen de municipale lokaties en die wensen voor zichzelf te werken eerst schriftelijk verlof daartoe krijgen van de Raad en indien toegestaan zichzelf voorzien, behalve van de pas als vereist volgens schedule A, van een certificaat in de vorm van de hieraangehechte schedule C, tegen betaling van vijf shillings per maand aan de municipaliteit, welk certificaat maandeliks vernieuwd zal worden voor de 10de van elke volgende maand; gehuwde wasvrouwen 1s. per maand, ongehuwde wasvrouwen 2s. 6d. per maand.

15. Enig kleurling die zich aanmeldt bij het municipale paskantoor en die niet in het bezit is van een behoorlijke reis pas of geëndosseerde paspoort, of wiens paspoort of pas niet geldig is onder deze regulaties of niet in orde is zal naar de Goevernementspasuitdeler gezonden worden en geen municipale pas zal aan zulke kleurling worden uitgereikt tenzij volgens de volmacht van de Goevernementspasuitdeler.

16. Geen blank persoon zal in de lokatie toegelaten worden tussen 8 n.m. en 4 v.m., behalve beamtben van de Raad, of politiediensten in de uitoefening van hun beroep.

17. Enig persoon die schuldig is aan overtreding van enige van deze regulaties, waarvoor geen speciale strafbepaling is neergelegd bij wet zal voor elke zodanige overtreding, indien hij schuldig wordt bevonden door de magistraat, onderhevig zijn aan een boete van ten hoogste tien pond sterling of bij gebreke van betaling aan gevangenisstraf met of zonder harde arbeid voor een tijdperk van ten hoogste drie maanden.

18. Geen kleurling, niet zijnde dienstboden van de Stadsraad of leden van de politie, zullen in de straten, doorgangen of andere plaatsen van de stad Vrede zijn tussen de uren 9 n.m. en 4 v.m. tenzij in het bezit van een geschreven pas van zijn werkgever of van de Superintendent van Politie, welke pas hij zal tonen indien en wanneer daartoe aangezocht of wegens enige dringende reden.

SCHEDULE A.

MUNICIPALITEIT VREDE.

Woonpas.

No.

(Uitgereikt krachtens regulaties gepubliceerd in de *Provinciale Koerant* No. 81 van 1916) in termen van artikel twee van Wet No. 8 van 1893.

Drager van deze pas heeft vergunning om te wonen in de lokaties in termen van artikel twee van Wet No. 8 van 1893, onderworpen aan de betaling van een maandelikse leges van zes pence.

Naam.....naturellenaam.....
Middelen van bestaan.....
Naam van meester.....adres.....
Geldig voor de maand.....

Datum van uitgifte.....19...

Stadsklerk.

SCHEDULE B.

MUNICIPALITEIT VREDE.

Registratiepas.

No.

Datum.....
Naam (naturel).....
Kraal of plaats.....
Werkgever.....
Woonende te.....
Datum van ontslag.....
Werkgevers handtekening bij ontslag.....

Stadsklerk.

SCHEDULE C.

MUNICIPALITEIT VREDE.

Certifikaat om te Werken.

De drager.....wordt gemachtigd onder artikel veertien van de Naturellepas-regulaties om voor zichzelf te werken tegen betaling van vijf shillings per maand, aan de municipaliteit, dit certificaat maandeliks te worden vernieuwd voor de 10de van elke volgende maand.

Naam.....
Woning.....
Aard van werk.....
Datum.....

Stadsklerk.

SCHEDULE D.

MUNICIPALITY OF VREDE.

Seeking Work Pass.

The bearer (name)..... of (residence) native name..... has permission to seek for work for forty-eight hours from date. Period of service as specified in travelling pass..... or name of last employer.....

Date of issue.....

Town Clerk.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

* No. 1552A.]

[19th November, 1919.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, under the provisions of sub-section (1), section four, of Act No. 2 of 1910, and section seventy-two of the Public Service and Pensions Act, No. 29 of 1912, of the appointment of Mr. Angus William Carruthers to act as Director of the Census and Director of Statistics, to have effect from the 20th November, 1919, and during the absence on leave and duty of Mr. C. W. Cousins, M.A.

* No. 1553.]

[19th November, 1919.

The following notice issued by the Nobel Committee of the Norwegian Parliament on the subject of the nomination of candidates for the Nobel Peace Prize of 1920, has been received from the Right Honourable the Secretary for the Colonies.

NOBEL COMMITTEE OF THE NORWEGIAN PARLIAMENT.

NOBEL PEACE PRIZE.

All proposals of candidates for the Nobel Peace Prize, which is to be distributed 10th December, 1920, must, in order to be taken into consideration, be laid before the Nobel Committee of the Norwegian Parliament by a duly qualified person before the 1st of February, 1920.

Any one of the following persons is held to be duly qualified: (a) Members and late members of the Nobel Committee of the Norwegian Parliament, as well as the advisers appointed at the Norwegian Nobel Institute; (b) Members of Parliament and Members of Government of the different States, as well as Members of the Inter-Parliamentary Union; (c) Members of the International Arbitration Court at the Hague; (d) Members of the Commission of the Permanent International Peace Bureau; (e) Members and Associates of the Institute of International Law; (f) University Professors of Political Science and of Law, of History, and of Philosophy; and (g) persons who have received the Nobel Peace Prize.

The Nobel Peace Prize may also be accorded to institutions or associations.

According to the Code of Statutes, section 8, the grounds upon which any proposal is made must be stated, and handed in along with such papers and other documents as may therein be referred to.

According to section 3, every written work, to qualify for a prize, must have appeared in print.

For particulars, qualified persons are requested to apply to the office of the Nobel Committee of the Norwegian Parliament, Drammensvei 19, Kristiana.

* No. 1569.]

[24th November, 1919.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the appointment of Mr. William Thomas Dobson to act as the officer entrusted with the duty of keeping the Register of Asiatics under Acts No. 2 of 1907 and 36 of 1908, Transvaal, to have effect from the 11th November, 1919, and during the absence on leave of Mr. Percy Renison Johnson.

SCHEDULE D.

MUNICIPALITEIT VREDE.

Pas voor het Zoeken naar Werk.

De drager (naam)..... van (woonplaats) (naturellenaam)..... is vergund werk te zoeken gedurende acht en veertig uren na datum hiervan. Diensttijd, zoals aangegeven in reispass..... of naam van laatste werkgever.....

Datum van uitgifte.....

Stadsclerk.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goevernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. B. SHAWE,
Sekretaris vir Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

* No. 1552A.]

[19 November 1919.

Vir algemene informasie word hierbij bekendgemaak, dat dit Sij Eksellensie die Goeverneurgeneraal-in-Rade behaag het om, kragtens die bepalinge van onderartikel (1), artikel vier, van Wet No. 2 van 1910, en artikel twee-en-sewentig van die Staatsdiens- en Pensioenwet, No. 29 van 1912, goed te keur dat Mnr. Angus William Carruthers aangestel worde om te ageer als Direkteur van Census en Direkteur van Statistieke, met ingang vanaf 20 November 1919, en gedurende die afwesigheid van Mnr. C. W. Cousins, M.A., op verlof en op dienssake.

* No. 1553.]

[19 November 1919.

Die volgende kennisgewing uitgevaardig deur die Nobel-kommissie van die Noorse Parlement in sake die nominasie van kandidate vir de Nobel-vredeprys van 1920 is van die H.Ed.Agb. die Sekretaris van Staat vir die Konolies ontvang:—

NOBEL-KOMMISSIE VAN DIE NOORSE PARLEMENT.

NOBEL-VREDEPRIJS.

Alle voorstelle van kandidate vir die Nobel-vredeprys wat uitgereik sal moet word op 10 Desember 1920, moet, om in aanmerking te kom bij die Nobel-kommissie van die Noorse Parlement, deur 'n behoorlik bevoegde persoon ingedien word voor die eerste Februarie 1920.

Een van die volgende persone word geag behoorlik bevoeg te wees: Lede en oudlede van die Nobel-kommissie van die Noorse Parlement sowel als die adviseurs van die Noorse Nobel Instituut; (b) Lede van die Parlement en Lede van die Goevernement van die verskillende State, sowel als die Lede van die Interparlementaire Unie; (c) Lede van die Internasionale Arbitrasiehof te Den Haag; (d) Lede van die Kommissie van die Permanente Internasionale Vredesburo; (e) Lede en Associates van die Instituut van Internasionale Wet; (f) Universiteitsprofessore van Politieke Wetenskap en van Regsgeleerdheid, van Geskiedenis en van Filosofie; en (g) Persone wat die Nobel-vredeprys ontvang het.

Die Nobel-vredeprys kan ook toegeken word aan inrigtinge of verenigings.

Ooreenkomstig die Kode van Wette, paragraaf 8, moet die gronde, waarop 'n voorstel gemaak word, vermeld word en ingedien same met sulke papiere en ander dokumente als daarin vermeld word.

Ooreenkomstig paragraaf 3 moet elk geskrewe boek, om vir 'n prijs in aanmerking te kom, in druk verskijn het.

Vir besonderhede word bevoegde persone versoek hulself te wende na die kantoor van die Nobel-kommissie van die Noorse Parlement, Drammensvei 19, Kristiania.

* No. 1569.]

[24 November 1919.

Ter algemene informasie word hierbij bekendgemaak dat dit Sij Eksellensie die Goeverneurgeneraal-in-Rade behaag het om goed te keur dat Mnr. William Thomas Dobson aangestel worde om op te tree als die Ambténar belas met die aanhou van die Register van Asiats onder Transvaal Wette Nos. 2 van 1907 en 36 van 1908, met ingang van af 11 November 1919 en gedurende die afwesigheid van Mnr. Percy Renison Johnson op verlof.

★ No. 1582.]

[26th November, 1919.]

In accordance with the provisions of section two, subsection (3), of the Transvaal Liquor Licensing Laws Further Amendment Act (No. 33 of 1909), the Minister of the Interior notifies that the numbers of Parliamentary voters resident—

- (a) in each Municipality;
(b) in each town situate outside a municipality; and
(c) in each public digging, situate outside a municipality;
in the Province of the Transvaal, are as set forth in the Schedule annexed hereto:—

SCHEDULE—BIJLAGE.

Municipalities.	Towns.	Public Diggings created by Proclamation.	No. of Resident Voters.
Municipaliteiten.	Dorpen.	Publieke Delverijen door Proklamatie geopend.	Aantal Inwonende Kiezers.

MAGISTERIAL DISTRICT OF BARBERTON.

MAGISTRAATSDISTRIKT BARBERTON.

Barberton	...	...	343
Nelspruit	...	...	55
Kaapsche Hoop	...	...	47
Avoca	...	...	6
	Dated (dd.) 20/11/1890	...	128
	No. 20 of (van) 1904	...	6
	Dated (dd.) 13/10/1892	...	Nil
	No. 13 of (van) 1910	...	3
	No. 256 of (van) 1911	...	4
	No. 79 of (van) 1913	...	Nil
	No. 6 of (van) 1913	...	Nil
	No. 164 of (van) 1912	...	Nil
	No. 39 of (van) 1911	...	2
	Dated (dd.) 24/8/1888	...	Nil
	No. 259 of (van) 1911	...	Nil
	Dated (dd.) 1/11/1888	...	Nil
	No. 201 of (van) 1917	...	Nil
	Dated (dd.) 5/2/1889	...	Nil
	Dated (dd.) 7/2/1887	...	12

MAGISTERIAL DISTRICT OF BETHAL.

MAGISTRAATSDISTRIKT BETHAL.

Bethal	...	...	198
Trichardt	...	...	55

MAGISTERIAL DISTRICT OF BENONI.

MAGISTRAATSDISTRIKT BENONI.

Benoni	...	...	5388
	No. 90 of (van) 1905	...	13

MAGISTERIAL DISTRICT OF BLOEMHOF.

MAGISTRAATSDISTRIKT BLOEMHOF.

Bloemhof	...	...	309
Christiana	...	...	250
Schweizer Reneke	...	...	189
	No. 123 of (van) 1913	...	9
	No. 132 of (van) 1916	...	87
	No. 316 of (van) 1911	...	50
	No. 227 of (van) 1914	...	50
	No. 128 of (van) 1915	...	100
	No. 199 of (van) 1913	...	23
	No. 200 of (van) 1913	...	23
	No. 201 of (van) 1913	...	23
	No. 59 of (van) 1917	...	Nil
	No. 39 of (van) 1917	...	20
	No. 52 of (van) 1917	...	47
	No. 235 of (van) 1911 and (en) 284 of (van) 1911	...	11
	No. 96 of (van) 1912	...	18
	No. 214 of (van) 1916	...	2
	No. 96 of (van) 1907	...	300
	No. 71 of (van) 1916	...	24
	No. 89 of (van) 1913	...	100
	No. 129 of (van) 1912	...	4
	No. 95 of (van) 1907	...	50
	No. 68 of (van) 1906	...	300
	No. 66 of (van) 1906	...	50
	No. 77 of (van) 1907	...	25
	No. 70 of (van) 1909	...	56
	No. 77 of (van) 1917	...	100
	No. 106 of (van) 1915	...	75
	No. 166 of (van) 1912	...	25
	No. 95 of (van) 1907	...	50
	No. 155 of (van) 1913	...	20
	No. 52 of (van) 1918	...	11
	No. 149 of (van) 1917	...	12
	No. 50 of (van) 1918	...	47
	No. 169 of (van) 1917	...	Nil
	No. 184 of (van) 1918	...	10
	No. 70 of (van) 1919	...	30

MAGISTERIAL DISTRICT OF BOKSBURG.

MAGISTRAATSDISTRIKT BOKSBURG.

Boksburg	...	...	2326
Springs	...	...	1133
Brakpan	...	...	1480
	Dated (dd.) 28/2/1888	...	11
	Dated (dd.) 28/2/1893	...	18
	No. 22 of (van) 1907	...	39
	No. 2 of (van) 1916	...	2

MAGISTERIAL DISTRICT OF CAROLINA.

MAGISTRAATSDISTRIKT CAROLINA.

Carolina	...	...	120
----------	-----	-----	-----

MAGISTERIAL DISTRICT OF ERMELO.

MAGISTRAATSDISTRIKT ERMELO.

Ermele	...	...	461
Morgenzon	...	...	106
Amsterdam	...	...	75
Breyten	...	...	97

★ No. 1582.]

[26 November 1919.]

Overeenkomstig de bepalingen van artikel twee, onderartikel (3), van de Transvaal Drankwetten Verdere Wijzigingswet (No. 33 van 1909), geeft de Minister van Binnenlandse Zaken te kennen dat de aantallen parlementaire kiezers woonachtig—

- (a) in elke municipaliteit;
(b) in elk dorp buiten een municipaliteit gelegen; en
(c) in elke publieke delverij buiten een municipaliteit gelegen;
in de Provincie Transvaal, aangeduid worden in bijgaande bijlage:—

Municipalities.	Towns.	Public Diggings created by Proclamation.	No. of Resident Voters.
Municipaliteiten.	Dorpen.	Publieke Delverijen door Proklamatie geopend.	Aantal Inwonende Kiezers.

MAGISTERIAL DISTRICT OF GERMISTON.

MAGISTRAATSDISTRIKT GERMISTON.

Germiston	...	...	4776
Elsburg	...	...	112
Alberton	...	...	274
	Dated (dd.) 22/6/1888	...	40
	Dated (dd.) 3/12/1889	...	Nil
	Dated (dd.) 24/12/1886	...	196
	Dated (dd.) 28/2/1888	...	Nil

MAGISTERIAL DISTRICT OF HEIDELBERG.

MAGISTRAATSDISTRIKT HEIDELBERG.

Heidelberg	...	...	472
Vereeniging	...	...	439
Balfour	...	...	78
Willemsdal	...	...	37
Nigel	...	...	190
Devon	...	...	30
Eendracht	...	...	4
	Dated (d.d.) 8/8/1887	...	12
	Dated (dd.) 8/3/1887	...	8
	No. 42 of (van) 1907	...	2
	Dated (dd.) 3/12/1892	...	Nil
	Dated (dd.) 20/11/1888	...	7
	Dated (dd.) 14/4/1887	...	1
	Dated (dd.) 23/12/1890	...	Nil
	Dated (dd.) 28/6/1889	...	19
	No. 195 of (van) 1912	...	1
	Dated (dd.) 13/10/1892	...	4
	No. 274 of (van) 1911	...	Nil
	Dated (dd.) 24/4/1888 [on (op) Tweefontein No. 98]	...	10
	No. 138 of (van) 1911	...	Nil
	No. 206 of (van) 1914	...	Nil
	Dated (dd.) 26/6/1888	...	5
	Dated (dd.) 24/4/1888 [on (op) Wilgepoort No. 244]	...	2
	Dated (dd.) 24/4/1888 [on (op) Daspoort No. 120]	...	4

MAGISTERIAL DISTRICT OF JOHANNESBURG.

MAGISTRAATSDISTRIKT JOHANNESBURG.

Johannesburg	...	...	37,878
	No. 107 of (van) 1905	...	Nil
	No. 1 of (van) 1906	...	Nil
	No. 3 of (van) 1906	...	2
	No. 32 of (van) 1906	...	Nil

MAGISTERIAL DISTRICT OF KRUGERSDORP.

MAGISTRAATSDISTRIKT KRUGERSDORP.

Krugersdorp	...	...	3,932
Rodepoort-	...	...	2,542
Maraisburg	...	...	1
Koksoord	...	...	20
	Dated (dd.) 9/1/1888	...	20
	Dated (dd.) 5/11/1888 [on (op) Dwaarsvlei No. 66]	...	1
	Dated (dd.) 5/11/1888 [on (op) Sterkfontein No. 70]	...	5
	No. 41 of (van) 1907 [on (op) Rijkdom No. 52]	...	Nil
	Dated (dd.) 31/7/1895 [on (op) Witfontein No. 29]	...	2
	No. 232 of (van) 1912	...	4
	Dated (dd.) 11/12/1889	...	20
	Dated (dd.) 31/7/1895 [on (op) Luipaardsvlei No. 10]	...	2
	Dated (dd.) 6/3/1888	...	3
	Dated (dd.) 3/12/1889 [on (op) Doornkop No. 46]	...	6
	Dated (dd.) 3/12/1889 [on (op) Vlakfontein No. 45]	...	2
	Dated (dd.) 10/7/1891	...	Nil
	No. 208 of (van) 1916	...	1
	No. 209 of (van) 1916	...	2

MAGISTERIAL DISTRICT OF LICHTENBURG.

MAGISTRAATSDISTRIKT LICHTENBURG.

Lichtenburg	...	...	379
Delareyville	...	...	48
Geysdorp	...	...	35
Ottosdal	...	...	52

Municipalities.	Towns.	Public Diggings created by Proclamation.	No. of Resident Voters.
Municipaliteiten.	Dorpen.	Publieke Delverijen door Proklamatie geopend.	Aantal Inwonende Kiezers.

MAGISTERIAL DISTRICT OF LYDENBURG.
MAGISTRAATSDISTRIKT LIJDENBURG.

Lydenburg (Lijdenburg)	258
Belfast	140
Machadodorp	101
Dullstroom	42
Sabie	53
Pilgrims Rest (Pelgrimsrust)	304
Graskop	21
Dated (dd.) 16/1/1894	30
No. 217 of (van) 1911	1
No. 48 of (van) 1914	4
No. 216 of (van) 1911	8
No. 107 of (van) 1908	14
No. 207 of (van) 1912	1
No. 62 of (van) 1906	9
No. 118 of (van) 1912	2
No. 117 of (van) 1912	Nil
No. 94 of (van) 1912	4
No. 62 of (van) 1912	22
No. 275 of (van) 1911	Nil
Dated (dd.) 13/6/1899	75
No. 15 of (van) 1912	18
No. 280 of (van) 1911	Nil
No. 128 of (van) 1912	9
Dated (dd.) 20/4/1894	9
No. 25 of (van) 1915	12
No. 97 of (van) 1913	Nil
No. 84 of (van) 1905	15
No. 181 of (van) 1913	Nil
No. 67 of (van) 1916	4
No. 122 of (van) 1916	3
No. 77 of (van) 1919	3

MAGISTERIAL DISTRICT OF MARICO.
MAGISTRAATSDISTRIKT MARICO.

Zeerust	284
Ottoshoop	37
Dated (dd.) 16/5/1892 [on (op) Kaalplaats No. 97]	22
No. 318 of (van) 1913	Nil
Dated (dd.) 16/5/1892 [on (op) Doornplaat No. 99]	3
No. 114 of (van) 1914	Nil
No. 91 of (van) 1907	Nil
Dated (dd.) 16/5/1892 [on (op) Windheuvel No. 206]	3
Dated (dd.) 17/1/1887	15
Dated (dd.) 29/8/1887	2
No. 117 of (van) 1905	Nil
Dated (dd.) 21/10/1889	9
Dated (dd.) 5/6/1888	5
Dated (dd.) 17/3/1888	11

MAGISTERIAL DISTRICT OF MIDDELBURG.
MAGISTRAATSDISTRIKT MIDDELBURG.

Middelburg	572
Witbank	717
Hendrina	46

MAGISTERIAL DISTRICT OF PIETERSBURG.
MAGISTRAATSDISTRIKT PIETERSBURG.

Pietersburg	583
Haenertsburg	23
Leydsdorp	4
No. 33 of 1907 (portion only—see Zoutpansberg Magisterial District for remaining portion)	Nil
No. 33 van 1907 (deel alleen—zie Distrikt Zoutpansberg voor overige gedeelte).	
No. 69 of 1906 (portion only—see Zoutpansberg Magisterial District for remaining portion)	Nil
No. 69 van 1906, deel alleen—zie Distrikt Zoutpansberg voor overige gedeelte).	
Dated (dd.) 19/5/1893 [on (op) Tours No. 162]	Nil
Dated (dd.) 19/5/1893 [on (op) Sedan No. 157]	Nil
No. 64 of (van) 1913	Nil
No. 202 of (van) 1912	Nil
No. 201 of (van) 1912	2
No. 15 of (van) 1916	5
No. 204 of (van) 1912	Nil
No. 114 of (van) 1917	Nil
No. 77 of (van) 1918	1
No. 196 of (van) 1917	Nil
Dated 18/10/1892 (portion only—see Zoutpansberg Magisterial District for remaining portion)	40
Dd. 18/10/1892 (deel alleen—zie Distrikt Zoutpansberg voor overige gedeelte).	
No. 78 of (van) 1906	6
No. 213 of (van) 1912	Nil
No. 53 of (van) 1915	18
No. 16 of (van) 1916	Nil

Municipalities.	Towns.	Public Diggings created by Proclamation.	No. of Resident Voters.
Municipaliteiten.	Dorpen.	Publieke Delverijen door Proklamatie geopend.	Aantal Inwonende Kiezers.

MAGISTERIAL DISTRICT OF PIET RETIEF.
MAGISTRAATSDISTRIKT PIETRETIEF.

Piet Retief (Pietretief)	170
No. 131 of (van) 1911	Nil

MAGISTERIAL DISTRICT OF POTCHEFSTROOM.
MAGISTRAATSDISTRIKT POTCHEFSTROOM.

Potchefstroom	1953
Klerksdorp	702
Ventersdorp	206
Hartebeestfontein	
No. 624	88
Venterskroon	13
Dated (dd.) 6/2/1888	9
Dated (dd.) 20/6/1887	Nil
Dated (dd.) 16/4/1889	33
Dated (dd.) 29/2/1892	Nil
Dated (dd.) 26/6/1888	Nil
No. 236 of (van) 1912	25
Dated (dd.) 16/4/1888	Nil
No. 94 of (van) 1908	Nil
No. 86 of (van) 1910	Nil
No. 91 of (van) 1910	Nil
Dated (dd.) 30/4/1888	Nil
Dated (dd.) 25/7/1887	Nil
No. 191 of (van) 1910	Nil
Dated (dd.) 12/5/1890	Nil
No. 66 of (van) 1908	Nil
Dated (dd.) 23/7/1895	Nil
No. 26 of (van) 1910	Nil
No. 5 of (van) 1910	Nil
Dated (dd.) 22/7/1895	Nil
Dated (dd.) 29/8/1887 [on (op) Rietfontein No. 632]	Nil
Dated (dd.) 29/8/1887 [on (op) Eleazar No. 617]	4
Dated (dd.) 30/6/1894	Nil
No. 82 of (van) 1909	Nil
Dated (dd.) 9/4/1889	Nil
Dated (dd.) 2/7/1888	Nil
Dated (dd.) 24/1/1888	Nil
No. 56 of (van) 1909	Nil
No. 111 of (van) 1914	Nil
Dated (dd.) 26/11/1888	Nil
No. 47 of (van) 1908	Nil
No. 72 of (van) 1906	Nil
Dated (dd.) 7/4/1888	Nil

MAGISTERIAL DISTRICT OF PRETORIA.
MAGISTRAATSDISTRIKT PRETORIA.

Pretoria	9947
Innesdale	1518
Premier Diamond Mine (Premier Diamantmijn)	786
No. 215 of (van) 1916	Nil
No. 154 of (van) 1916	*
No. 188 of (van) 1916	*
No. 17 of (van) 1919	3
No. 173 of (van) 1917	*
No. 181 of (van) 1917	*
No. 203 of (van) 1917	*

* Figures will be published later.

* Cijfers zullen later bekendgesteld worden.

MAGISTERIAL DISTRICT OF RUSTENBURG.
MAGISTRAATSDISTRIKT RUSTENBURG.

Rustenburg	213
Koster	77
Dated (dd.) 2/10/1888	2
No. 8 of (van) 1908	3

MAGISTERIAL DISTRICT OF STANDERTON.
MAGISTRAATSDISTRIKT STANDERTON.

Standerton	386
Meyersville	79

MAGISTERIAL DISTRICT OF WAKKERSTROOM.
MAGISTRAATSDISTRIKT WAKKERSTROOM.

Wakkerstroom	191
Volksrust	519
Amersfoort	129
Burgershoop	1

MAGISTERIAL DISTRICT OF WATERBERG.
MAGISTRAATSDISTRIKT WATERBERG.

Nylstroom (Nijlstroom)	99
Potgietersrust	281
No. 86 of (van) 1909	Nil
No. 32 of (van) 1912 [on (op) Rhenosterhoek-spruit No. 1608]	Nil
No. 32 of (van) 1912 [on (op) Uitkijk No. 2241]	Nil
No. 233 of (van) 1912	3
No. 32 of (van) 1910	Nil
No. 85 of (van) 1909 [on (op) Appingenham No. 1870]	2

Municipalities.	Towns.	Public Diggings created by Proclamation.	No. of Resident Voters.
Municipaliteiten.	Dorpen.	Publieke Delverijen door Proklamatie geopend.	Aantal Inwonende Kiezers.

No. 85 of (van) 1909 [on (op) Zaaiplaats No. 1323]	No. 55
No. 85 of (van) 1909 [on (op) Delagoa No. 1337]	Nil
No. 85 of (van) 1909 [on (op) Bellevue No. 1705]	1
Dated (dd.) 20/5/1895	7

MAGISTERIAL DISTRICT OF WOLMARANSSTAD.
MAGISTRAATSDISTRIKT WOLMARANSSTAD.

Wolmaransstad	205
Maquassi	110
Witpoort	78
No. 90 of (van) 1917	12
No. 130 of (van) 1917	3
No. 200 of (van) 1917	32
No. 12 of (van) 1919	32
No. 99 of (van) 1919	32
No. 51 of (van) 1918	5
No. 117 of (van) 1918	25
No. 169 of (van) 1918	20
No. 13 of (van) 1919	43
No. 14 of (van) 1919	40
No. 199 of (van) 1917	3
No. 172 of (van) 1918	3
No. 141 of (van) 1917	25

Municipalities.	Towns.	Public Diggings created by Proclamation.	No. of Resident Voters.
Municipaliteiten.	Dorpen.	Publieke Delverijen door Proklamatie geopend.	Aantal Inwonende Kiezers.

MAGISTERIAL DISTRICT OF ZOUTPANSBERG.
MAGISTRAATSDISTRIKT ZOUTPANSBERG.

Louis Trichardt	145
Messina	344
No. 33 of 1907 (portion only—see Pietersburg Magisterial District for remaining portion)	2
No. 33 van 1907 (deel alleen—zie Distrikt Pietersburg voor overige gedeelte).	
No. 69 of 1906 (portion only—see Pietersburg Magisterial District for remaining portion)	2
No. 69 van 1906 (deel alleen—zie Distrikt Pietersburg voor overige gedeelte).	
No. 118 of (van) 1913	Nil
No. 156 of (van) 1912	2
Dated 18/10/1892 (portion only—see Pietersburg Magisterial District for remaining portion)	Nil
Dd. 18/10/1892 (deel alleen—zie Distrikt Pietersburg voor overige gedeelte).	

* No. 1557.]

[20th November, 1919.

With reference to Notice No. 941 of 1917, it is hereby notified that Mr. Andrieas Bernhardus Botha, of the Department of Customs and Excise, has been appointed Secretary to the Cost of Living Commission, *vice* Mr. Israel Solomon Kark, resigned. The appointment to have effect from the 18th November, 1919.

G. W. PILKINGTON,

Private Secretary to the Minister of Railways and Harbours.

Office of the Minister of Railways and Harbours,
Pretoria, 18th November, 1919.

* No. 1557.]

[20 November 1919.

Met betrekking tot Kennisgeving No. 941 van 1917, geschiedt hiermede kennis dat de heer Andrieas Bernhardus Botha, van het Departement van Doeane en Afsjins, aangesteld is als Sekretaris van de Levenskostenkommissie in plaats van de heer Israel Solomon Kark, bedankt. De aanstelling van kracht te zijn van af 18 November 1919.

G. W. PILKINGTON,

Privaat Sekretaris van de Minister van Spoorwegen en Havens.

Kantoor van de Minister van Spoorwegen en Havens,
Pretoria, 18 November 1919.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

† No. 1549.]

[18th November, 1919.

With reference to Government Notice No. 1181 of 15th September, 1919, it is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the substitution of the subjoined regulation in place of Regulation No. 10 as published under the above-mentioned Government Notice:—

UNION LOAN CERTIFICATES.

Regulation No. 10.—Penalty for holding more than £500.

No person shall at any time hold or have any interest in certificates, whether single or multiple, exceeding in the aggregate £500 in face value, and any person infringing this regulation shall render himself liable to forfeiture of all interest on the total amount of his holding. This limitation, however, shall not apply in the case of Friendly Societies and Charitable Institutions and other bodies or institutions approved by the Treasury whose incomes are exempt from income tax.

† Republished as amended.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

H. R. M. BOURNE,
Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

* No. 1554.]

[21st November, 1919.

LICENCES TO POSSESS ARMS.

Mr. Arthur Merton Slade, Receiver of Revenue, Germiston, has been appointed, with effect from the 1st October, 1919, by the Minister of Defence, under sub-section (1) of section three of the Arms and Ammunition Act of 1907, to issue licences to possess arms within the District of Germiston, *vice* Mr. W. Waterhouse.

DEPARTEMENT VAN FINANSIËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Finansiën.

Thesaurie, Pretoria.

No. 1549.]

[18 November 1919.

Met betrekking tot Goevernements Kennisgeving No. 1181 van 15 September 1919, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt dat Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal goedgevonden heeft, de vervanging van regulatie No. 10, als gepubliceerd onder bovengemelde Goevernements Kennisgeving, door de volgende regulatie goed te keuren:—

UNIE LENINGSCERTIFIKATEN.

Regulatie No. 10.—Strafbepaling voor het in bezit hebben van meer dan £500.

Niemand zal te enige tijd in bezit hebben of enig belang hebben in certifikaten, hetzij enkele of veelvoudige, in het geheel £500 in nominale waarde te boven gaande, en enig persoon die deze regulatie overtreedt stelt zich bloot aan verbeuring van alle rente op het totaal bedrag van wat hij in bezit heeft. Deze beperking zal echter niet van toepassing zijn in het geval van hulpverenigingen en liefdadige inrichtingen en andere lichamen of instellingen door de Thesaurie goedgekeurd wier inkomsten vrijgesteld zijn van inkomstebelasting.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. R. M. BOURNE,
Sekretaris voor Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 1554.]

[21 November 1919.

LICENTIES VOOR HET IN BEZIT HEBBEN VAN WAPENEN.

De heer Arthur Merton Slade, Ontvanger van Inkomsten, Germiston, is door de Minister van Verdediging, krachtens subartikel (1) van artikel drie van de Wapenen en Ammunities Wet van 1907, aangesteld, met ingang van af 1 Oktober 1919, in de plaats van de heer W. Waterhouse om licenties uit te reiken tot het in bezit hebben van wapenen binnen het Distrikt Germiston.

* No. 1567.]

[22nd November, 1919.

The War Office has agreed to grant two permanent Commissions in the Royal Army Medical Corps to officers of the South African Medical Corps nominated by the Minister for Defence of the Union. Two officers who have rendered good service during the war and whose qualifications are of high standard will be selected. They will be required to submit themselves for examination by a Medical Board, and must be fit for general service in England or abroad. They must be under twenty-eight years of age, but will be allowed to deduct from their age the period of their mobilized service in the late war to bring them within the age limit. The rank granted will probably be that last held by the nominees during the late war, provided they had at least three and a half years' War Service.

Applications, accompanied by statement of service, from those desirous of their names being considered should be addressed to the Director of Medical Services, Union Defence Forces, P.O. Box 430, Pretoria.

* No. 1580.]

[26th November, 1919.

FEDERATION OF THE CENTRAL GOOD HOPE RED CROSS COMMITTEE AND THE SOUTH AFRICAN RED CROSS SOCIETY UNDER THE TITLE OF "RED CROSS, SOUTH AFRICA."

With reference to Government Notice No. 1025, dated 22nd September, 1915, and published in the *Government Gazette* of the 24th September, 1915, it is notified for general information that an arrangement has now been concluded whereby the Central Good Hope Red Cross Committee, Headquarters, Capetown, and the South African Red Cross Society, Headquarters, Johannesburg, have agreed to continue their federation until 31st December, 1920, in order to facilitate negotiations for the formation of an International League of Red Cross Societies.

* No. 1581.]

[13th November, 1919.

With reference to Government Notice No. 1571 of 15th September, 1914, and to Government Notice No. 1551 of 13th November, 1919, it is hereby notified that until further notice Colonel the Honourable Hendrik Mentz, Minister of Defence, will exercise and perform the duties of the Commandant-General, Citizen Force.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

FRED. BLUNDELL,
Acting Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

* No. 1564.]

[26th November, 1919.

It is hereby notified for general information that it is the intention of the Government to lease, in terms of section *forty-two* of the Mineral Law Amendment Act, 1907 (No. 16 of 1907), of the Cape of Good Hope, certain four pieces of Crown land situated in the Division of Laingsburg, in the Province of the Cape of Good Hope, more particularly described in the subjoined schedule; and all persons who have pegged out prospecting areas therein under the said Act or any Act relating to precious stones or minerals should therefore file their claims to the land so pegged out with the Resident Magistrate of the Division within thirty days of this notice, after which date no claim will be recognized by the Government.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General, Capetown.

SCHEDULE.

A piece of ground in extent 460 morgen 14 square roods, situated in the Field Cornetcy of Wittebergen, in the Division of Laingsburg, being the place known as Lot No. 1, portion of the farm Matjesfontein and Koenie Kraal, bounded north by Railway Reserve No. 247, east by Lot No. 2, south by Lot No. 4, and west by Bestenweg and Pieter Meintjesfontein.

A piece of ground in extent 442 morgen 416 square roods, situated in the Field Cornetcy of Wittebergen, in the Division of Laingsburg, being the place known as Lot No. 2, portion of the farm Matjesfontein and Koenie Kraal, bounded north by Railway Reserve Nos. 207 and 247, east by Grootwater, south by Lot No. 3, and west by Lot No. 1.

A piece of ground in extent 447 morgen 201 square roods, situated in the Field Cornetcy of Wittebergen, in the Division of Laingsburg, being the place known as Lot No. 3, portion of the farm Matjesfontein and Koenie Kraal, bounded north by Lot No. 2, east by Grootwater, south by remainder of Matjesfontein and Koenie Kraal, and west by Lot No. 4.

A piece of ground in extent 446 morgen 466 square roods, situated in the Field Cornetcy of Wittebergen, in the Division of Laingsburg, being the place known as Lot No. 4, portion of the farm Matjesfontein and Koenie Kraal, bounded north by Lot No. 1, east by Lot No. 3, south-east by remainder of Matjesfontein and Koenie Kraal, and west by Bestenweg.

* No. 1567.]

[22 November 1919.

Het Departement van Oorlog heeft besloten permanente officiersrang bij de Geneeskundige Dienst van het Rijk leger toe te kennen aan twee door de Minister van Verdediging der Unie genomineerde officieren van de Zuidafrikaanse Geneeskundige Dienst. Twee officieren, die gedurende de oorlog goede dienst gedaan hebben en wier kwalifikaties in alle opzichten goed zijn, zullen gekozen worden. Zij zullen voor een Geneeskundige Raad moeten verschiijnen om onderzocht te worden en moeten geschikt zijn voor algemene dienst in Engeland of daarbuiten. Zij moeten beneden de ouderdom van 28 jaar zijn, maar het zal hun vergund worden het tijdvak van hun gemobiliseerde dienst in de jongste oorlog van hun ouderdom af te trekken om hen binnen de ouderdomsgrens te brengen. De toe te kennen rang zal waarschijnlijk de rang zijn welke het laatst door de genomineerden in de jongste oorlog werd bekleed, mits zij ten minste drie en een half jaar oorlogsdienst gehad hebben.

Aanvragen, met daarbij gaande opgave van dienst, van degenen die in aanmerking wensen te komen, moeten gericht worden aan de Direkteur van de Geneeskundige Dienst, Unie Verdedigingsmacht, Postbus 430, Pretoria.

* No. 1580.]

[26 November 1919.

HET ZICH TOT EEN VORMEN VAN HET CENTRALE GOEDE HOOP RODE KRUIS KOMITEE EN DE ZUIDAFRIKAANSE RODE KRUIS VERENIGING ONDER DE TITEL "RODE KRUIS, ZUID-AFRIKA."

Met betrekking tot Goevernements Kennisgeving No. 1025, gedateerd 22 September 1915, en gepubliceerd in de *Staatskoerant* van 24 September 1915, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt dat er nu regelingen getroffen zijn krachtens welke het Centrale Goede Hoop Rode Kruis Komitee (Hoofdkwartier, Kaapstad) en de Zuidafrikaanse Rode Kruis Vereniging (Hoofdkwartier, Johannesburg) overeengekomen zijn hun werkzaamheden als één genootschap te blijven voortzetten tot 31 Desember 1920, ten einde de onderhandelingen in zake de stichting van een Internationale Bond van Rode Kruis Verenigingen te vergemakkelijken.

* No. 1581.]

[13 November 1919.

Met betrekking tot Goevernements Kennisgeving No. 1571 van 15 September 1914 en Goevernements Kennisgeving No. 1551 van 13 November 1919, wordt hiermede bekendgemaakt dat Kolonel de Edelachtbare Hendrik Mentz, Minister van Verdediging, tot nadere kennisgeving de ambtsplichten van de Kommandant-generaal, Burgermacht, zal uitoefenen en uitvoeren.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

FRED. BLUNDELL,
Waarnemende Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

* No. 1564.]

[26 November 1919.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat de Regering voornemens is overeenkomstig artikel *twee en veertig* van de Minerale Wet Wijzigingswet, 1907 (No. 16 van 1907), van de Kaap de Goede Hoop, zekere vier stukken Kroongronden gelegen in de Afdeling Laingsburg, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, meer in het bijzonder in aangehechte bijlage omschreven, te verhuuren, en alle personen die krachtens genoemde wet of enige wet met betrekking tot edelgesteenten of mineralen daarop prospecteerterreinen hebben afgepend, moeten dus hun aanspraken op de aldus afgepende grond bij de Resident Magistraat van de afdeling binnen dertig dagen van deze kennisgeving indienen, na welk datum geen aanspraak door de Regering erkend zal worden.

A. H. CORNISH-BOWDEN,
Landmeter-generaal.

Kantoor van de Landmeter-generaal, Kaapstad.

BIJLAGE.

Een stuk grond groot 460 morgen 14 vierkante roeden gelegen in het Veldkornetschap Wittebergen, Afdeling Laingsburg, zijnde de plaats bekend als Perceel No. 1, gedeelte van de plaats Matjesfontein en Koenie Kraal, begrensd ten noorden door Spoorwegreservaat No. 247, ten oosten door Perceel No. 2, ten zuiden door Perceel No. 4 en ten westen door Bestenweg en Pieter Meintjesfontein.

Een stuk grond groot 442 morgen 416 vierkante roeden gelegen in het Veldkornetschap Wittebergen, Afdeling Laingsburg, zijnde de plaats bekend als Perceel No. 2, gedeelte van de plaats Matjesfontein en Koenie Kraal, begrensd ten noorden door Spoorwegreservaten Nos. 207 en 247, ten oosten door Grootwater, ten zuiden door Perceel No. 3 en ten westen door Perceel No. 1.

Een stuk grond groot 447 morgen 201 vierkante roeden gelegen in het Veldkornetschap Wittebergen, Afdeling Laingsburg, zijnde de plaats bekend als Perceel No. 3, gedeelte van de plaats Matjesfontein en Koenie Kraal, begrensd ten noorden door Perceel No. 2, ten oosten door Grootwater, ten zuiden door het resterende gedeelte van Matjesfontein en Koenie Kraal en ten westen door Perceel No. 4.

Een stuk grond groot 446 morgen 466 vierkante roeden gelegen in het Veldkornetschap Wittebergen, Afdeling Laingsburg, zijnde de plaats bekend als Perceel No. 4, gedeelte van de plaats Matjesfontein en Koenie Kraal, begrensd ten noorden door Perceel No. 1, ten oosten door Perceel No. 3, ten zuidoosten door resterende gedeelte van Matjesfontein en Koenie Kraal en ten westen door Bestenweg.

★ No. 1568.]

[24th November, 1919.

It is hereby notified that the Honourable the Minister of Mines and Industries has, under section *forty-one* of the Miners' Phthisis Act, 1919 (Act No. 40 of 1919), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed under Government Notice No. 972, and published in the *Union Government Gazette Extraordinary*, dated the 29th July, 1919, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act in the following manner, viz. :—

- (1) Macaulay, Donald, M.B.C.M. (Edin.), New Heriot Gold Mining Company, Limited, and Nourse Mines, Limited.
- (2) Burrows, Wilfred Edgecombe, M.D., B.S., B.Sc. (Lond.), Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited (during the absence of Watt, William Woodthorpe Williams, L.R.C.P. and S.E.L.R.F.P. and G.E.).
- (3) McCowat, William Woodburn, L.R.C.P., L.R.C.S. (Edin.), City Deep, Limited, Nourse Mines, Limited, Village Main Reef Gold Mining Company, Limited, City and Suburban Gold Mining and Estate Company, Limited, Village Deep, Limited, and Wolhuter Gold Mines, Limited.
- (4) The deletion of the Geldenhuis Deep, Limited, New Heriot Gold Mining Company, Limited, and Nourse Mines, Limited, from the medical control of Brady, Henry John, M.B.Ch.B. (Dublin), and the Durban Roodepoort Deep, Limited, from the part time medical control of Field, William Vincent, L.R.C.P. (Lond.), M.R.C.S. (Eng.).

M.M. 2360/16.

★ No. 1568.]

[24 November 1919.

Hiermede wordt kennis gegeven dat Zijn Edele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid krachtens artikel *een en veertig* van de Mijntering Wet, 1919 (Wet No. 40 van 1919), in overleg met het Mijntering Geneeskundig Bureau, de lijst van geneeskundige praktizijns, opgetrokken krachtens Goevernements Kennisgeving No. 972 en gepubliceerd in de *Buitengewone Unie Staatskoerant*, gedateerd 29 Julie 1919, ten einde zekere voorgeschreven geneeskundige onderzoeken te doen en geneeskundige certifikaten onder de genoemde wet uit te reiken, als volgt gewijzigd heeft, namelijk :—

- (1) Macaulay, Donald, M.B.C.M. (Edin.), New Heriot Gold Mining Company, Limited, en Nourse Mines, Limited.
- (2) Burrows, Wilfred Edgecombe, M.D., B.S., B.Sc. (Lond.), Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited (gedurende de afwezigheid van Watt, William Woodthorpe Williams, L.R.C.P. en S.E.L.R.F.P. en G.E.).
- (3) McCowat, William Woodburn, L.R.C.P., L.R.C.S. (Edin.), City Deep, Limited, Nourse Mines, Limited, Village Main Reef Gold Mining Company, Limited, City and Suburban Gold Mining and Estate Company, Limited, Village Deep en Wolhuter Gold Mines, Limited.
- (4) Uitschraping van Geldenhuis Deep, Limited, New Heriot Gold Mining Company, Limited, en Nourse Mines, Limited, als vallende onder het geneeskundig beheer van Brady, Henry John, M.B., Ch.B. (Dublin), en de Durban Roodepoort Deep, Limited, als vallende onder het gedeeltelijk geneeskundig beheer van Field, William Vincent, L.R.C.P. (Lond.), M.R.C.S. (Eng.).

M.M. 2360/16.

★ No. 1570.]

[25th November, 1919.

Notice is hereby given that the claims situated in the Mining Districts of Pilgrims Rest, Pietersburg, and Krugersdorp, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached schedule, having lapsed to the Crown under section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty and one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which such rights have been held shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 19th day of December, 1919.

★ No. 1570.]

[25 November 1919.

Hiermede wordt kennis gegeven dat daar de claims, in de aangehechte bijlage uiteengezet, gelegen in de Mijndistrikten van Pelgrimsrust, Pietersburg en Krugersdorp, in de Provincie Transvaal, aan de Kroon vervallen zijn, onder artikel *honderd* van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), het Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal behaagd heeft, onder de macht hem bij artikels *dertig en honderd* van genoemde wet gegeven, de grond over welke zodanige rechten worden gehouden voor het afpennen van claims open te verklaren, overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk V van genoemde wet op en na 9 uur v.m. op de 19de dag van Desember 1919.

Lic. No. Lic. No.	Distinctive Nos. Onderscheidende.	No. of Claims. Aantal Claims.	Diagram No. Kaart No.	Name of last Registered Owner. Naam van de laatste Geregistreeerde Eigenaar.	Farm and No. Plaats en No.	Farm Owner. Eigenaar van Plaats.
MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.—MIJNDISTRIKT PELGRIMSRUST.						
PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERCLAIMS.						
3636	Unnumbered	1	—	W. Kuhan	Finsbury No. 621	Transvaal G. M. Ests., Ltd.
4057	"	1	—	L. Baker	London No. 1220	"
2441	26312/13	2	S.P. 182	F. W. de Lorme	Lot D No. 658	Government.
"	26314/5	2	"	"	"	"
"	26316	1	"	"	"	"
"	26318/9	2	"	"	"	"
"	26320/1, 26380	3	"	"	"	"
"	26317	1	S.P. 204	"	"	"
3667	Unnumbered	1	S.P. 46/17	T. Brown	London No. 1220	Transvaal G. M. Ests., Ltd.
3748	"	1	S.P. 62/18	J. Taylor	Lisbon No. 9	New Lisbon Berlyn, Ltd.
3950	"	1	—	E. J. Webster	Geelhoutboom No. 220	J. Sivewright.
3994	"	1	—	T. Kaufman	Finsbury No. 621	Transvaal G. M. Ests., Ltd.
4002	"	1	—	"	"	"
4026	"	25	S.P. 99/19	F. C. Wood	Frankfort No. 456	New Lisbon Berlyn, Ltd.
4056	"	1	—	D. J. Lombaard	Finsbury No. 621	Transvaal G. M. Ests., Ltd.
4062	"	3	—	A. H. Fitzgibbon	Rietfontein No. 1228	Transvaal Consolidated L. & E. Co., Ltd.
4063	"	1	—	C. Larsen	Ledouphine No. 457	Henderson's Transvaal Estates, Ltd.
4065	"	2	—	E. T. W. Ecker	Nooitgedacht No. 945	Transvaal G. M. Ests., Ltd.
4061	"	5	—	A. H. Fitzgibbon	Sabie Nook No. 566	Government.
4067	"	1	—	J. Fotheringham	Graskop No. 27	"

MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.—MIJNDISTRIKT PIETERSBURG.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERCLAIMS.

2017	1312, 1314/9	7	S.P. 3723	A. J. Venter	Roodepoort, No. 88	Gesellschaft zur Beforderung der Evangelischen Missionen unter den Heiden.
2248	1419/22	4	S.P. 3741	S. T. Erskine & J. P. Jones, trading as Erskine & Jones	" "	" "
2263	220, 222/7	7	S.P. 3204	"	Langgenoege No. 1977	Government.

DIGGERS CLAIMS.—DELVERSCLAIMS.

531	1313	1	S.P. 3723	A. J. Venter	Roodepoort No. 88	Gesellschaft zur Beforderung der Evangelischen Missionen unter den Heiden.
555	221	1	S.P. 3204	S. T. Erskine and J. P. Jones, trading as Erskine & Jones	Langgenoege No. 1977	Government.

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALEN CLAIMS.

2931	36629/62	34	S.P. 428	W. Valentine	Leydsdorp	Government.
------	----------	----	----------	--------------	-----------	-------------

MINING DISTRICT OF KRUGERSDORP.—MIJNDISTRIKT KRUGERSDORP.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERCLAIMS.

3599	Unnumbered	50	—	Seymour, Joseph James	Witfontein No. 29	De Beer and others.
------	------------	----	---	-----------------------	-------------------	---------------------

* No. 1583.]

[26th November, 1919.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *thirty* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), to declare that those portions of the farm Finsbury No. 621, in the Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, formerly held under Mijnpacht Brieven Nos. 638 and 639 by the Transvaal Gold Mining Estates, Limited, shall be open for the pegging of claims, in accordance with Chapter V of the said Act, on and after 9 a.m. on the 19th day of December, 1919.

M.M. 2540/19.

* No. 1584.]

[26th November, 1919.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *sixty-nine* of Ordinance No. 66 of 1903 of the Transvaal, to select an area of land, in extent approximately one morgen, situated on the proclaimed alluvial diamond digging on the farm Blesbokfontein No. 63, District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, as shown on the plan marked "A," filed in Mines and Industries Department, file M.M. 2677/19, as a school site; and it is further notified that the said area of ground is hereby reserved from pegging.

M.M. 2677/19.

* No. 1585.]

[26th November, 1919.

With reference to Government Notice No. 652, published in the *Union Gazette* dated the 23rd May, 1919, it is notified that the Honourable the Minister of Mines and Industries has been pleased to appoint Ernest Shaw a member of the Industrial Advisory Board during the absence from the Union of Archibald Crawford in connection with the International Labour Conference at Washington.

* No. 1586.]

[26th November, 1919.

In accordance with the provision of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a certain portion of the farm Zuikerboschfontein (also known as Blaauwbank) No. 104, District Krugersdorp, Mining District of Krugersdorp, Transvaal Province, in extent 1445 morgen 171 square roods, as shown on a diagram framed by Land Surveyor R. H. Daniell in September, 1878, and registered in the name of Edmund Francis Bourke.

M.M. 2991/16.

* No. 1587.]

[26th November, 1919.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging the farm Aankomst No. 104, Carolina District, Mining District of Barberton, Transvaal Province, registered in the name of the Government.

M.M. 4343/14.

* No. 1588.]

[1st December, 1919.

The following regulations for the hire of Government diamond drills, in substitution for regulations published under Government Notices Nos. 171, 1899, and 604, 1909, are published for general information:—

The Inspector of Mines may hire out the services of Government diamond drills to private individuals upon the conditions embodied in the following form of agreement or such modified conditions as may be approved in special cases by the Minister in charge of the Mines Department.

The rent for the period required shall be at the rate of:—

For steam diamond drills—

£2 per diem during removal, erection, and dismantling of the plant and for days upon which steam is not used;

£3. 10s. per diem during other portions of the period of hire.

For hand diamond drills—

£2 per diem during removal, erection, and dismantling of the plant and for days upon which no drilling is done;

£2. 10s. per diem during other portions of the period of hire.

FORM OF AGREEMENT.

This agreement entered into between.....
of the one part, herein after called the hirer,
and....., in his capacity as Inspector of Mines,
Natal, of the other part, witnesseth as follows, that is to say:—

* No. 1583.]

[26 November 1919.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat, krachtens de macht hem verleend bij artikel *dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), het Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal behaagd heeft, om die gedeelten van de plaats Finsbury No. 621, in het Mijndistrikt Pelgrimsrust, Provincie Transvaal, vroeger door de Transvaal Gold Mining Estates, Limited, onder Mijnpachtbrieven Nos. 638 en 639 gehouden, voor het afpennen van claims open te verklaren overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk V van genoemde wet op en na 9 uur v.m., op de 19de dag van Desember 1919.

M.M. 2540/19.

* No. 1584.]

[26 November 1919.

Ter algemene informatie, wordt mits deze bekendgemaakt dat het Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal behaagd heeft, onder de machten hem verleend bij artikel *negen en zestig* van Ordonantie No. 66 van 1903 van de Transvaal, om een stuk grond groot ongeveer een morgen, gelegen op de geproklameerde alluviale diamantdelverij op de plaats Blesbokfontein No. 63, Distrikt Bloemhof, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, zoals aangewezen op schetskaart gemerkt "A," opgeborgen in Departement van Mijnwezen en Nijverheid, kovert M.M. 2677/19, uit te houden als een schoolterrein; en verder wordt bekendgemaakt dat het gezegde stuk grond hierbij voor afpenning gereserveerd is.

M.M. 2677/19.

* No. 1585.]

[26 November 1919.

Met betrekking tot Goevernements Kennisgeving No. 652, gepubliceerd in de *Unie Staatskoerant* van 23 Mei 1919, wordt kennis gegeven dat Zijn Edele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid goedgevonden heeft Ernest Shaw als lid van de Industriële Adviserende Raad te benoemen gedurende de afwezigheid van de Unie van Archibald Crawford in verband met de Internationale Arbeidskonferentie te Washington.

M.M. 1697/19.

* No. 1586.]

[26 November 1919.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt mits deze bekendgemaakt, dat Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal voornemens is zeker gedeelte van de plaats Zuikerboschfontein (ook bekend als Blaauwbank) No. 104, Distrikt Krugersdorp, Mijndistrikt Krugersdorp, Provincie Transvaal, groot 1445 morgen 171 vierkante roeden, volgens de kaart vervaardigd door Landmeter R. H. Daniell in September 1878, en geregistreerd ten name van Edmund Francis Bourke, als een publieke delverij te deproklameren.

M.M. 2991/16.

* No. 1587.]

[26 November 1919.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt mits deze bekendgemaakt, dat Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal voornemens is de Goevernementsplaats Aankomst No. 104, Distrikt Carolina, Mijndistrikt Barberton, Provincie Transvaal, als een publieke delverij te deproklameren.

M.M. 4343/14.

* No. 1588.]

[1 Desember 1919.

De volgende regulaties voor het huren van Goevernements diamantboren, ter vervanging van regulaties gepubliceerd onder Goevernements Kennisgevingen Nos. 171 van 1899 en 604 van 1909, worden ter algemene informatie gepubliceerd:—

De Goevernements Mijnsinspekteur kan het gebruik van Goevernements diamantboren aan private personen verhuren op de voorwaarden vervat in de volgende vorm van overeenkomst, of op zulke gewijzigde voorwaarden als mochten worden goedgekeurd in speciale gevallen door Minister belast met het Departement van Mijnwezen:—

De huur voor het benodigde tijdperk zal zijn:—
Voor stoom-diamantboren—

£2 per dag gedurende verplaatsing, opstelling en weder uit elkaar nemen van de machinerie en voor dagen waarop stoom niet gebruikt wordt;

£3. 10s. per dag gedurende andere delen van het huur-tijdperk.

Voor hand-diamantboren—

£2 per dag gedurende verplaatsing, opstelling en weder uit elkaar nemen van de machine en voor dagen waarop niet geboord wordt;

£2. 10s. per dag gedurende andere delen van het huur-tijdperk.

VORM VAN OVEREENKOMST.

Deze overeenkomst aangegaan tussen.....
van.....aan de ene kant, hierna genoemd de
huurder, en.....in zijn hoedanigheid als Inspek-
teur van Mijnen, Natal, aan de andere kant, getuigen als volgt,
te zeggen:—

It is agreed that the Inspector of Mines shall cause a diamond drill hole.....in diameter, to be put down to such a depth not exceeding.....feet, as the hirer shall desire, and at the site he shall point out at....., subject to the following terms and conditions:—

1. The direction and control of the boring operations and the drilling staff, and the removal of the drilling plant, shall rest with the Inspector of Mines.

2. The usual hours to be worked by the drill staff shall be ten (10) hours each day from Monday to Friday inclusive; and five (5) hours on Saturday. No work will ordinarily be done on Sundays or Public Holidays unless special agreement be made in that respect.

3. The hirer shall pay to the Inspector the cost of removal of the drill, appliances, and staff from the drill store in..... to the boring site at..... and back to the drill store in.....

An account certified by the Inspector of Mines shall be conclusive evidence of such cost.

The hirer shall pay to the Inspector for the services of the drill plant and staff, rental at the rate of £..... per diem during removal, erection, and dismantling of the plant, and for days upon which *steam is not used and £..... per diem during other portions of the period of hire.

Any Saturday and any part of a day for which the hirer has to pay shall be reckoned as a full day, and should the work done during portion of a day be chargeable for at the higher rate, the day shall be charged for at that rate.

4. The rent shall be reckoned from the day on which removal to the proposed site commences to the day on which the drill is returned to the store, and to include both those days. No reduction in rent, except to the lower charge indicated in the clause above, shall be made for Sundays and Public Holidays or for delays through stress of weather, accidents to plant, absence of plant required to deal with exceptional and unforeseen contingencies, or other exigencies of boring work, provided that reasonable diligence is used to avoid or lessen delays, and provided that charges shall not be made for the period of delays of a day or more caused by illness or absence of the foreman or defects in plant other than defects developed by the boring.

5. The hirer shall at his own cost provide an adequate and suitable supply of water at the boring site.

6. The hirer shall pay to the Inspector the cost of any lining tube left in the hole at the request of the hirer or which it has not been practicable to withdraw.

7. Should the Inspector consider that the site chosen, or the nature of the rock passed through, or other circumstances of the boring give rise to special danger of loss of a crown or other serious loss or injury to plant, he may discontinue the boring until the hirer shall give a satisfactory guarantee to make good any special loss or damage which may occur should the borehole be continued.

8. The hirer shall deposit in advance the sum of £..... to cover the estimated cost of removal and return of the plant and staff and rental for five (5) weeks. He shall, from time to time when called upon, make further deposits of amounts not exceeding one month's rental in advance, it being intended that the Inspector shall always have in hand, in advance, a deposit sufficient to cover the cost of return of the plant and staff, and rental for the period required to arrange and accomplish such return. Should the Inspector at any time after notice of at least seven (7) days has been given to the hirer deem the deposit in hand not more than sufficient, he may order the removal or return of the plant and take the cost and rental from the deposit or, if that proves insufficient, demand the balance from the hirer.

9. On request the foreman will tell the hirer or his representative of the progress of the work. Written reports will be supplied weekly.

10. The results obtained in the boring shall not be made public without the hirer's consent within three (3) months of the completion of the borehole.

11. Should the hirer, on the completion of the borehole agreed upon, wish to have further borings made in the locality, he may instruct the drill foreman to remove the plant to a fresh site. The cost of removal of the plant shall be charged to the hirer. Boring at the new site shall be continued on the same conditions as at the previous site, provided that, in the absence of agreement to the contrary, the Inspector may at any time, after work has been relinquished on the first hole, give notice that he requires the return of the drill within one calendar month.

Removal of the drill to a new site shall not relieve the hirer of his liability for the return of the plant to the drill store at.....

Signed at.....on the.....19....

Hirer.

As witness:

Signed at.....on the.....19....

Inspector of Mines.

As witness:

* Terms for a steam drill.
† Terms for a hand drill.

Er wordt overeengekomen dat de Inspekteur van Mijnen een boorgat zal laten slaan.....in doorsnede tot op een dieptevoet niet te boven gaande, volgens wens van de huurder, en op de plek zal hij aanduiden te.....onderhevig aan de volgende termen en voorwaarden:—

1. Het bestuur en de controle van het boren en van en over de boorstaf, alsmede het verwijderen van de boormachine zullen bij de Inspekteur van Mijnen berusten.

2. De gewone uren door de boorstaf te worden gearbeidt zullen zijn tien (10) uren iedere dag van Maandag tot Vrijdag ingesloten en vijf (5) uren des Zaterdags. Geen werk zal onder gewone omstandigheden des Zondags verricht worden of op Publieke Vakantiedagen tenzij speciale overeenkomst getroffen wordt dien-aangaande.

3. De huurder betaald aan de Inspekteur de kosten van verwijdering van de boor, toebehoren en staf, van de boorschuur te.....tot bij de boorplaats te.....en terug naar de boorschuur te.....

Een rekening gecertificeerd door de Inspekteur van Mijnen is afdoend bewijs van zulke kosten. De huurder betaald aan de Inspekteur voor zulke diensten van de boormachine en staf, huur-geld tegen £.....per dag gedurende verplaatsing, opstelling en weder uit elkaar nemen van de machine, en voor dagen waarop *stoom niet gebruikt wordt, en £.....per dag gedurende †niet geboord wordt andere delen van het huurtijdperk.

Zaterdagen en andere gedeelten van een dag waarvoor de huurder moet betalen zullen als een volle dag berekend worden en zou het werk gedurende een gedeelte van een dag gedaan berekend moeten worden tegen de hogere huur, dan wordt de dag berekend volgens die huur.

4. De huur wordt berekend vanaf de dag waarop verplaatsing naar de voorgestelde plek aanvangt tot de dag waarop de boor naar de schuur teruggebracht is, en worden beide deze dagen mede geteld.

Geen vermindering in huur, uitgezonderd tot de verminderde huur aangegeven in bovenstaande klausule, wordt gemaakt voor Zondagen en Publieke Vakantiedagen, of voor vertraging door het weer, ongelukken aan machinerie, afwezigheid van machinerie, waar het nodig is om met buitengewone of onvoorziene voorvallen te handelen, of andere omstandigheden in verband met boorwerk, met dien verstande dat redelijke voortgang gemaakt wordt om vertraging te voorkomen of te verminderen; en met dien verstande dat huur niet zal gerekend worden voor vertraging van een dag of meer veroorzaakt door ziekte of afwezigheid van de voorman, of voor een of ander gebrek aan de machinerie niet ontstaan door het boren.

5. De huurder moet voor eigen rekening een voldoende en geschikte voorraad water beschikbaar stellen bij de boorplek.

6. De huurder betaald aan de Inspekteur de kosten van kant-pijp dat op verzoek van de huurder in het gat gelaten is, of dat niet mogelijk was te verwijderen.

7. Meent de Inspekteur dat de gekozen plek, of de vorming van de doorboorde rots, of andere omstandigheden verbonden aan het boren speciaal gevaar op kunnen leveren voor verlies van een kroon of ander ernstig verlies of schade aan de machinerie kunnen berokkenen, kan hij ophouden met het boren totdat de huurder een voldoende garantie geeft speciale verliezen of schade die mogen ontstaan ingeval met het boren doorgedaan wordt goed te maken.

8. De huurder deponeert vooruit de som van £.....tot dekking van de geschatte kosten van verplaatsing en weder terugbrenging van de machinerie en staf en huur voor vijf (5) weken. Hij maakt van tijd tot tijd, wanneer aldus verzocht, verdere deposito's in bedragen van een maand huur niet te boven gaande, bij vooruitbetaling; de bedoeling is dat de Inspekteur altijd vooruit een voldoende som in zijn bezit zal hebben om de kosten van terugbrenging van de machinerie en staf te dekken, en huur voor het tijdperk nodig om regeling te treffen en de machinerie terug te brengen. Meent de Inspekteur nadat ten minste zeven (7) dagen kennis gegeven is aan de huurder dat het deposito in zijn bezit niet meer dan voldoende is, kan hij de verplaatsing of terugbrenging van de machinerie gelasten en kan de kosten en huur van het deposito aftrekken, of indien dat onvoldoende blijkt de balans van de huurder eisen.

9. Op verzoek stelt de voorman de huurder of zijn vertegenwoordiger op de hoogte van het werk. Geschreven rapporten worden wekelijks uitgereikt.

10. De door het boren verkregen resultaten worden niet openbaar gemaakt zonder toestemming van de huurder binnen drie (3) maanden van voltooiing van het boorgat.

11. Wenst de huurder, bij voltooiing van het overeengekomen boorgat, dat er nog geboord wordt in de nabijheid, kan hij de voorman van de boor aanwijzingen geven naar een andere plek. De kosten van verplaatsing van de machinerie zullen op rekening van de huurder zijn. Boren op de nieuwe plek zal geschieden op dezelfde voorwaarden als op de vorige plek, met dien verstande dat indien er geen tegenstrijdige overeenkomst is, kan de Inspekteur ter eniger tijd, nadat het werk voltooid is bij het eerste gat, kennis geven dat hij de boor terug moet hebben binnen een kalendermaand. Verplaatsing van een boor naar een nieuwe plek verlost de huurder niet van zijn verantwoordelijkheid tot terugbrenging van de machinerie naar de boorschuur te.....

Getekend te.....op de.....19....

Huurder.

Getuige:

Getekend te.....op de.....19....

Inspekteur van Mijnen.

Getuige:

* Termen voor een stoomboor.
† Termen voor een handboor.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

* No. 1570.]

[25th November, 1919.

POLICE PROMOTIONS.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section five of Act No. 14 of 1912, to approve of the undermentioned promotions in the South African Police:—

Inspector Arthur Tomkinson Haywood, to be Divisional Inspector, with effect from the 1st October, 1919.

Inspector Frank Leslie Robey, to be Divisional Inspector, with effect from the 1st June, 1919.

Sub-Inspector James William Carruthers, to be Inspector, with effect from the 1st November, 1919.

Sub-Inspector Albert Edward Oldridge, to be Inspector, with effect from the 1st November, 1919.

Sub-Inspector Alfred Ernest Trigger, to be Inspector, with effect from the 1st November, 1919.

Sub-Inspector Claude Myles, to be Inspector, with effect from the 1st November, 1919.

Sub-Inspector Fitzalan George Bridges Cornwall, to be Inspector, with effect from the 1st November, 1919.

Sub-Inspector James Raftery, to be Inspector, with effect from the 1st November, 1919.

Sub-Inspector Oswald Stuart Leishman, to be Inspector, *vice* Inspector P. Stuart, with effect from the 28th September, 1919.

Sub-Inspector William Henry Cleverley Taylor, to be Inspector, *vice* Inspector W. R. Bovey, with effect from the 23rd October, 1919.

Head Constable Isaac Brundrett, to be Sub-Inspector, with effect from the 28th September, 1919.

Robert Sharpe Mitchell, Head Constable, to be Sub-Inspector, with effect from the 23rd October, 1919.

* No. 1571.]

[25th November, 1919.

The following appointments have been approved:—

As Member of the Rules Board under Act No. 32 of 1917.

W. M. Bisset, to be a member of the Rules Board, whilst President of the Incorporated Law Society of the Cape of Good Hope, with effect from 28th October, 1919, *vice* G. M. Walker.

As Magistrates.

Frederick William Metelerkamp, Magistrate of the Sub-district of Wellington, to be Magistrate of the District of Hopetown, *vice* Thomas Jefferson Burn Scotland, retired on pension.

Carel Pieter Immelman, Magistrate of the Sub-district of Indwe, to be Magistrate of the Sub-district of Wellington, *vice* Frederick William Metelerkamp, promoted.

Hendrik Nicolaas van Aardt, Senior Clerk and Assistant Magistrate on the Staff of the Magistrate of Oudtshoorn, to be Magistrate of the Sub-district of Indwe, *vice* Carel Pieter Immelman, transferred.

Ascheton Geddes de Smidt, First Grade Clerk on the Staff of the Magistrate of Stellenbosch, to be Senior Clerk and Assistant Magistrate on the Staff of the Magistrate of Oudtshoorn, *vice* Hendrik Nicolaas van Aardt, promoted.

William Vyvyan Day, to act as Additional Magistrate for the District of Boshof for the purpose of holding the Periodical Court at Zoutpansdrift, during the absence on leave of C. W. B. Duk, with effect from the 7th November, 1919.

As Special Justice of the Peace.

Augustine Patrick Farnham, to be Special Justice of the Peace at Excelsior, District of Winburg, with effect from the date of assumption of duty, *vice* H. B. Maggs, resigned.

As Liquor Traffic Sub-Inspectors.

Inspector Jeffray McCarthy and Head Constable William James McCourt to be Liquor Traffic Sub-Inspectors for the District of Johannesburg.

The appointment of Sub-Inspector W. J. Adkins as Liquor Traffic Sub-Inspector has been cancelled.

As Deputy-Sheriff.

John Martyn Robinson, to be Deputy-Sheriff for the District of Mtunzini, with effect from the date of assumption of duty.

Johannes Frederick Ernest Thole, to be Deputy-Sheriff for the District of New Hanover, with effect from the date of assumption of duty.

Godfrey Magnus Forsman, to be Deputy-Sheriff for the District of Waterberg, with effect from 17th November, 1919.

* No. 1572.]

[25th November, 1919.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section forty-nine (1) of Ordinance No. 32 of 1902 (Transvaal), to approve of a licence being granted to the New Transvaal Chemical Company, Limited, District of Boksburg, to brew kaffir beer subject to the provisions contained in Government Notice No. 710 of 1902.

DEPARTEMENT VAN JUSTIESIE.

Die volgende Goevernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. E. BOK,
Sekretaris vir Justisie.

Departement van Justisie, Pretoria.

* No. 1570.]

[25 November 1919.

POLISIEPROMOSIES.

Dit het Sij Eksellensie die Goeverneurgeneraal behaag, onder die bepalinge van artikel vijf van Wet No. 14 van 1912, sij goedkeuring te verleen aan die ondergenoemde promosies in die Suid-afrikaanse Polisie:—

Inspekteur Arthur Tomkinson Haywood, Afdelingsinspekteur te wees, met effek van 1 Oktober 1919.

Inspekteur Frank Leslie Robey, Afdelingsinspekteur te wees, met effek van 1 Junie 1919.

Onderinspekteur James William Carruthers, Inspekteur te wees, met effek van 1 November 1919.

Onderinspekteur Albert Edward Oldridge, Inspekteur te wees, met effek van 1 November 1919.

Onderinspekteur Alfred Ernest Trigger, Inspekteur te wees, met effek van 1 November 1919.

Onderinspekteur Claude Myles, Inspekteur te wees, met effek van 1 November 1919.

Onderinspekteur Fitzalan George Bridges Cornwall, Inspekteur te wees, met effek van 1 November 1919.

Onderinspekteur James Raftery, Inspekteur te wees, met effek van 1 November 1919.

Onderinspekteur Oswald Stuart Leishman, Inspekteur te wees, in die plek van Inspekteur P. Stuart, met effek van 28 September 1919.

Onderinspekteur William Henry Cleverley Taylor, Inspekteur te wees, in die plek van Inspekteur W. R. Bovey, met effek van 23 Oktober 1919.

Hoofkonstabel Isaac Brundrett, Onderinspekteur te wees, met effek van 28 September 1919.

Hoofkonstabel Robert Sharpe Mitchell, Onderinspekteur te wees, met effek van 23 Oktober 1919.

* No. 1571.]

[25 November 1919.

Die volgende aanstellinge is goedgekeur:—

Als Lid van die Reëls Raad, onder Wet No. 32 van 1917.

W. M. Bisset, Lid te wees van die Reëls Raad gedurende die tyd dat hij Voorsitter is van die Ingelijfde Vereniging van Wetspraktisjns van die Kaap de Goede Hoop, met effek van 28 Oktober 1919, in die plek van G. M. Walker.

Als Magistrate.

Frederick William Metelerkamp, Magistraat van die Sub-district Wellington, Magistraat te wees van die Distrik Hopetown, in die plek van Thomas Jefferson Burn Scotland, wat met pensioen uit die Diens getree het.

Carel Pieter Immelman, Magistraat van die Subdistrict Indwe, Magistraat te wees van die Subdistrict Wellington, in die plek van Frederick William Metelerkamp, wat bevorder is.

Hendrik Nicolaas van Aardt, Senior Klerk en Assistent Magistraat op die staf van die Magistraat van Oudtshoorn, Magistraat te wees van die Subdistrict Indwe, in die plek van Carel Pieter Immelman, wat oorgeplaas is.

Ascheton Geddes de Smidt, Eerste Graads Klerk op die staf van die Magistraat van Stellenbosch, Senior Klerk en Assistent Magistraat te wees op die staf van die Magistraat van Oudtshoorn, in die plek van Hendrik Nicolaas van Aardt, wat bevorder is.

William Vyvyan Day, te ageer als Addisionele Magistraat vir die Distrik Boshof, vir die doel om die Periodieke Hof te hê te Zoutpansdrift, gedurende die afwesigheid op verlof van C. W. B. Duk, met effek van 7 November 1919.

Als Speciale Vrederegter.

Augustine Patrick Farnham, Speciale Vrederegter te wees, te Excelsior, Distrik Winburg, met effek van die datum van diensopneming, in die plek van H. B. Maggs, wat sij ontslag uit die Diens geneem het.

Als Drankhandel Onderinspekteurs.

Inspekteur Jeffray McCarthy en Hoofkonstabel William James McCourt, Drankhandel Onderinspekteurs te wees vir die Distrik Johannesburg.

Die aanstelling van Onderinspekteur W. J. Adkins als Drankhandel Onderinspekteur is gekanselleer.

Als Adjunk-baljuw.

John Martyn Robinson, Adjunk-baljuw te wees vir die Distrik Mtunzini, met effek van die datum van diensopneming.

Johannes Frederick Ernest Thole, Adjunk-baljuw te wees vir die Distrik Nuw-Hanover, met effek van die datum van diensopneming.

Godfrey Magnus Forsman, Adjunk-baljuw te wees vir die Distrik Waterberg, met effek van 17 November 1919.

* No. 1572.]

[25 November 1919.

Dit het Sij Eksellensie die Goeverneurgeneraal behaag in terme van artikel negen-en-veertig (1) van Ordonansie No. 32 van 1902 (Transvaal) goed te keur dat 'n lisensie toegestaan word aan die Nuwe Transvaalse Chemiese Maatskappij, Beperk, Distrik Boksburg, om kafferbier te maak onderhevig aan die bepalinge bevat in Goevernementskennisgewing No. 710 van 1902.

★ No. 1573.]

[25th November, 1919.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *fifty-four* of Act No. 38 of 1896 (Natal), to approve of the appointment as members of the Licensing Board of the respective Magisterial Divisions of the Province of Natal of the persons mentioned in the schedule attached hereto, with effect from the 1st December, 1919, for the year ending 30th November, 1920.

★ No. 1573.]

[25 November 1919.

Dit het Sij Eksellensie die Goeverneurgeneraal behaag, in terme van artikel *vier-en-vijftig* van Wet No. 38 van 1896 (Natal), sij goedkeuring te gee aan die aanstelling als lede van die Drank-licensieraad van die respektiewe Magistraatsafdelinge van die Provinsie Natal, van die persone genoem in die skedule wat hieraan geheg is; die aanstellinge in te gaan op 1 Desember 1919 vir die jaar wat eindig op 30 November 1920.

SCHEDULE.—SKEDULE.

LICENSING BOARDS, NATAL.—LISENSIERADE, NATAL.

MEMBERS FOR 1920.—LEDE VIR 1920.

<i>Magisterial District. Magistraatsdistrik.</i>	<i>Members. Lede.</i>
Alexandra (Umzinto)	Robert George Archibald. William Bruce Bremner.
Alfred (Harding)	William Arthur Hutchinson. Herbert Maughan Raw.
Bergville	H. Jackson. G. H. H. Coventry.
Camperdown	William Edgar Allsop. Robert McNaughton.
Dundee	Frank Turton. Cornelius Martinus Meyer.
Durban	Alfred Platt. Colin Donal Keith Fraser.
Entonjaneni (Melmoth)	Hon. Dirk Cornelius Uys. Robert Templeton.
Eshowe	John Reginald Pennefather. Casper Hendrik Badenhorst.
Estcourt	Colonel David Watt Mackay. A. F. Henderson.
Helpmakaar	Dr. Joseph Arthur Clements. Jurie Johannes Kemp.
Impendhle	Charles Christopher Lewis. Douglas Totell.
Inanda (Verulam)	William Jabez Thompson. Robert Jarröld Harrison.
Ixopo	Alexander Henry Walker. Walter Hale Walton.
Klip River (Ladysmith)	John Gideon Bester. James Charles Henderson.
Kranskop	Roelof Gerhardus Pretorius Martens. Wouter de Wet de Waal.
Lions River (Howick)	James Morton. William Henry Sutton.
Lower Tugela (Stanger)	Charles Ashwell. Jean Antonie Abel Rouillard.
Lower Umfolozi (Empangeni) ...	Robert Henry Baines. Arthur Deane Mellish.

<i>Magisterial District. Magistraatsdistrik.</i>	<i>Members. Lede.</i>
Mpofana	W. Landsberg. Frank Carter.
Mtunzini	Arnold A. Greig. James Lilburn.
Newcastle	William Moller. George William Thomas.
Ndwandwe (Nongoma)	Dr. Frederick Wilfred Walters. Benjamin Henry Bond.
New Hanover	George Norton Perfect. James Eastern Clarke.
Ngotshe (Louwsburg)	J. C. Kloppe. Louis Botha (C.'s Son).
Nkandhla	Thomas William Cooper. Elias Titlestad.
Paulpietersburg	Hendrik Johannes Hofmeyer Kolber. Hermanus Steenkamp.
Pietermaritzburg	James Moss Allan Hay. Colonel William James Clarke.
Polela (Bulwer)	Robert Comrie. Walter Little.
Port Shepstone	Alfred Harry Garnet Blamey. Alfred Eyles.
Richmond	William Comrie. Evan Harries.
Umvoti (Greytown)	Major Theodore Menne. Walter John Slatter.
Utrecht	Dirk Jacobus Aspeling van der Spuy. Dr. William Christopher Loos.
Vryheid	Thomas John Bell. Frederick Volker.
Weenen	Philip Jacobus van Rooyen. Charles Harding.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

The following Government Notice is published for general information.

H. TWYXCROSS,
Acting Postmaster-General.

General Post Office, Pretoria.

★ No. 1574.]

[21st November, 1919.

POST, TELEGRAPH, AND TELEPHONE OFFICES ESTABLISHED.

<i>Places.</i>	<i>Province.</i>	<i>Class of Office.</i>
Bracken Hill	Cape	Post.
Bruyns Hill	Natal	"
Citrus	Transvaal	"
Fullarton	Cape	Telegraph and Telephone.
Glenlewitton	"	"
Glenmoore	"	"
Glenside	Natal	Post.
Greefheim	Cape	Telegraph and Telephone.
Harmony	"	"
Koets	"	Post.
Laudina	"	"
Modelia	"	Telegraph and Telephone.
Moordale	"	"
Orleans	"	"
Redcliff	"	"
Sans Souci	"	"
Schroda	Transvaal	Post.
Smiths Kraal	Cape	Telegraph and Telephone.
Standskloof	"	Post.
Trutersrust	Orange Free State	"
Verdwaalvlakte	Cape	"
Vinies	Orange Free State	"
Weltevreden Rail, Cape	Cape	"
Zeldey	"	Telegraph and Telephone.
Zuidvaal	Transvaal	Post.

TELEPHONE EXCHANGES ESTABLISHED.

<i>Place.</i>	<i>Province.</i>
Amalinda	Cape.
Barkly Bridge Rail	"
Kaallaagte Rail	Orange Free State.
Leeuwdoorns Station	Transvaal.
Lovat Rail	Orange Free State.
Mosheshsford	Cape.
Riebeek East	"

DEPARTEMENT VAN POST- EN TELEGRAAFWEZEN

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

H. TWYXCROSS,
Waarnemende Postmeester-generaal.

Hoofdpstkantoor, Pretoria.

★ No. 1574.]

[21 November 1919.

POST-, TELEGRAAF- EN TELEFOONKANTOREN GEVESTIGD.

<i>Plaats.</i>	<i>Provincie.</i>	<i>Klasse v Kantoor.</i>
Bracken Hill	Kaap	Post.
Bruyns Hill	Nata	"
Citrus	Transvaal	"
Fullarton	Kaap	Telegraaf en Telefoon.
Glenlewitton	"	"
Glenmoore	"	"
Glens de	Natal	Post.
Greefheim	Kaap	Telegraaf en Telefoon.
Harmony	"	"
Koets	"	Post.
Laudina	"	"
Modelia	"	Telegraaf en Telefoon.
Moordale	"	"
Orleans	"	"
Redcliff	"	"
Sans Souci	"	"
Schroda	Transvaal	Post.
Smithskraal	Kaap	Telegraaf en Telefoon.
Standskloof	"	Post.
Trutersrust	Oranje Vrijstaat	"
Verdwaalvlakte	Kaap	"
Vinies	Oranje Vrijstaat	"
Weltevreden Station Kaap	Kaap	"
Zeldey	"	Telegraaf en Telefoon.
Zuidvaal	Transvaal	Post.

TELEFOONBUREAU'S GEVESTIGD.

<i>Plaats.</i>	<i>Provincie.</i>
Amalinda	Kaap.
Barkly Bridge Station	"
Kaallaagte Station	Oranje Vrijstaat.
Leeuwdoorns Stations	Transvaal.
Lovat Station	Oranje Vrijstaat
Mosheshsford	Kaap.
Riebeek Oost	"

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

F. B. SMITH,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

No. 1411.]

[28th October, 1919.

DEMARCATIION OF BLOCK I, KATHU FOREST RESERVE, DIVISION OF KURUMAN.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the undermentioned area in the Division of Kuruman, Cape Province, as indicated in the schedule hereto, and of which a plan and description are filed in the office of the Surveyor-General, Capetown, and in the Office of the Magistrate, Kuruman, to be a demarcated forest. Government Notice No. 1555 of 1913 published in this connection is hereby cancelled.

SCHEDULE.

Index No.	Block No.	Name of Reserve.	Area.
Ivl. 25	I	Kathu Forest Reserve	4255 morgen.

Description.

Bounded north by the farm Cowley, east by the farms Hartnolls and Bestwood, south by the farm Sekgame, west by the farms Sims and Kathu.

* The Division of Kuruman, situated in the Cape Province, is for Departmental administrative purposes regarded as portion of the Transvaal Conservancy.

31 Oct.-28 Nov.-24 Dec.

No. 1441.]

[31st October, 1919.

BRANDS REGISTRATION ACTS, NOS. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897. (CAPE OF GOOD HOPE.)

It is hereby notified in terms of the above Acts that the undermentioned applications for the registration of brands have been received.

Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Residence. <i>Woonplaats.</i>	Description. <i>Beschrijving.</i>	BRANDS.— <i>Brandmerken.</i>				
			Horses. <i>Paarden.</i>	Cattle. <i>Beesten.</i>	Ostriches. <i>Struisvogels.</i>	Sheep. <i>Schapen.</i>	Goats. <i>Boekens.</i>
<i>Albany.</i>							
(Letter or character P.)							
A. W. Munro	Slaaikraal, Albany	A	—	Off thigh ...	—	—	—
G. F. Suttie	The Lomonds, P.O. Longford Grange, Albany	GS	Off quarter	Off thigh ...	Off leg	Off hind leg	Off hind leg.
<i>Alexandria.</i>							
(Letter or character S.)							
W. C. Nachenius and F. H. van Nonhuys	Zuney, Alexandria	N	and Donkeys, near quarter	Near hip ...	Near leg	—	—
G. F. Suttie	The Lomonds (Spes Bona), Alexandria	GS	Off quarter	Off thigh ...	Off leg	Off hind leg	Off hind leg.
<i>Bathurst.</i>							
(Letter or character Q.)							
Adcock, E. J.	The Drostdy, Bathurst ...	⬢	Near quarter	Near hip ...	—	—	—
D. T. McLean	Grants Valley, Bathurst ...	DT	Off quarter	Off thigh ...	—	—	—
C. V. McLean	Grants Valley, Bathurst ...	CM	Off quarter	Off thigh ...	—	—	—
G. S. Timm	Prospect, Bathurst	ST	Off quarter	Off thigh ...	—	—	—
R. D. Timm	Prospect, Bathurst	RT	Off quarter	Off thigh ...	—	—	—
<i>Gordonia.</i>							
(Letter or character B.)							
Ernst Delies	Uitkomst, Upington, Gordonia	ED	—	Off thigh ...	—	—	—
David Engelbrecht ...	Piet Smal Island, Gordonia ...	DE	and Donkeys, near neck	Near thigh ...	—	—	—
H. G. M. van Zijl ...	Heidehees, Upington, Gordonia	HZ	and Donkeys, near quarter	Near thigh ...	—	—	—
<i>Humansdorp.</i>							
(Letter or character OF.)							
Frederick Louis	Clarkson, Humansdorp ...	FL	and Donkeys, off quarter	Off hip	—	—	—
Lodewijk Louis	Clarkson, Humansdorp ...	LL	Donkeys, near neck ...	—	—	—	—
<i>Ladismith.</i>							
(Letter or character Y.)							
Rose Brothers	Ladismith	⊙	—	—	Near leg	—	—
<i>Mafeking.</i>							
(Letter or character B.)							
J. G. v. d. Walt	Leeuwdoorns, Mafeking ...	JV 2	and Donkeys, off quarter	Off hip ...	—	Off hind leg	Off hind leg
<i>Steytlerville.</i>							
(Letter or character O.G.)							
A. L. Terblanche	Hartebeestlaagte, Steytlerville	□	Near neck	Off thigh ...	Off leg	—	—
W. van Stade	Steytlerville	WV	and Donkeys, off neck	—	—	—	—
<i>Tarka.</i>							
(Letter or character G.)							
M. van Heerden	Breedelaagte, Tarkastad ...	M4	Off quarter	Off thigh ...	Off leg	Off side	Off side.
<i>Vryburg.</i>							
(Letter or character B.)							
E. H. Daly	Home Rule Farm, Vryburg ...	LX	and Donkeys, off quarter	Off hip ...	—	—	—
R. Salmon	Berman, Vryburg	22	Off quarter	Off hip	Off leg	Off ear	Off ear.

Alteration.—Brand SG, registered in the name of S. J. F. Gouws, Aberdeen, Certificate No. 5612, Donkeys are to be branded *near neck* instead of *near quarter*.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

F. B. SMITH,
Sekretaris voor Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

No. 1411.]

[28 Oktober 1919.

DEMARKATIE VAN BLOK I, KATHU BOSRESERVAAT, AFDELING KURUMAN.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat overeenkomstig artikel *vijf* van de Boswet, No. 16 van 1913, de Minister van Landbou voornemens is de volgende streek in de Afdeling Kuruman, Provincie Kaap, zoals aangewezen in de hierondergevoegde bijlage, en waarvan een plan en beschrijving liggen ten kantore van de Landmeter-generaal te Kaapstad, en ten kantore van de Magistraat te Kuruman, te verklaren als een gedemarkeerd bos. Goevernements Kennisgeving No. 1555 van 1913, gepubliceerd in verband met deze zaak, wordt hierbij ingetrokken:—

BIJLAGE.

Reg. No.	Blok No.	Naam van Reservaat.	Grootte
Tvl. 25	I	Kathu Bosreservaat	4255 morgen.

Beschrijving.

Begrensd ten noorden door de plaats Cowley, ten oosten door de plaatsen Hartnolls en Bestwood, ten zuiden door de plaats Sekgame, ten westen door de plaatsen Sims en Kathu.

* De Afdeling Kuruman, gelegen in de Provincie Kaap, wordt voor departementale administratieve doeleinden beschouwd als deel van de Transvaalse Bosbewaring.

No. 1441.]

[31 Oktober, 1919.

BRANDMERKEN REGISTRATIE WETTEN NOS. 12 VAN 1890 EN 4 VAN 1897. (KAAP DE GOEDE HOOP.)

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig de bovengenoemde wetten, dat de nagenoemde applikaties voor registratie van brandmerken ontvangen zijn.

No. 1443.]

[31st October, 1919.

REGISTRATION OF BRANDS, ORANGE FREE STATE.

The following list of brands is published for general information under section *five* of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance of 1903:—

No.	Name.	Residence.	Brand.
1568	Philomon Makhale ...	Schaapkraal, District Frankfort	QPM
1569	Municipality Hertzogville	Hertzogville, District Boshof ...	O HZ

* No. 1555.]

[20th November, 1919.

EXPORT OF BEEF.

The following return, being in respect of beef inspected at various places and exported during the month of October, 1919, is published for general information:—

Place. Plaats.	CATTLE—Beesten.			CARCASSES—Karkassen.		
	Inspected. Geïnspekteerd.	Rejected. Afgeskeurd.	Passed. Gepasseerd.	Inspected. Geïnspekteerd.	Rejected. Afgeskeurd.	Passed. Gepasseerd.
Durban ...	411	Nil	411	411	45	366
Pietermaritzburg ...	523	"	523	523	37	486
Pretoria ...	505	"	505 (a)	435	6½	428½
Johannesburg ...	271	"	271	271	Nil	271
Bloemfontein ...	Nil	"	Nil	Nil	Nil	Nil
Capetown (Kaapstad) ...	657	"	657	657	57½	599½
Port Elizabeth ...	Nil	"	Nil	Nil	Nil	Nil
Germiston ...	214	"	214	214	51½	162½
Totals (Totalen) ...	2,581	Nil	2,581	2,511	197½	2,313½

Quarters shipped during October, *ex* Durban—*Kwartens verscheept gedurende Oktober van Durban* ... 2,741

Quarters shipped during October, *ex* Capetown—*Kwartens verscheept gedurende Oktober van Kaapstad* ... 235

2,976

Total Export of Beef, 1919—up to 31st October, 1919, Quarters—222,101—*Totale Beestevleesuitvoer, 1919—tot 31 Oktober 1919, Kwartens—222,101.*

Pounds of bacon, *ex* Capetown—*Ponden van spek, van Kaapstad*, 5,200.

Pounds of ham, *ex* Capetown—*Gewicht van ham, van Kaapstad*, 1,328 ponden.

Pork carcasses, *ex* Durban, 22.

Bales bacon, *ex* Durban, 2,089.

(a) 70 not slaughtered during October—*70 niet geslacht gedurende Oktober.*

* No. 1560.]

[24th November, 1919.

MINISTER'S ORDER.

Under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (f) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that every owner of sheep and goats in the Caledon District, Cape Province, whose flocks have been (a) infected during the twelve months ended 10th December, 1919; and (b) in-contacts during the six months ended 10th December, 1919, shall cause the same to be dipped in the manner prescribed by the regulations framed under section *twenty-three* of the said Act, and published under Government Notices Nos. 1184 and 1642 of 1914, and he further orders that the dipping shall commence on the 1st day of December, 1919, and shall be completed on the 1st day of February, 1920.

* No. 1561.]

[24th November, 1919.

MINISTER'S ORDER.

Under and by virtue of the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (2), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that the area mentioned in the schedule to this notice be declared a semi-protected area and that the movement of sheep and goats within, into, and out of such area be governed by that portion of the regulations published under Government Notice No. 1288 of 1917, having reference to semi-protected areas.

SCHEDULE.

The District of Caledon.

Any person who contravenes or fails to comply with the terms of this order will be liable, under section *twenty-one* of Act No. 14 of 1911, to the penalties provided by that section.

This order shall have effect from and after the 1st day of December, 1919.

No. 1443.]

[31 Oktober 1919.

REGISTRATIE VAN BRANDMERKEN, ORANJE VRIJSTAAT.

De volgende lijst van brandmerken wordt hiermede gepubliceerd ter algemene informatie, volgens sekte *vijf* van de Oranje Rivier Kolonie Brandmerken Registratie Ordonnantie, 1903:—

No.	Naam.	Woonplaats.	Brand-merk.
1568	Philomon Makhale ...	Schaapkraal, Distrikt Frankfort	QPM
1569	Dorpsbestuur Hertzogville	Hertzogville, Distrikt Boshof ...	O HZ

* No. 1555.]

[20 November 1919.

BEESTEVLEESUITVOER.

De volgende opgave in verband met beestevlees gedurende Oktober 1919, op verschillende plekken geïnspekteerd en uitgevoerd, wordt ter algemene informatie gepubliceerd:—

* No. 1560.]

[24 November 1919.

MINISTERS BEVEL.

Onder en krachtens de macht hem verleend bij paragraaf (f) van artikel *zesien* van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911) heeft de Minister van Landbouw bevolen, dat elke eigenaar van schapen en bokken, in het Distrikt Caledon, Kaap Provincie, wiens kudde (a) besmet zijn geweest gedurende de twaalf maanden, geëindigd 10 Desember 1919; en (b) in-kontakt kudden gedurende de zes maanden, geëindigd 10 Desember 1919, deze zullen laten dippen op de manier, voorgeschreven door de regulatie, opgetrokken onder artikel *drie en twintig* van genoemde wet, en gepubliceerd onder Goevernements Kennisgevingen No. 1184 en 1642 van 1914, en verder beveelt hij, dat het dippen zal aanvangen op de 1ste dag van Desember 1919 en zal zijn geëindigd op de 1ste dag van Februarie 1920.

* No. 1561.]

[24 November 1919.

MINISTERS BEVEL.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend ingevolge artikel *zesien*, subartikel (a), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw bevolen, dat de streek, vermeld in de bijlage tot deze kennisgeving, een halfbeschermd streek verklaard worde en dat het vervoeren van schapen en bokken binnen, in en uit zodanige streek geregeld worde door het gedeelte van de regulaties, gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1288 van 1917, dat betrekking heeft op halfbeschermd streken.

BIJLAGE.

Distrikt Caledon.

Ieder, die dit bevel overtreedt of in gebreke blijft daaraan te voldoen is, krachtens artikel *een en twintig* van Wet No. 14 van 1911, onderhevig aan de in dat artikel bepaalde straffen.

Dit bevel van kracht te zijn van af 1 Desember 1919.

* No. 1562.]

[24th November, 1919.]

MINISTER'S ORDER.

Under and by virtue of the powers vested in him, under section *sixteen*, sub-section (a), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that the area mentioned in the schedule to this notice be declared a protected area, and that the movement of sheep and goats within, into, and out of such area be governed by that portion of the regulations published under Government Notice No. 1288 of 1917 having reference to protected areas.

SCHEDULE.

DISTRICTS.

Ladybrand.
Senekal.
Winburg.
Thaba Ncho.
Ficksburg.

The south-eastern portion of the Bloemfontein District, bounded on the west by the farms Matjesspruit (on the Modder River), Boesmanskop, Mealiespruit, Tusschen-Vier, Kromspruit, Kareefontein, Welgevonden, Mearsgeluk, Boschplaat, Kareelaagte, Blaauwbank, Koppieskraal, Garse O'Gowrie, Plaatjesfontein, The Hope, Torbrek, Middelfontein, Schankopjes, Cijferfontein, Oorlogspoort, Dickshome, Beyersberg, and Rietkuil inclusive.

Any person who contravenes or fails to comply with the terms of this order will be liable, under section *twenty-one* of Act No. 14 of 1911, to the penalties provided by that section.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*, from which date Government Notice No. 1562 of 1917 is hereby cancelled.

* No. 1563.]

[24th November, 1919.]

It is hereby notified that the Minister of Agriculture has approved of the appointment of Mr. M. van Niekerk, Principal Clerk, as Acting Chief, Division of Sheep, with effect from the 17th November, 1919, during the absence on leave of Mr. B. G. L. Enslin, Chief, Division of Sheep.

* No. 1575.]

[25th November, 1919.]

COMPULSORY BRANDING.

Under and by virtue of the powers in him vested by section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911) the Minister of Agriculture has ordered that the period within which the orders promulgated under Government Notices Nos. 1396 and 1482 of 1919 shall be complied with be extended to within ninety days after the date of the publication of the said orders.

* No. 1576.]

[25th November, 1919.]

MINISTER'S ORDER.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned areas shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section *thirty-five* of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

- Every five days in the five-day dip on the farm Meriba No. 619, Ngotshe District, and on the farm Fountain Dale, Lions River Division, Natal.
- Every three days in the three-day dip on the farms Woodhouse No. 191, Hermansberg No. 100, Burnside (or Cairn) No. 206, Riversdale No. 160, Stonehenge Nos. 59 and 60 and Granite Hill No. 192, Maggiesdale No. 258, Bester's Last No. 185, Lot No. 58, Section D, Nelspruit Commonage, The Rest No. 189, Thornhill Nos. 154, 155 M, and 156, Shandon No. 148, Exeter Nos. 165, 211, and 212, Barberton District, Transvaal.

Paragraph (c) of Government Notice No. 1548 of 1917 is hereby cancelled.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

* No. 1577.]

[25th November, 1919.]

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 20th November, 1919:—

* No. 1562.]

[24 November 1919.]

MINISTERS BEVEL.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend ingevolge artikel *zestien*, subartikel (a), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw bevolen, dat de in de bijlage tot deze kennisgeving genoemde streek een beschermde streek verklaard wordt en dat het vervoer van schapen en bokken binnen, naar en uit zodanige streek bepaald wordt door dat gedeelte van de regulaties, gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1288 van 1917, dat betrekking heeft op beschermde streken.

BIJLAGE.

DISTRIKTEN.

Ladybrand.
Senekal.
Winburg.
Thaba Ncho.
Ficksburg.

Het zuidoostelijk gedeelte van Distrikt Bloemfontein, in het westen begrensd door de plaatsen Matjesspruit (aan de Modderrivier), Boesmanskop, Mealiespruit, Tusschen-Vier, Kromspruit, Kareefontein, Welgevonden, Mearsgeluk, Boschplaat, Kareelaagte, Blaauwbank, Koppieskraal, Garse O'Gowrie, Plaatjesfontein, The Hope, Torbrek, Middelfontein, Schankopjes, Cijferfontein, Oorlogspoort, Dickshome, Beyersberg en Rietkuil, inklusief.

Ieder, die dit bevel overtreedt of in gebreke blijft daaraan te voldoen is, krachtens artikel *een en twintig* van Wet No. 14 van 1911, onderhevig aan de in dat artikel bepaalde straffen.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*, vanaf welke datum Goevernements Kennisgevingen No. 1562 van 1917 hiermede wordt gekanseleerd.

* No. 1563.]

[24 November 1919.]

Hiermede wordt kennis gegeven dat de Minister van Landbouw de aanstelling heeft goedgekeurd, tijdens de afwezigheid op verlof van de heer B. G. L. Enslin, Hoofd, Schaapafdeling, van de heer M. van Niekerk, Hoofdklerk, tot Waarnemend Hoofd van de Schaapafdeling, van af 17 November 1919.

* No. 1575.]

[25 November 1919.]

VERPLICHT BRANDMERKEN.

Onder en krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien* van de Veeziektewet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw bevolen dat het tijdperk waarbinnen de bevelen uitgevaardigd met Goevernements Kennisgevingen Nos. 1396 en 1482 van 1919 moeten worden nagekomen verlengd zal worden tot binnen negentig dagen van af de datum van publikatie van het genoemd bevel.

* No. 1576.]

[25 November 1919.]

MINISTERS BEVEL.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien*, subartikel (e), van de Veeziektewet (No. 14 van 1911) heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel *vijf en dertig* van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan; behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

- Om de vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaats Meriba No. 619, Distrikt Ngotshe, en op de plaats Fountain Dale, Afdeling Lions River, Natal.
- Om de drie dagen in de driedaagse dip op de plaatsen Woodhouse No. 191, Hermansberg No. 100, Burnside (or Cairn) No. 206, Riversdale No. 160, Stonehenge Nos. 59 en 60, Granite Hill No. 192, Maggiesdale No. 258, Besters Last No. 185, Lot No. 58, Sektie D, Nelspruit Dorpsgronden, The Rest No. 189, Thornhill Nos. 154, 155 en 156, Shandon No. 148, Exeter Nos. 165, 211 en 212, Distrikt Barberton, Transvaal.

Paragraaf (c) van Goevernements Kennisgeving No. 1548 van 1917 is hierdoor gekanseleerd.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziektewet.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

* No. 1577.]

[25 November 1919.]

De volgende uitbrekingen van besmettelijke veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 20 November 1919, binnen de Unie gerapporteerd:—

Province.— <i>Provincie.</i>	Disease.— <i>Ziekte.</i>	Farm.— <i>Plaats.</i>	District.— <i>Distrikt.</i>
Transkei	Anthrax—Miltziekte	Mzitshana's Location	Bizana.
"	"	Poswayo's	Engcobo.
"	"	Zingxando's	"
"	"	Flagstaff Village	Flagstaff.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat	"	Benson's Location	Libode.
"	"	Witlaagte	Boshof.
"	"	Bushmansfontein	Frankfort.
"	"	Mooiplaats	Kroonstad.
"	"	Vistre	Senekal.
"	"	Telegraaf	"
Natal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Meriba No. 619	Ngotshe.
Cape—Kaap	Anthrax—Miltziekte	Lot 46	Komgha.
"	"	Kingwilliamstown Commonage	Kingwilliamstown.
"	"	Upington Commonage	Gordonia.
"	"	Bulls Run	Stutterheim.
"	Mange—Schurft	Pleasant View	Swellendam.
"	"	Leeuwfontein	"
"	"	Lower Main Street, Swellendam	"
"	Tuberculosis—Tuberkulose	Nahoon Causeway	East London.
"	"	Riverton	Kimberley.
Transvaal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Sadowa No. 166	Pietersburg.
"	Mange—Schurft	Erf No. 305, Louis Trichardt	Zoutpansberg.
"	Anthrax—Miltziekte	Schoongezicht No. 508	Middelburg.
"	"	Hartebeestlaagte No. 358	"
"	"	Middelburg, Town	"
"	"	Oogiesfontein No. 286	"
"	"	Vlakfontein No. 19	Witwatersrand.
"	"	Olifantsvlei No. 16	"
"	"	Roodekop No. 505	"
"	"	Newtown	"
"	"	Hartebeestlaagte No. 530	Waterberg.
"	"	Turffontein No. 1995	"
"	"	Elandsfontein No. 85	Pretoria.
"	"	Beyenespoort No. 520	"
"	"	Witkoppies No. 105	"
"	"	Zwartkop No. 476	"
"	"	Grootfontein No. 1327	Lydenburg.
"	"	Boomplaats No. 445	"
"	"	Waterval No. 48	"
"	"	Geelhoutboom No. 220	"

★No. 1578.]

[25th November, 1919.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section *nine*, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever thereon:—

Farm.	Owner of Stock.	District.
Meriba No. 619	Natives	Ngotshe.
Fountain Dale	Messrs. Morton & Green	Lions River.
Woodhouse No. 191	—	Barberton.
Hermansberg No. 100	—	"
Burnside (or Cairn) No. 206	—	"
Riversdale No. 160	—	"
Stonehenge Nos. 59 and 60	—	"
Granite Hill No. 192	—	"
Maggiesdale No. 258	—	"
Besters Last No. 185	—	"
Lot 58, Section D	—	"
Goodluck (Lots 110, 119, 120, 121, 150, and 151), Section D	—	"
Nelspruit Commonage	—	"
The Rest No. 189	—	"
Thornhill Nos. 154, 155, M. 156	—	"
Shandon No. 148	—	"
Exeter Nos. 165, 211, and 212	—	"

★No. 1579.]

[25th November, 1919.

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The area mentioned in the schedule annexed, being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of that portion of the Government Notice mentioned in the schedule which refers to such area.

SCHEDULE.

Farm.	District.	No. of Government Notice.
Roseview	Camperdown	1458—21/11/16

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

G. R. HUGHES,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1520.]

[21st November, 1919.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four*, *five*, and *six* of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following lot of Crown land will be offered for sale by public auction in front of the Office of the Magistrate of Upington, at 11 o'clock a.m., on Saturday, 21st February, 1920,

★No. 1578.]

[25 November 1919.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouwen heeft bevolen de volgende plaats besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel *negen*, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het uitbreken daarop van Oostkustkoorts:—

Plaats.	Eigenaar van Vee.	Distrikt.
Meriba No. 619	Naturellen	Ngotshe.
Fountain Dale	Messrs. Morton & Green	Lions River.
Woodhouse No. 191	—	Barberton.
Hermansberg No. 100	—	"
Burnside (of Cairn) No. 206	—	"
Riversdale No. 160	—	"
Stonehenge Nos. 59 en 60	—	"
Granite Hill No. 192	—	"
Maggiesdale No. 258	—	"
Besters Last No. 185	—	"
Lot 58, Section D	—	"
Goodluck (Lots 110, 119, 120, 121, 150 en 151), Section D	—	"
Nelspruit Gemeentegronden	—	"
The Rest No. 189	—	"
Thornhill Nos. 154, 155, M. 156	—	"
Shandon No. 148	—	"
Exeter Nos. 165, 211 en 212	—	"

★No. 1579.]

[25 November 1919.

BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.

De in de aangehechte schedule vermelde streek verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouwen bevolen, onder artikel *negen*, subartikel (4), van de Veeziekten Wet, No. 14 van 1911, in te trekken die gedeelten van de Goevernements Kennisgevingen in de schedule vermeld die betrekking hebben op zodanige streken.

SCHEDULE.

Plaats.	Distrikt.	No. van Goevernements Kennisgeving.
Roseview	Camperdown	1458—21/11/16

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. R. HUGHES,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1520.]

[21 November 1919.

Overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels *vier*, *vijf* en *zes* van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede kennis gegeven, dat het volgende perceel Kroonland bij publieke veiling te koop zal worden aangeboden voor het kantoor van de Magistraat van Upington, om 11 uur 's voormiddags, op Zaterdag, 21 Februarie 1920, onderworpen aan de

subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

- (i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of *excussion* and *division*.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on the lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.), and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate of Upington. [8]

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF KENHARDT.

Field Cornetcy of Hartebeeste.

Lot No. 8612, called Rooikop Island, in extent 661 morgen, 200 square roods; situate in the Orange River and bounded on all sides by inner bank of stream. Upset price, £2401; expenses of survey, £111. 17s.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

This lot (viz., No. 8612) will be offered for sale subject to the following further special conditions:—

1. That the land hereby sold is subject to a reservation in favour of the Kenhardt School Board of the school building on the land, together with an area of half a morgen surrounding it, with the right of access to and egress therefrom.

2. That the purchaser, not being the improver, shall pay in cash, on the day of sale, the sum of £20,860. 19s. 6d., being the value of the improvements effected on the land.

voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

Het perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

- (i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iv) Ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het geheel bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van *inbeslag* en *verdeling*.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van het perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registratiekantoor-fooi (nl. 5s.) moeten aan de Magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen zijn.

Het perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospektie-doelinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet beschadigd of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat van Upington.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING KENHARDT.

Veldkornetschap Hartebeeste.

Perceel No. 8612, genaamd Rooikop Eiland, groot 661 morgen 200 vierkante roeden, gelegen in de Oranjerivier en aan alle kanten begrensd door de binnenoever van de stroom.

Inzetprijs £2401, kosten van opmeting £111. 17s., titelbewijs 12s. 3d., registratiefooi, Registratiekantoor van Akten 5s.

Dit perceel (nl. No. 8612) zal te koop aangeboden worden behoudens de verdere speciale voorwaarden, als volgt:—

1. De hierbij verkochte grond is onderworpen aan een reservaat ten gunste van de Kenhardt Schoolraad ten opzichte van het schoolgebouw op de grond, te zamen met een omringend stuk grond van een halve morgen, met het recht van toegang tot en uitgang van de grond.

2. Indien de koper niet de verbeteringen heeft aangebracht moet hij op de dag van de verkoping de som van £20,860. 19s. 6d. zijnde de waarde van de op de grond aangebrachte verbeteringen kontant betalen.

* No. 1530.]

[21st November, 1919.]

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four*, *five*, and *six* of Act No. 40 of 1895, and section *one* of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, and the times, and on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

At Calvinia, in front of the Court-room, at 11 o'clock a.m., on Saturday, 24th January, 1920.

At Stutterheim, in front of the Court-room, at 11 o'clock a.m., on Saturday, 14th February, 1920.

At Grahamstown, Albany, in front of the Court-room, at 11 o'clock a.m., on Wednesday, 3rd March, 1920.

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.), and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective Magistrates. [8]

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF CALVINIA.

Field Cornetcy of North Onder Bokkeveld.

Lot No. 8613, called Grasberg Annex, in extent 66 morgen 420 square rods; bounded north-west by Lot A, north-east by portion of Kleine Kloof and Brandkop transferred to J. C. G. Kotzee on the 27th July, 1891, and south by remainder of Grasberg. Upset price, £17; expenses of survey, £15. 14s.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

* No. 1530.]

[21 November 1919.]

Overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887 zoals gewijzigd bij artikelen *vier*, *vijf* en *ses* van Wet No. 40 van 1895, en artikel *een* van Wet No. 6 van 1919, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de hieronder vermelde datums en tijden onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld:—

Te Calvinia, vóór de Hofzaal, Zaterdag, 24 Januari 1920, des voormiddags om 11 uur.

Te Stutterheim, vóór de Hofzaal, Zaterdag, 14 Februarie 1920, des voormiddags om 11 uur.

Te Grahamstown, Albany, vóór de Hofzaal, Woensdag, 3 Maart 1920, des voormiddags om 11 uur.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

(i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het geheel bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de magistraat of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Gouvernement, voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospektieerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het propekeren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort, of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respektieve Magistrate. [8]

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING CALVINIA.

Veldkornetschap Noord Onder Bokkeveld.

Perceel No. 8613, genaamd Grasberg Annex, groot 66 morgen 420 vierkante roeden, begrensd ten noordwesten door Perceel A, ten noordoosten door gedeelte van Kleine Kloof en Brandkop, dat op 27 Julie 1891 aan J. C. G. Kotzee is getransporteerd, en ten zuiden door resterend gedeelte van Grasberg.

Inzetprijs, £17; opmetingskosten, £15. 14s.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

DIVISION OF STUTTERHEIM.

Field Cornetcy No. 1.

Lot No. 8313, called Kroch's Lot, in extent 6 morgen 344 square roods 16 square feet; bounded north by road, north-east by Lots Nos. 72 and 73, east by Lieut.-Colonel Murray's lot, south and west by inner bank of water-course, and south-west and north-west by Lots Nos. 73 and 37. Upset price, £130; expenses of survey, £14. 3s.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

This lot (No. 8313) will be offered for sale subject to the following further special condition:—

That the water-course marked on the diagram shall remain free and uninterrupted, and the officers of the Municipality of Stutterheim shall have free access at all reasonable times over the land hereby sold to the said water-course for the purpose of cleaning and repairing same.

DIVISION OF ALBANY.

Field Cornetcy of Lower Riebeeck.

Lot No. 8362, being the Police Reserve, in extent 47 morgen 148 square roods; bounded northward by the farm Oakwell and inner bank of Mill River, south-eastward by the farm Mill River and inner bank of Mill River, and south-westward by Stoneham Annex. Upset price, £142; expenses of survey, £8. 16s. 9d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The purchaser will be required to pay on the day of sale the sum of £143. 16s. 1d., being the value of the fence erected on this lot (No. 8362).

† No. 1552.]

[19th November, 1919.

It is hereby notified for general information, as required by the Carnarvon Outer Commonage Settlement Act, No. 19 of 1913, that the land referred to in section five of the said Act has been surveyed, and that it is proposed to issue title-deeds in respect of such land in favour of those persons who have established claims thereto, or their successors in title, in accordance with the provisions of the aforesaid Act.

Schedules, giving particulars of the persons to whom it is proposed to make grants, as well as details of the land to be granted to them respectively, are hereunto annexed.

A plan showing the position of the various pieces of land may be seen at the office of the Magistrate, Carnarvon, and at the office of the Surveyor-General, Capetown.

Persons desirous of submitting representations in connection with any of the lands mentioned in the aforesaid schedules should address them to the Secretary for Lands, Pretoria.

SCHEDULE OF GARDEN LOTS AT SCHIETPONTJEN.—LIJST VAN TUIPERCELEN TE SCHIETPONTJEN.

Proposed Grantee. Te worden toegekend aan.	Garden Lot No.	Area. Uitgestrektheid. Sq. Rd. Sq. Ft. Vh. Rd. Vh. Ft.
Joachim Johannes Nicolaas Kruger ...	1	72 75
Jacobus Nel Louw (deceased) ...	2	163 12
Jacob Coenraad de Klerk ...	3	82 28
Jacobus Petrus Haas and Petrus Willem Haas ...	4	122 48
Rhenish Mission Society ...	5	48 58
Rhenish Mission Society ...	6	44 30
Rhenish Mission Society ...	7	72 43
Okker Hoorn ...	8	69 128
Jacobus Johannes Stoffel ...	9	41 97
David Francois Jacobus Jacobs ...	10	85 102
Hendrik Arend Heyl ...	11	85 124
Carel Johannes van Zijl ...	12	79 62
Thomas Gideon de Villiers ...	13	102 84
Hendrik Arend Heyl ...	14	21 69
Willem Hendrik Martinus Abraham ...	15	115 66
Kempen		
Rhenish Mission Society ...	16	406 95
David Albert Smeer ...	17	125 60
Nicolaas Johannes Geldenhuis ...	18	83 93
Nicolaas Johannes Geldenhuis ...	19	537 125
Jacobus Hendrik van Heerden ...	20	127 54
Maria Jan (widow) ...	21	111 77
Carel Johannes November ...	22	97 110
Maria Haas (? spinster or married) ...	23	167 141
Clara Titus (widow) ...	24	115 11
Andries Marthinus Bruyns ...	25	237 23
Anna Maria Louw (born Ras), married out of community of property to Jacob Adrian Stefanus Louw ...	26	70 67
Phillipus Carel Izak Vermeulen ...	27	156 44
David Julius ...	28	110 134
Philip Links and Wynand Jacobus Links ...	29	42 65
Willem Hendriks ...	30	34 100
Wynand Jacobus Links ...	31	73 70
Carel Johannes van Zijl ...	32	92 134
Carel Johannes van Zijl ...	33	63 82
Damon Daniels (Daniel's son) ...	34	95 99
Simon Stoffel ...	35	69 31
James Philippus Marthinus Fraser ...	36	160 100
William Peter Baumann ...	37	223 23
Jonas Rhenoster ...	38	50 19
Carel Johannes Moller ...	39	51 64
Willem Hendriks ...	40	120 72
Andries Marthinus Bruyns ...	41	241 117
Hendrik Petrus Haas ...	42	65 1
Alexander Erasmus ...	43	68 76
Stefanus Latsky ...	44	67 136

AFDELING STUTTERHEIM.

Veldkornetschap No. 1.

Perceel No. 8313, genaamd Kroch's Lot, groot 6 morgen 344 vierkante roeden 16 vierkante voeten; begrensd ten noorden door een weg, ten noordoosten door Percelen Nos. 72 en 73 ten oosten door het perceel van Luit.-kolonel Murray, ten zuiden en ten westen door binnenwal van waterloop en ten zuidwesten en ten noordwesten door percelen Nos. 73 en 37.

Inzetprijs, £130; kosten van opmeting, £14. 3s.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi Registratiekantoor van Akten, 5s.

Dit perceel (No. 8313) zal te koop aangeboden worden, behoudens de verdere speciale voorwaarde, als volgt:—

Dat de waterloop op de landmeterskaart gemerkt vrij en onbelemmerd zal blijven en de beambten van de Municipaliteit van Stutterheim op alle redelijke tijden vrije toegang zullen hebben over de hierbij verkochte grond tot de gezegde waterloop voor het doel om dezelve schoon te maken en te herstellen.

AFDELING ALBANY.

Veldkornetschap Lower Riebeeck.

Perceel No. 8362, zijnde de Politie Reserve, groot 47 morgen 148 vierkante roeden; begrensd ten noorden door de plaats Oakwell en de binnenoever van de Millrivier, ten zuidoosten door de plaats Mill River en ten zuidwesten door Stoneham Annex.

Inzetprijs, £142; kosten van opmeting, £8. 16s. 9d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

De koper zal op de dag van de verkoping de som van £143. 16s. 1d. moeten betalen, zijnde de waarde van de omheining op dit perceel (No. 8362) opgericht.

† No. 1552.]

[19 November 1919.

Ter algemene informatie wordt hiermede bekendgemaakt, overeenkomstig de Carnarvon Buiten Dorpsveld Regelingswet, No. 19 van 1913, dat de grond in artikel vijf van de genoemde wet bedoeld is opgemeten en dat het plan bestaat om ten aanzien van die grond eigendomstitels uit te reiken ten gunste van de personen die het bewijs hebben geleverd daarop aanspraak te hebben of hun opvolgers in rechten, in overeenstemming met de bepalingen van de bovengenoemde wet.

Lijsten, biezonderheden verstreckende aangaande de personen aan wie men van plan is grond toe te kennen, alsmede biezonderheden aangaande de grond aan hen respektievelijk te worden toegewezen, gaan hiernevens.

Een plan, de ligging van de verschillende stukken grond aantoonende, ligt ter inzage ten kantore van de Magistraat, Carnarvon, en op het kantoor van de Landmeter-generaal te Kaapstad.

Personen die representaties wensen te maken in verband met enige grond in de bovengenoemde lijsten vermeld dienen zich daarmede te wenden tot de Sekretaris voor Landen, Pretoria.

Proposed Grantee. Te worden toegekend aan.	Garden Lot No.	Area. Uitgestrektheid. Sq. Rd. Sq. Ft. Vh. Rd. Vh. Ft.
Dissel Jacobus Hoorn and Stephanus Paulus Hoorn ...	45	72 46
Carel Johannes van Zijl ...	46	72 84
Nicolaas Willem Nortier ...	47	47 42
Carel Johannes van Zijl ...	48	71 3
Carel Johannes van Zijl ...	49	75 137
Willem Hendricks ...	50	76 3
Stephanus Andreas Redelinghuijs ...	51	77 8
Jack de Bruijn ...	52	68 26
Nicolaas Hendrik Olgwen ...	53	63 88
Johannes Gijsbert Vorster ...	54	69 58
Nicolaas Willem Nortier ...	55	30 138
Hendrik Albertus le Roux ...	56	90 24
Rhenish Mission Society ...	57	158 119
Vijftje Hoorn (widow) ...	58	120 83
Johannes Nicolaas Buijs, jun. ...	59	112 60
Johanna Cornelia Herholdt (married) ...	60	95 85
Rhenish Mission Society ...	61	89 23
Piet Malagas and Jacob Frederick Andreas ...	62	113 61
Jacomina Elizabeth Cloete (widow) ...	63	135 10
James Philippus Marthinus Fraser ...	64	99 87
James Philippus Marthinus Fraser ...	65	71 6
Paulus Josef Abdol ...	66	83 9
James Philippus Marthinus Fraser ...	67	65 69
James Philippus Marthinus Fraser ...	68	108 59
Mrs. Stoffberg (full name required) ...	69	77 18
Gert Johannes Jacobus Pretorius ...	70	83 48
James Philippus Marthinus Fraser ...	71	89 42
Jacob Johannes Malagas ...	72	86 75
Albert Jooste ...	73	84 45
April Petrus Lamoela ...	74	90 37
Management Committee of the Carnarvon Outer Commonage ...	75	207 97
Management Committee of the Carnarvon Outer Commonage ...	76	20 73
Wynand Jacobus Links ...	77	102 133
Wynand Jacobus Links ...	78	80 0
Andries Marthinus Albertus Bruijns ...	79	108 137
Andries Marthinus Albertus Bruijns ...	80	99 112
Mietje, alias Marie Pieterse (widow) ...	81	123 64
Mrs. Catharina Margaretha Nortier ...	82	88 7
Hermanus Jan ...	83	106 143
David Malgas ...	84	72 74
Jacobus Johannes Lamoela ...	85	78 21
Management Committee of the Carnarvon Outer Commonage ...	86	29 41
Sarel Johannes Pieterse ...	87	140 36

SCHEDULE OF BUILDING LOTS AT SCHIETPONTEN.—LIJST VAN PERCELEN TE SCHIETPONTEN.

Proposed Grantee. <i>Te worden toegekend aan.</i>	House Lot No.	Area Sq. Rd. Sq. Ft.
<i>Huisperceel Grootte.</i>	<i>No.</i>	<i>Vk. Rd. Vh. Vt.</i>
James Philippus Marthinus Fraser	1	9 104
Andries Marthinus Albertus Bruijns	2	12 72
Jacobus Links	3	12 72
Piet Pieterse	4	5 80
Gert Johannes Jacobus Pretorius	5	6 11
Jacobus Lamoela	6	10 60

Proposed Grantee. <i>Te worden toegekend aan.</i>	House Lot No.	Area Sq. Rds. Sq. Ft.
<i>Huisperceel Grootte.</i>	<i>No.</i>	<i>Vk. Rd. Vh. Vt.</i>
April Petrus Lamoela	7	12 22
Jacobus Malgas	8	6 136
Andries Marthinus Albertus Bruijns	9	13 53
Thomas de Villiers	10	8 48
Nicolaas Geldenhuis	11	6 11

* No. 1556.]

[20th November, 1919]

It is hereby notified for general information that, in terms of section *seventy-two* of Act No. 29 of 1912, as amended by section *two* of Act No. 39 of 1914, William Maxwell Edwards has been appointed to act as Surveyor-General, Transvaal, during the absence on duty of Herman Eugene Schoch, as from the 14th November, 1919.

* No. 1558.]

[22nd November, 1919.]

Whereas the undermentioned persons have applied, in terms of the *fourteenth* section of Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope), for certain pieces of Crown land adjoining their respective properties in the divisions specified hereunder, and whereas the said pieces of land are so situated that they should be dealt with under the provisions aforesaid, now, therefore, in accordance with the *fifteenth* section of the said Act, it is notified that the aforesaid applications will be considered by the Government on Saturday, 28th February, 1920, and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to the office of the Secretary for Lands, Pretoria, on or before the said date such statements or representations as they shall see fit either in favour of or against the applications made:—

Description of land applied for by Mr. B. Birkholts.

In extent about 6 morgen; bounded north by Lot No. 64, east by Lot No. 63, south by Debe River, west by the Fort White Public Outspan; situate in Field Cornetcy No. 3, in the Division of Kingwilliamstown.

Description of land applied for by Mr. J. B. Taylor.

Salt Pan No. 1, in extent 12 morgen 500 square roods; bounded on all sides by the farm Geelbeks Fontein.

Salt Pan No. 2, in extent 1 morgen 260 square roods; bounded on all sides by the farm Geelbeks Fontein.

Geelbek Annex, in extent 72 morgen; bounded north by freehold land adjoining the farm Geelbeks Fontein and otherwise by Saldanha Bay.

These three pieces of land are situated in the Field Cornetcy of Schryvers Hoek, in the Division of Malmesbury.

* No. 1565.]

[28th November, 1919.]

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice, viz., expiring on 9th January, 1920, and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by the Land Settlement Act Amendment Act, No. 23 of 1917, and any regulations published thereunder.

* No. 1556.]

[20 November 1919.]

Ter algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat, kragtens artikel *twee-en-sewentig* van Wet No. 29 van 1912, soos gewijzig deur Wet No. 39 van 1914, William Maxwell Edwards aangestel is om te ageer als Landmeter-generaal, Transvaal, gedurende die afwesigheid van diens van Herman Eugene Schoch vanaf die 14de November 1919.

* No. 1558.]

[22 November 1919.]

Nademaal de nagenoemde personen overeenkomstig artikel *veertien* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap de Goede Hoop) aanvraag hebben gedaan om zekere stukken Kroongrond, grenzende aan hun respektieve eigendommen, in de afdelingen hieronder gespecificeerd, en nademaal de genoemde stukken grond zo gelegen zijn, dat daarmede behoort gehandeld te worden volgens de bepalingen van het artikel voornoemd; zo wordt hiermede bekendgemaakt, dat overeenkomstig artikel *vijftien* van genoemde wet, de voorzegde applikaties door de Regering in behandeling zullen worden genomen op Zaterdag, 28 Februarie 1920, en dat alle personen, die bij de zaak belang hebben of vermenen te hebben, schriftelik ten kantore van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, op of vóór die datum, naar goeiddunken verklaringen of vertogen kunnen inzenden hetzij ten gunste van of tegen de gedane aanvragen:—

Beschrijving van de grond aangevraagd door de heer B. Birkholts.

Groot ongeveer 6 morgen; begrensnd ten noorden door Perceel No. 64, ten oosten door Perceel No. 63, ten zuiden door de Debe-rivier, ten westen door de Fort White Publieke Uitspanning; gelegen in Veldkornetschap No. 3, in de Afdeling Kingwilliamstown.

Beschrijving van de grond aangevraagd door de heer J. B. Taylor.

Zoutpan No. 1, groot 12 morgen 500 vierkante roeden; aan alle zijden omgrensd door de plaats Geelbeksfontein.

Zoutpan No. 2, groot 1 morgen 260 vierkante roeden; aan alle zijden omgrensd door de plaats Geelbeksfontein.

Geelbek Annex, groot 72 morgen; begrensnd ten noorden door vrije erfpachtgrond langs aan de plaats Geelbeksfontein en anderszins door de Saldanhabaai.

Deze drie stukken grond liggen in het Veldkornetschap Schrijvers Hoek, in de Afdeling Malmesbury.

* No. 1565.]

[28 November 1919.]

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, gedurende zes weken van af de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving, dus vervallende op 9 Januarie 1920, en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde plaatsen, te worden uitgegeven onder huurkontrak voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontrak of bij 't verstrijken daarvan, te verkrijgen, op termen van voorwaardelik koop-huurkontrak lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroongrond Nederzettingwet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door de Nederzettingwet Wijzigingswet, No. 23 van 1917, en regulaties daaronder gepubliceerd.

Holding No. <i>Hoof No.</i>	HOLDINGS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. <i>HOEVEN BESCHIKBAAR.</i> <i>Geregistreeerde Naam en Nummer.</i>	Area— <i>Grootte.</i>		Purchase Price. <i>Koopprijs.</i>	Rental during lease period of 5 years. <i>Huurprijs gedurende Huurtermijn van 5 jaren.</i>		If option of conditional purchase be exercised— Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 4 per cent. spread over 20 years. <i>Indien de optie van voorwaardelike aankoop wordt uitgeoefend— Halfjaarlikse Paalement waarbijn inbegrepen Kapitaal en Rente tegen 4 persent over twintig jaren.</i>
		Morgen.	Sq. Roods. <i>Vk. Rden.</i>		1st Year, Nil.— <i>Iste Jaar, Niets.</i>		
					2nd and 3rd years, 2 per cent. per annum Half-yearly Rental:— <i>2de en 3de jaar, 2 percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs:—</i>	4th and 5th years, 3 per cent. per annum Half-yearly Rental:— <i>4de en 5de jaar, 3 percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs:—</i>	
ORANGE FREE STATE PROVINCE (<i>PROVINCIE ORANJE VRIJSTAAT</i>).—VREDE DISTRICT (<i>DISTRIKT</i>).							
1	Naauwpoort No. 291, portion (<i>gedeelte</i>) C	200	—	£ s. 976 0	£ s. d. 9 15 2	£ s. d. 17 1 7	£ s. d. 35 13 7
2	Naauwpoort No. 291, portion (<i>gedeelte</i>) D	200	—	976 0	9 15 2	17 1 7	35 13 7
3	Naauwpoort No. 291, portion (<i>gedeelte</i>) G	220	—	1213 0	12 2 7	21 4 7	44 6 10
HARRISMITH DISTRICT (<i>DISTRIKT</i>).							
4	Wynberg No. 48, portion (<i>gedeelte</i>) G	300	106	1385 0	13 17 0	24 4 9	50 12 7
TRANSVAAL PROVINCE (<i>PROVINCIE</i>).—STANDERTON DISTRICT (<i>DISTRIKT</i>).							
5	Portion (<i>Gedeelte</i>) 6 of portion (<i>van gedeelte</i>) G of the farm (<i>van de plaats</i>) Irenedale No. 259	149	32	1058 0	10 11 7	18 10 4	38 13 6
6	Palmietkuil No. 110, portion (<i>gedeelte</i>) G	100	—	508 12	5 1 9	8 18 0	18 11 10
7	Vlakfontein Settlement (<i>Nederzetting</i>) Plot (<i>Perceel</i>) No. 49...	106	—	657 0	6 11 5	11 9 11	24 0 4
PIETERSBURG DISTRICT (<i>DISTRIKT</i>).							
8	Pusela No. 55, portion (<i>gedeelte</i>) 11	205	382	514 2	5 2 10	8 19 11	18 15 10
ERMELO DISTRICT (<i>DISTRIKT</i>).							
9	Portion (<i>Gedeelte</i>) 9 of portion (<i>van gedeelte</i>) C of the farm (<i>van de plaats</i>) Kranspoort No. 264	137	495	741 0	7 8 2	12 19 4	27 1 9

NOTE.—The diagrams of some of the holdings being at the present time unconfirmed, the areas are approximate, and consequently are liable to alteration when the diagrams are confirmed and the exact areas are known.

Particulars of Holdings—

1, 2, and 3. The holdings are situate from 13 to 15 miles north-east of Vrede. The soil is suitable for high veld summer crops and the grazing is good for all classes of stock. A considerable extent of each holding is arable. The climate is very healthy. Some internal fencing exists on each holding. Spruits on the land, the water in which is believed to be permanent. On holding No. 3 are the following improvements: Well built stable, kraals, and stable, about 400 fruit trees and a few gum trees.

Holding No. 3 is subject to the following servitude which shall be incorporated in the lease of this holding and in the Crown Grant when issued:—

"That the enclosure, situate to the south of the homestead, in extent about 18 by 18 feet, and where the late Francina Gertruida de Jager is buried, shall be used as a burial ground only, and that the relatives and connections of the said deceased shall at all times have free access thereto for the purposes of visiting, attending to, and repairing the graves."

4. Suitable for summer crops; grazing good for all classes of stock; considerable portion is arable; healthy; some fencing; spruit on holding. Situate about 16 miles from Warden Township and about 18 miles from Aberfeldy Station.

5. Suitable for summer crops; grazing good for all classes of stock; considerable portion is arable; some fencing; spruit on holding. Situate about 14 miles from Standerton.

A house built for a school with dwelling-house attached, two small houses (earthen walls and flat roofs), kraal are on this holding. The school site with school and dwelling-house is leased to the Provincial Administration till 31st December, 1919, and this area and buildings thereon will not be available till the date of expiry of the lease.

6. Suitable for cattle, sheep, and horses, and for all classes of dry-land agricultural farming; nearly all cultivable. A borehole has been sunk on the holding to a depth of 91 feet, and yielded 14,400 gallons per diem when tested; a hand-pump has been erected over the borehole. The cost of the borehole and hand-pump is not included in the purchase price, but will be added thereto when the amount is known, and consequently the rentals and instalment of purchase price will be increased. Situate 5 miles north of Holmdene Station and 14 miles north-west of Standerton.

The mineral rights of the farm Palmietkuil No. 110 are privately owned and the lease to be issued in respect of this holding will be subject to Certificate of Mineral Rights No. 89/1918 S.

7. Suitable for stock and all summer crops. Stock must be fed during certain winter months. A considerable extent is arable. Healthy; some fencing; spruit on holding. There are two small houses, the value of which is included in the purchase price. Situate about 10 miles from Standerton.

8. Suitable for the growing of tropical and sub-tropical fruits, tobacco, sugar-cane, and mealies. Situate near Tzaneen Railway Station. This holding will be subject to the following special conditions:—

- The dwelling-house to be erected in terms of the lease shall be mosquito proof, should the Minister so require.
- The boundaries of the holding shall be planted by the lessee with sisal hemp to a width of 6 feet where it is possible to plough the land.
- An area of 5 morgen on this holding shall be planted by the lessee with such trees as will, when grown, be of marketable value. Such trees shall be of a kind to be determined by the Forestry Department which the lessee must consult. The lessee shall not cut down, destroy, or sell such trees without the consent of the Minister in writing.
- A sugar plantation shall be established by the lessee over an area to be determined by the Minister.

The provisions of conditions (b), (c), and (d) shall be complied with within a period of three years from the date of commencement of the lease.

9. Suitable for all summer crops; considerable area is arable; a spring is on the land; some fencing. Situate about 3 miles from Estancia Station and about 14 miles from Ermelo.

The following special condition will be inserted in the leases to be issued in respect of these holdings (excepting No. 8):—

The lessee shall plant with trees of a species suitable for timber such extents of the land hereby leased during such periods as are hereafter described:—

During first and second years: 1 morgen.
During third and fourth years: 1 morgen.
During fifth year: 1 morgen.

The species of trees to be planted and the manner of planting shall first be approved by the Minister.

The leases shall also contain the following special condition for insertion in the Crown grant when issued (excepting that of No. 8):—

N.B.—Daar de kaarten van sommige van de bovengenoemde hoeven nog niet zijn bekrachtigd, zijn de grootten bij benadering opgegeven en staan zij derhalve bloot aan verandering zodra de kaarten worden bekrachtigd en de juiste grootten bekend zijn.

Biezonderheden van Hoeven—

1, 2 en 3. De hoeven liggen van 13 tot 15 mijlen ten noordoosten van Vrede. De grond is geschikt voor hogeveld zomergezaaiden en het weiveld is goed voor alle soorten vee. Een groot gedeelte van iedere hoeve is beploegbaar. Het klimaat is zeer gezond. Er zijn binnenheiningen op iedere hoeve. Er zijn spruiten het water waarvan men denkt standhoudend is. De volgende verbeteringen bestaan op hoeve No. 3: Goedgebouwde stal, kralen en stal: ongeveer 400 vruchtbomen en enige gombomen.

Hoeve No. 3 is onderworpen aan het volgende servituut, dat zal worden opgenomen in het huurkontraat van deze hoeve en in de Kroongrondbrief wanneer deze wordt uitgegeven:—

"Dat de afgesloten ruimte, gelegen ten zuiden van de woonplaats, groot ongeveer 18 bij 18 voet, en waar de overledene Francina Gertruida de Jager begraven is, uitsluitend zal worden aangewend voor een begraafplaats en dat de familieleden en nabestaanden van de genoemde overledene te allen tijde daarheen vrije toegang zullen hebben voor het doel om de graven te bezoeken, te verzorgen en in goede orde te houden."

4. Geschikt voor zomergezaaiden; het weiveld is goed voor alle soorten vee; een groot gedeelte is beploegbaar; gezond; enige omheiningen; spruit op hoeve. Gelegen ongeveer 16 mijlen van Warden Dorp en ongeveer 18 mijlen van Aberfeldy Station.

5. Geschikt voor zomergezaaiden; het weiveld is goed voor alle soorten vee; een groot gedeelte is beploegbaar; enige omheiningen; spruit op hoeve. Gelegen ongeveer 14 mijlen van Standerton.

Een huis, gebouwd voor een school met woonhuis, twee kleine huizen (aarden muren en platte daken) en kraal zijn op deze hoeve. Het schoolterrein met school en woonhuis is verhuurd aan de Provinciale Administratie tot 31 Desember 1919 en dit terrein met de gebouwen daarop zal niet beschikbaar zijn tot op de datum van afloop van het huurkontraat.

6. Geschikt voor vee, schapen en paarden, en voor alle soorten drooglandboerderij; bijna geheel beploegbaar. Er is een boorgat 91 voet diep, dat bij proefneming 14,400 gallon per dag opleverde; er is ook een handpomp op het boorgat. De kosten van het boorgat en de handpomp is niet in de koopprijs inbegrepen, doch zij zullen bij de koopprijs gevoegd worden zodra men weet wat het bedrag is. De huurprijs en paaiementen op de koopprijs zullen dienovereenkomstig verhoogd worden. Gelegen ongeveer 5 mijlen ten noorden van Holmdene Station en 14 mijlen ten noordwesten van Standerton.

De minerale rechten van de plaats Palmietkuil No. 110 zijn privaat eigendom, en voor het gedeelte van deze plaats, welke in deze kennisgeving zijn vermeld, zal het huurkontraat worden uitgegeven behoudens Certificaat van Minerale Rechten No. 89/1918 S.

7. Geschikt voor vee en alle soorten zomergezaaiden; vee moet gedurende sommige wintermaanden gevoerd worden; aanzienlijk gedeelte is beploegbaar; gezond; enige omheining; spruit op hoeve; twee huisjes, de waarde waarvan bij de koopprijs gevoegd is. Gelegen ongeveer 10 mijlen van Standerton.

8. Geschikt voor tropiese en subtropiese vruchten, tabak, suikerriet en mielies. Gelegen nabij Tzaneen Station. Deze hoeve is onderhevig aan de volgende bijzondere voorwaarden:—

- Het woonhuis overeenkomstig het huurkontraat te worden opgericht zal, indien de Minister zulks vereist, bestand moeten zijn tegen muskieten.
- De grenslijnen van de hoeve moeten door de huurder met sisal-hennep beplant worden tot een wijde van zes voet, waar de grond beploegbaar is.
- Een terrein van vijf morgen op deze hoeve zal door de huurder met bomen moeten worden beplant, die verkoopbaar zullen zijn wanneer zij groot genoeg zijn. De huurder zal het Departement van Boswezen moeten raadplegen omtrent de verschillende soorten bomen door hem te worden aangeplant, en die soorten zullen door dat Departement vastgesteld worden. De huurder zal die bomen niet mogen omhakken, vernietigen of verkopen zonder de schriftelijke goedkeuring van de Minister.
- Een suikerplantatie zal door de huurder moeten worden aangelegd. De Minister zal de grootte daarvan vaststellen.

De bepalingen vervat in de voorwaarden (b), (c) en (d) moeten door de huurder binnen drie jaren van af de aanvang van zijn huurkontraat zijn nagekomen.

9. Geschikt voor alle soorten zomergezaaiden; aanzienlijke gedeelte beploegbaar; fontein op grond; enige omheining. Gelegen ongeveer 3 mijlen van Estancia Station en 14 mijlen van Ermelo.

De volgende bijzondere voorwaarde zal worden opgenomen in de huurkontraaten te worden uitgegeven ten aanzien van deze hoeven (behalve No. 8).

De huurder moet op de hierbij verhuurde grond gedeelten daarvan gedurende zekere termijnen als hierna beschreven met bomen beplanten van een soort geschikt voor timmerhout:—

Gedurende het eerste en tweede jaar, 1 morgen.
Gedurende het derde en vierde jaar, 1 morgen.
Gedurende het vijfde jaar, 1 morgen.

De boomsoorten te worden geplant en de wijze van beplanting moeten eerst door de Minister worden goedgekeurd.

Het huurkontraat zal ook de volgende bijzondere voorwaarde bevatten die ook in de Kroongrondbrief zal worden opgenomen (behalve No. 8):—

"The land hereby granted or any portion or share thereof shall not be sold, assigned, donated, transferred, leased, mortgaged, or otherwise alienated or encumbered by the grantee or his successor or successors in title, or his or their executors, administrators, or assigns, unless the consent in writing of the Minister of Lands be first obtained."

No dwelling-houses exist on the holdings where no mention is made in this notice of the presence of such structure. The Department, however, is prepared, in terms of the Land Settlement Act, 1912, as amended, to consider on its merits after the allotment of the land the rendering of financial and other assistance to enable the lessee to erect a dwelling-house. The Department is also prepared to consider any proposals the lessee may make for the erection of a dwelling-house either by himself or by private contract to be arranged by him.

Each holding shall have a right of access by a convenient route to a public road.

The Government reserves to itself the right at any and all times to quarry and remove from any of the above-mentioned holdings such stone, and to take and use such sand, clay, and water as it may require for building purposes (excepting from holding No. 8).

General Conditions—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contributions prior to the allotment of the holding, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced, shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

In the event of boreholes being completed and hand-pumps erected on any of the holdings before or after the date of allotment hereof, the cost of the boring operations and pumps will be added to the valuations of the holdings and the rentals and instalments of purchase price will be increased accordingly.

In the event of an allottee making application for a borehole to be sunk on his holding and a hand-pump to be erected thereon, and of such application being approved by the Minister of Lands, the cost of such borehole (exclusive of transport, fuel, and water, which must be borne by the allottee) and of such hand-pump will be added to the valuation of the holding, and the half-yearly rental and instalments of purchase price will be increased accordingly as from the date of the completion of the work.

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of holdings on which boreholes may be sunk before or after allotment thereof, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to allotment will be held responsible as from the date of allotment or of completion of the work for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery. Inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the borehole on holding No. 6 was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should, on a new or extended pumping test taking place, the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by the Land Settlement Act Amendment Act, No. 23 of 1917.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown, excepting on holding No. 6.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

"De grond hiermede toegekend of enig gedeelte daarvan of aandeel daarin zal niet worden verkocht, overgedragen, geschonken, getransporteerd, verhuurd, verbonden of op enigerlei wijze vervreemd of belast worden door de persoon aan wie het is toegekend, of zijn rechtverkrijgenden, eksekuteurs, administrateurs of cessionarissen, zonder vooraf de toestemming van de Minister van Landen verkregen te hebben."

Er zijn geen woonhuizen op de hoeven waar in deze kennisgeving niet vermeld wordt, dat zij een gebouw aanwezig is. Het Departement is echter bereid in termen van de Kroongrond Nederzettingwet, 1912, als gewijzigd, nadat de grond toegekend is, in elk geval naar verdienste het verschaffen van financiële of andere hulp te overwegen, ten einde de huurder in staat te stellen een woonhuis te bouwen. Het Departement is ook bereid enige voorstellen te overwegen, welke de huurder mag doen, voor het bouwen van een woonhuis, hetzij door hemzelf of bij partikulier kontrakt, door hem te worden aangegaan.

Iedere hoeve zal een recht van toegang in een gelezene richting hebben tot een publieke weg.

De Regering reserveert voor haarzelf het recht te eniger tijd en op alle tijden klippen uit te halen, en van enige van de bovengenoemde hoeven zodanige klippen te nemen, zowel als zand, klei en water en deze te gebruiken voor bouwdoeleinden indien zij deze daarvoor nodig mag hebben (behalve van hoeve No. 8).

Algemene Voorwaarden—

Ingeval het Goevernement, overeenkomstig de Omheiningwet, No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelijkheid op zich zou moeten nemen vóór de uitgifte van de hoeve, dan zal de succesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelijkheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdragen moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven, waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn zullen aansprakelijkheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningwet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet geëist mogen worden.

Ingeval er op enige der hoeven boorgaten mochten voltooid zijn en handpompen opgericht voor of na de datum van toekenning daarvan, dan zullen de kosten van het boren en van de pompen bij de kooprijzen van de hoeven gevoegd worden, en de huurgelden en paaiementen op de kooprijzen dientengevolge worden verhoogd.

Indien de persoon aan wie een hoeve is toegewezen verzoekt, dat op zijn hoeve een boorgat moge worden gezonken, en een handpomp daarop moge worden opgericht, en zodanige applikatie door de Minister van Landen wordt goedgekeurd, dan zullen de kosten van zodanig boorgat (behalve van transport, brandstof en water, welke door die persoon moeten worden betaald) en van zodanige handpomp gevoegd worden bij de kooprijzen van de hoeve, en de halfjaarlijkse huurprijs en paaiementen op de kooprijzen zullen dientengevolge verhoogd worden van af de datum van de voltooiing van het werk.

In de huurkontrakten die men van plan is uit te geven ten aanzien van de hoeven waarop boorgaten vóór of na toekenning daarvan gezonken mogen worden zal een klausule worden opgenomen het Goevernement het recht van toegang verlenende tot en het recht om water te nemen uit de boorgaten voor boordoeleinden, gedurende een termijn van vijf jaren van af de datum van de huurkontrakten.

Een voorwaarde van het huurkontrakt zal zijn, dat de succesvolle applikant voor enige van de bovengenoemde hoeven waarop boorgaten bestaan of vóór of na toekenning mochten gezonken zijn, met ingang van de datum van toekenning of van voltooiing van het werk verantwoordelijk zal worden gehouden voor de behoorlijke oppassing en het onderhoud van het boorgat of de boorgaten op zijn hoeve en aansprakelijk zal zijn voor enige schade, daaraan veroorzaakt. Hij moet derhalve in geen geval zonder behoorlijke pompmachines daaruit water nemen. Navraag, betreffende machinerie welke het meest geschikt is om te worden gebruikt in verband met enige van de boorgaten, behoort door de succesvolle applikant bij de Direkteur van Irrigatie te Pretoria te worden gedaan alvorens tot de oprichting van enige pomp-machinerie over te gaan.

De proef door het Irrigatie-departement met pompen genomen in verband met het boorgat op hoeve 6 was zo betrouwbaar mogelijk. Het Goevernement aanvaardt echter geen verantwoordelijkheid voor enig verlies of schade, welke door een huurder mocht worden geleden, indien bij een nieuwe of uitgebreide pomp-proef het water in het boorgat mocht worden bevonden minder te bedragen dan in deze kennisgeving vermeld, of ingeval de andere bijzonderheden aangaande het boorgat gegeven onjuist mochten blijken te zijn.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontrakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot de okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlijk gesteld worden in landbouwhuurkontrakten uitgereikt onder de Kroongrond Nederzettingwet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door de Nederzettingwet Wijzigingswet, No. 23 van 1917.

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontrakt van vijf jaren, wordt niet van de kooprijzen afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale oliën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement, behalve op hoeve No. 6.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelijk te geven, maar zal niet verantwoordelijk zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applicants are recommended personally to inspect farms before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf, the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provisions be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which, with copies of the regulations framed under the Acts, in which appears a specimen copy of the lease to be issued, can be obtained from the Magistrates of the districts in which the holdings are situate, or from the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

Applikanten worden aanbevolen plaatsen persoonlijk te inspecteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven, zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlijk of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspecteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspectie van hoeven toegestaan.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspecteren.

Onmiddellijk na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke te zamen met kopieën van de regulaties volgens de wet opgetrokken waarin voorkomt een proefeksemplar van het huurkontrakt dat zal worden uitgereikt, van de Landdrosten van de distrikten waarin de hoeven gelegen zijn of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

Het Departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settlers, die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Uniegebouw, Pretoria.

General Notices.—Algemene Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. MAXWELL EDWARDS,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

* No. 946.]

[25th November, 1919.

It is hereby notified, in terms of article two of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners, E. C. J. Meyer, T. T. Retief, R. J. Swanepoel, and G. J. J. Joubert, for cancellation of the diagram of portion of the farm Welverdiend No. 125, District Middelburg, for the reason that this diagram is incorrect, in that it does not represent the position of the existing and acknowledged beacons with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagram they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 28th February, 1920, after which date no objections can be considered.

* No. 947.]

[25th November, 1919.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. MAXWELL EDWARDS,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

* No. 946.]

[25 November 1919.

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig artikel twee van Wet No. 7, 1897, dat een verzoek is gedaan door de eigenaren E. C. J. Meyer, T. T. Retief, R. J. Swanepoel en G. J. J. Joubert, voor vernietiging van de kaart van gedeelte van de plaats Welverdiend No. 125, Distrikt Middelburg, om reden dat deze kaart foutief is daar zij niet de positie van de bestaande en erkende bakens met voldoende nauwkeurigheid aantoont.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen en andere belanghebbenden enige gegronde objecties tegen de vernietiging van genoemde kaart hebben, moeten zij die schriftelijk te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, voor of op 28 Februarie 1920 inzenden na welke datum geen objecties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

* No. 947.]

[25 November 1919.

Kennis geschiedt hiermede dat de Landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

S.G. No.	Name of Farm or Piece of Land.	Reg. No.	District.	Owner.	Area—Grootte.		Beacons pointed out by.	Surveyed by.
S.G. No.	Naam van de Plaats of Stuk Grond.	Reg. No.	Distrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds. Vh. Rdn.	Bakens aangevoezen door.	Door wie gemeten.
A/1803/19	Welverdiend, por. (ged.) C	125	Middelburg	R. J. Swanepoel	307	415	C. V. Naser	C. V. Naser.
A/1804/19	" " D	"	"	G. J. J. Joubert	307	373	"	"
A/1805/19	" " E	"	"	E. C. J. Meyer and T. T. Retief	153	549	"	"

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 795 OF 1919.

GOVERNMENT GUANO.

It is hereby notified that an allotment of Guano will be made early in February next.

The total quantity of guano which will be available for distribution in this allotment cannot yet be determined, but all collections, ready in time for the forthcoming sowing season, will be disposed of and delivered with as little delay as possible.

The distribution of the guano will be limited to bona fide farmers and gardeners only, within the Union, who are requiring supplies for use during the period from February to June, 1920, inclusive.

Applications must be made on the prescribed form obtainable from the Superintendent, Government Guano Islands, 69 Strand Street (P.O. Box 251), Capetown, and these will be received and booked up to and including noon on Saturday, the 13th December, 1919, after which date no further applications will, under any circumstances, be accepted or entertained in respect to this allotment.

GEMENGD.

KENNISGEVING No. 795 VAN 1919.

GOVERNEMENTSGUANO.

Hiermede wordt kennis gegeven dat vroeg in Februarie, a.s., een toewijzing zal geschieden van guano.

De totale hoeveelheid guano van deze toewijzing, die voor verdeling beschikbaar zal zijn, kan nog niet bepaald worden, maar alle inzamelingen, op tijd voor de aanstaande zaaitijd, zullen van de hand gezet en met zo min mogelijk tijdverlies afgeleverd worden.

De toekenning van deze guano zal beperkt zijn tot bona fide boeren en tuiniers, in de Unie woonachtig, die deze voor bemesting nodig hebben gedurende het tijdperk Februarie tot en met Junie 1920.

Aanvragen daarvoor moeten gemaakt worden op de voorgeschreven vorm, verkrijgbaar van de Superintendent, Goevernementsguano-eilanden, 69 Strandstraat (Postbus 251), Kaapstad, en deze zullen ontvangen en geboekt worden tot op Zaterdag, de 13de Desember 1919, des middags te 12 uur, na welke datum geen verdere applikaties, onder welke omstandigheden ook, in verband met deze toewijzing zullen worden aangenomen of over wogen.

Applicants are warned that, in making applications for guano, the purposes for which this fertilizer is required must be distinctly stated on the form of application and that *only the quantity actually needed for those purposes must be asked for, as all inflated orders will be liable to be disallowed.*

No application will be accepted, or considered, from any person who is not actually farming on his own account, and only one application will be accepted in respect to any one farm, portion of a farm, or group of farms, under one ownership, or partnership, as the case may be.

Applicants are further warned that applications made out on any of the *old forms* will not be accepted.

All applications must be signed by the individuals requiring the guano, and in no case will this fertilizer be supplied to or consigned to any person other than those for whose use it is actually required.

The price of guano will be £10 per ton of 2000 lb., or 20s. per bag of 200 lb., including bags, and delivered on rail at Capetown, or on board ship in Table Bay Docks.

Railage in all instances is payable by the consignee, and must be prepaid where guano is to be consigned to railway sidings.

All inquiries and applications for guano must be sent direct to the Superintendent, Government Guano Islands, Capetown, and no remittances will be accepted until after allotments have been made.

F. B. SMITH,
Secretary for Agriculture.

NOTICE No. 915 OF 1919.

LIQUOR LICENSING BOARD, VRYHEID.

ANNUAL MEETING.

Notice is hereby given that the annual meeting of the Liquor Licensing Board for the Division of Vryheid, Natal, will be held at 11 a.m., on Wednesday, the 10th December, 1919, at the Court-house, Vryheid.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal), and the rules framed under the *sixtieth* and *sixty-first* sections thereof, and must reach this office at least fourteen (14) days before the sitting of the Board.

S. HARRISON,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board,
Vryheid, Natal.
Magistrate's Office,
Vryheid, 10th November, 1919. [2]

NOTICE No. 916 OF 1919.

LIQUOR LICENSING BOARD, KLIP RIVER DISTRICT, NATAL.

The annual meeting of the Licensing Board for the District of Klip River, Natal, will be held at the Court-house, Ladysmith, on Wednesday, the 10th day of December, 1919, at 11 o'clock in the forenoon.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal), and the rules framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach the office of the Chairman of the Licensing Board at least fourteen clear days before the sitting of the Board, and all applications and objections under the Native Beer Act, No. 23 of 1908, must be in conformity with the said Act and the regulations applicable to places outside the boroughs and townships framed thereunder, as published under Government Notice No. 17 of 1909.

MAYNARD MATHEW,
Magistrate, and Chairman of the Licensing Board, Ladysmith,
Klip River District, Natal.
Magistrate's Office,
Ladysmith, Natal, 14th November, 1919. [2]

NOTICE No. 917 OF 1919.

LIQUOR LICENSING BOARD, BERGVILLE DIVISION, NATAL.

The annual meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Bergville, Natal, will be held in the Court-room, Bergville, on Friday, the 12th day of December, 1919, at 11 o'clock in the forenoon.

All applications must be in conformity with the provisions of Natal Act, No. 38 of 1896, and the rules framed under the *sixtieth* and *sixty-first* sections thereof, and must reach this office not later than fourteen days clear before the meeting of the Board.

L. A. CROSSE,
Magistrate and Chairman of the Liquor Licensing Board for the District of Bergville, Natal.
Magistrate's Office,
Bergville, 13th November, 1919. [2]

NOTICE No. 925 OF 1919.

Notice is hereby given that the Meeting of the Licensing Board for the District of Mpofana, Natal, will be held at the Court-house, Mpofana, on Thursday, the 11th day of December, 1919, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal), and the rules framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen clear days before the sitting of the Board.

B. HODSON,
Magistrate and Chairman of the Licensing Board,
Mpofana District.
Magistrate's Office,
Mpofana, Natal, 14th November, 1919.

Applikanten worden gewaarschuwd dat bij het maken van applikatie voor guano, op de applikatievorm duidelijk vermeld moet worden het doel waarvoor deze kunstmest nodig is en dat *slechts de werkelijk benodigde hoeveelheid voor dit doel mag worden aangevraagd, omdat alle overdreven bestellingen gevaar lopen te worden afgewezen.*

Geen applikatie zal in ontvangst genomen of overwogen worden van iemand die niet voor eigen rekening boert, en slechts een applikatie zal in ontvangst genomen worden voor iedere plaats, gedeelte van een plaats, of aantal plaatsen, aan een persoon of maatschappij behorende, al naar het geval mag zijn.

Applikanten worden verder gewaarschuwd dat applikaties op de *oude vormen* uitgemaakt, niet zullen worden aangenomen.

Alle applikaties moeten getekend worden door hen, die de guano nodig hebben, en onder geen omstandigheden zal deze guano toegewezen of geleverd worden aan iemand anders dan de persoon die deze zelf nodig heeft.

De prijs van de guano zal zijn £10 per ton van 2000 lb., of 20s. per zak van 200 lb., zakken ingesloten, en geleverd op spoor te Kaapstad, of aan boord schip in de Tafelbaai Dokken.

Steeds moet de spoorvracht door de geadresseerde betaald worden, en vooruitbetaling moet geschieden wanneer de guano naar een spoorwegzijlijn verzonden moet worden.

Alle vragen om inlichting en applikaties voor guano moeten rechtstreeks aan de Superintendent, Goevernementsguano-eilanden, Kaapstad, gezonden worden, en geen betaling zal in ontvangst genomen worden totdat de toewijzing geschied is.

F. B. SMITH,
Sekretaris voor Landen.

KENNISGEVING No. 915 VAN 1919.

DRANKLICENTIEHOF, VRIJHEID.

JAARLIKSE VERGADERING.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat de jaarlijkse vergadering van het Dranklicentiehof voor de Afdeling Vrijheid, Natal, zal worden gehouden om 11 uur v.m., op Woensdag, 10 Desember 1919, in de Hofzaal te Vrijheid.

Alle aanvragen moeten zijn overeenkomstig met de bepalingen van de Drankwet, No. 38 van 1896 (Natal), en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan vastgesteld en moeten dit kantoor minstens veertien (14) dagen vóór de zitting van het hof bereiken.

S. HARRISON,
Magistraat en Voorzitter van het Dranklicentiehof,
Vrijheid, Natal.
Magistraatskantoor,
Vrijheid, Natal, 10 November 1919.

KENNISGEVING No. 916 VAN 1919.

LICENTIEHOF VOOR DE AFDELING KLIP RIVER, NATAL.

De jaarlijkse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Klip River, Natal, zal bij het Hofgebouw, Ladysmith, op Woensdag, 10 Desember 1919, om 11 ure v.m., gehouden worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 38, 1896 (Natal), en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten het kantoor van de Voorzitter van het Licentiehof minstens veertien dagen vóór de zitting van het Hof bereiken, en alle applikaties en bezwaren onder de Naturellebierwet, No. 23, 1908, moeten in overeenkomst zijn met gezegde wet en de regulaties toepasselijk op plaatsen en municipaliteiten en dorpen, daaronder gemaakt, zoals onder Goevernements Kennisgeving No. 17, 1909, gepubliceerd.

MAYNARD MATHEW,
Magistraat en Voorzitter van het Licentiehof, Afdeling Klip River, Natal.
Magistraatskantoor,
Ladysmith, Natal, 14 November 1919.

KENNISGEVING No. 917 VAN 1919.

De jaarlijkse zitting van de Dranklicentieraad voor het Distrikt Bergville, Natal, zal gehouden worden in de Hofzaal, Bergville, op Vrijdag, 12 Desember 1919, te 11 uur in de voormiddag.

Alle applikaties moeten zijn overeenkomstig met de bepalingen van Natal Wet, No. 38 van 1896, en de regels opgetrokken onder de *zestigste* en *een en zestigste* sekties daarvan, en moeten dit kantoor niet later bereiken dan veertien volle dagen vóór de zitting van de Raad.

L. A. CROSSE,
Magistraat en Voorzitter van de Dranklicentieraad voor het Distrikt Bergville, Natal.
Magistraatskantoor,
Bergville, Natal, 13 November 1919.

KENNISGEVING No. 925 VAN 1919.

Kennis geschiedt hiermede dat de vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Mpofana, gehouden zal worden in het Hofgebouw, Mpofana, op Donderdag, 11 Desember 1919, te 11 uur v.m.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 38, 1896, en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* ervan, en moeten dit kantoor bereiken niet minder dan veertien dagen vóór de zitting van het hof.

B. HODSON,
Magistraat en Voorzitter van het Licentiehof, Afdeling Mpofana.
Magistraatskantoor,
Mpofana, Natal, 14 November 1919.

NOTICE No. 930 OF 1919.

Notice is hereby given that the annual meeting of the Licensing Board for the District of Camperdown will be held in the Court-room, Camperdown, on Thursday, the 11th day of December, 1919, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38 of 1896, and the rules framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen days before the sitting of the Board.

P. M. NEL,

Acting Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the District of Camperdown, Natal. [2]

* NOTICE No. 933 OF 1919.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for transfer of the certificate shown in the schedule hereunder annexed in terms of section *three* (3) of Act No. 13 of 1910.

The said application will be considered by me in my office on Wednesday, the 17th day of December, 1919, at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to, either personally or by means of a registered letter, not less than seven days before the date fixed for the hearing of the application.

H. HAMEL,

Mining Commissioner.

Boksburg, 19th November, 1919.

SCHEDULE.

No. of Certificate.	Transferor.	Transferee.	Number and Situation of Site.
63	Starfield, Solomon Max, c/o N. Gould, Esq., P.O. Box 3345, Johannesburg	Katz, Isaac Victor, c/o N. Gould, P.O. Box 3345, Johannesburg	Trading Site No. 9, on Claims Nos. 570 and 571, Modderfontein No. 6.

* NOTICE No. 934 OF 1919.

LIQUOR LICENSING COURT, JACOBSDAL, ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified, in accordance with section *twenty-one* of the Liquor Licensing Ordinance, No. 8 of 1903, that the above Court will sit in the Court-house on Monday, the 8th December, 1919, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of considering the following application:—

Moritz Michelson, retail liquor licence on Drv Erven Nos. 35 and 36, Market Square, Jacobsdal, with full hotel privileges.

W. L. HUGO,

Secretary, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Jacobsdal, 18th November, 1919.

* NOTICE No. 935 OF 1919.

Notice is hereby given that the annual meeting of the Licensing Board for the District of Eshowe, Zululand, Natal Province, will be held at the Court-house, Eshowe, on Saturday, 13th December, 1919, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal), and the rules framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen days before the sitting of the Board.

G. W. ADAMSON,

Magistrate, Eshowe Division.

Magistrate's Office,
Eshowe, Natal, 18th November, 1919.

* NOTICE No. 936 OF 1919.

Notice is hereby given that a meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Ngotshe, Natal, will be held at the Court-house, Louwsburg, Ngotshe District, on Friday, the 12th day of December, 1919, commencing at 11 o'clock in the forenoon.

T. B. CARBUTT,

Chairman, Liquor Licensing Board, Ngotshe District.
Magistrate's Office,
Louwsburg, Natal, 18th November, 1919. [2]

* NOTICE No. 937 OF 1919.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one*, Ordinance No. 8 of 1903, that the Liquor Licensing Court, Ladybrand, Orange Free State, will sit in the Court-house on Monday, 8th December, 1919, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of considering and determining the following applications:—

CONFIRMATION, TEMPORARY TRANSFER.

1. George Stenhouse to Maurice Joseph Saunders, for the confirmation of the temporary transfer of the retail liquor licence on Erven Nos. 112, 113, and 137, Hobhouse, District Ladybrand, known as the Union Hotel, from George Stenhouse to Maurice Joseph Saunders.

KENNISGEVING No. 930 VAN 1919.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Camperdown, zal gehouden worden in het Hofgebouw, Camperdown, op Donderdag, 11 Desember 1919, te 11 uur v.m.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 38, 1896 (Natal), en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor bereiken minstens veertien dagen vóór de zitting van het hof.

P. M. NEL,

Waarnemende Magistraat en Voorzitter Licentiehof,
Afdeling Camperdown.

* KENNISGEVING No. 933 VAN 1919.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND, TRANSVAAL.

Hiermede wordt kennis gegeven dat applikatie gemaakt is voor het overdragen van het certificaat in de aangehechte schedule aangewezen in termen van sekte *drie* van Wet No. 13 van 1910.

De gezegde applikatie zal door mij te mijn kantoor in overweging genomen worden op Woensdag, de 17de dag van Desember 1919, te 10.30 uur in de voormiddag.

Alle personen die bezwaren hebben tegen de gezegde applikatie moeten daarvan geschreven kennis geven aan mij en aan de applikant waartegen geobjekteerd wordt, persoonlijk of door middel van een geregistreerde brief, niet minder dan zeven dagen voor de vastgestelde datum van het verhoor van de applikatie.

H. HAMEL,

Mijnkommissaris.

Boksburg, 19 November 1919.

BIJLAGE.

No. van Certifikaat.	Overdrager.	Cessionaris.	Nommer en Ligging van Handelsterrein.
63	Starfield, Solomon Max, p/a N. Gould, Esq., Postbus 3345, Johannesburg	Katz, Isaac Victor, p/a N. Gould, Postbus 3345, Johannesburg	Handelsterrein No 9, op Claims Nos. 570 en 571, Modderfontein No. 6.

* KENNISGEVING No. 934 VAN 1919.

DRANKLICENTIEHOF, JACOBSDAL, ORANJE VRIJSTAAT.

Mits deze wordt bekendgemaakt, overeenkomstig met artikel *een en twintig* van de Dranklicentie Ordonantie, No. 8 van 1903, dat het bovengemelde hof zal zitting houden in de Hofzaal, Jacobsdal, op Maandag, 8 Desember 1919, te 11 ure 's voormiddags, ten einde de volgende applikatie in overweging te nemen en daarover te beslissen:—

Moritz Michelson, dranklicentie bij de kleine maat op Droge Erven Nos. 35 en 36, Marktplaats, Jacobsdal, met volle hotelvoorrechten.

W. L. HUGO,

Sekretaris Dranklicentiehof.

Magistraatskantoor,
Jacobsdal, 18 November 1919.

* KENNISGEVING No. 935 VAN 1919.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling van Eshowe, Zululand, Natal Provincie, zal gehouden worden in het Hofgebouw, Eshowe, op Zaterdag, 13 Desember 1919, te 11 v.m.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 38, 1896 (Natal), en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor bereiken minstens veertien dagen voor de zitting van het hof.

G. W. ADAMSON,

Magistraat, Afdeling Eshowe.

Magistraatskantoor,
Eshowe, 18 November 1919.

* KENNISGEVING No. 936 VAN 1919.

Kennis geschiedt hiermede dat een vergadering van het Dranklicentiebestuur voor de Afdeling Ngotshe, Natal, in het Magistraatskantoor, te Louwsburg, Afdeling Ngotshe, op Vrijdag, 12 Desember 1919, gehouden zal worden, beginnende te 11 uur v.m.

T. B. CARBUTT,

Voorzitter Dranklicentie Bestuur, Afdeling Ngotshe.
Magistraatskantoor,
Louwsburg, 18 November 1919.

* KENNISGEVING No. 937 VAN 1919.

Kennis geschiedt mits deze in termen van sekte *een en twintig*, Ordonantie No. 8 van 1903, dat het Dranklicentiehof, Ladybrand, in het Magistraatskantoor zitting zal op Maandag, 8 Desember 1919, om 10 uur v.m., om de volgende applikaties in overweging te nemen en te beslissen:—

KONFIRMATIE TIJDELIKE OVERMAKING.

1. George Stenhouse naar Maurice Joseph Saunders, voor de konfirmatie van de tijdelijke overmaking van de dranklicentie bij de kleine maat op Erven Nos. 112, 113 en 137 Hobhouse, Distrikt Ladybrand, bekend als Union Hotel, van George Stenhouse naar Maurice Joseph Saunders.

RENEWALS.

1. Maurice Joseph Saunders, for the renewal of his retail liquor licence with full hotel privileges on Erven Nos. 112, 113, and 137, Hobhouse, District Ladybrand, known as the Union Hotel.
2. Isaac Rais, for the renewal of his bottle store liquor licence with right to keep open till 9 p.m. on Saturday nights on portion of Erf No. 82, Third Street, Ladybrand, known as the Ladybrand Bottle Store.
3. Morris Blechman, for the renewal of his retail liquor licence with full hotel privileges on Erven Nos. 211, 212, 213, and 214, Clocolan, District Ladybrand.
4. Barney Wittert, for the renewal of his bottle store liquor licence with right to keep open till 9 p.m. on Saturday nights on the south-eastern part of Erf No. 150, Block E, Clocolan, District Ladybrand, known as the Crown Bottle Store.
5. Louis Jacobson, for the renewal of his retail liquor licence with full hotel privileges on Erf No. 33, Joubert Street, Ladybrand, known as the Grand Hotel.
6. Mike Pincus, for the renewal of his retail liquor licence with full hotel privileges on Erf No. 81, Joubert Street, Ladybrand, known as the Central Hotel.
7. Israel Pincus Hellmann and Isaac Myers, for the renewal of their bottle store liquor licence with right to keep open till 9 p.m. on Saturday nights on portion Erf No. 121, Joubert Street, known as the Central Bottle Store.

TRANSFER.

1. Isaac Rais to Solomon Grunes, for the transfer of bottle store liquor licence with privileges on portion of Erf No. 82, Third Street, Ladybrand, from Isaac Rais to Solomon Grunes.

LATE APPLICATION.

1. Frederick William Elliot, for the renewal of the Ladybrand Club liquor licence on portion Erf No. 78, Church Street, Ladybrand.

NEW LICENCE.

1. Solomon Smulowitz, for the bottle store liquor licence with right to keep open till 9 p.m. on Saturday nights on the south-eastern part of Erf No. 150, Block Ee, Clocolan, District Ladybrand, known as the Crown Bottle Store.

ST. J. COLE-BOWEN,

Chairman, Liquor Licensing Court, Ladybrand,
Orange Free State.Ladybrand, Orange Free State,
19th November, 1919.

* NOTICE No. 938 OF 1919.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for transfer of the certificate shown in the schedule hereunder annexed in terms of section three (3) of Act No. 13 of 1910.

The said application will be considered by me in my office on Wednesday, the 17th day of December, 1919, at 11.30 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to either personally or by means of a registered letter not less than seven days before the date fixed for the hearing of the application.

H. HAMEL,
Mining Commissioner.

Boksburg, 21st November, 1919.

SCHEDULE.

No. of Certificate.	Transferor.	Transferee.	No. and Situation of Stand.
402	Colley, Albert, c/o H. Heimann, Box 1289, Johannesburg	Colley, Albert, and Kirshon, Isaac, c/o H. Heimann, Box 1289, Johannesburg	Trading Stand No. 14 on Mympacht No. 481, Geduld No. 24.

* NOTICE No. 939 OF 1919.

LIQUOR LICENSING COURT, BENONI.

Notice No. 892 of 1919, appearing in the *Government Gazette* of the 14th November, 1919, is hereby amended by the addition of the words "with Rupert Vivian Hall as partner" after the word "Brakpan" in application No. 37 mentioned therein.

LIONEL GILL,

Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Court,
Benoni, 22nd November, 1919.

* NOTICE No. 940 OF 1919.

TRADING ON MINING GROUND.

Notice is hereby given that applications have been made in terms of section three, sub-section (4), of Act No. 13 of 1910, for the renewal of the certificates in respect of the trading stands and sites shown on the schedule hereunto annexed.

The said applications will be considered by me in my office on Monday, the 15th day of December, 1919, at 10 a.m.

All persons wishing to object to any of the said applications must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to, either personally or by means of a registered letter, on or before Tuesday, the 9th day of December, 1919.

Dated at Boksburg, this 24th day of November, 1919.

H. HAMEL,
Mining Commissioner.

VERNIEUWINGEN.

1. Maurice Joseph Saunders, voor de vernieuwing van zijn dranklicentie bij de kleine maat, met hotelprivilegeën, op Erven Nos. 112, 113 en 137, Hobhouse, Distrikt Ladybrand, bekend als Union Hotel.
2. Isaac Rais, voor de vernieuwing van zijn bottlestoor dranklicentie, met het recht om open te houden tot 9 uur op Zaterdagavonden, op deel Erf No. 82, Derdestraat, Ladybrand, bekend als Ladybrand Bottlestoor.
3. Morris Blechman, voor de vernieuwing van zijn dranklicentie bij de kleine maat, met hotelprivilegeën, op Erven Nos. 211, 212, 213 en 214, Clocolan, Distrikt Ladybrand.
4. Barney Wittert, voor de vernieuwing van zijn bottlestoor dranklicentie, met het recht om open te houden tot 9 uur op Zaterdagavonden, op het zuidoostelijk deel van Erf No. 150, Blok E, Clocolan, Distrikt Ladybrand, bekend als Crown Bottlestoor.
5. Louis Jacobson, voor de vernieuwing van zijn dranklicentie bij de kleine maat, met hotelprivilegeën, op Erf No. 33, Joubertstraat, Ladybrand, bekend als Grand Hotel.
6. Mike Pincus, voor de vernieuwing van zijn dranklicentie, met hotelprivilegeën, op Erf No. 81, Joubertstraat, Ladybrand, bekend als Central Hotel.
7. Israel Pincus Hellmann en Isaac Myers, voor de vernieuwing van hun bottlestoor dranklicentie, met het recht om open te houden tot 9 uur op Zaterdagavonden, op deel Erf No. 121, Joubertstraat, Ladybrand, bekend als Central Bottlestoor.

OVERMAKINGEN.

1. Isaac Rais naar Solomon Grunes, voor de overmaking van de bottlestoor dranklicentie, met het recht om open te houden tot 9 uur op Zaterdagavonden, op deel Erf No. 82, Derdestraat, Ladybrand, van Isaac Rais naar Solomon Grunes.

LATE APPLIKATIE.

1. Frederick William Elliot, voor de vernieuwing van de Ladybrand Club dranklicentie op deel Erf No. 78, Kerkstraat, Ladybrand.

NIEUWE LICENTIE.

1. Solomon Smulowitz, voor de bottlestoor dranklicentie, met het recht om open te houden tot 9 uur op Zaterdagavonden, op het zuidoostelijke deel van Erf No. 150, Blok Ee, Clocolan, Distrikt Ladybrand, bekend als Crown Bottlestoor.

ST. J. COLE-BOWEN,

Voorzitter Dranklicentiehof, Ladybrand, Oranje Vrijstaat.
Magistraatskantoor,
Ladybrand, Oranje Vrijstaat, 19 November 1919.

* KENNISGEVING No. 938 VAN 1919.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND, TRANSVAAL.

Hiermede wordt kennis gegeven dat applikatie gemaakt is voor het overdragen van het certificaat in de aangehechte schedule aangewezen, in termen van sekte drie van Wet No. 13 van 1910.

De gezegde applikatie zal door mij te mijn kantoor in overweging genomen worden op Woensdag, de 17de dag van Desember 1919, te 11.30 uur in de voormiddag.

Alle personen die bezwaren hebben tegen de gezegde applikatie moeten daarvan geschreven kennis geven aan mij en aan de applikant waartegen geobjekteerd wordt, persoonlijk of door middel van een geregistreerde brief, niet minder dan zeven dagen vóór de vastgestelde datum van het verhoor van de applikatie.

H. HAMEL,
Mijnkommissaris.

Boksburg, 21 November 1919.

BIJLAGE.

No. van Certificaat.	Overdrager.	Cessionarissen.	Nommer en Ligging van Handelsterrein.
402	Colley, Albert, p/a H. Heimann, Postbus 1289, Johannesburg	Colley, Albert, en Kirshon, Isaac, p/a H. Heimann, Postbus 1289, Johannesburg	Handelsterrein No. 14 op Mympacht No. 481, Geduld No. 24.

* KENNISGEVING No. 939 VAN 1919.

DRANKLICENTIEHOF, BENONI.

Kennisgeving No. 892 van 1919, voorkomende in de *Staatskoerant* van 14 November 1919, wordt hierbij gewijzigd door de toevoeging van de woorden "met Rupert Vivian Hall als vennoot," bij applikatie No. 37 daarin vermeld, na het woord "Brakpan."

LIONEL GILL,

Magistraat en President, Dranklicentiehof,
Benoni, 22 November 1919.

* KENNISGEVING No. 940 VAN 1919.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND.

Kennis wordt hiermede gegeven dat applikaties gemaakt zijn in termen van sekte drie, subsekte (4), van Wet No. 13 van 1910, voor het vernieuwen van de certificaten met betrekking tot de handelstandplaatsen en liggingen aangewezen in de bijlage hieraangehecht.

De gezegde applikaties zullen door mij in mijn kantoor in overweging genomen worden op Maandag, de 15de dag van Desember 1919, om 10 uur in de voormiddag.

Alle personen begerig zijnde te objekteren tegen enige van de gezegde applikaties moeten daarvan schriftelijk kennis geven aan mij en aan de applikant tegen wien geobjekteerd wordt persoonlijk of door middel van een geregistreerde brief, op of vóór Dinsdag, de 9de dag van Desember 1919.

Gedateerd te Boksburg deze 24ste dag van November 1919.

H. HAMEL,
Mijnkommissaris.

SCHEDULE—*BIJLAGE*.TRADING STANDS.—*HANDELSTANDPLAATSEN*.

Stand No.	Applicant.	Address.	Situation.— <i>Ligging</i> .			
			Claim.	Mynpacht.	Registered Holder of Claim or Mynpacht.	Farm and No.
<i>Stand-plaats No.</i>	<i>Applikant.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Claim.</i>	<i>Mijnpacht.</i>	<i>Geregistreerde Houder van Claim of Mijnpacht.</i>	<i>Plaats en No.</i>
1	Sischy, Simon	P.O. Box 309, Germiston	811/2	—	Rose Deep, Ltd.	Driefontein No. 12.
2	Green, Benjamin (as partner Green, Myer)	P.O. Box 275, Germiston	1646	—	Knights Deep, Ltd.	Driefontein No. 12.
3	Kessel, Aaron	Post Office, Delmore	3230/1	—	Witwatersrand Deep, Ltd.	Driefontein No. 1.
4	Newman, Salomon	P.O. Box 70, East Rand	7352	—	Cohn, Jacob	Driefontein No. 1.
			7332	—		
5	Spitz, Barnet	P.O. Box 74, East Rand	8290	—	Spits, Barnet, $\frac{1}{2}$	Driefontein No. 1.
				—	Sacks, Abraham, $\frac{1}{2}$	
6	Sacks Abraham	P.O. Box 121, East Rand	8290	—	Spits, Barnet, $\frac{1}{2}$	Driefontein No. 1.
				—	Sacks, Abraham, $\frac{1}{2}$	
8	Genn, Charles	P.O. Box 122, East Rand	723/4	—	East Rand Proprietary Mines, Limited	Klippoortje No. 2.
9	Colley, Jack	P.O. Box 122, East Rand	3666/7	—	East Rand Proprietary Mines, Limited	Leeuwpoot No. 4.
10	Alex Donald (as Executor Estate of the late Wilson, Richard Isaac)	P.O. Box 798, Johannesburg	—	385	Cinderella Consolidated Gold Mines, Limited	Leeuwpoot No. 4.
11	Secall, Louis (as partner Glauber, Harry)	P.O. Box 375, Benoni	—	292	New Modderfontein Gold Mining Company, Limited	Modderfontein No. 6.
12	Tobiansky, Sophy, married without community of property to Tobiansky, Herman	P.O. Box 367, Benoni	—	473	Modderfontein "B" Gold Mines, Limited.	Modderfontein No. 6.
14	Colley, Albert	P.O. Dersley	—	481	Geduld Proprietary Mines, Ltd.	Geduld No. 24.
20	Thomas, Oliver Hugh	P.O. Box 47, Springs	—	539	Welgedacht Exploration Company, Limited	Welgedacht No. 27.
24	Goott, Paul	P.O. Box 104, Boksburg	—	523	Van Dyk Proprietary Mines, Limited	Witpoortje No. 12.
25	Feinstein, Charlie (as partner Lewsen, Isidore Harry)	P.O. Box 6, Knights	—	320	Witwatersrand Gold Mining Company, Limited	Driefontein No. 12.
26	B. Owen Jones, Ltd. (Wooley, Evan Edward Goodwin, as manager)	P.O. Box 36, Boksburg	1032	—	East Rand Proprietary Mines, Limited	Driefontein No. 1.
27	Halliwell, Rosina Sophia, widow (as partners Wallach, William, and Broom, Edwin)	5 Derby Road, Bertrams, Johannesburg	1236	—	East Rand Extension Gold Mining Company, Limited	Leeuwpoot No. 4.
28	Prentice, Charles Albert	P.O. Box 112, Benoni	607/8	—	New Kleinfontein Company, Limited	Benoni No. 3.
29	Meyer, John	P.O. Box 34, Brakpan	—	540	Rand Collieries, Limited	Witpoortje No. 12.
30	Disler, Willy (as partners Disler, Benjamin, and Disler, Charles)	P.O. Box 47, Benoni	1013, 1014, 1027	—	Van Ryn Deep, Limited	Benoni No. 3.
32	B. Owen Jones, Ltd. (Halley, James, as manager)	P.O. Box 36, Boksburg	—	427	Van Ryn Gold Mines Estate	Vlakfontein No. 7.
34	Dison, Levy	P.O. Box 35, Knights	1607/8	—	Knights Deep, Limited	Driefontein No. 12.
36	Lazarus, Benjamin (as partner, Melnick, Louis)	P.O. Box 101, Germiston	—	325	Glencairn Main Reef Gold Mining Company, Limited	Driefontein No. 2.
37	Kruger, Lewis	P.O. Box 123, East Rand	8690, 9435	—	Goldberg, Louis; Goldberg Harris	Driefontein No. 1.
			8689	—		
38	Swartz, Manuel	P.O. Box 215, East Rand	—	—	Levy, Samuel	Driefontein No. 1.
39	Freeman, Oscar	P.O. Box 10, Benoni	—	292	New Modderfontein Gold Mining Company, Limited	Modderfontein No. 6.
41	Braudo, Israel	P.O. Box 320, Germiston	—	326	New Primrose Gold Mining Company, Limited	Driefontein No. 12.
45	Finestone, Fanny (as partner Krokin, Sarah)	P.O. Box 446, Germiston	2776/7	—	Knight Central, Limited	Driefontein No. 12.
46	Kahanovitz, Max (as partner Segall, Olga, widow)	P.O. Box 206, Benoni	—	292	New Modderfontein Gold Mining Company, Limited	Modderfontein No. 6.
47	Sidelsky, Michael	P.O. Box 226, Germiston	1641	—	Knight's Deep, Limited	Driefontein No. 12.
48	Lipman, Aaron (as partners Jankelowitz, Barney, and Abramowitz, Morris)	P.O. Box 28, Knights	12415/6	—	Witwatersrand Deep, Limited	Driefontein No. 1.
1	Guthrie, Archibald C (as trustee in Insolvent Estate of Skuy, Jacob)	P.O. Box 2037, Johannesburg	7401, 7399	—	East Rand Proprietary Mines, Limited	Driefontein No. 1.
2	Meyers, Rebecca (as partner Gordon, Paca Cecil)	P.O. Box 55, Benoni	—	437	Van Ryn Gold Mines Estate	Vlakfontein No. 7.
3	Miller, Solomon	P.O. Box 367, Benoni	—	473	Modderfontein "B" Gold Mines, Limited	Modderfontein No. 6.
4	Myer, Israel	P.O. Box 49, Benoni	—	612	Apex Mines, Ltd.	Rietfontein No. 4.
5	Myers, Hyman Barnett (as partner Abelson, George Samuel)	P.O. Box 34, Brakpan	—	612	Apex Mines, Ltd.	Rietfontein No. 4.
7	Goldberg, Benzion (as partners Goldberg, Aaron; Goldberg, Harry)	P.O. Van Ryn	—	427	Van Ryn Gold Mines Estate	Vlakfontein No. 7.
8	Feinstein, Isaac	P.O. Box 61, Benoni	1611/12	—	Modderfontein Deep Levels	Modderfontein No. 6.
9	Starfield, Solomon Max	103 Amphill Avenue, Benoni	570/71	—	Government, leased to Government Gold Mining Areas (Modderfontein), Consolidated, Limited	Modderfontein No. 6.
10	Lipson, Meyer Lazarus (as partners Jacobson, Albert, and Schilansky, Nathan)	P.O. Box 96, Springs	—	637	Springs Mines, Ltd.	Rietfontein No. 14.
11	Harris, Myer Harry (as partner Kaplan, Harry)	P.O. Geduld Station	609/10	—	Modderfontein East, Ltd.	Clovertield No. 12.

* NOTICE No. 941 of 1919.

The Liquor Licensing Court for the District of Thaba 'Ncho, Orange Free State, will sit in the Court-house at Thaba 'Ncho, on Monday, 8th December, 1919, at 11 a.m., for the purpose of considering and determining the following applications for liquor licences for the year ending 31st December, 1920:—

1. Samuel Thomas Myers, for renewal of retail liquor licence for the premises known as the Royal Hotel, situate on Erven Nos. 124 and 186, Market Square and James Scott Street, Thaba 'Ncho.

2. William McCadden, for confirmation of temporary transfer and renewal of retail liquor licence for the premises known as the Imperial Hotel, situate on Erven Nos. 85 and 86, Hoog and Brand Streets, Thaba 'Ncho.

3. Louis Rosin, for renewal of bottle liquor licence on Erf No. 13, Maseru Street, Thaba 'Ncho.

LENNOX BRUCE,
Secretary.

Magistrate's Office,
Thaba 'Ncho, Orange Free State,
22nd November, 1919.

* KENNISGEVING No. 941 VAN 1919.

Het Dranklicentiehof, Thaba 'Ncho, Oranje Vrijstaat, zal zitting houden in de Hofzaal van de Magistraat te Thaba 'Ncho, op Maandag, 8 Desember 1919, om 11 uur v.m., ten einde onderstaande applikaties in overweging te nemen en daarover te beslissen voor het jaar eindigende 31 Desember 1920:—

1. Samuel Thomas Myers, voor hernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat, op Erven Nos. 124 en 186, Marktplaats en James Scottstraat, Thaba 'Ncho, bekend als the Royal Hotel.

2. William McCadden, voor bekrachtiging van tijdelijke overdracht en hernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat op Erven Nos. 85 en 86, Hoog- en Brandstraat, Thaba 'Ncho, bekend als The Imperial Hotel.

3. Louis Rosin, voor hernieuwing van bottel dranklicentie, op Erf No. 13, Thaba 'Ncho, Maserustraat.

LENNOX BRUCE,
Sekretaris.

Magistraatskantoor, Thaba 'Ncho,
Oranje Vrijstaat, 22 November 1919.

★ NOTICE No. 942 OF 1919.

PROVINCE OF NATAL.

LICENCES.

RENEWAL OF LICENCES FOR THE YEAR 1920.

UNION LICENCES.

1. It is hereby notified for general information that licences required by banking companies (joint stock), commercial travellers, dealers in ammunition, joint stock companies, and newspaper publishers, which expire on the 31st December, 1919, must be renewed within thirty-one days of the beginning of the new year. Failure to comply with this provision of the law renders the person in default liable, in respect of each day's fault, to a penalty of four times the amount of the licence duty chargeable, and, in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding three months.

2. Every person entering upon a new occupation for which one of the above-mentioned licences is necessary is required by law to take out a licence within thirty days of engaging in such an occupation under pain of incurring a like penalty.

PROVINCIAL LICENCES.

3. All applications for any other classes of professional or trading licences which are due to Provincial revenue and which expire on the 31st December, 1919, must be made before that date. Applications received after that date shall be deemed to be applications for new licences.

4. Any person required by section *ten* of Act No. 43 of 1898 to take out any trading licence who exercises the occupation or does any of the acts for which a licence is required without first having taken out that licence shall be deemed to have committed an offence on each day on which he is in default in taking out such licence and be liable to the penalties prescribed in section *eight* (1) of Ordinance No. 6 of 1916.

5. It is further notified that district receivers of revenue are the officers appointed to issue all Government licences (*vide* Act No. 43 of 1898, section *thirteen*, and Government Notice No. 1090 of 1911), but applications for wholesale and retail dealers, hawkers, native and Indian eating-house, manufacturers, malt dealers, butchers, bakers, booksellers and stationers, and old metal dealers licences in Natal (excluding Zululand) must in the first instance be made to the Licensing Officer for Natal, at Pietermaritzburg, who will authorize the issue by the district receiver of all approved licences. Application for licences to carry on trade or business in Zululand must be submitted to the Provincial Secretary (*vide* section *six*, Act No. 31, 1905) through the magistrates of the divisions in which the licences are required.

6. All applications for licences of a business carried on by a firm or partnership, or by a person trading under the name or style of a firm, must produce the certificate of registration and subsequent certificates supported by the required declarations. A person carrying on business in his own name is required to make a declaration of ownership (*vide* section *twelve*, Registration of Firms Act, No. 35 of 1906).

7. All persons carrying on business on behalf of a principal must register the power of attorney under which they are acting with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg (*vide* section *eight* of Act No. 35 of 1906).

E. J. KAY,

Acting Commissioner for Inland Revenue.

Department of Inland Revenue, Pretoria.

★ NOTICE No. 943 OF 1919.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate shown in the schedule hereunder annexed, in terms of section *three* of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office on Monday, the 15th December, 1919, at 11 in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected on or before the 8th December, 1919.

J. P. DU TOIT,

Acting Mining Commissioner.

Johannesburg, 25th November, 1919.

SCHEDULE.

No. of Certificate.	Transferor.	Transferee.	Number and Situation of Stand.
92	Isaac Kirshon (with Joseph Pearlman as partner), 518 Marshall Street, Belgravia, Johannesburg	Joseph Pearlman, 589 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Stand No. 18, on Claim No. 1494, Geldenhuis Deep Limited, Farm Doornfontein No. 24.

★ KENNISGEVING No. 942 VAN 1919.

PROVINCIE NATAL.

LICENTIES.

VERNIEUWING VAN LICENTIES VOOR HET JAAR 1920.

UNIE LICENTIES.

1. Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat licenties vereist door bankgenootschappen (naamloze), handelsreizigers, handelaars in ammunitie, naamloze vennootschappen en uitgevers van nieuwsbladen, die op 31 Desember 1919 vervallen, vernieuwd moeten worden binnen dertig dagen van af het begin van het nieuwe jaar. Bij gebreke van nakoming van deze voorziening van de wet stelt de wanbetaler zich bloot ten aanzien van het verzuim van iedere dag aan een boete van viermaal het bedrag van het vastgestelde licentiegeeld, en bij wanbetaling aan gevangenisstraf, met of zonder harde arbeid, voor een tijdperk drie maanden niet te boven gaande.

2. Van ieder persoon die een nieuwe bezigheid aanvangt waarvoor een van de bovengenoemde licenties nodig is wordt volgens wet vereist een licentie uit te nemen binnen dertig dagen van af de aanvang van zodanige bezigheid op straffe van dezelfde boete te belopen.

PROVINCIALE LICENTIES.

3. Alle applikaties voor enige andere klassen van professionele of handelslicenties die verschuldigd zijn aan de Provinciale inkomsten en die op 31 Desember 1919 vervallen, moeten vóór die datum gemaakt worden. Applikaties na die datum ontvangen zullen geacht worden applikaties te zijn om nieuwe licenties.

4. Van een persoon van wie bij artikel *tien* van Wet No. 43 van 1898 verlangd wordt een handelslicentie uit te nemen die het beroep uitoefent of die een handel drijft waarvoor een licentie vereist is, zonder eerst daarvoor zulke licentie uitgenomen te hebben zal geacht worden een overtreding begaan te hebben op iedere dag waarop hij in gebreke blijft om zulke licentie uit te nemen en zal onderhevig zijn aan de boeten in artikel *acht* (1) van Ordonantie No. 6 van 1916 voorgeschreven.

5. Verder wordt bekendgemaakt dat distriktsontvangers van inkomsten de ambtenaren zijn aangesteld voor de uitreiking van alle Goevernementslicenties (*zie* Wet No. 43 van 1898, artikel *dertien*, en Goevernements Kennisgeving No. 1090 van 1911); doch aanvragen om licenties voor groot- of kleinhandelaren, venters, natuurlijke- en indiese eethuizen, fabrikanten, handelaars in mout, slachters, bakkers, boekverkopers, handelaars in schrijfbehoeften en handelaars in oude metalen licenties in Natal (Zululand uitgezonderd) moeten eerst gedaan worden bij de Licentiebeambte voor Natal, te Pietermaritzburg, die de uitreiking door de distriktsontvanger van alle goedgekeurde licenties zal machtigen. Applikaties voor licenties om handel of bezigheid in Zululand te drijven moeten overgezonden worden aan de Provinciale Sekretaris (*zie* artikel *zes*, Wet No. 31, 1905) door de magistraten van de afdeling waarin de licenties vereist worden.

6. Alle applikanten om een licentie voor een bezigheid, gedreven door een firma, of vennootschap, of door iemand die onder een naam van een firma handel drijft, moeten het certificaat van registratie tonen, alsook later certifikaten, gestaafd door de vereiste verklaringen. Van iemand die onder zijn eigen naam handel drijft wordt vereist een verklaring van eigenaarsrecht te maken (*zie* artikel *twaalf* van de Registratie van Firma's Wet, No. 35 van 1906).

7. Alle personen die bezigheid ten behoeve van een principaal drijven moeten de volmacht waaronder zij handelen registreren bij de Registrateur van Akten, Pietermaritzburg (*zie* artikel *acht* van Wet No. 35 van 1906).

E. J. KAY,

Waarnemende Kommissaris van Binnenlandse Inkomsten.

Departement van Binnenlandse Inkomsten, Pretoria.

★ KENNISGEVING No. 943 VAN 1919.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND, TRANSVAAL.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat applikatie gemaakt is voor het overdragen van het certificaat in de aangehechte bijlage aangewezen, in termen van artikel *drie* van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal).

De gezegde applikatie zal door mij te mijn kantoor in overweging genomen worden, op Maandag, 15 Desember 1919, te 11 uur in de voormiddag.

Alle personen die bezwaren hebben tegen de gezegde applikatie moeten daarvan kennis in geschrift geven aan mij en aan de applikant waartegen geobjekteerd wordt, persoonlijk of door middel van een geregisteerde brief, op of voor 8 Desember 1919.

J. P. DU TOIT,

Waarnemende Mynkommissaris.

Johannesburg, 25 November 1919.

BIJLAGE.

No. van Certificaat.	Ooerdrager.	Cessionaris.	Nommer en Ligging van Standplaats.
92	Isaac Kirshon met Joseph Pearlman, als vennoot, No. 518 Marshall Street, Belgravia, Johannesburg	Joseph Pearlman, No. 589 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Standplaats No. 18, op Claim No. 1494, Geldenhuis Deep Limited, Doornfontein No. 24.

* NOTICE No. 944 OF 1919.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 47, 1919,

for week ended 22nd November, 1919.

EPIDEMIC INFLUENZA.

Cases reported during the week, 192; deaths, 66. The areas most affected have been Umzinto and Port Shepstone, whilst small numbers of cases have been reported from eighteen other districts.

SMALLPOX.

Fresh outbreaks: Magunzilu's Location and farm Etheldale, Matatiele; Dordrecht Native Location, Wodehouse (Cape); farm Turffontein, Rustenburg; Randfontein, Krugersdorp; Warmbaths, Waterberg (Transvaal); farm Bulong No. 271, Philippolis; the Clocolan Creamery, Ladybrand (Orange Free State).

Small outbreaks are being dealt with in the Districts of Mqanduli, Maraisburg, Mount Fletcher, Steynsburg, Matatiele, Mount Currie, Mount Frere, Mount Ayliff (Cape); Harrismith, Ficksburg, Ladybrand (Orange Free State); Middelburg, Pretoria, Rustenburg, Waterberg (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh outbreaks: Farm Brooklands, Cradock District, Cape Province.

Small outbreaks are being dealt with in the Districts of Molteno, Herschel, Butterworth, St. Marks, Bedford, Stockenstrom, Tsomo, Tsolo, Kingwilliamstown, Mount Currie, Mount Fletcher, Mount Frere, Willowvale, Fort Beaufort, Engcobo, Wodehouse, Indwe, Idutywa, Glen Grey, Umzimkulu, Qumbu, Queenstown, Victoria East, Mqanduli, Graaff-Reinet, Xalanga, Philipstown, Cape Province.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available reports there existed:

Cholera in Russia in Europe; Poland; Constantinople; Bombay, Calcutta, Madras, Rangoon, Akyab, Mandalay, Karachi; Ceylon; Siam; Dutch East Indies; China; Philippines.

Plague in Marseilles; Rome; Nairobi, Kisumu, Kabete, and other localities in the East African Protectorate; Nyasaland; Accra, Bombay, Calcutta, Rangoon, Bassein, Karachi, Moulmein; Singapore, Penang; Canton, Foochow; Surabaya; Dakar; Turkey in Asia; Mesopotamia.

Smallpox in Umtali, Victoria, Shabani, Belingwe, Rusape, Salisbury, Avondale, Chishawasha, Gwelo, Teviotdale (Southern Rhodesia); Lourenco Marques, Inhambane, Quilimane, Tete, Mozambique, Chai-Chai; Nyasaland; Dar-es-Salaam; Mombasa, Nairobi, Kisumu, and other localities in the East African Protectorate; Oporto; Lisbon; Bilbao; Rome, Palermo, Taranto, Milan, Brindisi, and other localities in Italy and Sicily; Breslau, Dresden; Prague; Budapest, Bucharest; Salonika; Galatista; Hamadan; Algeria; Calcutta, Madras, Bombay; Singapore; Dutch East Indies; Tokio, Yokohama, Fusan, Chemulpo; Hong-Kong, Amoy, Chunking; Alexandria, Port Said, Cairo; Mesopotamia; Rio-de-Janeiro; Manila; Mexico; Quebec; Vancouver; Portland (Oregon), San Francisco, Newport News.

Typhus fever in Quthing (Basutoland); Dublin; Oporto, Lisbon; Antwerp; Bucharest; Salonika; Armenia; Persia; Tunisia; Algeria; Port Said, Alexandria, Suez; Nagasaki, Formosa Island; Valparaiso; Mexico.

Yellow fever in Payta, Pura (Peru); Amapala (Honduras); Salvador; Nicaragua; Mexico.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 945 OF 1919.

It is hereby notified for general information that an area, in extent 17 square rods 52 square feet, situate on the farm Noycedale No. 71 (the Ryan Nigel Gold Mining and Estate Company's portion), in the Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, heretofore held under stand licence and defined by diagram S.G. No. B541/08 (R.M.T. No. 29) has been reserved, in terms of section eight of the Precious and Base Metals Act, 1908 (No. 35 of 1908, Transvaal) for the purpose of a road and as a place where prospecting, pegging, or digging shall not take place.

A. K. HARVEY,

Mining Commissioner for the Mining District of Heidelberg.

Office of the Mining Commissioner,
Heidelberg, 21st November, 1919.

M.M. 2135/19.

* KENNISGEWING No. 944 VAN 1919.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 47, 1919,

vir week geëindig 22 November 1919.

EPIDEMIESE GRIEP.

Gevalle gedurende die week gerapporteer, 192; sterfgevälle, 66. Die streke Umzinto en Port Shepstone, het die swaarste gelij. Klein aantalle gevalle is ook gerapporteer uit 18 ander distrikte.

KINDERPOKKE.

Nuwe uitbrekinge: Magunzilu se Lokasie en die plaas Etheldale, Matatiele; Dordrechtse Naturellelokasie, Wodehouse (Kaap); die plaas Turffontein, Rustenburg; Randfontein, Krugersdorp; Warmbad, Waterberg (Transvaal); die plaas Bulong No. 271, Philippolis; the Clocolan Romerij, Ladybrand (Oranje Vrijstaat).

Klein uitbrekinge word onderdruk in Distrikte Mqanduli, Maraisburg, Mount Fletcher, Steynsburg, Matatiele, Mount Currie, Mount Frere, Mount Ayliff (Kaap); Harrismith, Ficksburg, Ladybrand (Oranje Vrijstaat); Middelburg, Pretoria, Rustenburg, Waterberg (Transvaal).

TYFUSKOORS.

Nuwe uitbrekinge: Die plaas Brooklands, Distrik Cradock, Kaapse Provinsie.

Klein uitbrekinge word onderdruk in Distrikte Molteno, Herschel, Butterworth, St. Marks, Bedford, Stockenstrom, Tsolo, Kingwilliamstown, Mount Currie, Mount Fletcher, Mount Frere, Willowvale, Fort Beaufort, Engcobo, Wodehouse, Indwe, Idutywa, Glen Grey, Umzimkulu, Qumbu, Queenstown, Victoria East, Mqanduli, Graaff-Reinet, Xalanga, Philipstown, Kaapse Provinsie.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Op datum van iongst beskikbare berigte bestaan daar:—

Cholera in Europees Rusland; Polen; Konstantinopel; Bombay, Calcutta, Madras, Rangoon, Akyab, Mandalay, Karachi; Ceylon; Siam; Nederlands Oosindies; Sjina; die Filippijne.

Die Pes te Marseilles; Rome; Nairobi, Kisumu, Kabete en ander lokaliteite in die Oosafrika-Protektoraat; Nyasaland; Accra, Bombay, Calcutta, Rangoon, Bassein, Karachi, Moulmein; Singapore, Penang; Canton, Foochow; Surabaya; Dakar; Turkiye in Asië; Mesopotamië.

Kinderpokke te Umtali, Victoria, Shabani, Belingwe, Rusape, Salisbury, Avondale, Chishawasha, Swelo, Teviotdale (Suid-rhodesia); Lourenco Marques, Inhambane, Quilimane, Tete, Mozambique, Chai-Chai; Nyasaland, Dar-es-Salaam; Mombasa, Nairobi, Kisumu en ander lokaliteite in die Oosafrika-Protektoraat; Oporto; Lissabon; Bilbao; Rome, Palermo, Taranto, Milan, Brindisi en ander lokaliteite in Italië en Sicilië; Breslau, Dresden; Praag, Budapest, Bucharest; Salonika, Calatista; Hamadan; Algerië; Calcutta, Madras, Bombay, Singapore; Nederlands Oosindies; Tokio, Yokohama, Fusan, Chemulpo; Hong-Kong; Amoy, Chunking; Alexandrië, Port Said, Cairo; Mesopotamië; Rio-de-Janeiro; Manila; Mexiko; Quebec; Vancouver; Portland (Oregon), San Francisco, Newport News.

Tyfuskoors te Quthing (Basutoland); Dublin; Oporto, Lissabon; Antwerpen; Bucharest; Salonika; Armenië; Persië; Tunisië; Algerië; Port Said, Alexandrië, Suez; Nagasaki, die Eiland Formosa; Valparaiso, Mexiko.

Gelekoors te Payta, Pura (Peru); Amapala (Honduras); Salvador; Nicaragua; Mexiko.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgesondheid.

* KENNISGEWING No. 945 VAN 1919.

Hiermede word ter algemene informasie bekendgemaak dat een gedeelte groot 17 vierkante roeden en 52 vierkante voeten, gelegen op de plaats Noycedale No. 71 (gedeelte behorende aan de Ryan Nigel Gold Mining and Estate Company, Limited), in de Mijn-district van Heidelberg, Transvaal Provincie, voorheen gehouden onder standplaatsen buitendorpen licentie, en uiteengezet door Kaart S.G. No. B541/08 (R.M.T. No. 29), is gereserveerd geworden in termen van sekte acht van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908 (No. 35 van 1908, Transvaal) voor de doeleinden van een pad (of weg), en als een plaats waar prospekteren, afpenning van claims, of delven niet zal toegelaten worden.

A. K. HARVEY,

Mijnkommissaris voor het Mijndistrict Heidelberg.

Kantoor van de Mijnkommissaris,
Heidelberg, 21 November 1919.

* NOTICE No. 948 OF 1919.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

H. D. WEDLAKE,
Acting Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 28th November, 1919.

* KENNISGEVING No. 948 VAN 1919.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder de bepalingen van artikel zes van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

H. D. WEDLAKE,
Waarnemende Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 28 November 1919.

LIST OF BUSINESSES TRANSFERRED, ETC.—LIJST VAN BEZIGHEDEN OVERGEMAAKT, ENZ.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>	Transferred to. <i>Overgemaakt aan.</i>
Abrahams, Abe...	Abrahams, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	C. F. W. Teitgee.
Alberton Tearoom...	Lichtenstein, A. L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Alberton, Dist. Germiston	A. Mitchell.
Allen, E. ...	Allen, E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Vrededorp, Johannesburg	James Lynch.
Amiradakis, Alexander	Amiradakis, A. ...	General Dealer and Kaffir Eating-house— Algemene Handelaar en Kaffer-eethuis	Fordsburg, Johannesburg	Geo. Anifantakis.
Anglo-French Works	Sweet Levy, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Doornfontein, Johannesburg	M. Levy, N. and (en) M. Gluckman.
At the Depot, The	Fruit Jardine, M. ...	Tearoom—Teekamer ...	Johannesburg ...	C. E. Gardner.
Berman, K. ...	Berman, K. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Benoni ...	Max Abrams.
Bettany & Co. ...	Bank, W. v. d.; Bettany, M. W.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Vrededorp, Johannesburg	W. v. d. Bank.
Bezuidenhout, P. H. S.	Bezuidenhout, P. H. S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rietfontein, Dist. Germiston	Christiaan Johannes Fouchee Hart Bezuidenhout.
Birmingham Market	Venturas, G. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	S. Contius.
Borkum & Cohen...	Borkum, S.; Cohen, E.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Doornfontein, Johannesburg	Henry Flaks.
Brajcich, M., & F. Zvanovich	Brajcich, M.; Zvanovich, F.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis...	Johannesburg ...	Marko Brajcich.
Bruin & Visser, De ...	Bruin, P. W. d.; Visser, G. G.	General Agency and Auctioneer—Algemeen Agenschap en Afslager	Louis Trichardt, Zoutpansberg	P. W. de Bruin and (en) H. T. Rood.
Brussow & Co., F. ...	Brussow, F. and (en) F.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rodepoort, Dist. Krugersdorp	J. M. Jacobs and (en) P. J. J. Loots.
Bynestpoort Stores	Symington, H. B. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Bynestpoort, Dist. Pretoria	H. B. Symington and (en) H. H. Moll.
Cape Fisheries, The ...	Sandler, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Andrew Munnik.
Ceres Bakery ...	Brandenburg, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	D. J. Ligthelm.
Chitiz, G. ...	Chitiz, G. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Ophirton, Johannesburg	G. Birger, B. Cramer, and (en) G. Chitiz.
Cohen, Anna ...	Cohen, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Newtown, Johannesburg	Lettie Colyvas.
Cohen, H. ...	Cohen, H. ...	Agent or Broker—Agent of Makelaar ...	Johannesburg ...	L. M. Herman and (en) J. First.
Cohen, S. ...	Cohen, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Louis Feldman.
Deftereros, U. ...	Deftereros, U. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	M. Jedwabnick and (en) M. Gabrilowitz.
Dembo, M. ...	Dembo, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Turfontein, Johannesburg	E. J. Marjoram.
Driepan Store, The ...	Crause, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Driepan, Dist. Middelburg	A. Krause.
Electric Utility Co. of South Africa, The	Graham, H. J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	H. Eveleigh and (en) R. Atkinson.
Essack, Sheik Ahmed	Essack, S. A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Kameelfontein, Dist. Pretoria	Osman Ahmed.
Exchange Buffet	Thompson, M. ...	Restaurant ...	Johannesburg ...	T. and (en) D. Mills.
Figer & Began...	Figer, S.; Began, R.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Samuel Figer.
Fik, Lan ...	Fik, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Wong Ching.
Flora Tea Lounge ...	Lever, W. R. ...	Tearoom—Teekamer ...	Germiston ...	L. Catterall.
Foley, Ho ...	Foley, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Ho Mun.
Ford, S. H. ...	Ford, S. H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Booyens, Johannesburg	M. F. Meyer.
French Hairdressing Saloon, The	Loram, C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Middelburg ...	C. Loram and (en) H. E. Quicke.
Gordon, I. ...	Gordon, I. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Germiston ...	Joe Mer.
Graskop Cash Butchery	Quinlan, J.; Sapire, S. W.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Graskop, Dist. Lydenburg	John Quinlan.
Green, H. ...	Green, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	H. Green, N. Meyerson, and (en) P. Joffe.
Greenway, H. E. ...	Greenway, H. E. ...	Boarding-house—Logieshuis ...	Johannesburg ...	E. G. Hooke.
Haine, C. C. ...	Haine, C. C. ...	General Dealer, Butchery, and Kaffir Eating-house—Algemene Handelaar, Slachterij en Kaffer-eethuis	Leeuwpoot, Dist. Boksburg	J. Colley.
Haine, C. C. ...	Haine, C. C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Klippoortje, Dist. Boksburg	C. Genn.
Hermes Meat Market..	Deftereos, G. ...	Butchery—Slachterij ...	Benoni ...	G. Deftereos and (en) A. Peirros.
Hong, A. ...	Hong, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	How Kong.
Ismail, Ebrahim ...	Ismail, E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Germiston ...	Ebrahim Hassim.
Ismail, Mohomed ...	Ismail, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Potgietersrust ...	E. A. Bhyat.
Jacobson, Nicholas ...	Jacobson, N. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Ennerdale South, Dist. Krugersdorp	J. S. Clarke.
Jamal, Ebrahim ...	Jamal, E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Vrededorp, Johannesburg	E. Jamal and (en) H. Mia.
Jedwabnick, H. ...	Jedwabnick, H. ...	Mineral Water Manufacturer—Mineraal-watervervaardiger	Germiston ...	M. Jedwabnick and (en) D. Fleishman.
Joffe, M. ...	Joffe, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Germiston ...	Phillip Stein.
Klavansky, Meer...	Klavansky, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Barnet Marcus.
Koo, Cah ...	Koo, C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Lai Wing.
Kur, Ah ...	Kur, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Lai Fong.
Leeuwpoot Trading Store	Boyer, J.; Ravid, L.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Leeuwpoot, Dist. Witbank	Lazar Ravid.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>	Transferred to. <i>Overgemaakt aan.</i>
Leibman & Co., M. ...	Leibman, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	M. Leibman and (en) M. Samuel.
Lemkin Bros. ...	Lemkin, A.; Lemkin, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Malokong, Dist. Waterberg	Abraham Lemkin.
Levinson & Cohen ...	Levinson, J.; Cohen, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Wonderboom, Dist. Pretoria	Henry Cohen.
Lingard, B. ...	Lingard, B. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Fordsburg, Johannesburg	H. M. Lingard.
Mackenzie, W. ...	Mackenzie, W. ...	Agent or Broker—Agent of Makelaar ...	Jeppe, Johannesburg...	Thomas Crompton.
Macmillan, Thomas & William	Macmillan, T. and (en) W. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rodepoort, Dist. Krugersdorp	William MacMillan.
Mahomed, Noor ...	Mahomed, N. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Noor Mahomed and (en) Karrim Mahomed.
Mahomed, Noor Mahomed Jan	Mahomed, N. M. J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Hermanstad, Dist. Pretoria	A. C. J. Mahomed.
Malko, A. E. ...	Malko, A. E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Doornfontein, Johannesburg	Anna Cohen.
Mantle & Co., L. ...	Mantle, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Jeppe, Johannesburg...	Rebecca Horwick.
Meeta, Cheeta ...	Meeta, C. ...	Laundry—Wasserij ...	Doornfontein, Johannesburg	Madhav Dhana.
Mehta & Khanderia Sons	Khanderia, M., C., and (en) M.; Mehta, U., B., and (en) K. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Morgenzon, Dist. Zoutpansberg	Alfred David.
Melamed, Solomon ...	Melamed, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Joseph David Simon.
Metropolitan Café ...	Panitz, I. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Ebrahim Mahomed Moolla.
Mia, Camroo ...	Mia, C., and (en) Mohideen, G. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Benoni ...	C. Mia, G. Mohideen, and (en) S. Dawood.
Middelburg Fresh Meat Supply, The	Schmahmann, A. and (en) J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Middelburg ...	W. Sachman.
Middelburg Fresh Meat Supply	Sachman, W. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Middelburg ...	R. Lazarus, L. Brozin, and (en) I. Frame.
Millington, Charles John	Millington, C. J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pilgrims Rest ...	John Quinlan and (en) S. W. Sapire.
Milwood, Morris ...	Milwood, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Brakpan, Benoni ...	A. B. Grolman.
Morrison, Adam ...	Morrison, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Springs, Boksburg ...	P. McIntosh and (en) J. M. Irvine.
Nathoo, Aderji ...	Nathoo, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Fordsburg, Johannesburg	Lalla Bhana.
Naylor, F. ...	Naylor, F. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	G. Weinstock and (en) R. Borstel.
Omar & Co., A. E. ...	Mahomed, A.; Omar, K. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	East Lynne, Dist. Pretoria	A. and (en) M. Ismail.
Papadopoulos, D. ...	Papadopoulos, D. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Vrededorp, Johannesburg	William Ross.
Park Tearooms ...	Redfern, E. E. ...	General Dealer and Tearoom—Algemene Handelaar en Teekamer	Doornfontein, Johannesburg	Catherine Ada Duffy.
Paskalenos & Demas ...	Paskalenos, A.; Demas, H. ...	Tearoom—Teekamer ...	Doornfontein, Johannesburg	A. I. Sher and (en) L. Isaacson.
Patel, E. M. ...	Patel, E. M.; Parack, A. M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Jeppe, Johannesburg...	C. E. Bhaglia and (en) A. Essopjee.
Patronas, M. G. ...	Patronas, M. G. ...	Grocer—Kruidenier ...	Germiston ...	A. Botsis.
Piet Retief Butchery ...	Sacks, W. ...	Butchery—Slachterij ...	Piet Retief ...	I. Cohen.
Piet Retief Jeweller ...	Kadey, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Piet Retief ...	D. Cohen and (en) J. Kadeshewitz.
Pillay, Hilmall S. ...	Pillay, H. S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Riverside, Dist. Middelburg	Perumal Tommy.
Popular Restaurant, The	Cox, R. D. ...	Restaurant ...	Johannesburg ...	C. L. Cochrane.
Prankerdt, E. F. ...	Prankerdt, E. F. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Benoni ...	V. Smith.
Premier Malt Manufacturing Co.	Sachs, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	G. Oughton and (en) E. Hopson.
Rand Daily Mail Tearooms	Phillips, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	J. D. Stewart and (en) A. D. Crooks.
Rosettenville Motor & Cycle Works	Perlman, G. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rosettenville, Johannesburg	G. Dorning.
Sabie Cash Butchery ...	Quinlan, J.; Sapire, S. W. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Sabie, Pilgrims Rest...	John Quinlan.
Sacks & Odess ...	Sacks, M. S.; Odess, M. A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	M. S. Sacks and (en) I. A. Gordon.
Sacks & Saskolsky ...	Sacks, S.; Saskolsky, Z. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Goedehoop, Dist. Middelburg	Joseph Bay.
Sanidas, A. ...	Sanidas, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Alice Perry.
Sarkin & Olsvang ...	Sarkin, S.; Olsvang, N. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Doornfontein, Johannesburg	Solomon Sarkin.
See, Fan ...	See, F. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Newtown, Johannesburg	Hoong Fook.
Ser, S. ...	Ser, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Raphael Leibowitz.
Shapiro, A. ...	Shapiro, A. ...	Restaurant ...	Johannesburg ...	M. E. Workman.
Smith & Co., Harry ...	Smith, W. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Newtown, Johannesburg	Harry Smith.
Smulowitz, B. ...	Smulowitz, B. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Germiston ...	Myer Millstein.
Solomon, Chas. ...	Solomon, C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	C. Solomon and (en) E. V. Richard.
South African Produce Supply Co.	Davidoff, A.; Greenstein, M.; Elkin, L. ...	General Dealer and Agent or Broker—Algemene Handelaar en Agent of Makelaar	Newtown, Johannesburg	Louis Elkin and (en) A. Davidoff.
Star Café ...	Conlouris, N. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	T. Pangos.
Star Restaurant ...	Conlouris, N. ...	Restaurant ...	Johannesburg ...	T. Pangos.
Suburban Fruit and Vegetable Market	Crompton, T. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	F. J. Croxford.
Sutherland, George ...	Sutherland, G. ...	Bakery and Confectionery Store—Bakkerij en Suikergebak	Springs, Boksburg ...	A. Barr and (en) J. Rae.
Thomas & Co. ...	Thomas, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rodepoort, Dist. Krugersdorp	H. C. Thomas and (en) A. J. Forrest.
Tosutovich, N. ...	Tosutovich, N. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Troyeville, Johannesburg	N. Tosutovich and (en) L. Mikolovich.
Transvaal Bacon and Ham Co.	Lockitch, F. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	E. T. Knight and (en) W. Kroesen.
Union Bakery ...	Callinicos, P. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Fordsburg, Johannesburg	G. Calinicos.
Union Butchery ...	Smith, A. F.; Hill, T. ...	Butchery—Slachterij ...	Klerksdorp ...	A. F. Smith and (en) H. W. Harvey.
Union Stores ...	Israel, C.; Brill, E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Grootefontein, Sabie, Dist. Pilgrims Rest	Joseph Brill.
Union Swiss Factory, The	Kottler, M.; Ketai, A. ...	Confectioner—Suikergebak ...	Booyens, Johannesburg	J. and (en) B. Grevler.
Vira, Doolabh ...	Vira, D. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Kashi Madhav.
Wallach, S. ...	Wallach, S. ...	Restaurant ...	Johannesburg ...	Harry Gordon.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.	Transferred to.
<i>Naam van Bezigheid.</i>	<i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	<i>Aard van Bezigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>	<i>Overgemaakt aan.</i>
Watt, F.	Watt, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Makapansgat, Dist. D. J. Wills.	
Wolhuter Bakery	Eldod, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Waterberg	
Wright Stores	Wright, D. C.; Walter, E. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Abraham Meyerson.
Zue, Ming	Zue, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg...	D. C. Wright.
			Pretoria	F. Toyson.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Erection of a Secondary School at Boshof	Boshof	Tender forms, plans, specifications, and schedules of quantities	1919 14th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1919. 2nd Dec.
Erection of a Kindergarten School at Boshof	Boshof	"	14th Nov.	"	"	2nd Dec.
Additions to School at Petrus Steyn	Lindley	"	21st Nov.	"	"	9th Dec.
Additions to School at Odendaalsrust	Hoopstad	"	21st Nov.	"	"	9th Dec.
Erection of Music Rooms, Eunice High School, Bloemfontein	Bloemfontein	"	21st Nov.	"	"	9th Dec.
Additions to Primary School, Bethlehem	Bethlehem	"	28th Nov.	"	"	17th Dec.
Additions to Secondary School, Bethlehem	"	"	28th Nov.	"	"	17th Dec.
*Erection of Secondary School Lindley	Lindley	"	5th Dec.	"	"	23rd Dec.
*Additions to School at Dewetsdorp	Bloemfontein	"	5th Dec.	"	"	23rd Dec.
*Erection of Bridge over Molen River, Maritz Drift, Road Harrismith to Vrede and Memel	Harrismith	"	5th Dec.	"	"	23rd Dec.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. J. GYDE,
Acting Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
Oprichten van een Middelbare School te Boshof	Boshof	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1919. 14 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	1919. 2 Des.
Oprichten van een Kindergarten School te Boshof	Boshof	"	14 Nov.	"	"	2 Des.
Aanbouw aan School te Petrus Steyn	Lindley	"	21 Nov.	"	"	9 Des.
Aanbouw aan School te Odendaalsrust	Hoopstad	"	21 Nov.	"	"	9 Des.
Oprichten van Muzieklokale bij de Eunice Hogere School, Bloemfontein	Bloemfontein	"	21 Nov.	"	"	9 Des.
Aanbouw aan Lagere School te Bethlehem	Bethlehem	"	28 Nov.	"	"	17 Des.
Aanbouw aan Middelbare School te Bethlehem	"	"	28 Nov.	"	"	17 Des.
*Oprichten van Middelbare School te Lindley	Lindley	"	5 Desember	"	"	23 Des.
*Aanbouw aan School te Dewetsdorp	Bloemfontein	"	5 Desember	"	"	23 Des.
*Oprichten van Brug over de Molenrivier, Maritz Drift, Weg Harrismith naar Vrede en Memel	Harrismith	"	5 Desember	"	"	23 Des.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk waarnaar de tender verwijst.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

C. J. GYDE,
Waarnemende Sekretaris voor Publieke Werken.

ORANGE FREE STATE PROVINCIAL TENDER BOARD.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and sealed Tenders are hereby invited for the undermentioned service :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due.
*Bethlehem Boys' Hostel	Bethlehem	Tender forms, plans, specifications, and schedules of quantities	1919. 24th Nov.	Magistrate, Bethlehem; Supt., Roads and Local Works, Bloemfontein	Chairman, O.F.S. Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1919. At or before noon on the 18th December.

A deposit of £2, either in cash, post office order, or initialed cheque, must be paid by every tenderer, and will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to the Department of Roads and Local Works.
The envelope containing a tender must be superscribed "Tender for Bethlehem Boys' Hostel," and must also bear the name and address of the tenderer.
All tenders must be on the Departmental Tender Form and must be filled up and completed in all particulars.
The lowest or any tender is not necessarily accepted.

Provincial Secretary's Office, Bloemfontein, Orange Free State,
18th November, 1919.

A. M. N. DE VILLIERS,
Chairman, Orange Free State Tender Board.

ORANJE-VRIJSTAATSE PROVINCIALE TENDERKOMMISSIE.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en verzegelde tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde dienst :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te adresseren aan.	Tenders ingewacht tot.
*Bethlehem Jongens Kosthuis	Bethlehem	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1919. 24 Nov.	Magistraat, Bethlehem; Hoofd-opzichter, Wegen en Plaatselijke Werken, Bloemfontein	Voorzitter, O.V.S. Tenderkommissie, Kantoor Prov. Sekretaris, Bloemfontein	1919. Op de middag van 18 Desember.

Een deposito van £2 in konstant, postwissel of geparafeerde cheque moet door elke inschrijver betaald worden, en zal worden teruggegeven mits een bona fide tender zal zijn ingediend en plannen en bestekken terugbezorgd zijn aan het Departement van Wegen en Plaatselijke Werken.

De omslag bevattende een tender moet tot opschrift hebben "Tender voor Bethlehem Jongens Kosthuis" en moet ook de naam en adres van de tenderaar dragen.

Alle tenders moeten zijn op de tendervorm van het Departement en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De laagste of enige tender wordt niet noodzakelijk aangenomen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris,

Bloemfontein, Oranje Vrijstaat, 18 November 1919.

A. M. N. DE VILLIERS,
Voorzitter Oranje-Vrijstaatse Tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Additions to School for Coloured Children, at Roodepoort	Witwatersrand	Tender forms, plans, and specifications	1919. 14th November	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., Johannesburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1919. 3rd December.
Additions to Bloed Street School, Pretoria	Pretoria	Tender forms, plans, specifications, and schedules of quantities	21st November	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	"	"
Erection of Junior School for 135 pupils at Middelburg	Middelburg	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Middelburg	"	"
Installation Science Fittings, Girls' High School, Potchefstroom	Potchefstroom	Tender forms, plans, and specifications	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	"	"
Installation Science Fittings, Jeppe High School for Boys	Johannesburg	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	"	"
Additions to School, Wonderboom South, Pretoria	Pretoria	Tender forms, plans, specifications, and schedules of quantities	28th November	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	"	17th December.
Additions to School, Bloemhof	Bloemhof	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	"	"
Additions to Rosebank School, Johannesburg	Johannesburg	Tender forms, plans, and specifications	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	"	"
*Additions to School, Christiana	Christiana	Tender forms, plans, specifications, and schedules of quantities	5th December	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	"	24th December.
*Erection of School for 200 pupils and Master's House, Rietkuil Diamond Diggings, in wood and iron, asbestos lined	Wolmaransstad	"	"	"	"	"
*Erection of Bridge over the Loop Spruit Road, Potchefstroom to Parys, farm Vythoek No. 61 and Elandsheuwel No. 587	Potchefstroom	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	"	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal:—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
Aanbouw aan School voor Kleurlingkinderen te Roodepoort	Witwatersrand	Tendervormen, plannen en bestekken	1919. 14 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	1919. 3 Des.
Aanbouw aan Bloedstraat School, te Pretoria	Pretoria	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	21 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	"	"
Oprichten van Lagere School voor 135 leerlingen, te Middelburg	Middelburg	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Middelburg	"	"
Wetenschappelijke Installatie in de Hogere School voor Meisjes, te Potchefstroom	Potchefstroom	Tendervormen, plannen en bestekken	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	"	"
Wetenschappelijke Installatie in de Hogere School voor Jongens, te Jeppe	Johannesburg	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	"	"
Aanbouw aan School te Wonderboom Zuid, Pretoria	Pretoria	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	28 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	"	17 Des.
Aanbouw aan School te Bloemhof	Bloemhof	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	"	"
Aanbouw aan School te Rosebank, Johannesburg	Johannesburg	Tendervormen, plannen en bestekken	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	"	"
★Aanbouw aan School te Christiana	Christiana	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	5 Desember	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	"	24 Des.
★Oprichten van School voor 200 leerlingen en Onderwijzerswoning, Rietkuil Diamantdelverijen, van hout en ijzer met asbest bekleed	Wolmaransstad	"	"	"	"	"
★Oprichten van Brug over de Loopspruit, Weg Potchefstroom naar Parijs, plaats Vijthoek No. 61 en Elandsheuvel No. 587	Potchefstroom	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	"	"

Een deposito van £2, in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden. Een afzonderlijke tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft. Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden. De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

A. TILLEY,

Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz:—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Drainage to Married Quarters, Johannesburg Fort	Johannesburg	Transvaal	Tender forms, plans, specifications, and schedules of quantities	1919. 21st Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Union Tender Board, Department of Justice, Union Buildings, Pretoria	1919. 10th Dec.
Erection of Bridge over Umtamvuma River, Knudsens Drift, Road No. 57, Natal to Bizana	Alfred County and Bizana	Natal and Cape	"	28th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg; Dist. Engr., P.W.D., Kingwilliamstown	"	17th Dec.
Erection of Bridge over Vaal River at Vereeniging, Road Johannesburg to Bloemfontein	Heidelberg and Heilbron	Cape Transvaal and Orange Free State	"	28th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	"	17th Dec.
Erection of Post Office at Langlaate	Witwatersrand	Transvaal	"	28th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	"	17th Dec.
Erection of Postmaster's quarters, Langlaate	Witwatersrand	Transvaal	"	28th Nov.	"	"	17th Dec.

A deposit of £2 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental tender forms and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,

Deputy Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten:—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n m. op
Rolering bij Woningen voor Gehuwde Bewaarders, Johannesburg Fort	Johannesburg	Transvaal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1919. 21 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Departement van Justitie, Unie-gebouw, Pretoria	1919 10 Des.
Oprichten van Brug over de Umtamvumarivier te Knudsens Drift, Weg No. 57, Natal naar Bizana	Alfred County	Natal	"	28 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg; Dist. Ingr., D.P.W., Kingwilliamstown	" "	17 Des.
Oprichten van Brug over de Vaalrivier te Vereeniging, Weg Johannesburg naar Bloemfontein	Bizana en Heidelberg	Kaap Transvaal	"	28 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	" "	17 Des.
Oprichten van Postkantoor te Langlaagte	Heilbron	Oranje Vrijstaat	"	28 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	" "	17 Des.
Oprichten van Postmeesterswoning te Langlaagte	Witwatersrand	Transvaal	"	28 Nov.	" "	" "	17 Des.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop het betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

W. E. BOK,

Vice-voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Cape Province, viz.:—

Service.	District.	Documents Available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due on or before Noon.
Erection of a Cottage Hospital at Riversdale	Riversdale	Tender forms, plans, specifications, and schedules of quantities	1919. 14th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown; Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth; Dist. Engr., P.W.D., Kingwilliamstown	The Chairman of the Provincial Tender Board, Industry Buildings, corner Castle and Loop Streets, Capetown	1919. 3rd Dec.
★ Reconstruction "Grey Bridge" Breede River at Mitchell's Pass Road, Capetown to Ceres and Tulbagh	Tulbagh	"	5th Dec.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown	" "	24th Dec.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. J. GYDE,
Acting Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Kaap:—

Dienst.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
Oprichten van een Hospitaal te Riversdale	Riversdale	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1919. 14 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad; Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth; Dist. Ingr., D.P.W., Kingwilliamstown	Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, Industriegebouwen, hoek van Castle en Loopstraat, Kaapstad	1919. 3 Des.
★ Herbouwing van de "Grey Brug" Breederivier te Mitchell's Pass Weg, Kaapstad naar Ceres en Tulbagh	Tulbagh	"	5 Desember	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	" "	24 Des.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

C. J. GYDE,
Waarnemende Sekretaris voor Publieke Werken.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Addition to Ablution Block to the School Hostel at Paulpietersburg	Paulpietersburg	Tender forms, plans, specifications, and schedules of quantities; security: 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1919. 14th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg; Dist. Engr., P.W.D., Ladysmith	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	1919. 3rd Dec.
Erection of Bridge over Umbilo River: Road Pinetown to Durban.	Durban	"	28th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg; Dist. Engr., P.W.D., Durban.	"	10th Dec.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provincial Secretary, Natal Province.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op middag op.
Aanbouw aan Waskamer bij de School Tehuis te Paulpietersburg	Paulpietersburg	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden; sekuriteit: 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen	1919. 14 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg; Dist. Ingr., D.P.W. Ladysmith	De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg	1919. 3 Des.
Opriichten van brug over de Umbiliorivier: Weg Pinetown naar Durban.	Durban	"	28 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg; Dist. Ingr., D.P.W., Durban.	"	10 Des.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te zamen met naam en adres van de inschrijver.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS FOR THE SUPPLY AND ERECTION OF A STEAM-DRIVEN STONE CRUSHING PLANT AT KLOOFEND, NEAR BLOEMFONTEIN, ORANGE FREE STATE.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, S.A.R. Headquarter Offices, Johannesburg, not later than noon on Monday, 29th December, 1919, for the supply and erection of a Steam-Driven Stone Crushing Plant at Kloofend, near Bloemfontein.

Forms of tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Capetown, Uitenhage, East London, Bloemfontein, Durban; Office of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg; and the S.A.R. Town Agents, Johannesburg and Pretoria.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. W. HOY,
General Manager.
11866—28

Johannesburg, 22nd November, 1919.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS, PARCELS, AND PASSENGERS' LUGGAGE, PORT ALFRED STATION, CAPE PROVINCE.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways and Harbours, Headquarters Offices, Johannesburg, up to noon on Monday, 15th December, 1919, for the Collection and Delivery of Goods, Parcels, and Passengers' Luggage at Port Alfred Station, Cape Province, as on and from the 1st February, 1920.

Conditions of contract and tender forms may be obtained on application to the undersigned; the Assistant General Manager, Bloemfontein; the Divisional Superintendent, Port Elizabeth; or the Station Master, Port Alfred.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 20th November, 1919.

ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN EN HAVENS.

INSCHRIJVINGEN VOOR DE LEVERING EN OPSTELLING VAN EEN MET STOOMKRACHT GEDREVEN STEENBREEKINRICHTING TE KLOOFEND, NABIJ BLOEMFONTEIN, ORANJE VRIJSTAAT.

Inschrijvingen voor de levering en opstelling van een met stoomkracht gedreven steenbreekinrichting te Kloofend, nabij Bloemfontein, zullen niet later dan op de middag van Maandag, 29 Desember 1919, door de Inschrijvingsraad, Z.A.S., Hoofdkantoor, Johannesburg, in ontvangst genomen worden.

Inschrijvingsformulieren met volle bijzonderheden kunnen bij de Spoorwegmagazijnen, te Kaapstad, te Uitenhage, te Oost-Londen, te Bloemfontein, te Durban; ten Kantore van de Hoofdspoorwegmagazijnenmeester, Park Station Chambers; en bij de Z.A.S. Stadsagenten voor Johannesburg en Pretoria verkregen worden.

De Administratie verbindt zich niet de laagste dan wel enige inschrijving aan te nemen.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 22 November 1919.

ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN EN HAVENS.

INZAMELING EN AFLEVERING VAN GOEDEREN, PAKKETTEN EN REIZIGERSBAGAGE TE STATION PORT ALFRED, PROVINCIE DE KAAP.

Inschrijvingen voor de Inzameling en Aflevering van Goederen, Pakketten en Reizigersbagage te Station Port Alfred, Provincie de Kaap, als op en van af de 1ste Februarie 1920, zullen tot op de middag van Maandag, 15 Desember 1919, door de Sekretaris van de Inschrijvingsraad, Zuidafrikaanse Spoorwegen en Havens, Hoofdkantoor te Johannesburg, in ontvangst genomen worden.

Voorwaarden van overeenkomst en inschrijvingsformulieren kunnen op aanvraag bij de ondergetekende, bij de Assistent Algemene Bestuurder te Bloemfontein, bij de Afdelings-superintendent te Port Elizabeth of wel bij de Stationchef te Port Alfred verkregen worden.

De Administratie verbindt zich niet de laagste dan wel enige inschrijving aan te nemen.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.
11923—28

Johannesburg, 20 November 1919.

TENDERS FOR POSTS.

Signed and sealed tenders are hereby invited for the conveyance of the following posts:—

Particulars of Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further particulars obtainable from.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on.
Between the Post Offices, Van Rhynsdorp and Calvinia, via the Post Office Nieuwoudtville, three times a week each way by cart and not less than two horses in 16 hours, or by motor car in 8 hours.	1st April, 1920, to the 31st March, 1923.	The Secretary, G.P.O., Pretoria, the Surveyor of Posts (Capetown); the Postmasters at the offices mentioned.	The Chairman of the Union Tender Board, Department of Justice, Union Buildings, Pretoria	17th December, 1919.
Between the Post Offices, Franklin and Kokstad via Kargspost, six times a week each way by cart and not less than two horses in five hours, or by motor car in 2½ hours.	1st March, 1920, to the 31st March, 1923.	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts (Maritzburg); the Postmasters at the offices mentioned.	"	24th Dec. 1919.
Between the General Post Office, Railway Station, and Alfred Docks, Capetown, and the Post Office Destructor at Woodstock, whenever required in suitable vehicles drawn by not less than two horses, or propelled by motor power.	1st April, 1920, to the 31st March, 1923.	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Controller Central Post Office, Capetown.	"	17th December, 1919.
Between the Post Offices, Van Rhynsdorp and Garies, via the Post Office, Nieuwerust, twice a week each way in 15 hours or by motor car, or by cart and not less than two horses in 19 hours.	"	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts (Capetown); the Postmasters at the offices mentioned.	"	"
Between the Post Offices, Garies and O'okiep, via the Post Offices, Bowesdorp, Koets, and Springbok, twice a week each way in 14 hours by motor car, or by cart and not less than two horses in 18 hours. The contractor will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to him without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found necessary. Should a railway become available for mail conveyance to any point on or over any portion of the route under contract, the Postmaster-General shall have the right of shortening or altering the route as he thinks fit and of adjusting the payment for the altered service on a pro rata basis.	"	"	"	"

A separate tender must be submitted for each service, and the envelope must be superscribed with the name of the service. Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender.

In the case of a cart service sufficient relays of horses or mules are to be provided where necessary, and the localities at which it is proposed to station them should be specified.

The contractors will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.

Upon the acceptance of any tender, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. The form of contract can be inspected on application to the officer from whom the tender form is obtained.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving the notice prescribed by the contract.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Office of the Union Tender Board, Pretoria, 9th July, 1919.

W. E. BOK,
Deputy-Chairman of the Union Tender Board.

TENDERS VOOR POSTEN.

Getekende en verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor het vervoer van de volgende Posten:—

Biezonderheden van Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere biezonderheden verkrijgbaar van.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of om 3 n.m. op.
Tussen de Postkantoren Vanrhynsdorp en Calvinia, via het Postkantoor Nieuwoudtville, driemaal per week in elke richting, per kar en met niet minder dan twee paarden, in 16 uur, of per motorkar, in 8 uur.	1 April 1920 tot 31 Maart 1923.	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posten, Kaapstad; de Postmeesters van de genoemde plaatsen.	De Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Departement van Justitie, Uniegebouw, Pretoria	17 Desember 1919.
Tussen de Postkantoren Franklin en Kokstad, via Kargspost, zesmaal per week heen en terug, per kar en met niet minder dan twee paarden, in 5 uur, of per motorkar, in 2½ uur.	1 Maart 1920 tot 31 Maart 1923.	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posten, Maritzburg; de Postmeesters van de vermeldde kantoren.	"	24 Desember 1919.
Tussen het Hoofdpstkantoor, Spoorwegstation en Alfred Docks, Kaapstad, en het Postfornuis te Woodstock, zoals vereist, in geschikte voertuigen getrokken door niet minder dan twee paarden, of door motorkracht voortgedreven.	1 April 1920 tot 31 Maart 1923.	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; Kontroleur Centraal Postkantoor, Kaapstad.	"	17 Desember 1919.
Tussen de Postkantoren Vanrhynsdorp en Garies, via het Postkantoor Nieuwerust, tweemaal per week in elke richting, in 15 uur per motorkar, of per kar en met niet minder dan twee paarden, in 19 uur.	"	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Opzichter van Posten (Kaapstad); de Postmeesters van de genoemde plaatsen.	"	"
Tussen de Postkantoren Garies en O'okiep, via de Postkantoren Bowesdorp, Koets en Springbok, tweemaal per week in elke richting, in 14 uur per motorkar, of per kar en met niet minder dan twee paarden, in 18 uur. De Kontraktant zal op de vastgestelde postdagen zonder ekstra betaling moeten vervoeren alle postzakken hem aangeboden, indien het bezigen van meer dan een rijtuig nodig is. Indien een spoorlijn beschikbaar gesteld wordt voor het vervoer van posten naar enige plaats op, of over een gedeelte van de route onder kontrakt, zal de Postmeester-generaal gerechtigd zijn de route naar zijn goedvinden te verkorten of te veranderen en de betaling voor de gewijzigde dienst pro rata te vereffenen.	"	"	"	"

Een afzonderlijke tender moet voor elke dienst worden ingediend en moet de naam van de dienst tot opschrift hebben. Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De handtekeningen van twee voldoende en bekwame borgen worden vereist met iedere tender.

In het geval van tenders voor een kardiens, moet een voldoende aantal verse spannen paarden of muilen, waar nodig, voorzien worden, en de plaatsen waar men die denkt te stellen moeten in de tenders worden vermeld.

De kontraktant zal op de gewone postdagen alle postzakken, die hem aangeboden worden zonder ekstra betaling moeten vervoeren, zelfs wanneer meer dan één rijtuig nodig mocht zijn.

Bij de aanneming van enige tender zal het vereist worden van de persoon die tendert, een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarmede hij verondersteld wordt zich op de hoogte te hebben gebracht.

De vorm van het kontrakt kan ingezien worden op aanzoek bij de ambtenaar van wie de tendervorm verkregen wordt.

Ieder van beide kontrakterende partijen kan het kontrakt beëindigen door kennisgeving voorgeschreven in het kontrakt.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

W. E. BOK,
Vice-voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

H. TWYECROSS,
Acting Postmaster-General.G.P.O., Pretoria,
14th November, 1919.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between Klaver Rail and Vanrhynsdorp, three times a week.	8th February, 1920, to the 31st March, 1923.	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Capetown; the Postmasters at the Offices mentioned.
Between the Post Offices—Oudtshoorn and Calitzdorp, three times a week.	1st April, 1920, to the 31st March, 1923.	" "
Prince Albert and De Rust, once a week.	"	" "
Prince Albert Road and Prince Albert, six times a week.	"	" "
Tulbagh Road and Tulbagh, whenever required.	"	" "
Zak River and Brandvlei, twice a week.	"	" "
Calvinia and Loeriesfontein, once a week.	1st April, 1920, to the 31st March, 1922.	" "
Ceres and Bok River, once a week.	"	" "
Clanwilliam and Doornbosch, once a week.	"	" "
Springbok and Komaggas, once a week.	"	" "
Springbok and Pella, once a fortnight.	"	" "
Greatberg and Aurora, Van Rhynsdorp and Strandfontein, once a week.	"	" "
Debenek and Keiskamahock, three times a week.	1st April, 1920, to the 31st March, 1923.	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, East London; the Postmasters at the Offices mentioned.
Dohne and Bolo, three times a week.	"	" "
Fort Beaufort and Seymour, three times a week.	"	" "
Kingwilliamstown and Railway Station, whenever required.	"	" "
New England and Barkly East, three times a week.	"	" "
Queenstown and Whittlesea, six times a week.	"	" "
Barkly East and Elliot, twice a week.	1st April, 1920, to the 31st March, 1922.	" "
Cathcart and Happy Valley, once a week.	"	" "
East London and Kwelegha, twice a week.	"	" "
East London and Warrendale, twice a week.	"	" "
Komgha and Keikop, once a week.	"	" "
Balfour and Wintersberg, three times a week.	"	" "
Aberdeen Road and Aberdeen, four times a week.	1st April, 1920, to the 31st March, 1923.	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Port Elizabeth; the Postmasters at the Offices mentioned.
Avontuur and Uniondale, three times a week.	"	" "
Bedford and Craig Rennie, twice a week.	"	" "
Grahamstown and Railway Station, whenever required.	"	" "
Klipplaat and Jansenville, three times a week.	"	" "
Knysna and Plettenberg Bay, twice a week.	"	" "
Somerset East and Middlewater, twice a week.	"	" "
Somerset East and Upsal, twice a week.	"	" "
Wolfefontein and Waterford, twice a week.	"	" "
Grahamstown and Douglass Heights, twice a week.	1st April, 1920, to the 31st March, 1922.	" "
Grahamstown and Southwell, twice a week.	"	" "
Graaff-Reinet and Zondagsrivershoek, once a week.	"	" "
Kendrew and Wellfound, twice a week.	"	" "
Brakfontein and Hartebeestekuil, once a week.	"	" "

TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

H. TWYECROSS,
Waarnemende Postmeester-generaal.Hoofdpstkantoor, Pretoria,
14 November 1919.

Dienst.	Tijdsperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Tussen Klaver Rail en Vanrhynsdorp, driemaal per week.	8 Februarie 1920 tot 31 Maart 1923.	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Kaapstad; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Tussen de Postkantoren—Oudtshoorn en Calitzdorp, driemaal per week.	1 April 1920 tot 31 Maart 1923.	" "
Prince Albert en De Rust, eenmaal per week.	"	" "
Prince Albert Road en Prince Albert, zesmaal per week.	"	" "
Tulbagh Road en Tulbagh, zoals vereist.	"	" "
Zakrivier en Brandvlei, tweemaal per week.	"	" "
Calvinia en Loeriesfontein, eenmaal per week.	1 April 1920 tot 31 Maart 1922.	" "
Ceres en Bok River, eenmaal per week.	"	" "
Clanwilliam en Doornbosch, eenmaal per week.	"	" "
Springbok en Komaggas, eenmaal per week.	"	" "
Springbok en Pella, eenmaal per veertien dagen.	"	" "
Greatberg en Aurora, Van Rhynsdorp en Strandfontein, eenmaal per week.	"	" "
Debe Nek en Keiskamahock, driemaal per week.	1 April 1920 tot 31 Maart 1920.	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Hoofdinspekteur van Posterijen, Oost-Londen; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Dohne en en Bolo, driemaal per week.	"	" "
Fort Beaufort en Seymour, driemaal per week.	"	" "
Kingwilliamstown en Spoorwegstation, zoals vereist.	"	" "
New England en Barkly East, driemaal per week.	"	" "
Queenstown en Whittlesea, zesmaal per week.	"	" "
Barkly East en Elliot, tweemaal per week.	1 April 1920 tot 31 Maart 1923.	" "
Cathcart en Happy Valley, eenmaal per week.	"	" "
Oost-Londen en Kwelegha, tweemaal per week.	"	" "
Oost-Londen en Warrendale, tweemaal per week.	"	" "
Komgha en Keikop, eenmaal per week.	"	" "
Balfour en Winterberg, driemaal per week.	"	" "
Aberdeen Road en Aberdeen, viermaal per week.	1 April 1920 tot 31 Maart 1923.	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Hoofdinspekteur van Posterijen, Port Elizabeth; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Avontuur en Uniondale, driemaal per week.	"	" "
Bedford en Craigrennie, tweemaal per week.	"	" "
Grahamstown en Spoorwegstation, zoals vereist.	"	" "
Klipplaat en Jansenville, driemaal per week.	"	" "
Knysna en Plettenbergbaai, tweemaal per week.	"	" "
Somerset East en Middlewater, tweemaal per week.	"	" "
Somerset East en Upsal, tweemaal per week.	"	" "
Wolfefontein en Waterford, tweemaal per week.	"	" "
Grahamstown en Douglas Heights, tweemaal per week.	1 April 1920 tot 31 Maart 1922.	" "
Grahamstown en Southwell, tweemaal per week.	"	" "
Graaff-Reinet en Zondagsrivershoek, eenmaal per week.	"	" "
Kendrew en Wellfound, tweemaal per week.	"	" "
Brakfontein en Hartebeestekuil, eenmaal per week.	"	" "

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices— Mount Ayliff and Matatiele, three times per week.	1st April, 1920, to the 31st March, 1922.	The Secretary, G.P.O., Pre- toria; the Surveyor of Posts, Pietermaritzburg, and the Postmasters at the Offices mentioned.
Franklin and Beersheba, three times per week.	"	"
Matatiele and Ongeluksnek, twice a week.	"	"
Bloembhof and Koosfontein, three times per week.	1st April, 1920, to the 31st March, 1923.	The Secretary G.P.O., Pre- toria; The Surveyor of Posts, Pretoria; the Post- masters of the Offices named.
Graskop Station and Pilgrims Rest, three times per week.	"	"
Lydenburg and Rietfontein, twice a week.	"	"
Nylstroom and Zandrivier- poort, twice a week.	"	"
Piet Retief and Sulphur Springs, twice a week.	"	"
Potchefstroom and Station, whenever required.	"	"
Zandrivierpoort and Beauty, once a week.	"	"
Edgehill Siding and Bulwer, three times a week.	"	The Secretary, G.P.O., Pre- toria; the Surveyor of Posts, Pietermaritzburg; the Postmasters at the Offices mentioned.
Elandskop and Impendhle, three times a week.	"	"
Memel and Ingogo Rail, three times a week.	"	"
Clocolan and Station, when- ever required.	"	The Secretary, G.P.O., Pre- toria; the Surveyor of Posts, Bloemfontein; the Postmasters at the Offices mentioned.
Edenburg and Smithfield, three times a week.	"	"
Fouriesburg and Station, six times a week.	"	"
Greylingstad and Villiers, three times a week.	"	"
Harrismith and Station, whenever required.	"	"
Heilbron and Station, when- ever required.	"	"
Modder River and Jacobsdal, six times a week.	"	"
Ladybrand and Station, whenever required.	"	"
Kestell Road and Kestell, six times a week.	"	"
Marquard and Clocolan, six times a week.	"	"
Odendaalsrust and Klippan, twice or three times a week.	"	"
Ventersburg Road and Oden- daalsrust, three times a week.	"	"
Philippolis and Philippolis Road, six times a week.	"	"
Reddersburg and Bethany Station, six times a week.	"	"
Brandfort and Saltpan, twice a week.	"	"
Spesbona and Vredefort, once a week.	"	"
Thaba 'Ncho and Station, whenever required.	"	"
Ventersburg Road and Ven- tersburg, six times a week.	"	"
Vrede and Tafelkop, twice a week.	"	"
Vredefort en Parys Station, whenever required.	"	"
Westminster and Excelsior, six times a week.	"	"
Zastron and Station, when- ever required.	"	"
Kestell and Witzieshoek, twice a week.	"	"
Conveyance of ocean mail bags, parcel boxes, and baskets between the Post Offices, Durban, and the Point, and to and from ships at any wharf at Durban.	"	The Secretary, General Post Office, Pretoria; the Post- master, Durban.

TENDERS FOR INSURANCE OF MOTOR CARS.

Tenders are hereby invited for the insurance of motor cars to be employed on official duty by officers of the Public Service of the Union of South Africa.

The minimum risks required to be covered by the policy of insurance are as follows:—

- (a) Accident (by road or rail).
- (b) Theft.
- (c) Fire.
- (d) Third party risks (unlimited).

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Tussen de Postkantoren— Mount Ayliff en Tabankulu, driemaal per week.	1 April 1920 tot 31 Maart 1922.	De Sekretaris, Hoofdpost- kantoor, Pretoria; de Hoofdinspekteur van Pos- terijen, Pietermaritzburg; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Franklin en Beersheba, driemaal per week.	"	"
Matatiele en Ongeluksnek, tweemaal per week.	"	"
Bloembhof en Koosfontein, driemaal per week.	1 April 1920 tot 31 Maart 1923.	De Sekretaris, Hoofdpostkan- toor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Pretoria; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Groskop Spoorwegstation en Pelgrimsrust, driemaal per week.	"	"
Lijdenburg en Rietfontein, tweemaal per week.	"	"
Nijlstrom en Zandrivier- poort, tweemaal per week.	"	"
Pietretief en Sulphur Springs, tweemaal per week.	"	"
Potchefstroom en Spoorweg- station, zoals vereist.	"	"
Zandrivierpoort en Beauty, eenmaal per week.	"	"
Edgehill Siding en Bulwer, driemaal per week.	1 April 1920 tot 31 Maart 1923.	De Sekretaris, Hoofdpostkan- toor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Pietermaritz- burg; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Elandskop en Impendhle, driemaal per week.	"	"
Memel en Ingogo Spoorweg- station, driemaal per week.	"	"
Clocolan en Spoorwegstation, zoals vereist.	1 April 1920 tot 31 Maart 1923.	De Sekretaris, Hoofdpostkan- toor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Bloemfon- tein; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Edenburg en Smithfield, driemaal per week.	"	"
Fouriesburg en Spoorweg- station, zesmaal per week.	"	"
Greylingstad en Villiers, driemaal per week.	"	"
Harrismith en Spoorweg- station, zoals vereist.	"	"
Heilbron en Spoorwegstation, zoals vereist.	"	"
Modderivier en Jacobsdal, zesmaal per week.	"	"
Ladybrand en Spoorweg- station, zoals vereist.	"	"
Kestell Road en Kestell, zes- maal per week.	"	"
Marquard en Clocolan, zes- maal per week.	"	"
Odendaalsrust en Klippan, twee- of driemaal per week.	"	"
Ventersburg Road en Oden- daalsrust, driemaal per week.	"	"
Philippolis en Philippolis Road, zesmaal per week.	"	"
Reddersburg en Bethany Spoorwegstation, zesmaal per week.	"	"
Brandfort en Saltpan, twee- maal per week.	"	"
Spesbona en Vredefort, een- maal per week.	"	"
Tabanchu en Spoorweg- station, zoals vereist.	"	"
Ventersburg Road en Ven- tersburg, zesmaal per week.	"	"
Vrede en Tafelkop, tweemaal per week.	"	"
Vredefort en Parijs Spoor- wegstation, zesmaal per week.	"	"
Westminster en Excelsior, zesmaal per week.	"	"
Zastron en Spoorwegstation, zoals vereist.	"	"
Kestell en Witzieshoek, twee- maal per week.	"	"
Vervoer van overzeese post- zakken, pakketkisten en manden tussen het post- kantoor Durban en het postkantoor Point en naar en van schepen aan elke kaai te Durban.	1 April 1920 tot 31 Maart 1923.	De Sekretaris, Hoofdpost- kantoor, Pretoria; de Post- meester, Durban.

TENDERS VOOR VERZEKERING VAN MOTOR-
KARREN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de verzekering van motorkarren te worden gebruikt op officiële dienst door ambte-
naren van de Staatsdienst van de Unie van Zuid-Afrika.
De minimum risiko's door de verzekeringspolis te worden
gedekt zijn als volgt:—

- (a) Ongevallen (op weg of spoor).
- (b) Diefstal.
- (c) Brand.
- (d) Risiko's van derde personen (onbeperkt).

Particulars as to the number of cars to be insured may be obtained on application to the Secretary for Finance, Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for the Insurance of Motor Cars, Department of Finance," should be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands at or before 3 o'clock on the 3rd December, 1919.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR SUPPLY OF PERCUSSION DRILLING TOOLS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Percussion Drilling Tools," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 25th day of February, 1920.

Auger Stems, Drilling-bits, Jars, Rope Sockets, and Fishing Appliances used for drilling 6" and 8" boreholes for water.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to Director of Irrigation.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR SUPPLY OF STEAM BOILERS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Steam Boilers," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 25th day of February, 1920.

Ten new Locomotive Type Steam Boilers, developing approximately 16 effective horsepower working at 100 lb. pressure per square inch under easy firing and natural draught.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to Director of Irrigation.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR ROAD WHEELS AND AXLES FOR DRILLING MACHINES.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed Tenders, superscribed "Tender for the Supply of Iron Road Wheels and Mild Steel Axles for Drilling Machines," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 3rd day of December, 1919.

10 each Front and Rear Wheels.

5 each Front and Rear Axles.

Blue prints can be obtained on application.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to Director of Irrigation, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Biezonderheden wat betrefte het aantal karren te worden verzekerd kunnen, op aanvraag, verkregen worden van de Sekretaris voor Financieën, Pretoria.

Verzegelde tenders, met het opschrift "Tenders voor Verzekering van Motorkarren, Departement van Financieën," moeten gericht worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten hem bereiken vóór of op 3 uur op 3 Desember 1919.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN IRRIGATIE.

TENDER VOOR HET LEVEREN VAN PERKUSSIE (JUMPER) BOORGEREEDSCHAPPEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Irrigatie.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Perkussie Boorgereedschappen," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 25ste dag van Februarie 1920.

Auger Stems, Drillboren, Jars, Touwbus, Gereedschap voor Opvissen, bovengemelde gereedschappen benodigd om 8-duims en 6-duims boorgaten voor water te boren.

Tendervormen en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Direkteur van Irrigatie.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN IRRIGATIE.

TENDER VOOR HET LEVEREN VAN STOOMKETELS.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Irrigatie.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Stoomketels," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie Tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 25ste dag van Februarie 1920.

Tien nieuwe Lokomotieftiepe Stoomketels, ontwikkelende ongeveer 16 effektieve paardekracht, werkende tegen 100 lb. druk per vierkante duim onder stadig vuur en natuurlijke luchtstroom.

Tendervormen en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Direkteur van Irrigatie.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN IRRIGATIE.

TENDER VOOR STRAATWIELEN EN ASSEN VOOR BOORMACHINES.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Irrigatie.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van IJzeren Straatwielen en Zachte Stalen Assen voor Boormachines," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie Tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 3de dag van Desember 1919.

10 elk Voor- en Achterwielen.

5 elk Voor- en Achterassen.

Prenten kunnen op aanvraag verkregen worden.

Tendervormen en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Direkteur van Irrigatie.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

ADVERTISEMENTS.

General dealer licence registered Johannesburg, 1919, name SIMON MUTSHARINI (native), Stand No. 656, Twenty-first Street, Malay Location, removed to Stand No. 569, Nineteenth Street, Vrededorp, from 3rd November, 1919.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11052—7-14-21

General dealer licence registered Pretoria, 1919, name L. ISAACSON, 179 Prinsloo Street, Pretoria, removed to 204 Prinsloo Street, Pretoria, from 1st November, 1919.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11053—7-14-21

General dealer licence registered Johannesburg, 1919, name RISTASAMY HARRISENG, Stand No. 689, Twenty-third Street, Malay Location, sold to KARA PEMA from 21st November, 1919.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11054—7-14-21

General dealer and fishmonger's licences registered in the name of JULIUS CROOK, Stand No. 234, 37 Derby Road, Bertrams, Johannesburg, will be transferred to LOUIS KARPAS as from 29th November, 1919.—L. Friedman, parties' attorney, 15-16 Goodman's Buildings, Johannesburg.

11055—7-14-21

General dealer business registered Johannesburg, 1919, name CHOONIBHAI PATEL and BHAILAL DAHYABHAI PATEL (MASTERS BROS.), Stand No. 765, 1 Pritchard Street, Johannesburg, sold to C. PATEL, K. V. PATEL, N. V. PATEL, M. I. PATEL, and S. A. BAKHARIA from 21st November, 1919, and will trade under the style of B. K. CHOONABHAI & CO.

The said business has also been removed to Stand No. 727, 5-7a Kort Street, Johannesburg.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11056—7-14-21

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the CLOTHING AND SHIRT MANUFACTURERS, LTD., intend to sell the whole of their machinery situate in premises Stand No. 43, City and Suburban, Johannesburg, on 21st November, 1919.—Allan & Abrahamson, attorneys for parties, Johannesburg, this 7th November, 1919.

11073—7-14

Notice is hereby given that the general business carried on by S. LEVY, on Erf No. 481, Gezina, Pretoria, has been sold to THE UNITED BAKING CO., LTD., of Pretoria, as and from the 1st day of November, 1919.—Marais, Clark & Price, attorneys for S. Levy, Church Square, Pretoria.

11071—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by JACOB STEFANUS THEUNISSEN, at Kameelkuil No. 47, Sub-district Schweizer Reneke, has been sold and will be transferred to WALTER FREITAG as and from the 27th day of October, 1919. All outstanding debts by the said business will be paid by J. S. THEUNISSEN, P.O. Dievedraai, and all accounts due to the business must be paid to him.

Dated at Schweizer Reneke, this 3rd day of November, 1919.

J. W. E. SCHUMANN,
Attorney for parties.
Box 3, Schweizer Reneke.

11069—7-14-21

The business registered Johannesburg, January, 1919, by MAURICE HARRIS SMOLLAN (WILSON & CO.), Stand No. 238, Hosken's Buildings, Rissik Street, will be removed to Stand No. 749, Marshalls, 18 Simmonds Street, Johannesburg, and transferred to WILSON & DAVIS, LTD., from 22nd November, 1919.

11063—7-14-21

General dealer's business registered at Johannesburg, 24th April, 1918, by S. KLOTZ, Stand No. 448, Bosman Road, Ophirton, has been abandoned as from the 31st December, 1918.

11064—7-14-21

General dealer's business registered at Johannesburg, by HALL & CO. and LUCILLE, Cuthbert's Buildings, Johannesburg, has been transferred to RICHARD HENRY LANGFORD as from the 27th October, 1919.

11065—7-14-21

General dealer's business registered Johannesburg, 23rd July, 1919, by GEORGE ERNEST TAYLOR, Stand No. 469, 20 Diagonal Street, will be transferred to Stand No. 478, 15 Diagonal Street, Johannesburg, as from the 28th October, 1919.

10848—7-14-21

Notices appearing in *Government Gazette* and local papers on 14th, 21st, and 28th February, 1919, under the business name of MARTIN EASTON, Stand No. 43, Springfield, Johannesburg, have been cancelled, and no transfer takes place.

10849—7-14-21

The boot store registered in Johannesburg, on 9th June, 1919, by WILFRED RICHARD COOPER and JAMES HENRY PARKINS, Stand No. 344, New Trades Hall, Rissik Street, has been sold to CHAS. S. CALF as from 14th November, 1919.—Alan Leigh, Victoria Buildings, agent.

10850—7-14-21

The tearoom, confectioner, and general dealer's business carried on by PEPYS PATRIDGE and SPIROS PATRIDGE, under the style of SPIROS, PATRIDGE & CO., on Stand No. 81 (167 President Street), Germiston, has, as and from the 23rd day of October, 1919, been sold to WILLIAM FRANCIS BOWEN.

Germiston, 28th October, 1919.

W. J. PAYNTER, Attorney,
Parties' attorney.

3 Knox Street, P.O. Box 34, Germiston.

10851—7-14-21

The tearoom business registered Krugersdorp, 20th February, 1919, and Roodepoort, 14th July, 1919, by MARGARET ANN SIMPSON, trading as COSY CORNER TEAROOM, Stand No. 796, Roodepoort, will be transferred to Stands Nos. 1031-1032, Roodepoort, as from the 1st November, 1919.

10847A—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers registered under the names of MAHOMED ISMAIL, of Roodekopjes, Marikana, and EBRAHIM DAWJEE, of Buffelspoort, Marikana, will be styled as M. M. M. E. DAWJEE & CO. as and from the 1st November, 1919.

D. WESSELS,

Acting for the parties.

10852—7-14-21

Notice is hereby given that the businesses of general dealers carried on by JOSEPH JODEIKIN and ISRAEL GREEN, under the style or firm of JODEIKIN & GREEN, at (1) Toevlucht Siding, on the farm Bosmanskop No. 189, District Heidelberg; (2) on the farm Welgevonden No. 368, District Pretoria; and (3) on the farm Enkelbosch No. 43, District Pretoria, have changed their personnel by the admission of LOUIS STARFIELD and HUGO HIRSCHFELD as partners as from the 1st day of October, 1919, the style and firm remaining JODEIKIN & GREEN.

Devon, 29th October, 1919.

10856—7-14-21

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of Act No. 36 of 1909, and of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the businesses of general dealer, Kaffir eating-house keeper, and butcher registered by ISAAC KAPLAN, in respect of the premises situate on Trading Stand No. 60 (Crown Mines, Limited), will be transferred to SISCHY & DAITZ as and from the 22nd day of November, 1919, subject to the transfer by the Mining Commissioner at Johannesburg of the trading certificate in respect of the above trading stand, into the name of HARRY SISCHY with MAX DAITZ recognized as partner, and subject to such transfer and recognition being sanctioned by the Minister of Mines.

Johannesburg, this 28th day of October, 1919.

H. HEIMANN,

Solicitor for parties.

National Mutual Buildings, Johannesburg.

10879—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The general dealer's business carried on by SAMUEL McDOWELL, at the corner of Station Street and Main Reef Road, Denver, under the name of WATKINS & ELLIS, and registered in the Revenue Office, Johannesburg, has, as from the 1st November, 1919, been transferred to WALTER HILL with all the stock-in-trade.

R. W. SCHIKKERLING,

Attorney for the parties.

20 and 21 National Mutual Buildings,
Rissik and Market Streets, Johannesburg.

10881—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by L. STERN & CO., LTD., at Vleeschkraal, in the Sub-district, of Schweizer Reneke, will be abandoned as from the 1st November, 1919.

All accounts due to the said business must be paid at once to the head office of the said Company at Schweizer Reneke.

H. J. FRYLINCK,

g.g. L. Stern & Co., Ltd.

Schweizer Reneke,

27th October, 1919.

10885—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business carried on by B. FAIN, as a general dealer, at Woyenthin (Rietspuit No. 223), District Heidelberg, Transvaal, has been taken over by MAX NEUSTAD as from the 6th day of October, 1919, and will for the future be carried on by him for his sole interest and benefit.

Heidelberg, 30th October, 1919.

REITZ & KOTZE,

Attorneys for the parties.

Standard Bank Buildings,

Box 143, Heidelberg, Transvaal.

10886—7-14-21

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that I have taken into partnership as from the 1st day of October JOSEPH ABRAHAMSON.

Heidelberg, this 30th October, 1919.

G. McGUIRE.

Market Square,

Box 157, Heidelberg, Transvaal.

10887-7-14-21

ADVERTISEMENTS.

General dealer licence registered Johannesburg, 1919, name **GEORGE ERNEST INGRAM** (VILLAGE MAIN CHEAP STORE), Stand No. 876, 1 Von Weilligh Street, Marshall Township, Johannesburg, abandoned from 4th November, 1919.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11331—14-21-28

General dealer licence registered Johannesburg, 1919, name **MAKKANJEE DIVA**, Stand No. 525, 42 President Street, Johannesburg, removed to Stand No. 997, corner Pioneer and Terrace Roads, Fordsburg, from 3rd November, 1919.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11327—14-21-28

General dealer business registered Johannesburg, 1919, name **SOLOMON MOWITZ**, Stand No. 849, 23 Staib Street, Doornfontein, abandoned on 31st October, 1919.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11329A—14-21-28

General dealer business registered Johannesburg, 1919, name **RICHARD NARASOO**, Stand No. 110, 25 Fox Street, Johannesburg, removed to Stand No. 218, 8 Marshall Street, Johannesburg, from 7th November, 1919.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11330—14-21-28

General dealer licence registered Benoni, 1919, name **SOMA BUDHIA**, Stand No. 119, Benoni Location, removed to Stand No. 153, Benoni Location, from 1st November, 1919.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11336—14-21-28

Agent's or broker's business registered Johannesburg, 1919, name **MAX CAMINSKY**, 17 New Court Buildings, 84 Market Street, Johannesburg, has been abandoned from 10th March, 1919.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11337—14-21-28

General dealer and tearoom licences registered Germiston, 1919, name **M. COMNINOS** and **N. COMNINOS** (COMNINOS BROS.), Stand No. 198, 20-2 Railway Street, Germiston, sold to **M. COMNINOS** and **D. COMNINOS** (COMNINOS BROS.) from 1st January, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11338—14-21-28

General dealer licence registered Johannesburg, 1918, name **HILDA COHEN**, 30a Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, abandoned from 30th September, 1918.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11339—14-21-28

General dealer business registered Krugersdorp, 1919, name **L. PHILLIP**, Stands Nos. 230 and 232, Roodepoort, abandoned, and part of stock sold to **RICE & SIMELOFF**, Roodepoort, and balance of stock removed to Kopjes, Orange Free State, from 7th November, 1919.—E. & S. Laventhal, party's agents.

11334—14-21-28

General dealer licence registered Potchefstroom, 1919, name **EBRAHIM MAHOMED** and **MOOSA MAHOMED** (EBRAHIM, MOOSA & CO.), Stand No. 89, Potgieter Street, Potchefstroom, abandoned on 25th October, 1919.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11335—14-21-28

Notices appearing *Government Gazette* and *African* on 24th and 31st October and 7th November, 1919, that **EDWARD ALLEN** and **ABRAHAM SWANEPOEL** of Stand No. 441, Delarey Street, Vrededorp, have removed their general dealer business to Stand No. 208, Delarey Street, herewith cancelled, and business still carried on at Stand No. 441, Delarey Street, Vrededorp. The said business has been transferred to **EDWARD ALLEN** as from 28th November, 1919.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11328—14-21-28

The wholesale and retail boot and shoe business registered Johannesburg, 1919, name **ISAAC SHERMAN**, Stand No. 1765, 115b Von Brandis Street, Johannesburg, has been transferred to **ISAAC SHERMAN** and **SOLOMON RUTTENBURG** as from 28th November, 1919.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11333—14-21-28

General dealer business registered Louis Trichardts, 1919, name **AYOB ABBA & CO.**, Erf No. 302, Louis Trichardts, abandoned on 30th November, 1919, and stock removed to Erf No. 212, Louis Trichardts.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11332—14-21-28

General dealer licence registered Rustenburg, 1919, name **S. KOSEFF**, Roodekoppies, District Rustenburg, transferred to **PAUL MENDELSON** and **LEO RABINOWITZ** (THE MARIKANA TRADING CO.) from 28th November, 1919.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11329—14-21-28

General dealer's business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, 1919, by **SEETHA GOVAN**, Stand No. 114, 71 Bree Street, Newtown, will be transferred to **C. G. PATEL & CO.**, with **OODHAY DHULABH** as partner, trading as **C. G. PATEL & CO.** from 29th November, 1919.—Teron & Ruthenberg, 82-84 Exploration Buildings.

11361—14-21-28

General dealer's business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, on the 11th January, 1919, by **HARRY GORDON**, on Stand No. 1534-5, Fraser Street, Johannesburg, will be transferred to **HARRY GORDON, LTD.**, as from the 28th November, 1919.—Teron & Ruthenberg, 82-84 Exploration Buildings.

11360—14-21-28

General dealer's business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, on the 13th February, 1919, by **VASELAS DORAS** and **PETER TONTAS** on Stand No. 297, 29 Bezuidenhout Street, Troyeville, will be transferred to **GEORGE ARGEONAS** as from the 1st December, 1919.—Teron & Ruthenberg, 82-84 Exploration Buildings.

11359—14-21-28

General dealer's business registered at Municipality and Receiver of Revenue, Johannesburg, 1919, Stand No. 642, Market Street, by **LESLIE MARCUS WARTZKI**, will be transferred to **HARRY KAPLAN** and **CHARLES RICHARD WARRINGTON**, trading as **G.P.O. TEAROOMS**, from 1st December, 1919.—Teron & Ruthenberg, 82-84 Exploration Buildings, Johannesburg.

11354—14-21-28

The general dealer's business carried on by **L. BLOCH** at Erf No. 130, King Edward Street, Potchefstroom, will be abandoned as from 30th November, 1919.

11382—14-21-28

The general dealer's business registered by **EVANS & BLACKBURN**, builders and contractors, 212 Schoeman Street, Pretoria, will be removed to 212b Schoeman Street, Pretoria, as from the 1st December, 1919.

11388—14-21-28

General dealer's business of **KALYANJEE SUNDARJEE**, at quitrent farm Philipsdrift No. 266, District Zoutpansberg, registered at Louis Trichardt, has been transferred to **Vlieg-in-de-Pan** No. 41, District Zoutpansberg, as from 1st November, 1919.—J. P. Vyas, agent for Kalyanjee Sundarjee.

11377—14-21-28

The general dealer's business registered at the Revenue Office, Johannesburg, in the names of **ANNIE DREIER** and **SOLOMON HOTZ** (the said HOTZ now being deceased), in respect of Stand No. 664, Fontainebleau, will be transferred to **SENDER DREIER** as from the 29th November, 1919.—W. J. & J. A. Reeders, solicitors for parties.

11404—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Klerksdorp, in the name of **Mrs. DORA LEVY**, trading on Stand No. 290, Klerksdorp, has been abandoned as from 4th November, 1919.

11380—14-21-28

General dealer's business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, 10th February, 1919, by **IRENE CAMPION**, Stand No. 45, 64 Noord Street, Johannesburg, has been abandoned from the 15th July, 1919.

11368—14-21-28

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by **JOSEPH KAMINSKY** on Lot No. 3, Klip-riversberg, known as **KLIPTOWN STORE**, will, as and from the 29th of November, 1919, be transferred to **MORRIS COHEN** and **SAMUEL KATZ**, trading in co-partnership as **COHEN & KATZ**.

Johannesburg, 10th November, 1919.

C. SUSSER,

Attorney for parties.

29-31 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

11364—14

Notice is hereby given that the tearoom and general dealer's business registered at the Office of the Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 1919, under the name of **RACHEL KAPLAN**, trading as the **ART GALLERY TEAROOMS**, on Stands Nos. 1966-8, corner Bok and Twist Streets, Johannesburg, will be transferred to **RACHEL KAPLAN** and **JOSEPH KAPLAN** as from the 1st November, 1919, who will trade under the style of **R. KAPLAN & COMPANY**, and will also take over the assets and liabilities of the said **R. KAPLAN** in connection with this business.

N. WERKSMAN,

Attorney for the parties.

16 New Court Buildings, Johannesburg.

11363—14-21-28

Notice is hereby given that the business of an auctioneer carried on by **HENDRIK PHILIP MOSTERT**, at Nos. 3-4 Mostert's Buildings, Fordsburg, Johannesburg, has been transferred to Auctioneers' Chambers, corner of Pim and Becker Streets, Newtown, Johannesburg, as from 3rd November, 1919.

11348—14-21-28

Notice is hereby given that the business registered in the name of **SOLOMON FINN**, of Johannesburg, Stand No. 59, 114 Turf Road, La Rochelle, trading as **FINN'S DAIRY**, will be transferred to **ALFRED THOMAS WAKEFORD**, of Kroonstad, as from the 10th November, 1919.

11410—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by **S. ABDOOL GANI VARRIND**, on Erf No. 209, Lombard Street, Potchefstroom, will be removed to Erf No. 323, King Edward Street, Potchefstroom, as from the 1st day of December, 1919.

11407—14-21-28

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business of **THOMAS LLOYD**, at Tzaneen, has been sold to **ABRAM PERLMANN**, **MARK KAMINITZ**, and **ISRAEL BERMAN**, who will henceforward carry on business under the style or firm of **THE TZANEEN STORES**.

KIRSTEN & CAMPBELL,

Solicitors.

Box 15, Pietersburg.

11406—14-21-28

NOTICE.

The restaurant business registered by **A. ZACHARATOS**, at 32 Pritchard Street, Stand No. 1644, will be transferred to **P. MACRIS** from 31st October, 1919.

11399—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that MARGARET HANNAN has been admitted as a partner with JESSIE MURRELL in the business hitherto carried on by the said JESSIE MURRELL, trading as MURRELL'S RESTAURANT, at 92 Commissioner Street, Johannesburg, and application will be made to the Receiver of Revenue at Johannesburg for the inclusion of the name of the said MARGARET HANNAN in the licence.

This change to take effect from the 20th October, 1919.

Johannesburg, this 5th day of November, 1919.

ALEX. S. BENSON,
Attorneys for the parties.

91-3 Cullinan Buildings, Simmonds Street,
Johannesburg. 11081-7-14-21

Notice is hereby given that the partnership formerly existing between ISRAEL IZIKOWITZ and NATHAN OLSWANG, in their business of dairymen and cattle dealers at Johannesburg, has been dissolved as from the 4th November, 1919.—Saltman & Gluckman, attorneys for parties, Estate Buildings, Johannesburg. 11083-7

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the general dealer's business carried on by ISAAC SHERMAN, at corner President and Von Brandis Streets, Johannesburg, has been transferred to ISAAC SHERMAN and SOLOMON RUTHENBERG, who will continue to carry on the said business in co-partnership as and from the 1st day of November, 1919, at the above address, under the style or firm of the PRESIDENT SHOE COMPANY.

Dated at Johannesburg, this 8th day of November, 1919.

B. ALEXANDER & BROS.,
Solicitors for the parties.

Sacke's Buildings, Joubert Street,
Johannesburg. 11283-14-21-28

The wholesale jewellers and manufacturing optician's business registered Johannesburg, 1919, name JOHN KATZ and HARRY LOURIE (KATZ & LOURIE), Stand No. 914, 121 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 781, 124 Market Street, Johannesburg, from 1st November, 1919.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11041-7-14-21

General dealer licence registered Johannesburg, 1919, name YUM WHYTE, LTD., Stand No. 845, 330 Main Road, Fordsburg, removed to Stands Nos. 606-7, corner Marshall and Ford Streets, Jeppe, from 31st October, 1919.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11037-7-14-21

General dealer business registered Zeerust, 1919, name KHUSHALBHAI VAGHJIBHAI PATEL (K. & M. PATEL & CO.), Lots Nos. 32 and 37, Wonderfontein, Groot Marico, sold to E. MAHOMED, E. BHAJEE, and F. R. MOOLLA (E. JOSEPH & CO.) from 21st November, 1919.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11039-7-14-21

Notice is hereby given that M. A. KHOURY has retired from the business of KHOURY BROS., Stand No. 509, 77 President Street, Johannesburg, from 27th October, 1919, and the business will be carried on by H. N. KHOURY, M. H. KHOURY, M. B. KHOURY, and G. B. KHOURY.—E. & S. Laventhal, parties' agents.

11033-7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by ABOOBAKER JOOSUB & CO., on the farm Doornlaagte No. 1516, as general dealers, has been transferred to MOOSA TAYOB from this date.—W. Remmers, agent for parties, Pietersburg, 30th October, 1919. 11102-7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that Mr. ROBERT ROSENBERG has retired from the general dealer's business carried on by himself and PHILIP ROSENBERG at Kopella, District Lichtenburg, under the style or firm of P. & R. ROSENBERG, as from the 1st day of November, 1919, and the said PHILIP ROSENBERG will henceforth carry on the said business for his own account under the style of P. ROSENBERG.

Delareyville, 11th November, 1919.
J. A. VAN ZYL,
11464-21-28-5 Attorney for the parties.

The partnership hitherto subsisting between FELIX MARKS and BEN BARNETT, trading as "THE ETUDE," at 9 Portland House, Commissioner Street, Johannesburg, has been dissolved, and that as and from the 1st instant the business will be conducted under the same style solely by the undersigned.

Johannesburg, 1st November, 1919.

FELIX MARKS.

11445-21-28-5

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the hairdresser and tobacconist's business carried on by MICHAEL WINKLER on Erf No. 98, Ermelo, Transvaal, has on the 14th day of November, 1919, been sold by him to PIETER ADRIAN RABIE and JAN BASTIAAN RABIE, who will from that date carry on same under the style or firm of RABIE BROS.

BRINK & BRINK,
Solicitors for parties.

Box 73, Ermelo,
14th November, 1919.

11482-21-28-5

Notice is hereby given that the general dealer, grocer, greengrocer, and fruiterer's business carried on by DYAK PHARBHOO on Stand No. 468, Croft Street, Roodepoort, has been removed to Stand No. 563, Croft Street, Roodepoort, as from the 15th November, 1919.—Israel & During, Attorneys for party. 11470-21-28-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act that the general dealer's and roadside Hotel liquor licences registered Ermelo, 1919, in the name of MORRIS KUSNER and NOAH KUSNER, trading in co-partnership at Sheepmoor (Rietvallei No. 102), Ermelo District, under the style or firm of KUSNER BROS. will be transferred to BENJAMIN MIRVIS as and from the 20th day of November, 1919.

LOUW & COLLINS,
Attorneys for the parties.
Ermelo, 12th November, 1919.
11425-21-28-5

The business carried on by ABRAHAM KIMEL under the style of WEST END CYCLE AND MOTOR WORKS at the corner of Bunyan Street and Market Avenue, Benoni, will be abandoned as from the 30th of November, 1919.

11427-21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of broker and commission agent and foreign representative carried on by D. MACKINTOSH at 45 Simmonds Street has been removed to 27 and 28 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, as from the 1st November, 1919.

D. MACKINTOSH.
11491-21-28-5

Kennis geskied hierbij dat die motorbesigheid van A. M. VAN ZIJL, gedrewe onder die naam en stijl van die RADIUM MOTOR GARAGE in die sijstraat, tussen Cuthberts, Bep., en Howes & Co., Potchefstroom, verplaas is naar Erf No. 111 Kerkstraat, Potchefstroom, vanaf 1 November 1919.

A. M. VAN ZIJL, Eienaar.

11505-21-28-5

Notice is hereby given that the stock of drapery held by A. MASEROW, trading as the BOKSBURG NORTH TRADING COMPANY in the premises situate at 24 Cason Road, Boksburg North, has been sold by him to A. C. SCHWARTZ, of Johannesburg, and will be transferred to the latter on the 6th day of December, 1919.

Johannesburg, 15th November, 1919.

H. HEIMANN,
Solicitor.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 11548-21-28-5

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, Kaffir eating-house keeper, and butcher, registered at the Offices of the Receiver of Revenue, Benoni, and Benoni Municipality on 21st and 22nd January, 1919, in the name of SOLOMON MAX STARFIELD, trading as GOVERNMENT AREAS TRADING STORES, in respect of Trading Site No. 9, Claims Nos. 570 and 571, farm Modderfontein No. 6, Modderfontein B Gold Mines, Ltd., Mining District of Boksburg, will be transferred as from the 1st December, 1919, to ISAAC VICTOR KATZ, of Randfontein, who will trade under the same style of GOVERNMENT AREAS TRADING STORES, provided such transfer be approved of by the Mining Commissioner of Boksburg and confirmed by the Minister of Mines.

Johannesburg, this 17th day of November, 1919.

N. GOULD,
Solicitor for the parties.
11 and 12 Permanent Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.
11549-21-28-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HOI SON at Erf No. 499, Second Street, Gezina, has been abandoned as from 15th November, 1919. 11523-21-28-5

Notices appearing in the *Government Gazette* 24th, 31st October, 7th November, 1919, that SOLOMON MILNER and C. J. M. VUURMAN have been admitted as partners in the business of MIDDLETON BROS., Market Street, Johannesburg, herewith cancelled; the said SOLOMON MILNER only has been admitted as partner from 20th October, 1919. 11605-21-28-5

General dealer's licence registered Johannesburg, 1919, name PURSHOTAM PAIMA, Stand No. 81, 79 Main Road, Fordsburg, removed to Stand No. 368, 244 Main Road, Fordsburg, from the 1st November, 1919.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11606-21-28-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by WILLIAM ALFRED CHRISTOPHER and JOE HUNTLEY SHILLITO under the style or firm of STEEL STRUCTURAL SUPPLIES, on Stands Nos. 93, 500, 501, 503, and 504, New Doornfontein, has been sold to the said JOE HUNTLEY SHILLITO, who will carry on the said business on his own account under the said firm name of STEEL STRUCTURAL SUPPLIES, as from the 30th day of September, 1919.

Johannesburg, 18th November, 1919.

ROUTLEDGE & DOUGLAS WILSON,
Solicitors for the parties.

Standard Bank Chambers,
Commissioner Street, Johannesburg. 11624-21-28-5

ADVERTISEMENTS.

Watchmaker's and jeweller's business registered Klerksdorp, 1919, name SOL. FREIDUS, Stand No. 630, Church Street, Klerksdorp, abandoned on 1st September, 1919.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11593—21-28-5

The general dealer's business carried on by S. W. SACHS, Stand No. 143, 18a Commissioner Street, Ferreira's, removed to Stand No. 661, 99 Market Street, Johannesburg, from 15th November, 1919.—M. E. SACHS, party's agent, Permanent Buildings, Johannesburg. 11594—21-28-5

The general business registered Johannesburg, 1919, name CHAS. ARENOW, C. W. BEHRMANN, MORRIS STRUL, and LAZER STRUL (UNITED LEATHER MANUFACTURING CO.), Stands Nos. 58/60, 51 Von Brandis Street, transferred to MORRIS STRUL, LAZER STRUL, and MAURICE FREEMAN (UNITED LEATHER MANUFACTURING CO.), from 5th December, 1919. 11595—21-28-5

The business registered by the Receiver of Revenue and Germiston Municipality in the name of CHARLIE JAMISON, Stand No. 878, Germiston Location, transferred to WONG KING as from the 5th December, 1919.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11596—21-28-5

The general dealer business registered at Johannesburg, 1919, name KANA PARBHOO, Stand No. 37, High Street, Turfontein, removed to Stand No. 2436, 37 High Street, Turfontein, from 14th November, 1919.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11597—21-28-5

The general dealer business registered at Johannesburg, 1919, name BARJEE ABRAM, Stand No. 82, 31 West Street, Johannesburg, removed to Stand No. 409, Diagonal Street, from 1st November, 1919.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11598—21-28-5

The general dealer business registered at Johannesburg, 1919, name PARSHOTAM VALLABH, Stand No. 416, corner Fourteenth and De la Rey Streets, Vrededorp, removed to Stand No. 400, corner Thirteenth and De la Rey Streets, from 15th October, 1919.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11599—21-28-5

The business, registered at the Receiver of Revenue, Johannesburg, 1919, by DAVID MEYER, MINSK LEATHER CO., Stand No. 872, 61 Commissioner Street, has been transferred to A. ASERMAN and D. MEYER as from the 1st of November, 1919.—L. Yatt, parties' agent, 11 Jeppe Arcade, Johannesburg. 11600—21-28-5

General dealer licence registered Johannesburg, 1919, name LEONG KANG, Stand No. 518b, 16 Diagonal Street, abandoned on 30th November, 1919.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11601—21-28-5

The general dealer licence registered at Benoni, 1919, name H. LEVY, Stand No. 370, Brakpan Township, will be transferred to C. ABEL on the 1st January, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11602—21-28-5

General dealer licence registered Johannesburg, 1919, name J. D. COHEN (J. D. COHEN & CO.), Stands Nos. 316-17-18-19, 42 and 44 Plein Street, Johannesburg, transferred to J. D. COHEN and HARRY SACKS (J. D. COHEN & CO.) from 1st November, 1919.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11603—21-28-5

General dealer licence registered Rustenburg, 1919, name ABDUL CARRIM ISSA, Stand No. 83, Plein Street, Rustenburg, transferred to ABDUL CARRIM ISSA and OSMAN ESSA (CARIM OSMAN & CO.) from 6th December, 1919.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11604—21-28-5

Dairy licence registered Johannesburg, 1919, name R. W. A. BROOKE (MODEL DAIRY), Stand No. 3006, farm Doornfontein, Cleveland, transferred to JAMES GARVIE and MAUD EMILY GARVIE (MODEL DAIRY) from 6th December, 1919.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11591—21-28-5

The confectioner's licence registered Johannesburg Municipality, 1919, name JACOB GREVLER, Stand No. 8, 10 Fraser Street, Booyssens, transferred to BENJAMIN GREVLER and JACOB GREVLER (UNION SWEET FACTORY), and business removed to Stand No. 592, 136 President Street, Johannesburg, from 1st November, 1919.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11592—21-28-5

REGISTRATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by HOFMAN BROS. at 216 Pretorius Street, Pretoria, has been removed to 435 Church Street East, Pretoria. Pretoria, 19th November, 1919. 11689—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that, in accordance with Act No. 36 of 1909, the business hitherto carried on by CHARLES LUCAS as a tearoom, restaurant, and general dealer on Stands Nos. 1065 and 1066, corner of Troye and Bree Streets, Johannesburg, has been transferred to ARTHUR KUPRITZ and LEON SHATZ, trading as KUPRITZ & SHATZ, as and from the 17th November, 1919.

B. DE R. MALRAISON,

11654—21-28-5 Attorney for both parties.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the notice appearing the *Union Gazette* of the 24th and 21st of October and the 7th of November, advising the sale of plumber's business of ADOLF ALBERT RICHTER to PIETER GABRIEL ROBINSON is hereby withdrawn and the sale cancelled, the said ADOLF ALBERT RICHTER resuming possession as from the 7th instant.

A. A. RICHTER.
P. G. ROBINSON.

Middelburg, 18th November, 1919. 11656—21-28-5

Notice is hereby given that ALFRED WILLIAM SPEYER and ARTHUR WALLACE TUCKER, having entered into partnership as stock and share brokers, at Johannesburg, under the style or firm of SPEYER & TUCKER, the agent's or broker's licences issued by the Receiver of Revenue at Johannesburg to the said parties respectively on the 10th November and 21st January, 1919, will be transferred into the name of the said firm as and from the 6th December, 1919.

Johannesburg, this 18th day of November, 1919.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

13-22 Marais Court,
Commissioner Street,
Johannesburg. 11657—21-28-5

Kennis word hiermee gegee dat die slakter- en vishandelaarbesigheid, gedrewe deur FRANS GRIMBEEK onder die stijl of firma van CENTRAL BUTCHERY, op Erf No. 210, Marestraat, Pietersburg, vanaf 1 November 1919 gedrewe sal worde deur ERNEST MARUCCHI en GERHARDT ALBERT DU TOIT.

J. F. NAUDE,
Prokureur vir partij.

Posbus 44, Pietersburg. 11658—21-28-5

Notice is hereby given that the baker's and general dealer's business carried on by J. BRIDSON on Stand No. 62, Krugersdorp, has been abandoned as and from the 31st day of October, 1919.—Wannenburg & Retief, solicitors for J. Bridson.

Business registered Receiver of Revenue, Benoni, 9th January, 1919, by PEMA BHAGA, Stand No. 135, Benoni Location, will be removed to Stand No. 101, Benoni Location, from 5th December, 1919.—P. Cronson & Son, parties' agents. 11643—21-28-5

Notice is given that Mr. BOTHA left his cycle with A. SHAPIRO, 54 Commissioner Street, Johannesburg, No. J.M.100589, badge No. 1363; if not claimed within thirty days from date hereof same will be sold to defray expenses. 11644—21

Dairy business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 23rd January, 1919, by DASHA OSPOVAT, Stand No. 233, corner Saunders and Harrow Road, Yeoville, Johannesburg, will be transferred to SAM CHITRIN from 5th December, 1919.—P. Cronson & Son, parties' agents. 11645—21-28-25

CENTRAL BOTTLE AGENCY registered Receiver Revenue, Johannesburg, January, 1919, by S. FREIDIN and C. H. BLOCH, Stand No. 370, 337 Marshall Street, Jeppe, has been abandoned from 28th February, 1919.—P. Cronson & Son, parties' agents. 11646—21-28-5

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1919, by S. MAISEL, Stand No. 8, corner First and Krom Streets, Bezuidenhout Valley, will be abandoned, and stock removed to Van Tonders Hoek from 1st December, 1919.—P. Cronson & Son, parties' agents. 11647—21-28-5

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 21st January, 1919, by ISMAIL BAGAS, Stand No. 479, 33 President Street, Johannesburg, will be transferred to ESSEY ADAM from 5th December, 1919.—P. Cronson & Son, parties' agents. 11648—21-28-5

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom licences registered by DIMITRIOS MARINOS, Stand No. 300, 328 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, will be transferred to PATRICK JOSEPH FARRELL, of Germiston, as from the 17th November, 1919.—Farrell's Estate Agency, parties' agents. 11683—21-28-5

The general dealer's, butchery, and eating-house business registered Revenue and Municipal Offices, Germiston, by MAX DAITZ, Stand No. 42, Driefontein No. 12, will be abandoned as from the 30th November, 1919. Building and stock sold to ISRAEL BRAUDO, May Consolidated. 11650—21-28-5

The general dealer's and tearoom business registered at Revenue and Municipal Offices on 27th January and 7th and 10th February, 1919, respectively, by LAIB DANCHIN, will be abandoned as from 30th November, 1919. 11651—21-28-5

The business registered at Benoni on 9th January, 1919, by MAURICE SMOLLAN (JOHANNESBURG BUSINESS COLLEGE), corner Cranbourne Avenue and Rothsay Street, Benoni, will be abandoned from 6th December, 1919. 11652—21-28-5

The general dealer's business registered at Revenue Office, Johannesburg, 18th January, 1919, by NATIONAL MOTOR AND TYRE AGENCY, Stand No. 328, Raine's Building, Johannesburg, will be transferred to FREDERICK JOHANNES DURRHEIM (THE LION MOTOR TYRE AND ELECTRIC AGENCY) from 6th December, 1919. 11653—21-28-5

ADVERTISEMENT.

The general dealer business registered in Johannesburg on 30th April, 1919, by HONORATUS MENIER, trading as SOUTHERN SUBURBS FISHERIES, Stand No. 58, 112a Turf Road, La Rochelle, has been sold to R. CHALMERS as from 5th December, 1919.—Alan Leigh, Victoria Buildings, Agent. 11641—21-28-5

Notice is hereby given that the general dealer's business at 109 and 111 Church Street West, Pretoria, carried on by MICHEL SORKIN under the name of CHEAPSIDE STORE, will be transferred to HYMAN BUIRSKI as from 1st January, 1920.—Podlashuc & Nicolson, attorneys for the parties. 11693—21-28-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the business of general dealers carried on by ALLEN WACK & COMPANY, LIMITED, on Erf No. 54, Ermelo, has been taken over by and will be transferred to ALLEN WACK & SHEPHERD, LIMITED, as and from the 1st July, 1919.

Ermelo, 18th November, 1919.

BRINK & BRINK,

Solicitors for the parties.

Box 73, Ermelo. 11682—21-28-5

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, April, 1919, by N. BERELOWITZ and J. NOR, Stand No. 1921, Garland Street, Ophirton, and 1 Von Weilligh Street, Johannesburg, will be dissolved from 31st December, 1919.—P. Cronson & Son, party's agents. 11642—21-28-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The general dealer's business carried on by the late GEORGE WILLIAM BAYLEY at 1 and 2, Natal Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, will, as from 1st December, 1919, with all stock-in-trade, be taken over by FRANCIS CUTLER BAYLEY, who will continue to carry on at the same address.

R. W. SCHIKKERLING.

20 and 21 National Mutual Buildings,
Rissik and Market Streets,
Johannesburg. 11589—21-28-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the business carried on by DONALD MACDONALD under the name or style of THE ELITE BOOT STORE on Stand No. 1568, Johannesburg, at the corner of Pritchard and Joubert Streets, has been transferred to WILLIAM EDWARD NUGENT and JAMES PERRY as from 3rd November, 1919. The said WILLIAM EDWARD NUGENT and JAMES PERRY will continue to carry on the business at the same address under the name or style of THE ELITE BOOT STORE.

Dated at Johannesburg, this 18th day of November, 1919.

MOODIE & ROBERTSON,
Attorneys for the parties.

Meischke's Buildings, Johannesburg,
11th November, 1919. 11590—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business registered by JIMMY CRAMOND WALKER at Krugersdorp on the 24th day of January, 1919, in respect of Stand No. 594, Randgate, has been abandoned.

Dated at Randfontein, this 17th day of November, 1919.

L. KAPLAN,
Attorney for party.

Box 55, Randfontein. 11566—21-28-7

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 16th January, 1919, by the RIALTO FILM COMPANY, 5, 6, 7 Parker Wood's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to Heath's Hotel Buildings, Von Brandis Street, as from the 30th November, 1919. 11638—21-28-5

General dealer's business registered Johannesburg, 15th July, 1919, by JOHN COVENTRY, 37a Market Street, Johannesburg, has been sold to ALFRED EPSTEIN as from the 13th November, 1919. 11639—21-28-5

General dealer's business registered Johannesburg, 6th January, 1919, by W. TEBRUGGE, Stand No. 1416, 150 Jules Street, Jeppe, will be transferred to J. H. SCHULTZ and T. J. DU TOIT as from the 5th December, 1919. 11640—21-28-5

As and from 13th January, 1919, HARRY CASSAL has been admitted as a partner in the butchery business carried on by HEYMAN SHAPIRO on Erf No. 219, Middelburg, and the said business shall be carried on under the same style as heretofore.—Liesching & Mortimer, attorneys for the parties. 11635—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, that Messrs. PANOVA BROS., of Colenso, Natal, hotel and store keepers, intend to sell to Mr. MAX KLEIMAN, of Elandslaagte, Natal, all their stock-in-trade, licences, and furniture at Colenso as from 1st December, 1919, from which date the purchaser will take a lease of the seller's buildings.

All claims against and amounts due to the said PANOVA BROS. must be sent to them forthwith.

Ladysmith, Natal, 17th November, 1919.

E. R. RAWLINSON,

11634—21 Attorney for sellers.

The business of wholesale merchant and job buyer registered Johannesburg, carried on by B. GRABOWSKY at 131a Market Street, Johannesburg, has been abandoned as from 1st November, 1919.—H. Meyerson, party's agents. 11633—21-28-5

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ABRAHAM LOMEY under the style or firm of A. LOMEY & CO. on Lot No. 1158, Benoni Township, has been transferred to LOMEY & JACOBS, LIMITED, as from the 21st day of October, 1919.

Dated at Benoni, this 18th November, 1919.

KUPER & REID,

Attorneys for the parties.

P.O. Box 29, Benoni. 11631—21-28-5

Notice is hereby given that the restaurant business heretofore carried on by VERONIQUE IDALIA AJAX, under the style of the GROSVENOR CAFE AND RESTAURANT, on Stand No. 1339, Market Avenue, Benoni, has as and from the 15th day of November, 1919, been sold and transferred to EDMONDS MOORE, who will carry on the business for his own account under its present style.

Dated at Benoni, this 18th day of November, 1919.

A. E. COOK,
Solicitor for the parties.

47 Market Avenue,
P.O. Box 52, Benoni. 11717—21-28-5

The businesses of general dealer and tea-room carried on by BERT FINESTONE at 288 Bree Street and 92 Von Weilligh Street, Johannesburg, respectively, will be transferred to ABE BLOCK and ALEC KURLAND as and from the 5th day of December, 1919. 11713—21-28-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the general motor garage business carried on by JOHNNIE WALKER & CO. at 8 Rissik Street, Johannesburg, Transvaal, and of which the constituent partner is JOHN WALKER, will, as and from the 10th November, 1919, be changed by the admission of Messrs. FRASER & CHALMERS (S.A.), LIMITED, as additional partners, and that the new firm will be J. WALKER & CO.

Johannesburg, the 14th day of November, 1919.

VAN HULSTEYN, FELTHAM & FORD,
Attorneys for the parties.

Mercantile Buildings,
Simmonds and Commissioner Streets,
Johannesburg. 11629—21-28-5

The general dealer business situated on Stands Nos. 933-4, 48 Smal Street, Johannesburg, by MAURICE SAMUEL SACKS and ISAAC ABE GORDON, trading as ACME CLOTHING CO., has been changed as follows: ISAAC ABE GORDON retires from the business from 15th November, 1919; MAURICE SAMUEL SACKS takes over all assets and assumes responsibility for all the liabilities of the business, and will continue to trade under the style of the ACME CLOTHING CO. for his own account and benefit.

J. & H. CRANKO,

Attorneys for the parties.

18-20 Colonial Mutual Buildings,
Corner Fox and Loveday Streets,
Johannesburg. 11636—21-28-5

Manufacturer's agency business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 16th January, 1919, by I. HIRSCHMAN, 5, 6, 7 Parker Wood's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to Heath's Hotel Buildings, Von Brandis Street, as from the 30th November, 1919. 11637—21-28-5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
18th November, 1919.

In the matter between HERR & SKIK, Applicants, and JURIE JOHANNES MORRIS HUMAN, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 12th day of September, 1919, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been set aside and discharged by order of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), dated the 12th day of November, 1919.

UNWIN S. BARRETT,

Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA

(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
18 November 1919.

In de zaak tussen HERR & SKIK, Applicant, en JURIE JOHANNES MORRIS HUMAN, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Voorlopige Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 12de dag van September 1919 door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling), is terzijde gezet, en ontslagen door order van gezegd Hof, gedateerd de 12de dag van November 1919.

UNWIN S. BARRETT,

Meester van het Hooggerechtshof.

11705—21

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEVING.

In de Boedel van wijlen SOPHIA ADRIANA VENTER (geboren VENTER) en nagelaten echtgenoot JAN ADRIAN VENTER, van Tweelingspruit, Distrikt Lichtenburg (No. 42251).

Krediteuren en Debiteuren in bovenstaande Boedel worden mits deze verzocht hun vorderingen in te leveren of hun schulden te komen betalen ten kantore van de ondergetekende binnen dertig dagen van af Vrijdag, de 21ste November 1919.

E. H. MATHEWS,
g.g. Eksekuteur Testamentair.
Lichtenburg, 17 November 1919.
11625-21-28-5

Estate of the late CHARLES LURIE,
Johannesburg (No. 42237).

Creditors and Debtors in the above Estate are called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days of publication hereof.

Dated at Johannesburg, this the 18th day of November, 1919.

C. SUSSER,
Attorney for Executor.

29-31 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
11627-21

In the Testate Estate of the late WILLIAM JOHN BLACK, of Pretoria, killed in action.

The First and Final Administration and Distribution Accounts of the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of three weeks from the date of publication hereof.

Dated at Durban, this 17th day of November, 1919.

EDMD. H. CLEMMANS,
Solicitor for Executor Dative.
312 Smith Street, Durban. 11626-21

Estate late PETRUS JOHANNES LIEBENBERG, of Modder River Station, Cape Province.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master, Kimberley, for a period of three weeks from date hereof.

J. P. ENGELBRECHT,
g.g. Executor Dative.

Bloemhof, 22nd November, 1919.
11700-21-28-5

KENNISGEVING.

Boedel van wijlen JOHANNA SUSARA MARITZ (geboren LUDIK) en nagelaten echtgenoot IZAAK JOHANNES MARITZ, van Oost-Einde, Lichtenburg (Boedel No. 42136).

Kennis wordt hiermede gegeven aan Krediteuren en Debiteuren in bovengemelde Boedel om hun eisen en schulden in te zenden en te betalen aan de ondergetekende, binnen veertien dagen vanaf datum dez.

I. J. MARITZ,
Eksekuteur Testamentair.
P.K. Oost-Einde, Lichtenburg,
21 November 1919. 11675B-21

KENNISGEVING.

Boedel van wijlen SOPHIA ADRIANA VENTER (geboren VENTER) en nagelaten echtgenoot LOUIS JOHANNES VENTER, van Tweelingspruit, Distrikt Lichtenburg (Boedel No. 42267).

Kennis wordt hiermede gegeven aan Krediteuren en Debiteuren in bovengemelde Boedel om hun eisen en schulden in te zenden en te betalen aan de ondergetekende, binnen veertien dagen vanaf datum dez.

L. J. VENTER,
Eksekuteur Testamentair.
Tweelingspruit, P.K. Biesjesvlei,
Distrikt Lichtenburg, 21 November 1919.
11675-21

KENNISGEVING.

In de Boedel van JOHANNA MARIA KRITZINGER (geboren LEIBRANDT) en nagelaten echtgenoot PIETER HENDRIK KRITZINGER, van Blesbokspruit, Distrikt Pietretief.

(Artikel 46, Wet No. 24 van 1913.)

Krediteuren en Debiteuren in bovengemelde Boedel worden verzocht hun vorderingen in te leveren en hun schulden te betalen ten kantore van F. W. Olmesdahl, Postbus 3, te Pietretief, binnen 14 dagen van af datum van publikatie dez.

P. H. KRITZINGER.
11729-21

In de Boedel van wijlen GESINA HELENA ELIZABETH GOOSEN (geboren BOTHA) en nagelaten echtgenoot WIJNAND WOUTER GOOSEN, van Goedgedacht, Distrikt Heidelberg.

Krediteuren en Debiteuren in bovengemelde Boedel worden verzocht hun vordering in te leveren en hun schulden te betalen ten kantore van ondergetekende, binnen veertien dagen vanaf datum dez.

H. F. TEENGES,
Prokureur.
Greylingstad, 21 November 1919.
11483-21

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of the late PAULINA MALEMA and the surviving spouse, MANASSAH MALEMA, of Jaskraal No. 430, Pietersburg District.

Notice is hereby given that all claims against the above Estate must be filed with the undersigned within fourteen days from the date of the publication hereof, and all debts due thereto must be paid to the undersigned within the same period.

H. A. KEY,
Executor Dative.
P.O. Box 98, Pietersburg. 11714-21

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made in the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Pretoria, on Thursday, the 9th day of January, 1920, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for rehabilitation of the Insolvent Estate of CHRISTOFFEL JACOBUS VILJOEN, of Tafelkop, Ermelo, Transvaal.

BEKKER & NIEMEYER
Attorneys for the Applicant.
Box 72, Ermelo. 11480-21

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made in the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Pretoria, on Thursday, the 9th day of January, 1920, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for rehabilitation of the Insolvent Estate of HENRY BROWN DUNN, of Ermelo, Transvaal.

BEKKER & NIEMEYER
Attorneys for the Applicant.
Box 72, Ermelo. 11481-21

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 22nd January, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of ISAAC RUDOLPH, formerly a general dealer, of Zeerust, Transvaal Province.

Pretoria, 17th November, 1919.
WAGNER & KLAGSBRUN,
Attorneys for Applicant.
6, 7, 8, and 9 Hamilton's Chambers,
Pretoria. 11532-21

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 8th day of January, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of LETIFF VALLI, EBRAHIM TAYOB, and MAHOMED No. C. 2963, formerly trading at Potchefstroom under the style or firm of LATIFF EBRAHIM, of Potchefstroom.

Potchefstroom, 14th November, 1919.
MEYER & GAISFORD,
Attorneys for Applicants.
King Edward Street,
Potchefstroom. 11463-21

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on the 6th day of January, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of the partnership firm of GLANTZ & AMBROSE, as well as for the rehabilitation of the private estate of EMANUEL GLANTZ, one of the partners, or alternatively, for the discharge of the Order of Sequestration of the said private estate.

Johannesburg, this 21st day of November, 1919.

H. LEVY.

C/o Allan & Abrahamson,
Applicant's Attorneys,
18-19 Aegis Buildings,
Johannesburg. 11688-21

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Wednesday, the 7th day of January, 1920, at 10 a.m. in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of SAMUEL RUDOLPH.

Johannesburg, this 17th day of November, 1919.

MARKS & AARONSON,
Attorneys for the Insolvent.
113-117 Exploration Buildings,
Johannesburg. 11550-21

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on Tuesday, the 13th day of January, 1920, at 10 a.m. in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of LOUIS WOLPERT and SOLOMON WOLPERT, formerly trading in co-partnership at Johannesburg as cattle dealers, under the style of WOLPERT BROS.

Johannesburg, this 10th day of November, 1919.

SALTMAN & GLUCKMANN,
Attorneys for Applicant.
Estate Buildings, Fox Street,
Johannesburg. 11718-21

In the matter of PROMOTERS, LIMITED
(in liquidation).
(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors will be held at the Office of the Liquidator, Tudor Chambers, Pretoria, at 9.30 a.m., on Saturday, the 29th day of November, 1919, for the purpose of deciding whether or not the resignation of the Liquidator should be accepted by such meeting.

H. P. WEBBER,
Liquidator.
11582-21

ADVERTISEMENT.

VERLOREN AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis geschiedt hiermede dat wij voornemens zijn aanzek te doen om een gecertificeerd afschrift van Akte van Transport No. 6976/1909, gepasseerd ten faveure van Pieter Cornelis Oosthuizen op 30 November 1909, ten opzichte van zeker Erf No. 104, gelegen aan Clerq- en Marktstraat, ten dorpe Ermelo, bevattende gemeld Erf 200 vierkante roeden.

En allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelijk in te dienen bij de Registrateur van Akten te Pretoria binnen vijf weken van af 28 November 1919.

Pretoria, 10 November 1919.

DE VILLIERS & DE KOCK,
Applikants Prokureurs.

11309—14-21-28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1725/1918, dated the 4th day of March, 1918, passed by Willem Christiaan Theron in favour of Sender Dreier and Solomon Hotz, trading in co-partnership as Dreier & Hotz, in respect of certain Lot No. 44, situate on Percy Road and Rabie Street on that portion known as the township of Fontainebleau, of the quit-rent farm Klipfontein No. 4, District Johannesburg, measuring 137 square roods, 40 square feet; and all persons having objection to the issue of the said copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria this 8th day of November, 1919.

DE BEER & SLADE.

Applicant's Attorneys.
Sidney Buildings, Pretoria.

11389—14-21-28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F1133/1915, dated the 19th June, 1915, passed by Thomas Samuel Sheffield and Frederick Henry Sheffield, trading as the Sheffield Timber Company, in favour of Max Kahanovitz, in respect of certain Lot No. 752, situate in Howard Avenue, Benoni Township, on the freehold farm Kleinfontein No. 2, District Benoni (formerly No. 9, District Boksburg); and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Benoni, this 31st day of October, 1919.

A. W. KATZEN,

Applicant's Attorney.

1 and 2 Corner House, Market Avenue,
Benoni. 11103—7-14-21

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Deeds of Transfer Nos. L402/96 and L403/96, both dated 12th October, 1896, both passed by Mary Bridget Horan, widow, in favour of Joseph Thomas Apsey, respectively conveying Leasehold Stands Nos. 497 and 498, Township of City and Suburban, in the Mining District of Johannesburg; and all persons having objection to the issue of such copies are requested to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within five weeks from the last publication of this notice.

Johannesburg, 18th November, 1919.

BOWMAN & GILFILLAN,
Solicitors for Applicant.

United Buildings, Fox Street,
Johannesburg. 11587—21-28-5

VERLOREN AKTE VAN TRANSPORT.

Bij deze wordt kennis gegeven dat wij voornemens zijn aanzek te doen om gecertificeerde afschriften van Akte van Transport No. 2233/1911, gepasseerd door Anna Wilhelmina Helena Nortje, weduwe, en de Boedel van wijlen Johannes Petrus Nortje, op de 28ste Maart 1911, en Akte van Transport No. 1701/1912, gepasseerd door Antonie Wilhelm Heldemoed Nortje en de Boedel van wijlen Johannes Petrus Nortje op de 28ste Februarie 1912 beide ten gunste van Pieter Stephanus Nortje, ten opzichte van zeker onverdeeld 1/15de aandeel in gedeelte C van de leningsplaats Wonderfontein No. 653, gelegen in het Distrikt Potchefstroom, Wijk Boven Mooirivier, groot vier en twintig morgen twee honderd een en zestig vierkante roeden.

En allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanige afschriften worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelijk in te dienen bij de Registrateur van Akten te Pretoria, binnen vijf weken vanaf de 7de November 1919.

Potchefstroom, 5 November 1919.

MEYER & GALSFORD,
Prokureurs voor Applikant.

10973—7-14-21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6291/1915, dated the 29th October, 1915, passed by Michiel Christian Adendorff in favour of Johannes Marthinus van Heerden, Francois Paul Hoogenhout, Albertus Wijnand Durr, and Victor Bergh, practising together as attorneys under the style or firm of Van Heerden, Durr & Bergh, in respect of

certain Lot No. 106, situate on Main Avenue and Norquay Street, on that portion known as New Bethal, east of the farm Eerste Geluk No. 117, District of Bethal, measuring 200 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria this 11th day of November, 1919.

STEGMANN, OOSTHUIZEN &
JACKSON,

Applicant's Attorneys.

Church Square, Pretoria.

11387—14-21-28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8529/1905 passed by Jacobus Petrus Roux in favour of Jacobus Francois Bothma on the 9th day of October, 1905, in respect of certain Lot No. 201, situate on River Road and Twelfth Avenue, on the freehold farm Edenburg No. 626, situate in the District of Pretoria, Ward Witwatersrand, measuring 593 square roods; and all persons having objections to the issue of said copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 19th day of November, 1919.

FINDLAY, MACROBERT & NIEMEYER,
Applicant's Attorneys.

11690—21-28-5

INCOME TAX (CONSOLIDATION) ACT
(No. 41 OF 1917).

PRICE, 1s., POST FREE.

Obtainable from the Government Printing
and Stationery Offices at Pretoria and
Capetown.

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of A. VAN GELDER, *versus*
HARRY PETERSON.

In execution of a judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 28th November, 1919, at 11 a.m., of the following property:—

Lots Nos. 853 and 855, situate in Sophiatown, on which are two brick buildings, consisting of two rooms and one room respectively.

CONDITIONS OF SALE.

The purchase price to be cash. Purchaser to pay costs of transfer, transfer fees, and dues and arrear rates and taxes. Transfer to be effected by Plaintiff's solicitor.

W. E. GREGORY,

Messenger of the Court.

Johannesburg, 4th November, 1919.
11075—7-21

EXECUTION SALE.

VOLKSRUST DISTRICT.

In re WALTER PEEL GIBSON, Plaintiff,
versus JOHN EDWARD TAYLOR and
VINCENT WILLIAM TAYLOR, Defendants.

In pursuance with the judgment of the Magistrate of Pietermaritzburg, Natal, dated 27th October, 1919, and execution granted, dated 27th October, 1919, the following goods will be sold in execution on Saturday, 29th November, at 10 o'clock, on the Market Square, Volksrust:—

10 Cows.

J. DIRKS,

Acting Messenger of Court.

Volkswrust, 10th November, 1919.

11300—14-21

SALE IN EXECUTION.

In execution of a judgment of the Court of the Magistrate for the District of Middelburg, dated 25th January, 1918, between the MUNICIPALITY OF MIDDELBURG, Plaintiff, and DIENST SEPTEMBER, Defendant, the undersigned will cause to be sold to the highest bidder in the front of the Magistrate's Office, Middelburg, on Saturday, the 20th December, 1919, at 10 a.m., the Defendant's right in and to half-share of and in Erf No. 4, Block R, situate in the town of Middelburg, measuring 75 square roods.

Conditions: The sale is for cash, and possession may be taken immediately. Purchaser pays for conditions of sale, advertising, and cost of transfer.

The seller does not undertake to give transfer to the purchaser.

Middelburg, 4th November, 1919.

C. J. MORRIS,

Messenger of the Court.

11362—14-21

In a suit between UNITED BUILDING
SOCIETY, Plaintiff, and ARON PILLE-
MER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and plan of distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

F. L. C. BICCARD JUTA,

Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
19th November, 1919.

11691—21-28

ADVERTISEMENT.

In a suit between **AMBROSE AUSTIN LANE, N.O., Plaintiff, and MARION FIELD (born SMITH), Defendant.**

Notice is hereby given that the Account and plan of distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

F. L. C. BICCARD JUTA,

Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
19th November, 1919.

11692—21-28

In the matter between **RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY AND SAVINGS BANK, Plaintiff, and GIDEON CORNELIUS JOHANNES DURAND and ANNA CATHERINE HALL (born DURAND), trading in co-partnership under the style of DURAND & HALL, Defendants.**

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 25th day of November, 1919, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Certain Lot No. 264, situate in Victoria Avenue, of that portion known as Benoni Township, of the freehold farm Kleinfontein No. 9; District Boksburg, measuring 41 square roods 96 square feet.

F. L. C. BICCARD JUTA,

Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 12th November, 1919.

11301—14-21

In the matter between **RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY AND SAVINGS BANK, Plaintiff, and HECTOR INNES, Defendant.**

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 25th day of November, 1919, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Lot No. 753, situate in Elston Avenue, of that portion known as Benoni Township, of the freehold farm Kleinfontein No. 2, District Benoni, measuring 41 square roods 96 square feet.

F. L. C. BICCARD JUTA,

Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 12th November, 1919.

11302—14-21

UNION INDUSTRIES, LIMITED
(in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that by Special Resolution taken at Johannesburg on the 6th November, 1919, the Company resolved to go into Voluntary Liquidation, and Julius First was appointed Sole Liquidator.

In terms of Section 162 of Act No. 31 of 1909, notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the Union Industries, Limited (in Voluntary Liquidation) will be held at the Offices of the undersigned on Saturday, the 22nd November, 1919, at 10 a.m.

JULIUS FIRST,

Liquidator.

Herman & First,
18-19 Meischke's Buildings,
Corner of Market and Harrison Streets,
Johannesburg.

11444—21

RAND WATER BOARD.

PRIVATE BILL.

Notice is hereby given that the Rand Water Board intends applying for leave to introduce into the House of Assembly of the Union of South Africa, at its next ensuing Session, a Private Bill for the following general objects:—

1. For constituting the Council of the Municipality of Brakpan a Local Authority and a Constituent Authority, as from the 31st day of March, 1920, for all the purposes of the Rand Water Board Statutes, 1903-1914, and for making provision for the valuation, as on the 1st day of July, 1919, of rateable property within the area of the said Municipality to be included in the Municipal Section of the Rating Roll of the Rand Water Board as if the same had been notified in respect of the Municipality of Brakpan, and for the deduction of a like amount from the valuation of the rateable property within the area of the Municipality of Benoni, as shown in the Municipal Section of the Rating Roll of the Rand Water Board.

2. For increasing the number of members of the Rand Water Board by the addition of two members, one of whom shall be appointed by the Council of the Municipality of Brakpan and one by the Transvaal Chamber of Mines, and for fixing the period for which such members shall hold office.

3. For making provision that, whenever any Municipality shall hereafter be constituted within the Limits of Supply of the Rand Water Board, the Council of such Municipality shall be deemed to be a Local Authority and a Constituent Authority for all the purposes of the Rand Water Board's Statutes, 1903-1914, and the number of the members of the Rand Water Board shall be increased, and for empowering the Administrator of the Transvaal, when constituting any such Municipality, to prescribe the date on which the provisions of the Act shall take effect in regard to any such Municipality, and the manner in which the valuation of rateable property within the area of such Municipality shall be incorporated in the Municipal Section of the Rating Roll of the Rand Water Board and what adjustments (if any) shall be made in the valuations of other Local Authorities included in the said Municipal Section.

And notice is hereby further given that copies of the said Bill in the Dutch and English languages will be deposited with the Clerk of the House of Assembly and with the Administrator of the Transvaal on or before the 30th day of November, 1919.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of November, 1919.

WEBBER, WENTZEL, SOLOMON & FRIEL,

Parliamentary Agents for the
Rand Water Board.

City House, Harrison Street,
Johannesburg.

RAND WATERRAAD.

PRIVAAT WETSONTWERP.

Kennisgeving geschiedt mits deze dat de Rand Waterraad voornemens is om verlof te vragen tot indiening in de Volksraad van de Unie van Zuid-Afrika, in diens eerstvolgende zitting, van een Privaat Wetsontwerp met de volgende algemene strekking:—

1. Om de Raad van de Municipaliteit van Brakpan, met ingang van de 31ste dag van Maart 1920, te konstitueren als een plaatselijke autoriteit en een konstituerende autoriteit, voor alle doeleinden van de Rand Waterraad Statuten, 1903-1914, en om voorziening te maken om de waardering, geldende op de eerste dag van Julie 1919, van belastbaar eigendom binnen het gebied van genoemde municipaliteit, op te nemen in de municipale afdeling van het belastingsregister van de Rand Waterraad alsof dezelve ter kennis gebracht werd ten aanzien van de Municipaliteit van Brakpan, en voor de aftrekking van een gelijk bedrag van de waardering van het belastbaar eigendom binnen het gebied van de Municipaliteit van Benoni, voorkomend in de municipale afdeling van het belastingsregister van de Rand Waterraad.

2. Om het getal leden van de Rand Waterraad met twee te vermeerderen, één van wie benoemd zal worden door de Raad van de Municipaliteit van Brakpan en één

door de Transvaalse Kamer van Mynwezen, en om de termijn vast te stellen gedurende welke zulke leden hun ambt zullen bekleeden.

3. Om voorziening te maken dat, telkens wanneer een municipaliteit hierna zal worden gekonstitueerd binnen het verschaftingsterrein van de Rand Waterraad, de Raad van zulk een municipaliteit aangemerkt zal worden als een plaatselijke autoriteit en een konstituerende autoriteit voor alle doeleinden van de Rand Waterraad Statuten, 1903-1914, en het getal leden van de Rand Waterraad zal worden vermeerderd, en om de Administrateur van Transvaal, wanneer hij zulk een municipaliteit konstitueert, te machtigen om de datum voor te schrijven waarop de voorzieningen van de Wet in werking zullen treden ten aanzien van zulk een municipaliteit en de wijze waarop de waardering van belastbaar eigendom binnen het gebied van zulk een municipaliteit opgenomen moet worden in de municipale afdeling van het belastingsregister van de Rand Waterraad en welke vereffening, zo er een is, gemaakt zal worden in de waardering van andere plaatselijke autoriteiten deel uitmakend van de municipale afdeling voornoemd.

En kennisgeving geschiedt voorts mits deze dat exemplaren van het Wetsontwerp voornoemd in de hollands en in de engelse taal vóór of op de 30ste dag van November 1919 ingeleverd zullen worden bij de Klerk van de Volksraad en bij de Administrateur van Transvaal.

Gedateerd te Johannesburg, deze 3de dag van November 1919.

WEBBER, WENTZEL, SOLOMON & FRIEL,

Parlementaire Agenten voor de Rand
Waterraad.

City House, Harrisonstraat, Johannesburg.

11106A—7-14-21-8

THE NEW RAND, LIMITED.

(Registered in the Transvaal, Orange Free State, and London.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirteenth Ordinary General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held in the Board-room, National Bank Buildings (Second Floor), Simmonds Street, Johannesburg, on Saturday, the 13th day of December, 1919, at 12 o'clock noon, for the purpose of receiving the Statements of Account for the year ended 30th June, 1919, and for such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

By order of the Board in London.

F. W. DIAMOND,

J. A. AWDRY,

Agents at Johannesburg.

P.O. Box 1196, Johannesburg,
17th November, 1919.

11584—21

THE NYANDO RIVER RUBBER SYNDICATE, LIMITED

(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that The Nyando River Rubber Syndicate, Limited, has been placed in voluntary liquidation by the following resolution, duly passed by the Company on the 30th October, 1919, and confirmed on the 17th November, 1919:—

"That the Nyando River Rubber Syndicate, Limited, be wound up voluntarily."

Creditors are hereby called upon to file their claims with me within one month from the date hereof.

And notice is hereby given that, pursuant to Section 162 of the Transvaal Companies Act, No. 31 of 1909, a meeting of Creditors of the above Company will be held at the office of the undersigned on the 2nd December, 1919, at 9.30 a.m.

GEO. W. SHEFFIELD,

Liquidator.

61 Cullinan Buildings,
Simmonds Street (P.O. Box 2343),
Johannesburg, 18th November, 1919.

11586—21

ADVERTISEMENT.

TE PRETORIA.

J. R. DYER & CO.'S VERKOPINGEN.

VERKOPINGEN.

De heren J. R. Dyer & Co., behoorlik daartoe gelast door de Land- en Landbouwbank van Zuid-Afrika, in termen van Sektie 37 van Wet No. 18 van 1912, zullen per publieke veiling verkopen in hun Verkooplokaal, 15 Bureaustraat, Pretoria, op Zaterdag, 29ste dag van November 1919, te 11.30 v.m.:

Perceel C van gedeelte van de plaats Grootpan No. 10, Distrikt Bethal, groot 44 morgen 594 vierkante roeden, waarop een hout en ijzeren woonhuis is, bevattende vier kamers.

Perceel A2 van bovengenoemde plaats, groot 143 morgen 580 vierkante roeden, waarop een stenen woonhuis gebouwd is onder ijzeren dak, bevattende zes kamers. Prachtig voor schapen, vee en mielies. Geregistreerde eigenaar Abraham Paulus Pretorius, jun. (insolvent).

Termen.—Half kontant en de balans in drie maanden met zes percent rente. De koper moet alle onkosten van transport, transportakte, afslagerskommissie, advertentiekosten en achterstallige belasting (indien enige) betalen.

De juistheid van de andere bijzonderheden van het eigendom dan de grootte wordt niet gegarandeerd.

J. R. DYER & CO.,
Afslagers en Schatters.

Postbus 61, Telefoon 621.

11478—21

THE VILLAGE MAIN REEF GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in England.)

DIVIDEND No. 36.

Notice is hereby given that a dividend of ten per cent. (two shillings per share) has been declared payable to all shareholders registered in the Books of the Company on the 8th November, 1919.

The Local Transfer Books of the Company will be closed from the 10th to the 15th November, 1919, both days inclusive.

Dividend Warrants in favour of South African Registered Shareholders will be payable in Johannesburg on or about the 15th December, 1919.

By Order of the Local Board of Directors.

RAND MINES, LIMITED,

Local Secretaries,

S. C. STEIL,

Secretary.

The Corner House,
Johannesburg, Transvaal,
14th November, 1919.

11477—21

In the matter of KRUGERS & HALL, LTD.
(in liquidation) (C.A. 806).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Assistant Resident Magistrate (Civil Division), Johannesburg, for twenty-one (21) days, from the 22nd November to the 13th December, 1919, and that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 23rd December, 1919, or as soon thereafter as it may be heard, for the following order:—

- (1) Discharge of the Liquidator.
- (2) Destruction of the books.
- (3) Dissolution of the Company.

E. C. LOWE,
Liquidator.

P.O. Box 5268, Johannesburg.
44 Central House, Simmonds Street.

11585—21

NOTICE OF APPLICATION.

POWER ACT, 1910, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that Howard Pim, whose office is in Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, and to whom has been granted a licence under the Power Act, 1910, to erect and instal machinery and plant and to carry on an undertaking for the supply of power, has made application in terms of Section 7 of the said Power Act for a further amendment to the licence issued to him as aforesaid by His Excellency the Governor-General on the 10th November, 1910, and amendments thereto dated the 17th January, 1914, and the 10th February, 1917, which licence and amendments were duly published in the *Government Gazette* under Government Notices No. 1009 dated the 23rd November, 1910, No. 126 dated the 24th January, 1914, and No. 243 dated the 20th February, 1917, respectively, in manner following:—

Clause 9.—By the deletion of the date "1916" and the substitution therefor of the date "1919," making the clause to read as follows: "This licence shall be subject to revocation by the Minister if the licensee fails to satisfy the Minister within three years from 31st December, 1919, that he is able to discharge efficiently and in all respects the obligations imposed by this licence."

This application and any objections thereto will be heard in public by the Power Undertakings Board, at 10 o'clock, on the 10th December, 1919, at Room 158, New Law Courts, Johannesburg.

All persons are notified that notice of any objections to the said application must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Power Act, 1910, and regulations thereunder, and a statement of the reasons for such objections, not less than seven days before the date herein before mentioned for the consideration of the application, and that copies of all such objections must at the same time be lodged with the applicant.

Any person lodging any objection and desiring to have any clause or other amendment inserted in the amended licence must deliver the same to the Board and also to the applicant on or before the time limit for giving notice of objection.

R. N. KOTZE,

Chairman of the Power Undertakings Board.
Johannesburg, 12th November, 1919.

11565—21-28-5

NOTICE.

I, EDOUARD FRANCIS GASTON JULES JOSEPH D'HOTMAN DE VILLIERS, civil servant, of Pretoria, Province of the Transvaal, presently known as EDWARD FRANCIS GASTON JULES JOSEPH D'HOTMAN, hereby give notice that I have resumed the use of my full surname of D'HOTMAN DE VILLIERS, and that from the date hereof I shall be known for all purposes as EDWARD FRANCIS GASTON JULES JOSEPH D'HOTMAN DE VILLIERS, and I further give notice that my wife, now known as DOROTHY MADELINE D'HOTMAN, and my children, now known as CYRIL GEORGE JULES JOSEPH D'HOTMAN, LORNA DOROTHY MARY D'HOTMAN, and DOROTHY PHYLLIS D'HOTMAN, will from and after the same date be known by the said surname of D'HOTMAN DE VILLIERS.

Dated at Pretoria, this 13th day of November, 1919.

E. F. D'HOTMAN.

Witness: E. Goerz.

11659—21

LETHBRIDGE LYDENBURG GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that by special resolution passed 11th October, 1919, confirmed 29th October, 1919, it was resolved that the Lethbridge Lydenburg Gold Mining Company, Limited, be and is hereby placed in voluntary liquidation.

That Walter William Grose and Walter James Woolley be appointed Liquidators of the Company, with power either jointly or severally to carry out and exercise all the powers of the Liquidators granted and referred to in Section 160, Sub-section (4), of the Companies Act, No. 31 of 1909. Such Liquidators shall give their services free of any remuneration.

That the Liquidators be authorized and empowered to sell the whole of the undertaking and assets of the Company to a new Company now about to be formed for the consideration of 6000 (six thousand) shares of one pound sterling each in the Company so to be formed, such Company to have an original capital of not more than £25,000 (twenty-five thousand pounds) sterling, and subject to the provision further that the Company so to be formed shall in further consideration of the acquisition of the undertaking and assets of this Company take over and assume liability for all the debts, liabilities, and obligations of this Company.

That the shares to be received from the Company so about to be formed in consideration of the sale of the undertaking and assets of this Company, shall be distributed in kind amongst the shareholders of this Company *pro rata* and according to their respective shareholdings in this Company.

That the said Walter William Grose and Walter James Woolley, in their capacity as Liquidators aforesaid, shall be and they are hereby authorized to enter into and sign the necessary contract of purchase and other agreements with the Company so to be formed in reference and in relation to the purchase and acquisition by such Company of the undertaking and assets of the Company and with further power to settle and agree upon the terms, provisions, and stipulations of any contract and agreement to be entered into with such Company, and with further power to cede, assign, transfer, and make over to and on behalf of such Company all mining rights, claims, mining titles, and other assets of the Company, and to appoint conveyancer(s) to transfer and convey all mining rights, claims, and mining titles to the Company so to be formed.

All Creditors of the Lethbridge Lydenburg Gold Mining Company, Limited, are required to submit their claims to the Liquidators, P.O. Box 514, Johannesburg, by the 15th December, 1919.

W. W. GROSE,

W. J. WOOLLEY,

11709—21

Liquidators.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

WET OP PATENTEN, MODELLEN,
HANDELSMERKEN EN AUTEURS-
RECHT

(No. 9 VAN 1916).

PRIJS 1s., POSTVRIJ.

Verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij
en Schrijfbehoeftkantoren te Pretoria
en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE OF GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meeting of Shareholders in the above-named, Company will be held in the Board-room of the Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, the 25th November, 1919, at 11.30 o'clock in the forenoon, for the purposes following:—

To receive and consider the Statement of Accounts and Balance-sheet for the period ending the 30th June, 1919, and the Report of the Directors and Auditors thereon.

To elect four Directors in place of those retiring, in terms of the Company's Articles of Association.

To elect Auditors, and to fix their remuneration for the past financial year, and to transact any other ordinary business of the Company.

By order of the Board,

W. H. MARDALL,

Secretary.

Johannesburg,
24th September, 1919.

9529—S. 26, O. 24, N. 21.

THE ROODERAND GOLD MINING
COMPANY, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given, in pursuance of Section 169 of the Companies Act, 1909 (Transvaal), that a General Meeting of the members of the above-named Company will be held at Lewis & Mark's Building, President Street, Johannesburg, on Saturday, the seventh (7th) day of February, 1920, at 12 noon, for the purpose of having an account laid before them showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanation that may be given by the Liquidator, and also of determining by Extraordinary Resolution the manner in which the books, accounts, and documents of the Company, and of the Liquidator thereof shall be disposed of.

Dated the 14th day of November, 1919.

R. W. TOWNSEND,

11476—21 Liquidator.

5s. Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Curlewis, in chambers.)

In the matter of the application of—

- (1) WILLEM LATEGAN;
- (2) GEORGE ALFRED GREATHEAD;
- and
- (3) JOHN BORELAND DOBIE.

Pretoria, this 13th day of November, 1919.

Upon hearing Mr. Murray, of Counsel for the Applicants, and having read the petition and other documents filed of record,

It is ordered:

That a rule nisi be and is hereby issued calling upon all persons interested to show cause (if any) to this Court on the 18th day of December, 1919, why the RUSTENBURG CLUB COMPANY, LIMITED, shall not be placed in liquidation.

Service of rule to be effected by one publication in the *Union Gazette* and twice in the *Star*, and by serving on the members in the Union by registered letter and also on the legal representatives in the Union of such members who are deceased.

By order of the Court.

F. L. C. B. JUTA,

Registrar.

Stegmann, Oosthuizen & Jackson,
Applicants' Attorneys,
Church Square, Pretoria. 11694—21

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made at the session of the Potchefstroom Liquor Licensing Court, Transvaal, to be held in the Court-house, at Potchefstroom, at 11 a.m., on Monday, the 8th day of December, 1919, for the renewal of the general retail liquor licence with midnight privileges (under Section 40 of Ordinance No. 32 of 1902) of NORMAN LAZARUS (CROWN HOTEL), Erf No. 122, corner of King Edward Street and Wolmarans Street, Potchefstroom (JANE ELIASON, married out of community of property to ABRAHAM ELIASON, interested in the licence).

Dated at Potchefstroom, this the 13th day of November, 1919.

LOUW & SOLOMON,

Attorneys for the parties.

P.O. Box 125, King Edward Street,
Potchefstroom. 11708—21

FIRST SOUTH AFRICAN STARR-
BOWKETT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that the above Society was placed in voluntary liquidation on 10th November, 1919.

Creditors and Debtors are required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned on or before 15th December, 1919.

JOHN PATERSON,

ALFRED E. A. WILLIAMSON,
Liquidators.

Alliance Buildings, Fox Street,
Johannesburg, 15th November, 1919.

11588—21

In the matter of HAJEE HABIB, LIM-
TED (in Liquidation) (C.A. 784).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held before the Resident Magistrate, Johannesburg, on Tuesday, 23rd December, 1919, at 11 a.m., at which Meeting the Creditors of the Company are to prove their debts or to be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

S. C. CARRUTHERS,

J. CAMERON,

Joint Liquidators.

C/o P.O. Box 266, Johannesburg.

11702—21

In the matter of PROMOTERS, LIMITED
(in liquidation).

(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE TO CONTRIBUTORIES.

Notice is hereby given that a Meeting of the Contributories will be held at the Office of the Liquidator, Tudor Chambers, Pretoria, at 9.45 o'clock a.m., on Saturday, the 29th day of November, 1919, for the purpose of deciding whether or not the resignation of the Liquidator should be accepted by such meeting.

H. P. WEBBER,

11583—21 Liquidator.

In the Estate of the late ANNIE MIRIAM
GREEF.

Creditors and Debtors are required to send in their claims and pay their debts to the undersigned within twenty-one days from this date.

JOHN DU SART,

for Executor Testamentary.

Morris Street,

Kimberley, 8th November, 1919.

11457—21

In the Estate of the late HELEN ELMS,
of Kimberley.

Creditors and Debtors are required to send in their claims and pay their debts within twenty-one days from the date of publication hereof.

THOMAS ELMS,

Executor Testamentary.

Henderson Street,

Kimberley, 8th November, 1919.

11458—21

NOTICE TO CREDITORS AND
DEBTORS.

In the Estate of the late SUSANNA CAROLINA VAN HEERDEN (born SCHOEMAN) and previously deceased spouse, PIETER WILLEMSE VAN HEERDEN, of Cradock (C.P. No. 170/786/4543/19).

Creditors and Debtors in the above Estate are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of thirty days from date of publication hereof.

Cradock, 11th November, 1919.

MAX. F. DE KOCK,

Attorney for Executor Testamentary.

11452—21

NOTICE TO CREDITORS.

Estate late NCAPAYI OOLOHLE, alias NCAPAYI, of Emgwali, in the District of Stutterheim.

Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

C. R. WYLDE,

Executor Dative.

Stutterheim, Cape Province,
11th November, 1919.

11453—21

NOTICE TO CREDITORS.

Estate late MATUTU, of Emgwali, in the District of Stutterheim.

Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

C. R. WYLDE,

Executor Dative.

Stutterheim, Cape Province,
11th November, 1919.

11454—21

ADVERTISEMENT.

In the Estate of the late MARCUS ALBERTUS VENTER and surviving spouse, ANNA CATHERINA VENTER (born PANZEGROUW) of Holpan, Sub-District Klipdam (No. R. 7/894).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master, Supreme Court, Kimberley, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Klipdam, for a period of three weeks, reckoned from the 24th November, 1919.

Klipdam, 14th November, 1919.
J. B. KIESER,
Attorney for Executor Dative.

11467—21

In the Estate of the late ADRIANA JOSINA FERREIRA (born FERREIRA), of Knysna (folio 168/202).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Knysna, for a period of three weeks, reckoned from the 24th November, 1919.

MICHAU & DE VILLIERS,
Attorneys for Executor Testamentary.
5 Bureau Street, Capetown. 11468—21

In the Estate of the late CHARLES NEVILLE KILPATRICK, farmer, of Cathcart Vale, Division of Stockenstrom.

Notice is hereby given that all persons having claims against the above Estate are required to lodge the same with the undersigned within thirty days from date hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Dated at Seymour, this 11th day of November, 1919.

V. G. FENNER-SOLOMON,
Attorney for Executrix Testamentary.
11469—21

In the Estate of the late WYNAND PETRUS JOHANNES RABE, of Robertson.

The statement of distribution of movable assets in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate at Robertson for a period of three weeks, reckoned from the 21st day of November, 1919.

M. E. RABE,
Executrix.
11446—21

In the Estate of the late HYLIA MAGDALENA COETZEE, of Westfield, in the Kuruman District.

Notice is hereby given that Creditors and Debtors in the above Estate are called upon to lodge their claims and pay their debts to the undersigned within twenty-one days from the publication hereof.

MELVILLE & CO.,
Agents for Executor Testamentary.
Kuruman, 11th November, 1919.
11434—21

In the Estate of GEORGE SIMON PEARSON, of Kuiepan, in the Kuruman District (No. R8/199).

Notice is hereby given that Creditors and Debtors in the above Estate are called upon to lodge their claims and pay their debts to the undersigned within twenty-one days from the publication hereof.

H. HAMMERSCHALG,
Attorney for Executor Dative.
Kuruman, 11th November, 1919.
11433—21

In the Estate of the late MATTHEW STEVENS, of Capetown (169/782).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks, reckoned from the 21st day of November, 1919.

Dated at Capetown, this 14th day of November, 1919.

A. ROYTOWSKI,
Attorney for Executor Testamentary.
8 Parliament Street, Capetown.
11436—21

In the Estate of the late CLEMENT ERNEST BURTAN SADLER, of Melkville, District Barkly West (R. 8/246).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of thirty days from the date of publication hereof.

Kimberley, 14th November, 1919.
EUSTON BROWN & FARRELLY,
Attorneys for the Executor Testamentary.
2 Market Street, Kimberley. 11487—21

Estate of the late DANIEL ROSSOUW LOUW and surviving spouse, WILHELMINA ISABELLA LOUW (born WAGNER), of Victoria West (169/392).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate copy at the Magistrate's Office at Victoria West for a period of twenty-one days as from the 25th November, 1919.

KAROO (V.W.) BOARD OF EXECUTORS AND TRUST CO., LTD.,
for Executrix Testamentary.
Victoria West, 12th November, 1919.
11488—21

The First and Final Account in the Estate of the late MARIA MAGDALENA CRONJE (born SUTHERLAND (164/790)) will lie for inspection simultaneously at the Master's Office, Capetown, and the Magistrate's Office, Barkly East, for a period of three weeks, from 25th November, 1919.

CLOETE, TEMPLER & PARKER,
Attorneys for the Estate.
117 St. George's Street, Capetown. 11510—21

First and Final Administration and Distribution Account in the Estate of the late HESTER BARKER (born OCHSE), of East London.

The First and Final Administration and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, East London, for a period of twenty-one days as from the 21st day of November, 1919.

Dated at East London, this 13th day of November, 1919.
A. W. NORTON,
Executor Dative.
17 Terminus Street,
East London. 11492—21

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of the late CASPER GOAMLANA, alias CASPER WITBOY, of Steytlerville (167/287).

Persons having claims against the above Estate are required to lodge the same with the undersigned within six weeks from date of publication of this notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the same period.

Steytlerville, 13th November, 1919.
M. L. KRIGE,
Attorney for Executor Dative.
11555—21

Estate late HELEN RATTRAY IRELAND, of Capetown.

Creditors and Debtors in the above Estate are called upon to lodge their claims and pay their debts to the undersigned within a period of thirty days from the date of publication hereof.

Capetown, 15th November, 1919.
VAN ZYL & BUISSINNE,
Attorneys for Executrices.
19 Church Square. 11530—21

The First and Final Account in the Estate of the late IZAK PETRUS WOLFAARDT (169/910) will lie for inspection simultaneously at the Master's Office, Capetown, and the Magistrate's Office, Laingsburg, for a period of three weeks, from 25th November, 1919.

CLOETE, TEMPLER & PARKER,
Attorneys for the Estate.
117 St. George's Street, Capetown. 11531—21

EASTERN PROVINCE GUARDIAN LOAN AND INVESTMENT COMPANY OF GRAHAMSTOWN.

Assigned Estate DOROTHY CATHERINE REAY THOMPSON (born SHAW), widow of the late Rev. J. W. THOMPSON (No. 94/260).

A Special Meeting in the above Estate will be held at the Office of the Resident Magistrate at Grahamstown on Wednesday, the 3rd December, 1919, at 10 a.m., for the purpose of Proof of Claims.

A. B. SHAND,
Assignee.
Grahamstown, 21st November, 1919.
11506—21

In the Estate of the late HERBERT CALEB ROGERS, of Venterstad (No. 167/714).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Capetown, and a duplicate copy thereof at the Office of the Resident Magistrate of Venterstad, for a period of twenty-one days, as from the 26th day of November, 1919.

Dated at Capetown, this 15th day of November, 1919.

D. J. MICHAU,
Attorney for the Executor Dative.
5 Church Street, Capetown. 11554—21

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Joint Estate of the late SARAH MAGDALENE GEYER (born WARD) and subsequently deceased spouse, JOHAN CHRISTIAN GEYER (167/276).

The First Liquidation Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, for a period of three weeks, reckoned from the 25th November, 1919.

W. A. CURREY,
Secretary,
Executor.
Chamber Buildings,
134 Adderley Street, Capetown. 11540—21

ADVERTISEMENTS.

NORTH-WESTERN BOARD OF
EXECUTORS, LIMITED.

In the Estate of the late SOPHIA CHRISTINA GERTRUIDA STEENKAMP PAULSEN and surviving spouse, DAVID WILLEM MARTHINUS PAULSEN.

The First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection at the Offices of the Resident Magistrate of Calvinia and the Master of the Supreme Court, Capetown, for three weeks, commencing from the 24th of November next.

Dated this 14th of November, 1919.

CYRIL HALL,

General Manager,

North-Western Board of Executors,
11542-21 Calvinia.

In the Estate of the late STEPHANUS ANDRIES FOURIE and surviving spouse, of Jansenville.

The Second Liquidation and Distribution Account will lie for inspection at the Offices of the Resident Magistrate of Jansenville and the Master of the Supreme Court, Capetown, for three weeks, commencing from the 24th of November next.

Dated at Capetown, this 14th day of November, 1919.

MOSTERT & BOSMAN,

11543-21 Attorneys for the Estate.

NOTICE.

In the Estate of the late MARTHA MARIA VAN REENEN (born MULLER), of Steynsburg (No. 169/512).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Capetown, and a duplicate copy thereof at the Office of the Resident Magistrate of Steynsburg, for a period of twenty-one days, as from the 26th November, 1919.

Dated at Capetown, this 15th November, 1919.

D. J. MICHAU,

Attorney for the Executrix Testamentary.
5 Church Street, Capetown. 11553-21

GENERAL ESTATE AND ORPHAN
CHAMBER.

In the Estate of the late WILLIAM GEORGE DUNN (161/174).

The Second Liquidation Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, for a period of three weeks, reckoned from the 25th November, 1919.

W. A. CURREY,

Secretary,

for Executrix Testamentary.

Chamber Buildings,
134 Adderley Street, Capetown.

11541-21

UITENHAGE BOARD OF EXECUTORS
AND TRUST COMPANY, LIMITED.

Estate of the late JOHN HENRY FIN-NAUGHTY CORBETT (170/158/4579/19).

All persons claiming to be Creditors in the above Estate are hereby required to file their claims with the undersigned within a period of thirty days from the publication hereof, and all persons indebted thereto are required to make payment within the same period.

Board's Office, 15th November, 1919.

J. J. ALBERTYN,

Secretary,

Agent for the Executrix Testamentary.
11570-21

Public Sale of property, 168, 170, and 172 Loop Street, Capetown, in the Insolvent Estate of L. L. GOLDSMID.

The Trustee will cause to be sold on Monday, 24th instant, at 11 o'clock, on the spot, the above double-storied building.

J. J. HOFMEYR & SON, LTD.,
Auctioneers and Appraisers,
7 Greenmarket Square.

J. E. P. Close,
Sole Trustee,
Capetown. 11544-21

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND
TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

The Liquidation and Distribution Accounts in the undermentioned Insolvent Estates will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days, from Monday, the 24th day of November, 1919, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) will be moved to allow and confirm the said Accounts:—

1. Carl Eric Ahlbom, of Sea Point, trading as Ahlbom Gullander & Company, of Salt River, Cape (folio 82/257), Thirteenth Account.
2. Evan Arthur Powell Prowse, of Johannesburg, Transvaal (folio 88/393), Seventh and Final Account.
3. August Conrad Beyer, of Maitland, Cape (folio 79/247), Sixth Account.
4. Johanna Elizabeth van Dyk, a widow, of Three Anchor Bay, Cape (folio 74/145), Twelfth Account.

Nos. 2 and 3—

C. F. FAURE-JURITZ,

Sole Trustee.

No. 1—

H. M. GODBOLD,

Sole Surviving Trustee.

No. 4—

E. R. SYFRET,

Sole Surviving Trustee.

Company's Buildings,
4 Church Square, Capetown,
15th November, 1919. 11538A-21

CALEDON BOARD OF EXECUTORS,
LIMITED

(BREDASDORP BRANCH).

In the Estates of the late—

1. MARY ANN TAYLOR, widow, of Bredasdorp (No. 168/198)
2. SARA JOHANNA UYS (born UYS), of Bredasdorp (No. 167/371).
3. ELIAS JACOBUS GELDENHUYS, of Wolfgat, District Bredasdorp (No. 168/293).
4. JAN (or JOHANNES) HENDRIK HUMAN, SENIOR, of Keykoedie, District Bredasdorp (168/958).
5. MICHEL JOHAN DE KOCK, of Napier, District Bredasdorp (No. 169/243).
6. HENDRIK BRAND GERMISHUYSEN, of Napier, District Bredasdorp (No. 168/292).
7. JOHANNA MAGDALENA SWART, spinster, of Napier, District Bredasdorp (No. 164/820).
8. ANNA CHRISTINA VAN DYK (born VAN DYK), of Napier, District Bredasdorp (No. 168/192).
9. DANIEL PETRUS GABRIEL DU TOIT, of Prinskraal, District Bredasdorp (No. 168/844).

The First and Final Liquidation and Distribution Accounts in the above Estates will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and duplicates thereof at the Office of the Resident Magistrate, Bredasdorp, for a period of twenty-one days, reckoned from Friday, 28th November, 1919.

R. F. TAYLOR,

Branch Manager,

Agent for Executors Testamentary.

11660-21

Estate late ANDREW EDMOND.

The First and Final Administration Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks from date hereof.

1st December, 1919.

THACKERAY EDWARDS,

11552-21

Executrix Dative.

Estate of the late MAATJE MARIA JOSINA VAN DER MERWE (born NIEHAUS) and surviving spouse, PAULUS JACOBUS VAN DER MERWE, of Victoria West (167/496).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate copy at the Magistrate's Office at Victoria West, for a period of twenty-one days, as from the 25th November, 1919.

KARROO (V.W.) BOARD OF EXECUTORS
AND TRUST CO., LTD.,

for Executrix Testamentary.

Victoria West, 15th November, 1919.

11535-21

In the Estate of the late ARTHUR FULLER and surviving spouse, KATRINA AUGUSTA ROSA FULLER (born NIE-MEYER), of Kimberley.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, for a period of three weeks, reckoned from Monday, the 24th November, 1919.

Dated at Kimberley, 17th November, 1919.

DUNCAN & ROTHMAN,

Attorneys for the Executrix Testamentary.

11678-21

In the Estate of the late JAMES VIGNE CHRISTIE, killed in action in France in April, 1918.

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts to the undersigned within six weeks from date hereof.

HAROLD CHRISTIE.

Lake Warren, Griquatown,

20th November, 1919.

11676-21

In the Estate of the late JACOB JACOBUS BOTMA, of Weltevreden, Hay District.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims and pay their debts to the undersigned within one month from the date hereof.

Dated at Kimberley, this 21st day of November, 1919.

ELIZABETH M. S. BOTMA,

Executrix Dative.

Weltevreden, District Hay.

11674-21

In the Estate of the late FANNY MARIA DONE, of Kenilworth, Kimberley.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby notified to file their claims with and pay their debts to the undersigned within twenty-one days from publication hereof.

Dated at Kimberley, the 21st day of November, 1919.

PAUL LOWE,

Executrix Dative.

Kenilworth.

11675-21

ADVERTISEMENT.

In the Estate of the late HADJE NASIEP, of Kimberley.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court, at Kimberley, for a period of three weeks, reckoned from the 24th day of November, 1919.

Kimberley, 18th November, 1919.

DUNCAN & ROTHMAN,
Attorneys for the Executor Testamentary.
11681—21

In the Estate of the late WILLIAM BROWNLOW THORNHILL WALKER, of Kimberley.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account in the above Estate will lie for inspection of all interested persons for a period of three weeks, reckoned from the 22nd November, 1919, at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court of Kimberley.

VAN SCHARREL & VOM DORP,
Attorneys for Executor Testamentary.
11679—21

In the Estate of the late HENRY DEWDNEY, in his lifetime residing at Victoria West (156/174).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Magistrate of Victoria West, and a duplicate thereof at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks, reckoned from Tuesday, the 25th day of November, 1919.

CLOETE & KEMPEN,
Attorneys for Executor Testamentary.
Victoria West. 11707—21

NOTICE.

In the Estate of the late GEORGE DOYLE, corporal, of the South African Police (No. 165/191/4077/18).

The First and Final Administration and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate at Kingwilliamstown for a period of three weeks, reckoned from the 24th of November, 1919.

Kingwilliamstown, 17th November, 1919.

HAMILTON ROBERTS,
Attorney for the Estate.
11712—21

QUEENSTOWN LOAN TRUST, AND AGENCY CO., LTD.

NOTICE.

In the Estate of the late SARAH ABBOTT, of Queenstown.

Notice is hereby given that the First Administration Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate at Queenstown for a period of three weeks, reckoned from Monday, the 24th November, 1919.

Queenstown, 18th November, 1919.
J. B. SHEARAR, Secretary,
Executor Testamentary.
11725—21

In the Estate of the late JOHN RYAN, of Queenstown.

Notice is hereby given that the Third Administration Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate at Queenstown for a period of three weeks, reckoned from Monday, the 24th November, 1919.

Dated at Queenstown, this 18th November, 1919.

J. B. SHEARAR,
Secretary, Queenstown Loan, Trust, and Agency Co., Ltd., for Executor Testamentary.
11726—21

In the Estate of the late JOHANNES JACOBUS KRUGER and subsequently deceased spouse, GERTRUDE MINNIE JOHANNA KRUGER (born STANFORD), of Tylden, in the District of Queenstown.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estates will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Queenstown, for a period of three weeks, reckoned from the 22nd day of November, 1919.

Dated at Queenstown, this 17th day of November, 1919.

N. L. GOLDSCHMIDT,
11628—21 Executor Dative.

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHANNES JACOBUS DU TOIT, of Somerset West (89/55).

The Fourth and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for the inspection of Creditors at the Resident Magistrate's Office of Somerset West for a period of seven days, from the 24th day of November, 1919, and for a further period of fourteen days, from the 5th day of December, 1919, at the Master's Office, Capetown, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

WILLIAM ARTHUR CURREY,
Sole Surviving Trustee.
Company's Buildings,
4 Church Square, Capetown,
15th November, 1919. 11538—21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division):

In the Insolvent Estate of ALWIN EMANUEL SCHLENKER, a restaurant-keeper, of Grahamstown.

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court, by motion, on the 12th day of January, 1920, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Capetown, this 13th day of November, 1919.

VAN ZYL & BUISSINNE,
11536—21 Applicant's Attorneys.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the Insolvent Estate of HENRY WILLIAM HERMANUS RENKEN, a farmer, of Selborne, Uitenhage.

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court, by motion, on the 12th day of January, 1920, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Capetown, this 15th day of November, 1919.

VAN ZYL & BUISSINNE,
11547—21 Applicant's Attorneys.

NOTICE.

In the Insolvent Estate of BRUMMER & ORFORD, of Elliot.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Resident Magistrate, Elliot, on Wednesday, 3rd day of December, 1919, at 10 o'clock in the forenoon, for the further proof of debts.

GEORGE A. BARRY,
Trustee.

Elliot, 17th November, 1919. 11727—21

SPECIAL MEETING.

In the Insolvent Estate of JACOBUS WILLEM PIENAAR, a learner guard, of De Aar.

A Special Meeting in the above Insolvent Estate will be held before the Resident Magistrate of De Aar, at De Aar, on Friday, the 12th day of December, 1919, at 10 a.m., for the Proof of Debts.

De Aar, 17th November, 1919.

C. L. PAUL,
11715—21 Sole Trustee.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter of the Application of RONALD ALLEN FRASER O'REILLY, of Taungs, for his discharge from Insolvency.

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors of the above insolvent that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), by motion, on the 12th day of January, 1920, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon as Counsel can be heard, for the discharge of the above-named Insolvent in terms of Section 117 of Ordinance No. 6 of 1843, as amended by Section 14 of Act No. 38 of 1884, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Capetown, this 13th day of November, 1919.

MICHAU & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.
5 Bureau Street, Capetown. 11489—21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter of the Application of DANIEL JOHANNES LOUBSER, of Moorreesburg, for the discharge of his Estate from Insolvency.

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors of the above-named Insolvent that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), by motion, on the 12th day of January, 1920, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon as Counsel can be heard, for the discharge of the above-named Insolvent in terms of Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Capetown, this 13th day of November, 1919.

MICHAU & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.
5 Bureau Street, Capetown. 11490—21

ADVERTISEMENTS.

In the Insolvent Estate of HERMAN ISRAELSOHN, general dealer, of Letjesbosch, Division of Beaufort West (R. 94/114).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection by Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Beaufort West, for a period of fourteen days, from the 25th November, 1919.

A. R. TRUTER,
Sole Trustee.

P.O. Box 9, Beaufort West,
11th November, 1919.

11442—21

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

The Liquidation and Distribution Accounts in the undermentioned Insolvent Estates will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days, from Monday, the 24th day of November, 1919, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) will be moved to allow and confirm the said Accounts:—

1. Nathan Raner, of Capetown (folio 83/551), Tenth Account.
2. Paratz Spiro, of Woodstock, Cape (folio 81/383), Fifth Account.
3. Elias Coll, of Capetown (folio 81/467), Fifth Account.
4. John Frederick Cowling, hotel-keeper, of Claremont, Cape (folio 81/497), Sixth Account.
5. Samuel Freidman, tailor, formerly of Capetown (folio 81/359), Fifth and Final Account.
6. Thomas Jepson, furniture dealer, of 11 Godfrey Street, Capetown (folio 81/361), Fifth and Final Account.
7. George Hill Montgomery, of Wynberg Flats, Cape (folio 82/153), Fourth and Final Account.
8. Ella Mary Esther Nicholson, landed proprietress, of Capetown (folio 86/15), Ninth Account.
9. Ella Mary Esther Nicholson, landed proprietress, of Capetown (folio 86/15), Tenth Account.
10. Bernard Jackson and Joseph Jackson, trading at Capetown as Jackson Bros. (folio 73/275), Eighth Account.
11. Sarah Zwaigenhaft, of Capetown (born Rosenberg), married in England to Louis Zwaigenhaft (folio 75/603), Thirteenth Account.
12. Sarah Zwaigenhaft, of Capetown (born Rosenberg), married in England to Louis Zwaigenhaft (folio 75/603), Fourteenth Account.
13. Barrie Hendricks, livery stable proprietor, of Capetown (folio 78/243), Fifteenth Account.
14. Late Christian Friedrich Wilhelm Freimond, of Woodstock (folio 88/605), Seventh Account.
15. Late John Danvers, merchant, of Capetown (folio 80/243), Tenth Account.
16. William Frederick Auret, of Alexandra Hotel, Muizenberg (folio 85/291), Thirteenth and Final.
17. James Hartshorn, of Wynberg, Cape (folio 81/107), Sixth Account.

Nos. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, and 17—

C. F. FAURE-JURITZ,
Sole Trustee.

No. 1—

A. J. CHIAPPINI,
Sole Surviving Trustee.

No. 10—

HARRY GIBSON,
Sole Surviving Trustee.

Company's Buildings,
4 Church Square, Capetown,
14th November, 1919.

11526—21

In the Insolvent Estates of:—

In de Insolvente Boedels van:—

- Carr, John Thomas George (86/437), Fourth (Vierde).
Dreyer, Casper Becker, jun. (93/97), Supplementary (Supplementaire).
Emdin, Nathan (75/143), Third and Final (Derde en Finale).
Poster, James Alexander, the late (92/118), Third (Derde).
Griffiths, Lionel Griff (86/515), Second (Tweede).
Hudson, Charlotte Mary (82/323), Seventh and Final (Zevende en Finale).
Manthey, Clemens and Maria, the late (88/181), Third and Final (Derde en Finale).
Mohamed, Adam Hagee Gool (84/345), Eleventh (Elfde).
Nicholson, Ella Mary Esther (86/15), Eighth (Achtste).
Rosenberg, Marcus (79/245), Eighth (Achtste).
Sagel, Mores (86/454), Second and Final (Tweede en Finale).
Stringer, Robert (68/504), Fifteenth (Vijftiende).
Tinley, Mary Caroline Cardwell (92/556), Fourth and Final (Vierde en Finale).

Notice is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the above-mentioned Insolvent Estates have been confirmed, and (with the exception of the Account in the Estate of the late James Alexander Foster, where there is no distribution) distribution of the assets ordered according thereto by order of the Supreme Court, dated the 13th November, 1919.

Trustees should without delay pay Creditors their respective dividends and forward acquittances to me for record.

J. HEYNEMAN,
Master of the Supreme Court
(Cape of Good Hope Provincial Division).

11551—21

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

Sale of workshop, stables, and ground, at Woodstock, on Tuesday, the 2nd December, at 11 o'clock, in the Insolvent Estate of SARAH COSAY.

Messrs. Stamper & Zoutendyk, duly instructed, will sell, on the spot, certain landed property, situate at 43 Albert Road, Woodstock, comprising a workshop, stables, and ground.

G. MANN,
W. A. CURREY,
Joint Trustees.

Chamber Buildings, 134 Adderley Street.

11539—21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Eastern Districts Local Division).

In the Insolvent Estate of HARRIS COHN,
general dealer, of Alicedale.

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), at Grahamstown, by motion, on Monday, the 12th day of January, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Grahamstown, this 17th day of November, 1919.

LENNÖX I. SMIT,
Applicant's Attorney.

High Street, Grahamstown. 11699—21

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

MIJNTERING WIJZIGINGSWET
(No. 44 VAN 1917).

PRIJS 6D., POSTVRIJ.

Verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij
en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria
en Kaapstad.

Hiermede wordt bekendgemaakt, dat de Rekeningen en Plannen van Distributie, gedeponeerd door de Kuratoren in de bovengenoemde Insolvente Boedels zijn goedgekeurd en (uitgezonderd de rekening in de Boedel van wijlen James Alexander Foster, waarin er geen distributie is) uitdeling der baten diensvolgens is gelast door order van het Hooggerechtshof, gedateerd 13 November 1919.

Kuratoren moeten onmiddellijk de respektievelijke dividenden betalen en kwitanties van Krediteuren aan mij ter bewaring toezenden.

J. HEYNEMAN,
Meester van het Hooggerechtshof
(Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 10th day of December, 1919, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MEYER MARGOLIUS, a general dealer, of Swellendam, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate of Swellendam, for a period of fourteen days, from Monday, the 24th day of November, 1919.

B. ROSSENSTEIN,
Applicant's Attorney.

London Chambers,
38 Church Street, Capetown,
14th November, 1919. 11524—21

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 348, dated 22nd January, 1897, passed by James Patrick Heally in favour of Moritz Herbstein, in respect of—

- (1) certain piece of ground, situate in the town of Graaff-Reinet, in Caroline Street, being Erf No. 13, part of Erf No. 7, in Church Street, measuring 32 square roods 48 square feet 50 square inches;
- (2) certain piece of ground, situate as above, being Erf No. 14 of said Erf No. 7, in Church Street, measuring 32 square roods 48 square feet 50 square inches;
- (3) certain piece of ground, situate as above, being the remaining portion of Erf No. 7, measuring as such remainder 119 square roods 119 square feet 126 square inches.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Graaff-Reinet, this 31st day of October, 1919.

ARTHUR W. STEER,
Attorney for Applicant.

11237—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 2952, dated 20th March, 1915, passed by Robert Sharp for the sum of £200 in favour of Andrew James Carroll, in respect of the following property:—

Certain piece of land, now called Killarney, situate at Woodstock, in the City of Capetown, on the Upper Main Road, near the Altona Hotel, being part of Lots Nos. 22 to 25, measuring 22 square roods 14 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 3rd day of November, 1919.

GUS TROLLIP, CLEGHORN & MILLS,
Applicant's Attorneys.

34 Wale Street, Capetown,
3rd November, 1919.

11123—14-21-28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of Mary Anne Cox, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late James Herbert Cox, for certified copy of Deed of Transfer No. 6513, dated 13th May, 1903, passed by Samuel Solomon Blumenthal Mills in favour of James Herbert Cox, in respect of the following property:—

1. Certain piece of land, situate at Sea Point, City of Capetown, Cape Division, being Lot No. 11 of the sub-divided original Lots Nos. 17 to 25 of the Estate Sea Point, measuring eighteen square roods and seventy-three square feet.

2. Certain piece of land, situate as above, being Lot No. 10 of the sub-divided original Lots Nos. 17 to 25 of the Estate Sea Point, measuring eighteen square roods and seventy-three square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Capetown, 7th November, 1919.

GUS TROLLIP, CLEGHORN & MILLS,
Applicant's Attorneys.

34 Wale Street, Capetown.

11245—14-21-28

LOST TRANSFERS.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of—

(a) Certain Deed of Transfer No. 99, dated 9th June, 1851, passed by Johannes Jacobus Tesselaar in favour of Julius Alexander Wehncke, in respect of the following property:—

Certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Stellenbosch, at Hottentots Holland, being part of the quitrent land now called Myrtle Grove, measuring 570 square roods.

(b) Certain Deed of Transfer No. 10, dated the 1st April, 1854, passed by Theodor Menne in favour of Julius Alexander Wehncke, in respect of the following property:—

Certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Stellenbosch, at Hottentots Holland, being part of the quitrent land now called Myrtle Grove, measuring 370 square roods and 49 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Somerset West, this 7th day of November, 1919.

HARRY MAURICE JAFFE,
Attorney for Applicant.

Main Street, Somerset West.

11236—14-21-28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

(1) No. 5075, dated 13th September, 1893, passed by Andrias Johannes Smith in favour of August Casper Friedrich Wegner, in respect of certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Cape Division, on the Flats at Wynberg, westwards of the Vaderslandsche Rietvalley (folio 85), measuring 30 morgen 530 square roods.

(2) No. 8397, dated 19th June, 1903, passed by Lawrence Edward Lee in favour of August Casper Friedrich Wegner, in respect of certain piece of quitrent ground (now redeemed), situate on the Cape Flats, in the Cape Division, being Lot A of the land transferred to Wilhelm Werth on 29th June, 1894 (audit folio 743/85 S.D. 2), measuring 5 morgen 387 square roods 135 square feet.

(3) No. 6038, dated 28th August, 1908, passed by Friedrich Max Wilhelm Wegner to August Casper Friedrich Wegner, in respect of certain piece of ground with the buildings thereon, situate at Diep River, in the Cape Division, being Lots Nos. 29, 31, 33, and 34 of Crown Lot No. 49, measuring 131 square roods and 125 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 30th day of August, 1919.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
28 Shortmarket Street, Capetown.

10905—7-14-21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 4647, dated 14th June, 1893, passed by Beatrix Magdalena Reinhardt in favour of Charles Langley Stewart, in respect of certain piece of land, being Dry Erf No. 2, Block P, situate in the township of Warrenton, in the District of Kimberley, in extent 12,000 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Kimberley within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 31st day of October, 1919.

EUSTON BROWN & FARRELLY,
Attorneys for Estate Stewart.

10898—7-14-21

LOST DEED OF TRANSFER

No. 187/1896.

Notice is hereby given that I, Auguste Pellerin intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 187, dated 13th May, 1896, passed by Thomas William Irvine, in his capacity as Executor Dative of the Estate of the late John Dodds Pringle Irvine in my favour, in respect of a certain piece of perpetual quitrent land, with the buildings and erections thereon, being a division of a portion of the Farm No. 305, situate in the Division of Stutterheim, called Lot W.W., in extent thirteen acres and five-tenths of an acre, English measure, or six morgen two hundred and twenty-seven square roods, Cape measure; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kingwilliamstown, this 3rd day of November, 1919.

ROBERTSON, WILEY & KING,
Applicant's Attorneys.

11079—7-14-21

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2075, dated the 26th March, 1912, passed by Annie Halliday, a spinster, in favour of Nerahoo Sookdin, in respect of certain piece of freehold land, situate in the town of Queenstown, being portion A of Lot No. 546, on the general plan of the said town, being portion of the land granted in freehold to the Queenstown Municipality on the 10th April, 1883, and transferred to Appearer's Constituent on 6th June, 1884, measuring seventy-five square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 6th day of November, 1919.

FULLER, DE KLERK & OSLER,
Attorneys for Applicants.

11250—14-21-28

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of the Mortgage Bond No. 2570, passed on the 9th day of May, 1902, by Olaus Skaugen for the sum of £450 sterling in favour of Ludwig Wiener, the present legal holder thereof, under hypothecation of certain land at Sea Point, in the Cape Division, being portion D of Lots Nos. 66, 67, 68, 75, 76, 77, 85, 86, and 87 (part of original Lot No. 19), in extent 26 square roods 55 square feet, more fully described in the deed of transfer in favour of the said Olaus Skaugen, dated 9th May, 1902.

All persons having objection to the issue of such certified copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 31st day of October, 1919.

W. E. MOORE & SON,
Applicant's Attorneys.

37 Castle Street, Capetown.

10957—7-14-21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6431, dated 24th August, 1916, passed by Christopher Brady and Alfred William Glover, in their capacity as Trustees in the Insolvent Estate of Percival Overton Jarvis, in favour of Ockert Jacobus Oosthuizen and William Richardson Burch, practising under the firm or style of Oosthuizen, Meyer & Burch, in respect of the following property:—

Certain piece of freehold land, situate in Philpott Street, in the town of Uitenhage, Division of Uitenhage, being Lot No. 1/5, a portion of Lot No. 5, measuring sixty-two (62) square roods and seventy-two (72) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Capetown, 1st November, 1919.

GUS TROLLIP, CLEGHORN & MILLS,
Applicant's Attorneys.

34 Wale Street, Capetown.

10965—7-14-21

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of (1) certain Deed of Transfer (No. 5549), dated 25th April, 1903, passed by Albert Edward Salt in favour of Ge. schon Schach, and (2) certain Deed of Transfer No. 5550, dated 25th April, 1903, passed by Albert Edward Salt in favour of Solomon Schach, under each of which Deeds there was conveyed a certain undefined half-part or share of and in certain piece of land, situate at Observatory Road, in the Cape Division, being Lot A of Lots Nos. 7, 8, 11, and 12, measuring 44 square rods and 33 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated this 3rd day of November, 1919.

BUCHANAN & BOYES,
Applicant's Attorneys.

32 Wale Street, Capetown.

11284—14-21-28

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 254, dated 30th January, 1889, passed by William Arthur Currey and James Searle, in their capacity as Joint Trustees of the Insolvent Estate of Robert Drummond, of Blanco, in favour of Jacob Pieter Swemmer, in respect of certain lot of ground with the buildings thereon, situate in Montague Street, Georgetown, being Lot No. 1 of the divided lot of ground at the back of the adjoining Erf No. 9, York Street, granted to Maurice Garcia on 15th July, 1847, measuring 125 square rods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Piquetberg, this 6th day of November, 1919.

T. D. LAWRIE,
Sole Trustee,

Insolvent Estate late J. P. Swemmer.
11252—14-21-28

LOST BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 3966, dated the 5th June, 1915, passed by Nerahoo Sookdin for £150 in favour of Nathan Lionel Goldschmidt, whereby the following property was hypothecated:—

Certain piece of freehold land, situate in the town of Queenstown, being portion A of Lot No. 546 on the general plan, measuring 75 square rods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 6th day of November, 1919.

FULLER, DE KLERK & OSLER,
Attorneys for Applicants.

11251—14-21-28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 159, dated 12th July, 1886, passed by the Consistory of the Dutch Reformed Church of Prince Albert in favour of Johannes Eberlein, in respect of the remaining extent of certain Erf or Lot of ground marked No. 9 of the divided Erf No. 14, situate in Church Street, in the village of Prince Albert, measuring 43 square rods 108 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 4th day of November, 1919.

J. EBERLEIN,
Applicant.

K. D. Haak, Prince Albert,
Attorney for Applicant.

11254—14-21-28

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of certain Second Mortgage Bond No. 996, dated the 26th March, 1910, passed by Daniel Johannes Francois Goosen for £150 in favour of Johannes Jacobus Malan, in respect of—

- (1) certain piece of perpetual quitrent land, situate near Wellington, in the Paarl Division, being Lot C, part of the farm Zoetendal, measuring 29 morgen 350 square rods;
- (2) certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being Lot B, part of the farm Zoetendal, measuring 1 morgen 315 square rods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 29th day of October, 1919.

A. WAGNER DE VILLIERS,

Applicant's Attorney.

17-18 Marais' Court, Wale Street,
Capetown.

10929—7-14-21

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 4699, dated the 19th December, 1911, passed by Albert Charl Richter for £285 in favour of Elizabeth Margaretha Theron (spinster), in respect of certain erf, situate in the Division of Tulbagh, in Brouwer Street, measuring 2 morgen and 454 square rods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Capetown, 31st October, 1919.

WALKER, JACOBSON & LE ROUX,

Attorneys for Applicant.

Lloyd's Buildings, 58 Burg Street,
Capetown.

10956—7-14-21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copy of Deed of Transfer No. 10749, dated 14th December, 1897, passed by William Francis Wood in favour of Emma Matilda Kleinschmidt, married out of community of property to Carl Kleinschmidt, in respect of the following property:—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate at Kalk Bay, in the City of Capetown, Cape Division, measuring thirty-five square rods sixty square feet, comprising:—

Firstly: Portion A of Lots Nos. 1 and 26, originally transferred to A. B. Titterton on 18th July, 1892, and lastly transferred to W. F. Wood on 14th December, 1897, measuring 21 square rods 82 square feet.

Secondly: Portion A of Lots Nos. 2 and 25, originally transferred to P. J. v. d. Byl on 27th May, 1892, and lastly transferred to W. F. Wood on 14th December, 1897, measuring 13 square rods and 122 square feet.

Bounded north-west by Municipal land, south-west by property of Mr. Willis, south-east by remainder portions B & C, north-east by road 20 feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 1st November, 1919.

GUS TROLLIP, CLEGHORN & MILLS,

Applicant's Attorneys.

34 Wale Street, Capetown.

11169—14-21-28

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Transfer Deed No. 817, dated 5th February, 1907, passed by William Magill in favour of John Lappan, in respect of—

- (1) certain piece of land, being portion of Lot No. 13, situate in the township of Grahamstown, in Artificer's Square, measuring 8 square rods and 108 square feet;
- (2) certain piece of land, being portion of Lot No. 13, situate in the township of Grahamstown, in Artificer's Square, measuring 17 square rods 40.5 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 7th day of November, 1919.

STENT & SIMPSON,

Applicant's Attorneys.

106 Adderley Street.

11225—14-21-28

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue to us of a certified copy of Transfer No. 49, dated 8th January, 1900, passed by Johan David Leibbrandt in favour of Johann Heinrich Ferdinand Parow, in respect of—

- (1) certain Erf or Lot of ground marked No. 107, situate in the Cape Division, beyond Montagu Bridge, on the southern side of the New Road leading to Tyger Valley, measuring one morgen;
- (2) certain Erf or Lot of ground marked No. 111, situate as and adjoining the above, measuring 300 square rods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 4th day of November, 1919.

J. C. BERRANGE & SON,

Attorneys for Applicants.

11176—14-21-28

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying, on behalf of the Executors in the Estate of the late James Flower for a certified copy of Deed of Transfer No. 698, dated 15th February, 1894, passed by Charles Julius Roberts, in his capacity as the Sole Surviving Executor Testamentary of the Estate of the late James Murray Strath, in favour of James Flower, in respect of certain piece of ground with the buildings thereon, situate in Capetown, in Loop Street, in Block N, being part of No. 12, now marked No. 3, measuring as per remaining extent 9 square rods 98 square feet and 32 square inches; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 10th day of November, 1919.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
11450—21-28-5

Applicant's Attorneys.

ADVERTISEMENTS.

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

LOST POLICY.

Policy No. 30732, effected for the sum of £919, on the life of WILLEM MATTHYS JENEKE.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the said original Policy be produced at this Office within three months from date hereof an official copy will be issued.

By order of the Board.

WILLIAM ELLIOTT,
Secretary.

Southern Life Buildings,
Capetown, 9th September, 1919.

9077—S.19-O.24-N.21

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

LOST POLICY.

Policy No. 0/29057, effected for the sum of £150, on the life of JAMES EVOMY NORMAN.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the said original Policy be produced at this Office within three months from date hereof an official copy will be issued.

By order of the Board.

WILLIAM ELLIOTT,
Secretary.

Southern Life Buildings,
Capetown, 8th September, 1919.

9078—S.19-O.24-N.21

KARROO EKSEKUTEURSKAMER EN TRUST MAATSCHAPPIJ, BEPERKT.

VERLOREN AKTE VAN TRANSPORT.

Bij deze wordt kennis gegeven dat ik voornemens ben aanzoek te doen om een gecertificeerd afschrift van een zekere Akte van Transport No. 342, gedateerd 29 Januari 1895, gepasseerd door de Municipaliteitsraad van Steijnsburg ten faveure van Andries Ng'Congca, ten opzichte van zekere stuk grond gelegen in het dorp en in de Afdeling van Steijnsburg, zijnde Bouwerf of Lot No. 2, groot 48 vierkante roeden 88 vierkante voeten; en allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelijk in te dienen bij de Registrateur van Akten te Kaapstad, binnen vijf weken na laatste publikatie van deze kennisgeving.

Gedateerd te Steijnsburg, op deze 3de dag van November 1919.

D. J. POSTMA,

Agent voor Appikant.

11082—7-14-21-28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5773, dated 6th August, 1901, passed by Adriaan Wilhelmus Oosterberg in favour of Johannes Dirk, in respect of Lot No. 10, Block 4, of the Estate Zonnebloem, situate in Pontac Street, Capetown, measuring 11 square roods 66 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 11th day of November, 1919.

CLOETE, TEMPLER & PARKER,
Attorneys for Executor Dative, Estate late Johannes Dirk.

11449—21-28-5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9393, dated 24th December, 1910, passed by Gother Mann, in his capacity as Secretary of the South African Association, as General Agent of Abraham Gelb, and as Surviving Trustee in the Insolvent Estate of Joseph Villa, and Martin Philip Steyn, Secretary of the Board of Executors, as Agent of Abraham Gelb, in favour of John Alfred Stevens, in respect of—

certain piece of land, situate at Salt River, in the Cape Division, being Lots Nos. 1A and 2A of Lots Nos. 1, 2, 9, 10 of original Lot D, transferred to A. O. Nuttall on 6th February, 1883, and lastly transferred to the said Abraham Gelb and Joseph Villa on 21st November, 1902, measuring 15 square roods and 48 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 14th day of November, 1919.

SYFRET, GODLONTON & LOW,

28 Shortmarket Street. 11533—21-28-5

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 7207, dated 22nd May, 1903, passed by Thomas Lockwood in favour of Charles John Boswarva, in respect of certain piece of ground, with the buildings thereon, situate at Observatory Road, in the Cape Division, being portion A of Lots Nos. 194, 195, 196, 202, 203, 204, of the Bellevliet and Malta Estates, measuring 133 square roods 8 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 14th day of November, 1919.

SYFRET, GODLONTON & LOW,

Applicant's Attorneys.

11534—21-28-5

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying on behalf of Harriett Mary Burke (born Brown), widow, and Elizabeth Brown, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late Michael Arthur Burke, for a certified copy of the Deed of Transfer dated 13th February, 1902, No. 1296, passed by William Balne in favour of Michael Arthur Burke, in respect of certain piece of ground, with the buildings thereon, situate at Claremont, Cape Division, being Lot No. 1A of the property transferred to M. A. Caffyn on the 6th November, 1878, measuring 22 square roods 125 square feet.

And all persons claiming to have objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 14th day of November, 1919.

GERALD J. O'REILLY,

Applicant's Attorney.

122 Adderley Street, Capetown.

11661—21-28-5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7083, dated 30th August, 1898, passed by the Executors Testamentary of the Estate of John Paterson in favour of Henry John Reed, in respect of certain one-third part or share of and in certain piece of ground, being portions of Lots Nos. 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, situated at Port Elizabeth on the flats without the Garrison Limits, being part of the divided Erf No. 46, measuring as per remaining extent one hundred and eighty-seven square roods and seventy-two square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Port Elizabeth, this 13th November, 1919.

McWILLIAMS & ELLIOTT,
Applicant's Attorneys.

11504—21-28-5

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

LOST POLICY.

Policy No. 28247, dated 25th March, 1913, for the sum of £200, on the life of JOHN LITSTER WALKER.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the said original policy be produced at this office within three months from date hereof an official copy will be issued.

By order of the Board.

WILLIAM ELLIOTT,
Secretary.

Southern Life Buildings,
Capetown, 13th November, 1919.

11521—N21-D19-J23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copy of Deed of Transfer No. 670, dated 29th January, 1901, passed by Joseph Villa in favour of Robert Cane, junior, in respect of the following property:—

Certain land, situate in the Cape Division, at Mowbray, being Lots Nos. 2 and 3, Block D, of the property of Charles Lloyd, measuring together 46 square roods and 112 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 14th November, 1919.

GUS TROLLIP, CLEGHORN & MILLS,
Applicant's Attorneys.

34 Wale Street, Capetown. 11525—21-28-5

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between SPIROS LOUVERDIS and ANDREW BALASKAS, trading at the Metropole Café, Market Square, Kimberley, under the style or firm of LOUVERDIS & COMPANY, has been dissolved by mutual consent as and from the 10th day of November, 1919. The business will in future be carried on by the said ANDREW BALASKAS, under the style of the METROPOLE CAFE, for his own use and benefit.

Dated at Kimberley, this 12th day of November, 1919.

CROXFORD & THOMPSON,
Attorneys for the parties.

17 Main Street, Kimberley.

11465—21

ADVERTISEMENTS.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the two following Deeds of Transfer:—

(a) No. 10448, dated 2nd October, 1902, passed by Michael Friedman in favour of Harris Shapiro, in respect of (1) certain one-half part or share of and in certain piece of land, situate in the Field Cornetcy of Klein Drakenstein, Division of Paarl, part of the redeemed quitrent land surrounding the place Ambachts Valley, measuring 228 square roods 72 square feet; (2) certain one-half part or share of and in certain piece of redeemed quitrent land, marked Lot N, situate as above, being part of that portion of the farm Ambachts Valley, transferred to J. R. Zeederberg on 23rd September, 1864, measuring 268 square roods.

(b) No. 7227, dated 30th June, 1904, passed by Harry Gibson, in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate of Hyman Cohen in favour of Harris Shapiro, in respect of (1) certain one-half part or share of and in certain piece of land, situate in the Field Cornetcy of Klein Drakenstein, Division of Paarl, part of the redeemed quitrent land, surrounding the place Ambachts Valley, measuring 228 square roods 72 square feet; (2) certain one-half or share of and in certain piece of redeemed quitrent land marked Lot N, situate as above, being part of that portion of the farm Ambachts Valley, transferred to J. R. Zeederberg on 23rd September, 1864, measuring 268 square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 8th day of November, 1919.

SYFRET, GODLONTON & LOW.

28 Shortmarket Street, Capetown.

EXECUTION SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF HUMANSDORP.

Held at Humansdorp.

Between ISOBEL MATILDA SIMPSON FREEMAN, Plaintiff, and DAVID KRAAMER, Defendant.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court in the above suit, a sale will be held before the Court-house, Humansdorp, on Wednesday, the 17th December, 1919, at 11 a.m., of the following landed property:—

- (a) 1/11th plus 1/924th share in the perpetual quitrent land, situate in the Division of Humansdorp, being the remaining extent of the farm Kleinfontein, measuring as per remaining extent 913 morgen 476.96 square roods.
- (b) 4/55th share in the perpetual quitrent land, situate as above, being the remaining extent of the place Kleine River, measuring as per remaining extent 61 morgen 478.45 square roods.

CONDITIONS.

The purchase money shall be paid within one month from date of sale, with interest at 8 per cent. per annum; the purchaser shall pay the usual transfer duty, costs of transfer, auctioneers' commission, conditions of sale, and advertising charges. Possession will be given immediately.

Dated at Humansdorp, the 15th day of November, 1919.

H. E. HEYNS,
Messenger of Court.

Watkins & Heyns,
Auctioneers.

11576—21-28

KENNISGEVING.

Kennis geschiedt hiermede dat de Municipaliteit van Murraysburg voornemens is applicatie te maken bij de Administrateur, in termen van Sekties 170 en 172 van de Municipale Ordonantie van 1912, voor het verkopen per publieke veiling van de volgende verlaten erven:—

1. Droge Erf No. 52, gelegen in Leebstraat, in het dorp Murraysburg, groot 60 vierkante roeden 64 vierkante voet, tans geregistreerd in de naam van John Murphy, als per Transport No. 217, gedateerd 10 Mei 1859.

2. Droge Erf No. 90, gelegen in Meiringstraat, in het dorp Murraysburg, groot 60 vierkante roeden 64 vierkante voet, tans geregistreerd in de naam van Petrick Colquhoun Ross, als per Transport No. 523, gedateerd 28 Oktober 1856.

3. Droge Erf No. 93, gelegen in Kerkstraat, in het dorp Murraysburg, groot 60 vierkante roeden 64 vierkante voet, tans geregistreerd in de naam van Jan Stephanus Malherbe, als per Transport No. 365, gedateerd 24 November 1857.

4. Droge Erf No. 98, gelegen in Pastoriestraat, in het dorp Murraysburg, groot 60 vierkante roeden 64 vierkante voet, tans geregistreerd in de naam van Klaas Morgendaal, als per Transport No. 35, gedateerd 2 Oktober 1857.

De opbrengst van de erven zal gebruikt worden voor het betalen van achterstallige belastingen en kosten. Enige persoon die bezwaar heeft tegen zulke verkoping wordt hiermede verzocht objektief schriftelijk in te dienen bij het Municipale Kantoor alhier binnen veertien dagen van af datum van deze kennisgeving.

Op Last.

D. C. THERON,
Burgemeester.

Murraysburg, 3 November 1919. 11677—21

DIE KONWOKASIE VAN DIE UNIVERSITEIT VAN STELLENBOSCH.

VERKIESING VAN KANSELIER.

Kennis geskied mits dese dat, aangesien daar maar één persoon, t.w. die Hoogeerw. Prof. P. J. G. de Vos, as kanselier genomineer geword is, genoemde persoon behoortlik as kanselier van die Universiteit van Stellenbosch verkies is.

D. J. ACKERMANN,
Sekretaris.

Universiteitskantoor,
Stellenbosch, 12 November 1919.

CONVOCAATION OF THE UNIVERSITY OF STELLENBOSCH.

ELECTION OF CHANCELLOR.

Notice is hereby given that whereas there was only one nomination for the vacant post of Chancellor, viz., the Rev. Prof. P. J. G. de Vos, the said Prof. P. J. G. de Vos has been duly elected as Chancellor of the University of Stellenbosch.

D. J. ACKERMANN,
Secretary.

Office of the University,
Stellenbosch, 12th November, 1919.

11716—21

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT

(No. 9 OF 1916).

PRICE, IS., POST FREE.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Licence (Consolidation) Ordinance, No. 14 of 1916, and Act No. 32 of 1916.

Notice is hereby given, in terms of the above, that VINCENT ANGUS LEPPAN, in his capacity as Sole Trustee in the Insolvent Estate of the late WILLIAM RANDALL BLACKER and surviving spouse, ANNIE BLACKER, of Umtata, intends selling the general dealer's and bakery belonging to the said Estate carried on by him in his aforesaid capacity on portion of Erf No. 267, Block 23, Umtata, to JOHN ALFRED HAYES, and that fourteen days from the date of publication hereof application will be made to the Municipality of Umtata for the transfer of the existing licences to the said JOHN ALFRED HAYES.

JOHN C. BLAKEWAY & LEPPAN,
Attorneys for the parties.

Umtata, 15th November, 1919. 11503—21

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JOSEPH FREDERICK KLEIN intends transferring the licence held by him in connection with the general dealer's business carried on by him at the Town Hall Buildings, Kingwillamstown, to ROBERT KLEIN.

RANDELL & ROGERS,
Applicant's Attorneys.

Cathcart Street, Kingwillamstown.

11173—14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that MARK COHEN, of Capetown, intends to sell the business carried on by him at 14 Castle Street, Capetown, as THE TOILET SALOON DE LUXE, to OTTO PAUL MAX VIHROG, also of Capetown.

Dated at Capetown, this 9th day of October, 1919.

W. E. MOORE & SONS,
Attorneys for the parties.

37 Castle Street, Capetown.

10421—21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Circuit, Local Division, Province of Natal).

Citation addressed to JAMES BRASH (whose present whereabouts are unknown).

Take notice that by Citation issued from and now filed in this office you have been ordered to cause an appearance to be entered in this office on or before the 11th day of December, 1919, in action wherein your wife, FLORENCE LOUISA HEFIED BRASH (born ASKEW), claims against you—

- 1st. Restitution of conjugal rights, failing which a divorce *a vinculo matrimonii* by reason of malicious desertion.
- 2nd. Custody of the minor child of the marriage.
- 3rd. Costs.

Take further notice that you will sufficiently appear for the purpose of this Citation by appointing an Attorney of the Court to act for you, or by causing to be entered with me an address in Durban for the service there in this action of notices or the like to you, and that in default of due appearance hereunder this action may be proceeded with without further notice to you.

Dated at Durban this 11th day of November, 1919.

C. V. BORAIN,
Assistant Registrar, Supreme Court of South Africa, Durban, Natal.

A. de Charmoy,
Plaintiff's Attorney,
Poynton's Chambers,
339 Smith Street, Durban.

11432A—14-21

ADVERTISEMENT.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF WYNBERG.

In the matter between Estate late FREDERICK GOTTLIEB GLAUBEFEST KAYSER, Plaintiff, *versus* SIGIEF SAFA, Defendant.

Notice is hereby given that a sale in execution in the above suit will be held in front of the Court-house, Wynberg, on Friday, 28th November, 1919, at 10 o'clock, of the following landed property, viz.:—

Certain piece of ground with building thereon, marked "H," situate in the village of Wynberg, in the Cape Division, being part of Lot No. 3 of the divided property called Klein Oude, Wynberg, measuring 24 square rods, 111 square feet and 72 square inches.

CONDITIONS OF SALE.

Terms cash, the purchaser to pay all costs of transfer, auctioneer's commission, conditions of sale, and arrear rates and taxes.

C. H. SEFTON,
Messenger of the Court.

Wynberg, 10th November, 1919.
11431—14-21

THE ROBERT ROLLNICK AND
DUSHEIKO, LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given that a general meeting of members of the above Company will be held at 63 Buitenvoort Street on the 27th day of December at 2.30 p.m., to receive the Liquidator's report, showing how the winding-up of the Company has been conducted and its property disposed of, and to hear any explanations that may be given by the Liquidator, Mr. Rollnick, and to pass a resolution as to the disposal of the books, accounts, and other documents of the Company.

Dated this 7th day of November, 1919.
ROBERT ROLLNICK,

Liquidator.

B. ROSENSTEIN,

Solicitor.

11435—21

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that CARL FRIEDRICH LUDWIG SCHULTZ is selling the business carried on by him on Lot n/n, Perie (formerly Lawlor's Section), to EDUARD FRIEDRICH WILHELM SCHULTZ.

ROBERTSON, WILEY & CO.,

Attorneys for the parties.

Kingwilliamstown, 11th November, 1919.

11451—21

FINAL WINDING-UP MEETING.

THE CREAMERY COMPANY, LIMITED
(in liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 190 of the Companies Act, 1892, that a General Meeting of the above-named Company will be held at the Office of the Liquidator, 96 Adderley Street, Capetown, on Monday, 15th December, 1919, at 4.0 p.m., to receive the Liquidator's Report showing how the winding up of the Company has been conducted and its property disposed of, to hear any explanation that may be given by the Liquidator, and to pass a resolution disposing of the books and documents of the Company and of the Liquidator.

Dated 15th November, 1919.

CHAS. R. J. DUFFETT,

Liquidator.

Cranstoun-Day & Chas. Duffett,
96 Adderley Street, Capetown.

11563—21

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by PHILLIP HENRY MORKEL, JUN., and ZACHARIAS HARRIS, under the style of PHILIP HENRY MORKEL, JUN., of Somerset West, has been dissolved by mutual consent as and from the 15th October, 1919; the said MORKEL has retired from the said business, which will in future be carried on by the said ZACHARIAS HARRIS, who has taken over all the assets and liabilities of the said business for his sole benefit.

Somerset West, 11th November, 1919.

HARRY MAURICE JAFFE,
Attorney for the parties.

Main Street, Somerset West. 11508—21

TRANSFER GENERAL DEALER'S
LICENCE.

Notice is hereby given that, fourteen days after the publication hereof, application will be made for the transfer of the general dealer's licence held by DOROTHY MAGDALENA ELIZABETH KERR, in respect of the premises situate at 20A Somerset Road, Capetown, to SABINA BISOGNO, of Capetown.

Dated at Capetown, this 10th day of November, 1919.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for parties.

85 Burg Street, Capetown. 11509—21

THE CREAMERY COMPANY, LIMITED
(in liquidation).

Notice is hereby given that the above Company was placed in voluntary liquidation in pursuance of a special resolution passed on the 29th October, 1919, and confirmed on the 13th November, 1919, and that Charles Randall Joyce Duffett was appointed Liquidator thereof.

Any persons having claims against the Company are required to file the same at the office of the undersigned, 96 Adderley Street, Capetown, within twenty-one days from date hereof.

Dated 13th November, 1919.

CHAS. R. J. DUFFETT,
Liquidator.

Cranstoun-Day & Chas. Duffett,
96 Adderley Street, Capetown. 11562—21

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, under Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ALBERT KOCKJOY intends transferring his business as a general trader at Vabaza's Location, Twecu, to BENJAMIN JOSEPH KREUSCH as and from the 1st December, 1919.

WILLIAMS & PIKE,

Agents for the parties.

Kingwilliamstown, 11th November, 1919.

11459—21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the undersigned heretofore carrying on business as STONEY & TYRRELL, having mutually agreed to dissolve partnership as from this date, the first undersigned will in future carry on the said business on his own behalf and for his sole benefit under the style of G. H. STOREY & CO.

Dated at Kimberley, this 11th day of November, 1919.

G. H. STOREY.

T. TYRRELL.

11437—21

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that CARL FRIEDRICH LUDWIG SCHULTZ is selling the business carried on by him at Lot No. 2, Izeli, to FRANZ AUGUST SCHULTZ.

Kingwilliamstown, 14th November, 1919.

ROBERTSON, WILEY & KING,

Attorneys for the parties.

11485—21-28

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that CARL FRIEDRICH LUDWIG SCHULTZ is selling the business carried on by him on Lot No. 7, Cwencwe, to CHRISTIAN FRIEDRICH WILHELM SCHULTZ.

Kingwilliamstown, 14th November, 1919.

ROBERTSON, WILEY & KING,

Attorneys for the parties.

11486—21-28

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by BERTRAM F. JEAREY and GEORGE H. BRIGHT as brokers, under the style of BRIGHT & JEAREY, Hofmeyr's Chambers, 33 Adderley Street, Capetown, was dissolved on the 1st of September, 1919, since which said date the said GEORGE H. BRIGHT has carried on the business under the style of GEORGE HATCHARD BRIGHT.

11497—21

B. F. JEAREY.

TO ALL WHOM IT MAY CONCERN.

Notice is hereby given that I, THOMAS JACOBUS HENDRICKS, of Laingsburg, for good and sufficient reasons have decided to change my name to THOMAS JACOBUS HENDRY, and that in future I shall be known by and use that name.

Dated at Laingsburg, this 8th day of November, 1919.

THOMAS JACOBUS HENDRICKS.
THOMAS JACOBUS HENDRY.

11498—21

EXECUTION SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF HUMANSDORP,
Held at Humansdorp.

Between BAGSHAW, GIBAUD & CO., LTD., VAN DER VOORT BROS., WATKINS & HEYNS, Plaintiffs, and PETER DAMANT, Defendant.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court in the above suits, a sale will be held before the Court-house, Humansdorp, on Wednesday, the 3rd December, 1919, at 11 a.m., of the following landed property:—
Certain piece of land, being Lot No. 84, situate in Ward Zitzikamma, Division of Humansdorp, measuring 10 morgen 16 square rods.

CONDITIONS.

The purchase money shall be payable in cash on the day of sale; the purchaser to pay the usual transfer duty, costs of transfer, auctioneer's commission, and conditions of sale. Possession will be given immediately.

Dated at Humansdorp, the 14th November, 1919.

H. E. HEYNS,

Messenger of the Court.

Watkins & Heyns,
Auctioneers.

11580—21-28

ADVERTISEMENTS.

Intestate Estate of THEODOSIUS THEODOR JACOBUS JOACHIM VON LEVETZOW, of Vryheid, Natal.

Creditors and Debtors of the above Estate are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executrix within twenty-one days from date of publication hereof.

Vryheid, 15th day of November, 1919.

R. G. FOORD,
Solicitor for Executrix Dative.

11494—21

In the Insolvent Estate of AMOD ISMAIL PARAK, trading as PARAK & CO., of Eraskin, Weenen, Natal, storekeeper (No. 42, Natal).

Notice is hereby given that on Thursday, the 18th day of December, 1919, at 11 a.m., or as soon thereafter as Counsel can be heard, I shall make application to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) for my rehabilitation from insolvency.

Dated and signed at Weenen, Natal, this 12th day of November, 1919.

A. I. PARAK.

11472—21

Insolvent Estate S. A. BEHR, of Durban, Manager.

Take notice the Twelfth Liquidation and Eleventh Distribution Accounts have been confirmed. Dividend is payable on application to

H. FELLOW-SMITH,
Trustee.

8 to 14 Natal Bank Chambers,
opposite Post Office, Durban,
5th November, 1919.

11730—21

Notice is hereby given that a partnership has been entered into between ELIZABETH ALLAN HOGG, of Lower Tugela, hotelkeeper, and DAVID SEABROOK WILLIAM JAMES, of Lower Tugela, and that the said partnership will carry on business at Lower Tugela under the style or firm of TUGELA HOTEL, hotelkeepers.

W. H. SMITHERS,
Attorney for Tugela Hotel.

10th November, 1919,

W. H. Smithers,

25 Rood Street, Stanger.

11428—21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that THE MERCHANDISE TRADING COMPANY intends to sell the business heretofore carried on by them at Pine Street, Durban, to LOUIS SHER.

Dated at Durban, this 20th day of October, 1919.

CALDER & CALDER,
Solicitors for the parties.

333 Smith Street, Durban.

11720—21-28

UNION OF SOUTH AFRICA.

MINERS' PHTHISIS ACTS AMENDMENT ACT

(No. 44 OF 1917).

PRICE, 6D., POST FREE.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 8th day of December, 1919, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MAHOMED GHOUSE, of Tongaat, District of Inanda, storekeeper, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Verulam for a period of fourteen days, from the 21st day of November to the 8th day of December, 1919.

STOEKEN & DICKINSON,
Applicant's Attorneys, Verulam.

Verulam, 13th November, 1919.

11719—21

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on Monday, the 22nd day of December, 1919, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of KAJEE AHMED, storekeeper, of Cato Manor, near Durban, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 1st day of December, 1919, to the 14th day of December, 1919.

LIVINGSTON & DOULL,
Applicant's Attorneys.

335 Smith Street, Durban,
19th November, 1919.

11706—21

LOST DIAGRAM OF ERF No. 21, IN THE BOROUGH OF VRYHEID, AND LOST DEED OF GRANT OF SAME ERF IN FAVOUR OF ANDRIES FRANCOIS NEL.

Notice is hereby given that I, on behalf of James Barbour, of Hattingspruit, in the Province of Natal, intend applying for a certified copy of the Diagram appertaining to Erf No. 21, situate on Korte, Smal, and Landdrost Streets, in the Borough of Vryheid, in extent one (1) morgen, framed by the Surveyor H. J. Maarschalk in 1884, and for a certified copy of the Deed of Grant of and appertaining to the said Erf No. 21, issued in favour of Andries Francois Nel on the 30th July, 1885; and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Surveyor-General and/or the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Vryheid this 11th day of November, 1919.

F. G. KATZENSTEIN,
Attorney of James Barbour.

11409—14-21-28

LOST NOTARIAL BOND No. 21/1902.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Bond No. 21/1902, dated the 1st day of February, 1902, passed by Robert Houston, of Durban, in favour of the late Robert Winter Evans, of Durban, for the sum of £200, such copy to be used for the purpose of cancellation of the said bond; and all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within five weeks from the last publication of this notice.

Durban, 13th November, 1919.

GOODRICKE & SON,
Applicant's Attorneys.
337 Smith Street, Durban.

11484—21-28-5

LOST DEED OF TRANSFER No. 2304/1891, DATED 11TH NOVEMBER, 1891.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 2304/1891, dated 11th November, 1891, and registered 30th November, 1891, by which the farm Engelschmansholte of Klipfontein No. 31, situate in the District of Utrecht, in extent 514 morgen 283 3/7 square roods, was conveyed to Maria Magdalena van Coller (now deceased).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within five weeks from the first publication of this notice.

Dated at Vryheid, Natal, 15th November, 1919.

A. T. VAN COLLER,
Executor, Estate M. M. van Coller.

11502—21-28-5

NOTICE.

In the Estate of the late MARY STUART BATEMAN (born GARROD) and surviving spouse, Dr. FREDRICK JOHN BROWNFIELD BATEMAN, of Dewetsdorp, District Bloemfontein.

Creditors and Debtors are requested to file their claims and pay their debts at the Office of the undersigned within three weeks from the first publication hereof.

A. K. OSTERLOH, q.q.
Dewetsdorp, 10th November, 1919.

11495—21

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 55240 for £250 on the life of MATHIJS JOHANNES VAN STRAATEN.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from date of first publication hereof a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

ALEX. PEARSON,
Resident Secretary.

Mutual Buildings, Market Square,
Bloemfontein, Orange Free State.

11466—N. 21-D. 19-123.

VERLOREN AKTE VAN TRANSPORT.

Mits deze wordt kennis gegeven dat ik voornemens ben aanzoek te doen voor een gecertificeerd afschrift van Akte van Transport No. 2978/1912, geregistreerd op 11 September 1912, gepasseerd door Anna Elizabeth van Niekerk, ten faveure van Hendrik Petrus van Niekerk, ten opzichte van de plaatsen (1) onverdeeld half aandeel van de plaats Grasbult No. 423, gelegen in het Distrikt Heilbron, groot drie honderd zes en zestig morgen twee honderd acht en tachtig en vijf-zesde vierkante roeden; (2) overblijvend gedeelte van de plaats Brakvlei No. 26, gelegen in het Distrikt Heilbron, groot drie honderd zes en zestig morgen twee honderd acht en tachtig en vijf-zesde vierkante roeden. En allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelijk in te dienen bij de Registrateur van Akten te Bloemfontein binnen vijf weken na laatste publikatie van deze kennisgeving.

Gedateerd te Bloemfontein deze 24ste dag van Oktober 1919.

GORDON FRASER,
Prokureur voor de Aanvrager.

Postbus 202, Bloemfontein.

11438—21

ADVERTISEMENT.

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 29122, registered 26th March, 1919, whereby the farms Udolpho No. 145, and Versailles, now The Grange, No. 160, both situate in the District of Vredefort, were conveyed by the Sheriff of the Orange River Colony to Norman David Malcolm and John Basil Franklin Adams; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Bloemfontein, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Parys, this 18th day of November, 1919.

VOS & VILJOEN,

Agents for Applicant.

11684—21-28-5

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 31869 for £500 on the life of D. J. J. DU PLESSIS, JUN.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date of first publication hereof a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

ALEX. PEARSON,

Resident Secretary.

Mutual Buildings, Market Square,
Bloemfontein, Orange Free State.

11698—N. 21-D. 19-J. 23

LOST DEEDS OF TRANSFER Nos. 14971 and 20231.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies, to serve as originals, of Deed of Transfer No. 14971, registered 22nd November, 1905, and passed by the Joint Estate of Petrus Frans Jacobus Snyman in favour of Izak Johannes Cronje, q.q., and Deed of Transfer No. 20231, registered on the 15th April, 1907, and passed by the Estate of Roelof Jacobus Snyman and Anna Maria Snyman in favour of Izak Johannes Cronje, q.q., in respect of the farm Doornkom Oost No. 447, District Kroonstad, in extent 873 morgen and 506½ square rods; and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 5th day of November, 1919.

G. A. HILL,

Applicant's Attorney.

11134—14-21-28

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat applikasie zal gemaak word deur die ondergetekendes, namens die Boedel van wyle PETRUS HENDRIK TREDoux, van Vrijheid, aan die Landmeter-generaal, Provinsie Natal, vir die uitreiking van een gesertifiseerde kopie van die kaart van Erf No. 92, Vrijheid.

Enige persoon wat genoemde kaart in sij besit het word gevra om deselve uit te lewer en enig persoon wat objeksie maak teen die uitreiking van so 'n gesertifiseerde kopie word gevraag sij objeksies te stuur aan die Landmeter-generaal, binne vijf weke van die laaste publikasie hiervan.

Vrijheid, Natal, 31 Oktober 1919.

CADLE & VAN REENEN.

Posbus 44, Vrijheid, Natal.

10914—7-14-21

NOTICE RE SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given unto all concerned that, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, the merchandise, goods, and assets of the firm known as THE UNITED TRADING STORE, hitherto carrying on business as general dealers, on Erf No. 111, Stuart Street, Harrismith, will be disposed of by private sale by the owners thereof, to and in favour of HARRY COHEN, formerly of Johannesburg, but at present of Harrismith, who purposes continuing such business hereafter on his own account, and at his own risk and profit, under the same style as heretofore, as a general dealer.

Harrismith, Orange Free State, this 4th day of November, 1919.

SINK & DUNNINGHAM,

Attorneys for the parties.

11127—14-21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 17961, dated the 18th August, 1906, passed by William Auberon Neale in favour of Frank Johnson in respect of certain southern portion of Erf No. 282, situate in the town of Ladybrand, in extent 164 square rods 84 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein this 11th day of November, 1919.

A. W. MCHARDY,

Applicant's Attorney.

11393—14-21-28

PUBLIC SALE.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of D. F. DE JAGER, will sell by public auction on the farm Weldoet, District Heilbron, on Tuesday, the 25th November, 1919, commencing at 10 a.m. sharp, the following:—

36 Mixed sheep, 2 cows and calves, 2 mares, 1 foal, scotch cart, 1 cart and harness, household furniture and farming implements.

Terms Cash.

ERNEST ILSLEY,

Auctioneer.

Heilbron, 14th November, 1919.

11680—21

NOTICE.

Notice is hereby given that the general mercantile business carried on at the corner of Murray and President Streets, in the town of Kroonstad, Orange Free State, by CHARLES TANNENBAUM and SAMUEL HENRY TANNENBAUM, trading under the style and firm of ARTHUR DENTON & COMPANY, has been sold and is being transferred to HARRY MEYER, and JACK SANDLER, trading as SANDLER BROTHERS and MORRIS GRITZMAN, as and from the 5th of November, 1919, who will trade under the style or firm of SANDLER BROS. & GRITZMAN.

Kroonstad, 11th November, 1919.

F. G. HILL,

Attorney for parties.

11493—21

MUNICIPAL NOTICE, PHILIPPOLIS.

VOTERS' ROLL, 1920.

Notice is hereby given, in terms of Section 35, Ordinance No. 4, 1913, that the Voters' Roll for the year 1920 is now completed and will lie for inspection at the Office of the Town Clerk for a period of fourteen days from date of publication.

Objections and applications must be lodged in writing to the Town Clerk not later than Friday, the 5th December, 1919.

By Order.

J. BULTERMAN,

Town Clerk.

Philippolis, 17th November, 1919.

MUNICIPALE KENNISGEVING, PHILIPPOLIS.

STEMSLIJST, 1920.

Overeenkomstig Artikel 35 van Ordonnantie No. 4, 1913, wordt hiermede kennis gegeven dat de Stemlijst voor het jaar 1920 nu voltooid is en ter inzage ligt ten kantore van de Stadsclerk voor een tijdperk van veertien dagen vanaf datum van publikatie.

Bezwaren en aanzoeken moeten schriftelijk bij de Stadsclerk ingeleverd worden niet later dan Vrijdag, 5 Desember 1919.

Op Last.

J. BULTERMAN,

Stadsclerk.

Philippolis, 17 November 1919. 11703—21

SWORN APPRAISER.

CANCELLATION OF APPOINTMENT.

It is hereby notified that the appointment of JOHN ALEXANDER CHARLES VAN HEERDEN as Sworn Appraiser for the District of Bethlehem has been cancelled, he having left that district.

M. L. NEETHLING,

Master of the Supreme Court.

Bloemfontein, 13th November, 1919.

11704—21

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that A. JAVEN and N. JACOBSON, carrying on business as general dealers at Swinburne, District Harrismith, under the style of JAVEN & JACOBSON, intend to sell to V. GLICK, of Harrismith, Orange Free State, the general dealer's business carried on by them at Swinburne in the said district.

Harrismith, this 11th day of November, 1919.

SINK & DUNNINGHAM,

Solicitors for the parties.

11443—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JOSEPH ABRAM, of Retiz, Orange Free State, intends selling the branch business carried on by him as a general dealer on the farm Bridgerule No. 103, District Lindley, Orange Free State, to HYAMAM MORRITZ GARRUN.

Dated at Retiz, this 11th day of November, 1919.

E. M. ELLENBERGER,

Agent for the parties.

P.O. Box 31, Retiz, Orange Free State.

11439—21-28

UNION OF SOUTH AFRICA.

(No. 9 OF 1916).

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT

PRICE, 1s., POST FREE.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

ADVERTISEMENT.

NATURALIZATION NOTICES.

I, JOSEPH SHULMAN, of Bird Street, Stellenbosch, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11460

I, ROBERT SHULMAN, of Bird Street, Stellenbosch, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11461

I, HERMAN STEIN, of Beyers Street, Stellenbosch, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11462

I, ELIA LOUIS GROSS, of Het Kruis, in the District of Piquetberg, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11456

I, JULIUS HEN, of Moorsburg, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11455

I, SOLOMON JACOBS, of 44 Harvey Road, Bloemfontein, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11440

I, JACOB FRIEDMANN, of 35 Harvey Road, Bloemfontein, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11441

I, NATHAN GEORGE ROSENBERG, of Harrismith, Orange Free State, Box 143, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11510

I, BARNEY GREEN, of P.O. Box 41, Harrismith, Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11518

I, ISAAC TAITZ, of Harrismith, Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11516

I, HERMAN HERRING, of Harrismith, Orange Free State, Box 113, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11517

I, MORRIS FREEDMAN, of Harrismith, Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11515

I, URIE OZER ROSENBERG, of Warden, District Harrismith, Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11513

I, MAX ETBERG, of Harrismith, Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11514

I, MAX SMORODENSKY, of Harrismith, Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11512

I, ABRAHAM STEINBERG, of Bester Street, Harrismith Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11511

I, NATHAN POKROY, of Trutersrust, P.O. Verkykerskop, District Harrismith, Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11510A

I, ANTONIO BURREDDU, of 142 Jeppe Street, P.O. Box 1139, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11507

I, MONES MIRANSKY, of 26 Park Lane, Fordsburg, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11424

I, KARL STEIN, of Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11426-21

I, MORRIS KALMEK, of 62 Knox Street, Germiston, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11470

I, SAMUEL KRISTAL, of Vrede, P.O. Box 12, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11474

I, JHONAN CHEBAIR, of Middelburg, Cape, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11475

I, MAX TODES, of Eloff Street Extension, Box 5885, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11473

I, VALENTINO MORI, of P.O. Box 1139, Johannesburg, 231 Jeppe Street, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11471

I, MAX ARCUS, of 3 Upper Union Street, Capetown, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11490

I, JACOB ARCUS, of 3 Upper Union Street, Capetown, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11500

I, ABRAHAM GENN, of Plein Street, P.O. Box 134, Rustenburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11496

I, MORRIS JOSHUA COHEN, of Luton Road (off Upper Mill Street), Gardens, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11501

I, ISIDOR SUCHEDOWITZ, of 7 Prince Street, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11564

I, SAM RESNICOW (Box 173), Elands-laagte, District Middelburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11567

I, OZER HILLEL ROSENBERG, of Harrismith, Orange Free State (P.O. Box 59), hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11568

I, ABRAHAM VICTOR ROSENBERG, of Harrismith, Orange Free State (P.O. Box 59), hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11569

I, EDWARD DAVID ROM, of 32 Rosmead Avenue, Orangezicht, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11546

I, RAPHAEL PHILLIP ROM, of 24 Alexander Avenue, Orangezicht, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11545

I, JACOB ISIAH IDELS, of 7 O'Reilly Road, Berea, Johannesburg, P.O. Box 6867, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11556

ADVERTISEMENT.

I, MEYER KRAWITZ, of 40 Job Street, Burgershoop, Krugersdorp, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11557

I, HYMAN NODDLE, of corner Dingaan and Von Brandis Streets, Krugersdorp, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11558

I, HARRY KRAWITZ, of 32 Market Street, Krugersdorp, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11559

I, ABRAHAM JOFFE, of 56 Oekse Street (Box 160), Krugersdorp, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11560

I, LOUIS WASSERMAN, of c/o Victoria Hotel, Commissioner Street (P.O. Box 382), Krugersdorp, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11561

I, ABRAHAM LESLIE OSIPOWITZ, of corner Mitchell and Vom Weilligh Streets, Pretoria, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11522

I, JOSCHIA RUBINSTEIN, of Senekal, O.F.S., hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11620

I, HYMAN BERCHOWITZ, of King Edward Street, Potchefstroom, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11622

I, LOUIS FURMANOVSKY, of 37a President Street, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11623

I, BARNET SACKS, of 9 Ash Street, Houghton Estate, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11607

I, KALMEN SOLOMON FLORENCE, of 48 Federation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11608

I, SAMUEL BROWER, of 19 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11609

I, MOSIS LEVINSON, of Box 186, Bloemfontein, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11577

I, SANNY GERSMAN, of Wepener, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11578

I, SAMUEL LUTRIN, of Wepener, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11579

I, MONES PAPERT, of 58 High Road, Fordsburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11610

I, DAVID FURMANOVSKY, of 16 Kort Street, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11611

I, CHARLES BIRSEN, of Koedoeshoek, P.O. Elandsheek, Transvaal Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11612

I, HARRY POLEVNIK, of 70 Von Weilligh Street Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11613

I, MORRIS GREEN, of 17 Central Chambers, Eloff Street, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11614

I, SAMUEL BLIEDEN, of 49 Marshall Street, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11615

I, LOUIS PERLSON, of 44 Critic Buildings, Eloff Street, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11616

I, ISRAEL BROWER, of 41a Commissioner Street, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11617

I, HYMON GOLDMAN, of Kaalfontein Station, District Pretoria, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11618

I, NATHAN SACK, of 3 Milbourne Road, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11619

I, GEORGE SACKS, of 9 Ash Street, Houghton Estate, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11621

I, SOLOMON KUDOVITZKY, of 339 Albert Road, Woodstock, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11630

I, SAMUEL SWIRSKY, of 53 Saratoga Avenue, Doornfontein, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11697

I, RALPH MAX, merchant, of 168 Market Street, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11696

I, NATHAN BRAUER, of Lower Main Street, Swellendam, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11685

I, SOLOMON GOLDBERG, of 514 Windermere Road, Durban, Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11686

I, HYMAN CHERTKOW, of 6 Dervey Street, Troyeville, Johannesburg (P.O. Box 21, Crown Mines, Johannesburg), hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11655

I, SOLOMON MEYEROWITZ, of Concession Stores, Langlaagte, P.O. Box 3201, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11649

NU GEREED.

OFFISIEEL JAARBOEK VAN DIE UNIE

(No. 2),

BEVATTENDE STATISTIEKE HOOFSAKELIK
VIR DIE TIJDPERK 1910-1917.

PRIJS 3/- POSVRIJ.

Verkrijbaar aan die

Goevernementsdrukkerij en Skrifbehoefte-
kantore te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENT.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDEL VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL ZES EN VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteurs binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

CAPE.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
170/781 169/765/ 3057/19 170/476	Elizabeth Ann Higgs (born Sellars)..... Fred Smith (also known as Frederick Jenkyn Smith).. Hillel Lowenstein (generally known as Hillel Levenstein).	6 weeks..... 30 days..... 30 days.....	Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown..... P. W. Harvey, Executor Dative, 60 and 61 Mutual Build- ings, Port Elizabeth A. Levenstein and Simon Joelson, c/o Findlay & Tait, 6 Wale Street, Capetown	Cape. Cape. Cape.
170/448	Emil Kolsch.....	30 days.....	Herold & Gie, Attorneys for Executor, 10 Wale Street, Capetown	Cape.
167/513/ 6039/18 170/445	Pansi Mbuyeleni and surviving spouse, Mangule Pansi.. Susanna Magdalena Kritzing (geboren Kritzing).. Izak Johannes Oberholster, of Spion Kop, District Fort Beaufort	30 days..... 30 dagen.... 6 weeks.....	H. K. Dell, Umzinkulu..... H. Gerdener, Prokureur voor Eksekuteur Raymond Howell Smit, Attorney for Executrix Testa- mentary, Seymour	Cape. Kaap. Cape.
170/637/ 4196/19 170/285/ 4478/19 170/346/ 4517/19	Samuel Preston, junior, taxi proprietor, of Kingwilliams- town William John Geary, of Knysna..... Margaret Hogan (born Herbert), of Port Elizabeth, widow.	30 days..... 6 weeks..... 30 days.....	Barnes & Ross, Attorneys for Estate, Kingwilliamstown.. Lotz & Teepe, Grey Street, Knysna, Attorneys for Executrix Testamentary Dyason, Hazell & Wilson, 16 to 19 Mutual Buildings, Port Elizabeth, Attorneys for the Executors Testamen- tary	Cape. Cape. Cape.
170/932	Samuel Antonie Walters, of Kelderfontein, Malmesbury Division	30 days.....	J. N. E. Verucel (H.'s son), Secretary, Malmesbury Board of Executors, for Self and Co-Executors	Cape.
170/35/ 3758/19 130/222/ 1236/19	James Edward Myles Brown..... Johanna Susanna Elizabeth Joubert (born Van Dyk)...	6 weeks..... 6 weeks.....	Douglas & Botha, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 66, Aliwal North Van Zijl & Hofmeyr, Montagu.....	Cape. Cape.
170/791/ 4537/19 169/724/ 3445/19	Bertha Witzleben (born Seiler)..... Newman Richardson.....	3 weeks..... 6 weeks.....	C. R. Atherstone, P.O. Box 102, Kingwilliamstown, Attorney for Executor Testamentary Messrs. Pagden & Christian, P.O. Box 132, Port Elizabeth, Executors Dative	Cape. Cape.
170/447/ 4536/19 170/787/ 4557/19	Susanna Christina Burger (born Keyser), of Stofkraal, Carnarvon Annie Severan (also known as Annie Ah Fa), of 5 Gra- hamstown Road, Port Elizabeth Johannes Andries Fick and surviving spouse, Sara Philip- pina Fick, of Uitzien, Division Alexandria	1 month..... 3 weeks..... 3 weeks.....	Secretary, Carnarvon Board of Executors, Ltd., P.O. Box 4, Carnarvon Ghee Sing, Executor Dative, 5 Grahamstown Road, Port Elizabeth J. E. Chowles, Agent for Executrix, Alexandria.....	Cape. Cape. Cape.
154/152 169/164/ 3557/19	William James Eddles..... George Christian Scaer Curtis..... Ernest Hart Mackenzie Cafu (also known as Ernest Mac- kenzie Cafu), of Peelton, in the Division of King- williamstown	21 days..... 14 days..... 6 weeks.....	Clara Eddles (born Scott)..... G. I. O'Reilly, 122 Adderley Street, Capetown..... Squire Smith & Laurie, Solicitors, Kingwilliamstown, Attorneys for Executor Dative	Cape. Cape. Cape.
170/930	Nicolaas van der Walt, van Rietpoort, Steynsburg.....	30 dagen....	Karoo Eksekuteurskamer en Trust Maatschappij, Bpkt., Steynsburg	Kaap.
170/90	Caroline Ann Black (born Bawden).....	21 days.....	Michau & De Villiers, Attorneys for Executor, 5 Bureau Street, Capetown	Cape.
R/168/147	Percy Tom Cryer.....	30 days.....	Mrs. Jennie Kincaid Cryer, Girls' Public School, Wood- stock	Cape.
169/107/ 1268/19 170/339/ 4381/19	Murdoch Morison Brown..... Alice Adelaide Harper (born Wicks).....	6 weeks..... 30 days from 22/11/19	Paul D. Cluver, Attorney for Executrix Testamentary, 1 Bird Street, Stellenbosch John Reay Shaw, Salem.....	Cape. Cape.
R/167/642/ 237/19	Charles Henry Patrick.....	30 days.....	Mabel Patrick, of 31 Selkirk Street, Capetown.....	Cape.
170/722/ 2122/18 170/727	Leonard Upham Norman Newcombe, of Mount Roberts, Division Alexandria Thomas Henry Robinson, who died on active service in Flanders Margaretha Gesina Mellet (geboren Saayman), van Hoeko, Distrik Ladismith	3 weeks..... 30 days..... 30 dae.....	J. E. Chowles, Agent for Executor, Alexandria..... Lawson, Brown & Brown, 25 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary John D. Crawford, Bestierder, Suidafrikaanse Nasionale Trust en Assuransiemaatskappij, Bpk., Ladismith, Agent vir Eksekuteur	Cape. Cape. Kaap.
170/504	Gerhardus Bartholomeus Saayman Mellet, van Hoeko, Distrik Ladismith	30 dae.....	John D. Crawford, Bestierder, Suidafrikaanse Nasionale Trust en Assuransiemaatskappij, Bpk., Ladismith, Agent vir Eksekuteur	Kaap.
170/528	Jacobus Johannes Mellet, van Hoeko, Distrik Ladismith.	30 dae.....	John D. Crawford, Bestierder, Suidafrikaanse Nasionale Trust en Assuransiemaatskappij, Bpk., Ladismith, Agent vir Eksekuteur	Kaap.
—	Andries Petrus Blignaut Mellet, van Hoeko, Distrik Ladismith	30 dae.....	John D. Crawford, Bestierder, Suidafrikaanse Nasionale Trust en Assuransiemaatskappij, Bpk., Ladismith, Agent vir Eksekuteur	Kaap.
170/819	Elizabeth Anna Susannah van der Vijver (gebore Van Tonder), van Van Wijk's Dorp, Distrik Ladismith	30 dae.....	John D. Crawford, Bestierder, Suidafrikaanse Nasionale Trust en Assuransiemaatskappij, Bpk., Ladismith, Agent vir Eksekuteur	Kaap.
170/447 R/165/269 170/747 169/393	Thomas Ralph Larkin..... Samuel Gotsman..... Ernst Georg Anganty v. Schele..... Jacobus Hendrik Lategan and surviving spouse, Susanna Maria Jacoba Lategan (born Visagie), of Zoutkuil, in the Division of Piquetberg	30 days..... 21 days..... 6 weeks..... 3 weeks.....	Standard Bank of South Africa, Ltd., Capetown..... Jacob Gotsman, Executor Dative..... H. R. Arderne, 141 Longmarket Street, Capetown..... H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Piquetberg, Agent for the Executors Testamentary	Cape. Cape. Cape. Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
170/417	Charles (or Sarel) Stefanus Kotze and surviving spouse, Sara Johanna Kotze (born Van Zyl), of Brakkuil, Division of Piquetberg	3 weeks....	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Piquetberg, Agent for the Executor Testamentary	Cape.
170/738	Africa Siebrits, of Paarl.....	30 days....	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.....	Cape.
170/718	Petronella Magdalena Coetzee (born Roux), of Franschhoek	30 days....	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.....	Cape.
168/569/ 2363/19	Abram (or Abraham) Naude and Sophia Maria Naude, surviving spouse	2 months....	Alexander Stewart, Heidelberg, Cape, Executor Testamentary	Cape.
170/478	Jacobus Cornelius Louw, van Steynsburg.....	30 dagen....	Karoo Eksekuteurskamer en Trustmaatschappij, Bpkt., Steynsburg	Kaap.
170/759/ 4159/19	Amelia Jane Harris (born Sykes) and surviving spouse, William James Harris, of Tarkastad	30 days....	Chas. L. West, Attorney for Executor Testamentary, Tarkastad, Cape Province	Cape.
170/645/ 4524/19	Alfred Ernest Powell and surviving spouse, Margaret Jane Powell (born Shepherd), of Tarkastad	6 weeks....	Chas. L. West, Attorney for Executrix Testamentary, Tarkastad, Cape Province	Cape.
170/75/ 4313/19	Catharina Margaretha Blignaut (born Le Grange).....	1 month....	Brink & Strydom, Calitzdorp, Cape Province.....	Cape.
170/543/ 4187/19	Johannes Hendrik van der Merwe, of Oudeplaats, District Richmond	30 days....	W. P. Cressey, Agent for Executor Dative.....	Cape.
170/838/ 4660/19	Elizabeth Gertruida Theron (born Theron), of Richmond.	30 days....	W. P. Cressey, Agent for Executor Testamentary.....	Cape.
170/566/ 4650/19	Emma Margaretha Meiring (born Mulder) and surviving spouse, Gert Johannes Meiring, of Armoed, Division Oudtshoorn	3 weeks....	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.....	Cape.
170/800/ 4611/19	Caroline Maud Smith.....	30 days....	Carey Miller, Engcobo, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.

TRANSVAAL.

41955	Jacobus Christoffel Potgieter Kloppers, in lewe van Nooitgedacht No. 135, Distrik Pretoria	6 weke.....	S. J. van Wijk, Prokureur van Eksekuteur, Posbus 7, Erasmus	Transvaal. [14-21-28]
41266	Martha Elizabetha Lubbe (born Meintjes) and surviving spouse, Johannes Albertus Lubbe, of Straatsdrift, District Marico	14 days....	Warren & Van der Spuy, Zeerust.....	Transvaal.
38581	Willem Frederik Jasper.....	14 dagen....	A. Blaas, Postbus 95, Middelburg, Eksekuteur Datief...	Transvaal.
39157	Roelof Johannes Swanepoel.....	14 dagen....	A. Blaas, g.g., Postbus 95, Middelburg, Eksekuteur Datief	Transvaal.
37938	Alletta Catharina Jasper, minderjarige.....	14 dagen....	A. Blaas, Postbus 95, Middelburg, Eksekuteur Datief..	Transvaal.
42120	Marthunes Stefanus Cornelus Coetzer en nagelaten echtgenote Gertruida Johanna Magdalena Coetzer	14 dagen....	Gertruida Johanna Magdalena Coetzer, Postkantoor Lichtenburg	Transvaal.
41423	Willemina Johanna Magdalena Prinsloo (geboren Snijman) en nagelaten echtgenoot Marthinus Jacobus Prinsloo	30 dagen....	Marthinus Jacobus Prinsloo, plaats Vaalbank, Postkantoor Elandsrivier	Transvaal.
41616	Willem Hendrik Barnard.....	14 dagen....	Christiaan Johannes Barnard, Grootfontein No. 606, P.K. Sterkoog	Transvaal.
41971	Francois Daniel Retief en nagelaten echtgenote Johanna Catharina Elizabeth Retief (geboren Badenhorst), van Welgedacht, Distrikt Wakkerstroom	3 weken van af 21/11/19	Albert Kuit, Agent, Postbus 20, Amersfoort.....	Transvaal.
D/4539	Eleanor Rosa Kate Wallach.....	14 days....	Wertheim & Becker, 7, 8 and 9 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Jan Adam Lotriet and surviving spouse, Anna Isabella Lotriet (born Esterhuizen)	14 days....	A. J. Marais, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 47, Bloemhof	Transvaal.
41795	Martha Susanna Labuschagne (born Beytel) and surviving spouse, Johannes Michiel Labuschagne, of Rietfontein, District Heidelberg, Transvaal	30 days....	Z. J. A. de Beer, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 33, Villiers, Orange Free State	Transvaal.
170/151/ 4376/19	Hendrika Johanna Franzina Cronje (born Rademan) and surviving spouse, Stephanus Engnatius Cronje, of Hooikraal, District Swellendam	6 weeks....	A. P. Joubert, Attorney for Executor, P.O. Box 10, Heidelberg	Transvaal.
42294	Willem Herman Koekemoer (geboren Van Loggerenberg), van Putfontein, Distrikt Lichtenburg	14 dagen....	J. W. van Dijk, Prokureur voor Eksekuteur Testamentair, P.K. Coligny, Distrikt Lichtenburg	Transvaal.
42022	Harriet Barrable, 58 Tully Street, Turfontein, Johannesburg	3 weeks....	R. B. Badnall, Attorney for Executor Testamentary, Molteno, Cape Province	Transvaal.
42313	Charles Benjamin Ancell.....	30 days....	J. Ancell, Executrix Testamentary, 68 Market Street, Boksburg	Transvaal.
41312	Charles Henry Richards and surviving spouse, Elizabeth Mary Richards	3 weeks....	Executor Dative: H. A. Young, 10-11 Colonial Mutual Chambers, corner of Fox and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
37163	Keith Lawrence Wilkinson, of Germiston.....	14 days....	Master of the Supreme Court, Pretoria.....	Transvaal.
41239	Harry Gaston Alford.....	30 days....	M. G. D. Pearson, Executor Dative, 9 and 10 Bettelheim Buildings, corner Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	Transvaal.
42102	Beatrice Alford (born Horton).....	30 days....	M. G. D. Pearson, Executor Dative, 9 and 10 Bettelheim Buildings, corner Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	Transvaal.
38693	Robert Mitchell.....	14 days....	Trollip & Bond, P.O. Box 38, Brakpan.....	Transvaal.
41850	Adelaide Jane Hechter (born Franck).....	14 days....	L. P. J. Hechter, Nauwpoort, P.O. Boschfontein, Lydenburg District	Transvaal.
42289	Jacobus Petrus Bekker and surviving spouse, Catharina Margrieta Bekker (born Meyer), of Heidelberg	30 days....	A. von Geusau, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 25, Heidelberg	Transvaal.
42325	Jacobus Paul Fouche and surviving spouse, Cornelia Carolina Francina Fouche (born Bredenkamp)	21 days....	G. B. van Leggelo, g.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 1380, Johannesburg	Transvaal.
40598	Thomas Parry, of Johannesburg.....	14 days....	Master of the Supreme Court, Pretoria.....	Transvaal.
38017	John Bernard Rowe, of Pietersburg.....	14 days....	Master of the Supreme Court, Pretoria.....	Transvaal.
37629	William Robert Paton, of Germiston.....	14 days....	Master of the Supreme Court, Pretoria.....	Transvaal.
42119	Catharina (Chatarina) Elizabeth Bosman (geboren Kritzing) en nagelaten echtgenoot Jacobus Petrus Johannes Bosman, van Elandsfontein, Distrikt Potchefstroom	21 dagen....	J. F. Schutte, Prokureur voor Eksekuteur Testamentair, Postbus 6, Koster	Transvaal.
41680	Johannes Nicolaas Bosman, of Witpoort, District Potchefstroom	30 days....	A. Tom, P.O. Box 44, Potchefstroom.....	Transvaal.
42023	Joseph Henry Kiley.....	30 days....	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, g.g. Executor Dative, City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
42171	Margaretha (Magritha) Jacoba Grobler (born Jacobs) and surviving spouse, Nicholaas (Nicolaas) Johannes Grobler	14 days....	Wm. Shirley, Solicitor, 19 Green's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
42191	Bella von Praagh.....	30 days....	Abraham Brown, Executor Testamentary, c/o B. Alexander & Bros., Solicitors, Sacke's Buildings, corner Joubert and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
41302	Hendrik Jan Fredrik Horak, lift operator, of Johannesburg and surviving spouse, Sophia Alida Truter Horak	21 days....	J. H. Beyers, P.O. Box 237, Bloemfontein.....	Transvaal.
41873	Cornelia Gertruida Magdalena Prinsloo (geboren De Jager) en nagelaten echtgenoot Paul Philippus Joachim Jochemus Prinsloo	14 dagen....	P. P. J. J. Prinsloo, Postbus 81, Premiemijn.....	Transvaal.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
42207	Willem Johannes Stephanus Kotze, van Lichtenburg...	14 dagen....	E. H. Mathews, Postbus 22, Lichtenburg.....	Transvaal.
42000	Beatrice Blom (geboren Du Preez) en nagelaten echtgenoot Izak Jacobus Blom, van Lichtenburg	30 dagen....	E. H. Mathews, Postbus 22, Lichtenburg.....	Transvaal. [21-28-5]
39534	Magdalena Likobe (Dikobe) (born Musi), married in com- munity of property to Elisa Likobe	14 days....	Oscar Teichmann, Solicitor, Brits.....	Transvaal.
—	Jakobus Marthinus van Staden en nagelaten echtgenote Martha Maria van Staden (geboren Van Coppenhagen)	14 dagen....	M. M. van Staden (geboren Van Coppenhagen), Ekseku- trice Testamentair, Hartbeestfontein, P.K. Hekpoort	Transvaal.
41956	Julian Anthony Ernest Bindon.....	21 days....	P. J. Bindon, P.O. Box 226, Pretoria, Executor Dative..	Transvaal.
41927	James Begg and surviving spouse, Elizabeth Law Begg..	1 month....	W. J. Paynter, 3 Knox Street, P.O. Box 34, Germiston, Attorney for the Executrix Testamentary	Transvaal.
42009	Johann Wilhelm Bellstedt and surviving spouse, Sophie Bellstedt (born Würth)	30 days....	H. Hochstetter, Agent for Executrix Dative, 268 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
42030	Andrew Fleming Scobie and surviving spouse, Ethel Scobie (born Cramer)	30 days....	Mrs. Ethel Scobie, 76 Avenue Road, Fordsburg, Johan- nesburg	Transvaal.
33733	Steven Barbara.....	14 days....	S. J. Meintjes, 33 Bureau Lane, Pretoria.....	Transvaal.
42356	Monica Susan Eureka Evans (born Meyer).....	14 days....	James Pollock, Executor Dative, P.O. Box 791, Pretoria	Transvaal.
42046	James Ridley and surviving spouse, Caroline Louisa Char- lotte Ridley (born Willenburg)	30 days....	W. A. Morison Abel, Solicitor for Executrix Testamentary, 3-4 Victoria Buildings, Commissioner Street, Johannes- burg	Transvaal.
41005	Leonard Johannes Celliers (or Cilliers) and surviving spouse, Anna Helena Martha Celliers (born Du Toit)	14 days....	H. J. Kroep, P.O. Box 20, Nylstroom.....	Transvaal.

NATAL.

92/41	Petrus Albertus Ryno Otto, of Somerville, Riet Vlei, Natal	30 days....	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Dative	Natal.
4703	Hugh Nisbet, of Scotsville, Pietermaritzburg, retired farmer	30 days....	D. F. Forsyth, 283 Church Street, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
4709	Horace Bertram Freeman, of Hilton Road, Pietermaritz- burg, retired solicitor	30 days....	D. F. Forsyth, 283 Church Street, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
4451	Henry Carlisle, of Southsea, England, gentleman.....	21 days....	H. M. Lindsay, 337 Smith Street, Durban.....	Natal.
4693	Clara Emily English, of Pietermaritzburg, widow.....	30 days....	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for Executors, P.O. Box 3, Pietermaritzburg	Natal.
4652	Theunis Christian Wolluter, of New Hanover, farmer...	30 days....	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for Executors, P.O. Box 3, Pietermaritzburg	Natal.
4681	John Archibald Mason, of Estcourt, Natal, overseer....	21 days....	Chadwick & Miller, P.O. Box 8, Estcourt, Natal, Agents for the Executor	Natal.
4686	James Greenlees, of Durban, manager.....	30 days....	H. C. Greenlees, Executor, 10 Smith Street, Durban...	Natal.
4653	Johannes Adolf Scholtz and surviving spouse, Elsie Johanna Marthina Scholtz (born Potgieter), of Fortuin, District Ngotshe, Natal	30 days....	Elsie Johanna Marthina Scholtz, Executrix Testamentary	Natal.
3603	Ghoorahoo, No. 13320, an Indian, of Dundee, Natal....	21 days....	Lyon & Therold, Agents for Executor, Dundee.....	Natal.
4674	Martha Cole (born Maggs), of Bristol, England.....	21 days....	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Dative	Natal.
4685	Yashin Khan, of 40 Cathedral Road, Durban.....	30 days....	D. Findlay & Co., Solicitors to Executors Testamentary, P.O. Box 54, Durban	Natal.
3507	Charles Edward Kirk.....	3 weeks....	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg.....	Natal.
3910	George Sinclair Smith.....	3 weeks....	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg.....	Natal.
4679	Frederick Ernest Beer.....	3 weeks....	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg.....	Natal.
4582	Herbert Alfred William Oakes.....	3 weeks....	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg.....	Natal.
4651	Leonard Leach Hardman.....	21 days....	George E. Francis, Solicitor, Ixopo.....	Natal.

ORANGE FREE STATE.

—	Mattheus Johannes Conradie, van Davidsrust, Distrikt Hoopstad, en nagelaten echtgenote Magdalena Jannetta Conradie (geboren Malherbe)	6 weken....	C. G. Marais & Co., Boshof.....	Oranje Vrij- staat. [14-21]
—	Frederick Jacobs, van Karreepan, Distrikt Hoopstad, en nagelaten echtgenote Anna Hendrika Elizabeth Jacobs (geboren Otto)	6 weken....	C. G. Marais & Co., Boshof.....	Oranje Vrij- staat. [14-21]
—	Daniel Petrus Jacobs, van Karreepan, Distrikt Hoopstad, en nagelaten echtgenote Jacoba Aletta Jacobs (geboren Van Niekerk)	6 weken....	C. G. Marais & Co., Boshof.....	Oranje Vrij- staat. [14-21]
—	Stephanus Gerhardus Lombaard, van Middelbosch, Dis- trikt Boshof, en nagelaten echtgenote Elsie Sophia Lombaard (geboren Coetzee)	6 weken....	C. G. Marais & Co., Boshof.....	Oranje Vrij- staat. [14-21]
K/2060	Jacobus Johannes Kotzee and surviving spouse, Wilhel- mina Hendrina Kotzee (born Cronje), of Middelpost, District Winburg	21 days....	Eastern Free State Board of Executors and Trust Com- pany, Ltd., J. W. Cloete, Manager, q.q. Executrix Tes- tamentary	Orange Free State.
G/1509	Mabel Frances Gibbon (born Fichardt) and surviving spouse, William Robert Shepperson Gibbon, of Inhoek, District Ladybrand	6 weeks....	Vlotman & Archibald, q.q. Executor, P.O. Box 100, Ladybrand	Orange Free State.
M/3835	Frederik Johannes Malan en nagelaten echtgenote Jo- hanna Albertina Malan (geboren Meyer), van Carlsbad, Distrikt Kroonstad	6 weken....	W. E. Wium, q.q. Eksekuteur Testamentair, Postbus 86, Kroonstad	Oranje Vrij- staat.
L/1835	Anna Elizabeth Susanna Lotter (geboren Morgendaal) en nagelaten echtgenoot Casparus Jacobus Lotter, van Zastron	3 weken....	Izak. C. Potgieter, Eksekuteur Datief, Zastron.....	Oranje Vrij- staat.
C/1988	Petrus Jacobus Coetzer and surviving spouse, Ellen Susanna Maria Coetzer (born Underhay), of Davids- dam, District Heilbron	6 weeks....	Ernest Ilsley, q.q. Executrix, P.O. Box 26, Heilbron....	Orange Free State.
F/1168	Johanna Maria Petronella Fourie (born Ferreira) and surviving spouse, Stefanus Esaias Terblanche Fourie, of the farm Bluegum Grove, District Kroonstad	6 weeks....	Cor. Bukes, Attorney, Murray Street, Kroonstad.....	Orange Free State.
—	Susanna Magdalena Kok (geboren Pretorius), van Gras- bult, Distrikt Boshof	6 weken....	C. G. Marais & Co., Boshof.....	Oranje Vrij- staat. [21-28]
M/3867	Pellegrino Mosca and surviving spouse, Margaretha Eliza- betta Mosca (born Pretorius), of Deelgenoot, District Pauresmith	30 days....	McIntyre & Watkeys, 65 Maitland Street, Bloemfontein, Attorneys for Executrix Testamentary	Orange Free State.
B/4768	Coenraad Jacobus van den Berg en nagelaten echtgenote Christina Johanna van den Berg (geboren Marais), van Boomtuin, Distrikt Kroonstad	3 weeks....	I. J. Coetzer, Bothaville, Prokureur voor Eksekutrice..	Oranje Vrij- staat.
F/1169	Tobias Gerhardus Fouche, van Kleinwelverdiend, Distrikt Bethulie	30 dagen....	J. H. de Klerk, Prokureur voor Eksekuteur.....	Oranje Vrij- staat.
P/3059	Pieter Willem du Plessis en nagelaten echtgenote Adriana Catharina du Plessis (geboren Smith), van Morgenzon, Distrikt Rouxville	4 weken....	De Wet & Marais, q.q. Eksekutrice Testamentair, Postbus 2, Rouxville	Oranje Vrij- staat.

ADVERTISEMENT.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL acht en zestig, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
164/284/ 2796/18	Lieutenant Robert Lynedoch Graham.	Second and Final.....	24/11/19	Capetown	Grahamstown	Bell & Hutton, Attorneys for Executor Dative, 94 High Street, Grahamstown.
—	Sarah Elizabeth Coleridge (or Coldridge)	First.....	24/11/19	Capetown	Grahamstown	Bell & Hutton, Attorneys for Executor Testamentary, 94 High Street, Grahamstown.
164/784/ 2630/18	Captain Francis Eyton Spurling.....	First.....	24/11/19	Capetown	Grahamstown	Bell & Hutton, Attorneys for Executors Testamentary, 94 High Street, Grahamstown.
169/560	Sarah Rebecca Wallace (born Merritt), widow, of Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	24/11/19	Capetown	Port Elizabeth	Thos. Stevenson, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix.
169/586	Annie Kezia Clayton (born Newton), widow, of Port Elizabeth	First Liquidation and Distribution	24/11/19	Capetown	Port Elizabeth	Thos. Stevenson, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Administering Executor.
165/747	Julius Smeiman.....	First and Final.....	25/11/19	Capetown	Prieska.....	A. & H. Gelb. c/o Findlay & Tait, Solicitors, Capetown.
151/803	Joseph James Smith, of Galashiels, Scotland	First Capital.....	17/11/19	Capetown	Port Elizabeth	J. Deane Simmons, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company, Ltd., Port Elizabeth, Agent for Executors Testamentary.
169/222	Bertie Feltham Everitt, of Port Elizabeth	First Liquidation and Distribution	24/11/19	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executors Testamentary, 64 Main Street, Port Elizabeth.
165/146/ 3985/18	John Charlton.....	First and Final Administration and Distribution	17/11/19	Capetown	Keiskama Hoek	E. E. Vercueil, Attorney for Executrix Testamentary.
167/331/ 420/19	James Holmes.....	First Liquidation and Distribution	21/11/19	Capetown	East London.	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Ltd., 23 Cambridge Street, East London, Executor Testamentary.
159/254	Sophia Hendrietta Abrahamse (born Fortuin), of Saron	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Capetown	Tulbagh.....	P. E. Kriel, Attorney for Executrix Dative, Porterville, Cape Province.
169/952	Maria Cornelia Wilhelmina Vermaak and surviving spouse, Cornelis Martinus Vermaak	First and Final.....	21/11/19	Capetown	Maclear.....	H. B. Dampier, Elliot.
154/587	Pieter Jozua Nagel.....	Second and Final.....	21/11/19	Capetown	Elliot.....	H. B. Dampier, Elliot.
166/334	William Oswin Hack.....	First Administration....	24/11/19	Capetown	Mount Fletcher	Seymour & Seymour, Attorneys for Executors Testamentary, Matatiele.
165/668	Daniel Christoffel Jacobus Nel, of Bosjeslaagte, District Aliwal North	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Capetown	Lady Grey...	Hugh McKinnell, Solicitor, Lady Grey.
168/194 and 168/159	Theodore Daley and predeceased spouse, Sarah Maryna Daley (born Cronje)	First and Final Liquidation and Distribution	25/11/19	Capetown	Mossel Bay..	Messrs. H. & P. Louwrens, P.O. Box 3, Mossel Bay, Attorneys for Executor Testamentary.
164/437 2690/18	Louise Muller (born Klemp), of Stutterheim, Cape Province	Second.....	21/11/19	Capetown	Stutterheim..	Fred H. Bousfield, Agent for the Executors Testamentary, Stutterheim.
165/584 3512/18	Philip Noll, of Opzoek, District Ladismith, Cape Province	First Liquidation and Distribution	26/11/19	Capetown	Oudtshoorn..	V. Gordon, Attorney for Executor Dative, Oudtshoorn, Cape Province.
166/317/ 4931/18	Maria Catharina Groenewald (geboren Haarhoff) en nagelaten echtgenoot Jacobus Stephanus Groenewald, van Graaff-Reinet	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	21/11/19	Kaapstad	Graaff-Reinet	R. A. Jansen, Sekretaris, Graaff-Reinet Eksekuteurskamer, Bpkt., Graaff-Reinet.
166/331/ 5111/18	Richard William Hook, of Dassiesfontein, District Richmond, Cape Province	Second Liquidation and Distribution	21/11/19	Capetown	Richmond, Cape Province	R. A. Janson, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Graaff-Reinet.
169/695/ 2740/19	Johannes Wilhelmus Rossouw en nagelaten echtgenote Janetta Wilhelmina Elizabeth Rossouw (geboren Greyling), van Drupfontein, Distrikt Wodehouse	Eerste Rekening van Baten en Lasten	21/11/19	Kaapstad	Dordrecht....	Smit & Vermooten.
61/1422/ 152/382	Gamat Jaape, of 16 Stream Street, Port Elizabeth	Third and Final Liquidation, Administration, and Distribution	26/11/19	Capetown	Port Elizabeth	D. Maclaren Brown, for Executor Testamentary, P.O. Box 342, Port Elizabeth.
165/613/ 4050/18	Frederick Augustus Gillmary O'Shea...	First Liquidation and Distribution	24/11/19	Capetown	East London.	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Ltd., 23 Cambridge Street, East London, g.g. Executor Testamentary.
R/155/ 106	George Berry and surviving spouse, Julia Frances Berry (born Noble), of East London	First Liquidation.....	24/11/19	Capetown	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for the Executrix Testamentary.
168/223/ 1120/19	Edward William Fagan, of Uitenhage, who died at Touws River	First and Final.....	21/11/19	Capetown	Uitenhage....	Charles George Lewis, Uitenhage.
—	George Scott, of The Camp, Division Alexandria	First and Final Administration and Distribution	22/11/19	Capetown	Alexandria...	J. E. Chowles, Agent for Executor, P.O. Box 12, Alexandria.
—	Johannes Ernst Hermanus van Schalkwijk, of Bezuidenhoutfontein, Division Alexandria	First and Final Administration and Distribution	22/11/19	Capetown	Alexandria...	J. E. Chowles, Agent for Executor, P.O. Box 12, Alexandria.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
169/318 2994/19	Jan Jacobus Christoffel Heynike, of Stellenbosch	First Administration and Distribution	24/11/19	Capetown	Stellenbosch..	J. C. Heyneke, R. P. B. Heyneke, Paul D. Cluver, Executors Testamentary.
64/1702 R/161/ -559	Fredrik Ryk Ludolph Marais, of Stellenbosch	Fourth Usufructuary....	24/11/19	Capetown	Stellenbosch..	G. W. Borchers, Paul D. Cluver, A. H. Cluver, Executors Testamentary.
R/8/169	Wilhelmina Hendrika Rose-Innes (born Hitzeroth)	First and Final Liquidation and Distribution	24/11/19	Kimberley	—	J. J. T. King, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Ltd., Kimberley, Executor Testamentary.
169/520	C. E. Munnings.....	First and Final.....	21/11/19	Capetown	—	Standard Bank, Capetown.
150/31	G. T. Amphlett.....	Fourth Administration..	21/11/19	Capetown	—	Standard Bank, Capetown.
167/976	Solomina Jacoba Magdalena du Plessis (born Visser)	First and Final Liquidation and Distribution	26/11/19	Capetown	Kenhardt....	C. B. Schultz, Kenhardt.
—	Andries Cornelius Siebrits and surviving spouse, Hester Aletta Siebrits (born Joubert), of French Hoek	First and Final.....	25/11/19	Capetown	Paarl.....	S. G. Laney, P.O. Box 19, Paarl.
166/250/ 5861/18	Helena Johanna Moll (born Scholtz)..	First and Final.....	25/11/19	Capetown	Paarl.....	S. G. Laney, P.O. Box 19, Paarl.
R/169/ 237	Richard Arthur Fairbrother.....	First and Final.....	25/11/19	Capetown	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executor, 141 Longmarket Street, Capetown.
170/175	Andries Petrus Dippenaar and surviving spouse, Elsie Margaretha Dippenaar (born Van Schalkwijk), of Porterville, Division of Piquetberg	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Capetown	Piquetberg..	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Agent for Executrix Testamentary.
R/7/879	Allabertha Elizabeth de Bruijn and surviving spouse, Friederick Johannes de Bruijn, of Besjesvlei, Barkly West	First and Final.....	25/11/19	Kimberley	Barkly West.	Lezard & Bennett, Attorneys for Executor Testamentary, Kimberley.
169/266	Frans Jacobus Johannes Gerber and surviving spouse, Lilly Gerber (born Bowker)	First and Final.....	25/11/19	Capetown	George.....	Borchers & Hofmeyr, George; Fuller, De Klerk & Osler, Capetown.
—	Gerhardus Johannes Nell, of Nelskop, District of Kuruman	First and Final Liquidation and Distribution	1/12/19	Kimberley	Kuruman....	H. J. C. de Jager, Kuruman.
—	Hymen Lipman, of Gamopedi, District of Kuruman	Third Liquidation and Distribution	24/11/19	Kimberley	Kuruman....	H. J. C. de Jager, Kuruman.
169/99	Mathys Jacobus Botha, of Willowmore	First and Final.....	21/11/19	Capetown	Willowmore..	G. P. Steyn, Willowmore.
164/167	Abraham Albertus Cilliers, of Montagu	Second.....	21/11/19	Capetown	Montagu....	Van Zijl & Hofmeyr, Montagu.
166/917	Marks Windisch, of Worcester.....	First and Final.....	21/11/19	Capetown	Worcester....	Malan & Gie, Worcester.
169/737	James Scott, of Plumstead, Capetown..	First and Final.....	21/11/19	Capetown	—	Bisset & Hofmeyr, Capetown.
165/192	Nicolaas Johannes Deetlefs, of Worcester	First and Final.....	21/11/19	Capetown	Worcester....	Malan & Gie, Worcester.
169/267	Elsje Johanna Petronella Laas, of Willowmore	First.....	21/11/19	Capetown	Willowmore..	G. P. Steyn, Willowmore.
165/954	Hendrina Johanna Burger, of Robertson	First and Final.....	21/11/19	Capetown	Robertson...	S. E. Warren, Robertson.
168/779	Petrus Johannes Hermanus Smal.....	First and Final.....	24/11/19	Capetown	Stellenbosch..	Caledon Board of Executors, Ltd.
162/722/ 222/18	Hendrik Sebastian Rothman.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Capetown	Riversdale...	Johannes Joschemus Albertus Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Company, Ltd., Bredasdorp, Cape Province.
R/165/ 982	Jacobus Nicholas Petrus Bonthuys, married in community of property to Maria Susannah Elizabeth Bonthuys	First and Final.....	8/11/19	Capetown	Alexandria...	Maria S. E. Bonthuys, Paterson, P.O. Sandflats, Cape Province.
170/323/ 4112/19	Harry Daniel Hosking.....	Distribution.....	14/10/19	Capetown	—	Philip Sweet & Son, 2 Dodd's Road, Mowbray, Capetown.
169/25	George Mudie Anderson.....	First and Final.....	21/11/19	Capetown	—	Herold & Gie, Attorneys for Executrix, 10 Wale Street, Capetown.
158/662	Mardaymoothoo Pillay.....	First and Final Liquidation	21/11/19	Capetown	Port Elizabeth	R. Theophilus, Executor, 66 Mutual Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
168/772/ 1755/19	Maria Johann Susanna Tas (born Smit) and predeceased spouse, Adam Stephanus Tas, of Graaff-Reinet	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Capetown	Graaff-Reinet	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Graaff-Reinet.
—	Leonard Upham Norman Newcombe, of Mount Roberts, Division Alexandria	First and Final Administration and Distribution	22/11/19	Capetown	Alexandria...	J. E. Chowles, Agent for Executor, Alexandria.
167/800/ 3266/18	Johannes Lourens Swart, a bachelor, of Maitland, Capetown	Final Liquidation and Distribution	28/11/19	Capetown	Heidelberg...	James du Preez, Agent for Exor. Dative, Heidelberg, Cape.
2208/18	Jacob Retief de Villiers, van Laingsburg, Kaap Provincie	Likwidatie.....	21/11/19	Kaapstad	Laingsburg..	A. J. Marais, Eksekuteur Testamentair, Laingsburg, Kaap Provincie.
167/522	Jan Matroos, an agriculturist, of Philip-ton, Division of Stockenstrom	First and Final Liquidation and Distribution	25/11/19	Capetown	Seymour....	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executrix Dative, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
169/379	Adriaan Johannes Mattheus Joubert, of Bikamma, Division of Steytlerville	First and Final Liquidation and Distribution	25/11/19	Capetown	Steytlerville..	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Dative, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
169/168	Hester Jacomina Myburgh (born Coetzee), of Queenstown	First and Final Liquidation and Distribution	25/11/19	Capetown	Queenstown..	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Dative, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
168/792	Johanna Hendrika Maria Visser (born Smit) and surviving spouse, Johannes Frederik Hermanus Gerhardus Visser, of Jakhalsfontein, Division of Piquetberg	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Capetown	Piquetberg..	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Agent for the Executor Testamentary.
R/7/360	Emil William Engelken, of Kimberley.	First and Final Liquidation and Distribution	24/11/19	Kimberley	—	Thos. Stevenson, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary.
160/878	Paul de Villiers, solicitor, of Capetown.	Third Liquidation and Distribution	24/11/19	Capetown	—	A. J. de Villiers (born Blanckenberg); J. H. de Villiers; C. F. Faure-Juritz, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, Exors. Testy., 4 Church Square, Capetown.
163/219	Josina Maria Berning Green (born Elkan), widow, formerly of Sea Point, Cape Province	Second Liquidation and Distribution	24/11/19	Capetown	—	C. F. Faure-Juritz, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Testamentary.
166/860	Emil Henri v. d. Sandt de Villiers, attorney, of Hanover	First.....	24/11/19	Capetown	Hanover.....	The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
169/677	Theodora Petronella Aletta Redelinghuys, spinster, Sea Point	First.....	24/11/19	Capetown	—	The South African Association, 6 Church Square, Capetown.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
168/154/ 2133/19	Johannes Lodewikus Conradie and surviving spouse, Johanna Catharina Conradie (born Conradie), of Naaupoort, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	22/11/19	Capetown	Colesberg....	C. P. T. Hitchcock, Solicitor, Naaupoort, Cape Province.
168/870/ 1690/19	Paul Johannes de Vos, van Rhebokstrand, Afdeling Humansdorp	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	21/11/19	Kaapstad	Humansdorp.	Malan & Louw, Prokureurs voor Eksekutaire Boedel, Postbus 3, Humansdorp
168/486	Stephanus Abraham Lategan.....	First and Final.....	21/11/19	Capetown	Molteno.....	Hope & Malan, Attorneys for Executrix, Molteno.
165/361/ 4462/18	Jan Cornelius van Kerken Haarhoff, of Graaff-Reinet	First Liquidation and Distribution	21/11/19	Capetown	Graaff-Reinet	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Graaff-Reinet.
166/212/ 4670/18	Dr. Johannes Stephanus Enslin, of Graaff-Reinet	Second Liquidation and Distribution	21/11/19	Capetown	Graaff-Reinet	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Graaff-Reinet.
165/804/ 4349/18	Ernest Julius Schley.....	First and Final.....	24/11/19	Capetown	Kingwilliams-town	Hamilton Roberts, Attorney for the Estate, Kingwilliams town.
169/33/ 2582/19	Wijnand Coenraad Jakobus Bezuidenhout and surviving spouse, Anna Margaretha f Bezuidenhout (born Leach), of Geheeltevrede, in the District of Elliot	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Capetown	Elliot.....	J. E. B. Aling, Attorney for Executrix Testamentary.

TRANSVAAL.

36983	Pieter Ernst Kruger du Plessis, van Luderitzbucht	Eerste en Finale.....	21/11/19	Pretoria.	Klerksdorp...	J. S. Smit, Postbus 61, Klerksdorp.
38145/ 225	Stephanus Hendrik Boshoff, van Cijfergat No. 111, Wolmaransstad	Eerste en Finale.....	21/11/19	Pretoria.	Wolmaransstad	J. S. Smit, Postbus 61, Klerksdorp.
41246/ 1215	Anna Maria Magdalena Swart en nagelaten echtgenoot Gerhardus Paulus Swart, van Rooikraal, Distrikt Potchefstroom	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	21/11/19	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Prokureurs voor Eksekuteur Testamentair, Potchefstroom.
39424	Gabriel Jacobus Pieters, van de plaats Kafferstad No. 176, Distrikt Middelburg, Transvaal	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	21/11/19	Pretoria.	Middelburg, Transvaal	Smit & Meyer, Postbus 47, Bethal, Transvaal, Prokureurs voor Eksekuteur Datief.
38266/ 40	Hendrik Sebastian Meyer, van Bethal.	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	21/11/19	Pretoria.	Bethal.....	Smit & Meyer, Postbus 47, Bethal, Transvaal, Prokureurs voor Eksekuteur Datief.
38248/ 1525	Martha Maria Catharina Petronela Grobler (geboren Kruger) en nagelaten echtgenoot Jacobus Johannes Grobler, van de plaats Wildebeestfontein, Distrikt Bethal	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	21/11/19	Pretoria.	Bethal.....	Smit & Meyer, Postbus 47, Bethal, Transvaal, Prokureurs voor de Boedel.
34969	Hendrik Petrus Vogel en nagelaten echtgenote Anna Catharina Vogel (geboren Broodriek), van Schurwekop, Distrikt Bethal	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	21/11/19	Pretoria.	Bethal.....	Van Heerden & Hattingh, Prokureurs voor Eksekutrice, Postbus 90, Bethal.
39522/ 433A	Jacoba Petronella Grobler (geboren De Klerk) en nagelaten echtgenoot Nicolaas Johannes Grobler	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	21/11/19	Pretoria.	Ermelo.....	Joubert & Jackson, Postbus 12, Morgenzon, Prokureurs voor Eksekuteur Testamentair.
41885/ 1197	Maria Jacoba Malan (geboren Grobler) en nagelaten echtgenoot Herkules Philippus Malan	Eerste en Finale.....	21/11/19	Pretoria.	Rustenburg..	Roux & Jacobsz, Postbus 46, Pretoria.
39604	George Mann.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	E. M. Mann, Executrix Dative, P.O. Box 1058, Johannesburg.
39571/ 430A	Hester Elizabeth Sophia la Grange (born Greyling) and surviving spouse, Gideon Andries la Grange, of Schoengezicht No. 33, District Middelburg	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Witbank.....	Harvey & Prinsloo, Attorneys for Executor Testamentary, Stanford's Buildings, Witbank.
41067/ 1474	Willem Gabriel Nell and surviving spouse, Johanna Alida Maria Nell (born Van Wijk)	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	G. B. van Leggelo, q.g. Executor Testamentary, P.O. Box 1380, Johannesburg.
37883	Charlotte Jemima Ponton.....	First and Final Liquidation	22/11/19	Pretoria.	Boksburg....	Knight & Adamson, Commissioner Street, Boksburg.
39270/ 1906	Eric William Compton Lundie.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Bethal.....	Marais, Clark & Price, Church Square, Pretoria.
37446/ 1776	Hyman Noon.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Barberton....	A. W. Katzen, Executor Dative, 1 and 2 Corner House, Market Avenue, Benoni.
39901	Mahomed Amod Tilly.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Klerksdorp...	Joh. A. Naser, P.O. Box 22, Klerksdorp.
32738/ 440	William Alexander Fraser.....	Second and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	Messrs. Adams & Adams, 17 and 19 Bureau Lane, Pretoria.
36852/ 1607	Nathan Myers.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Germiston...	Frank Benjamin, Attorney for Executrix, 19 Knox Street, Germiston.
35166/ 1806	Joseph Kerr Wilson.....	Second Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	S. H. Wilson and J. Leshnik, Executors Testamentary.
35766/ 1848	Jane Rose Beare (born Singer).....	Administration and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	P. C. Chivers, Executor Dative, 8-10 Norwich Union Buildings, Fox Street, Johannesburg.
41180/ 1096	William Henry Hewitt Tucker.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	W. Dunbar, q.g. Executrix Testamentary, Trust Buildings, Fox Street, Johannesburg.
38229	Isobel Helen Lear (born Macfarlane) and surviving spouse, Thomas Lear	First and Final Liquidation and Distribution	22/11/19	Pretoria.	Boksburg....	B. P. Goldberg, Attorney for the Executor Testamentary, Second Street, Springs, P.O. Box 127, Springs.
39643/ 2005	Robert John Elliot, of Witbank, who died on active service at Zomba, Nyasaland	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Witbank.....	Harvey & Prinsloo, Stanford's Buildings, Witbank, Attorneys for Executor.
36878/ 1476	Edward Southey Glasse.....	First and Final Administration and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	L. E. Glasse, 35 Loop Street, Pietermaritzburg, Natal.
41434/ 1113	Hephzibah May Harwin (born Melass).	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	M. M. Roux, q.g. Executor, Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg.
37852	Fred Loosemore.....	First and Final Liquidation	21/11/19	Pretoria.	Germiston...	Alfred Loosemore, Executor Dative, c/o John Wilson, P.O. Box 85, Germiston.
40347/ T.C. 576	Harry Richard Rydar.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Roodepoort..	Israel & Doring, Solicitors for Executrix Testamentary.
35691/ 48	David Treisman.....	Second Liquidation.....	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	J. H. C. Versfeld, Executor Dative, c/o African Board of Executors and Trust Company, Ltd., Fox and Sauer Streets, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
40961/ 51	Johanna Maria Prinsloo (geboren De Lange), weduwe, van Zorgvliet, Distrikt Pretoria	Eerste Likwidatie en Distributie	21/11/19	Pretoria.	—	A. C. Romyn, 1 Bureaustraat, Pretoria.
35385/ 37	Johanna Elizabeth Groenewald (geboren Steenkamp), van de plaats Kaallaagte, Distrikt Bethal	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	21/11/19	Pretoria.	Bethal.....	Smit & Meyer, Postbus 47, Bethal, Transvaal, Prokureurs voor de Boedel.
37468/ 1500	Johannes Hendrik Nicolaas Visage en nagelaten echtgenote Elizabetha Catharina Visage (geboren Matthee), van de plaats Palmietfontein, Distrikt Bethal	Eerste Likwidatie en Distributie	21/11/19	Pretoria.	Bethal.....	Smit & Meyer, Postbus 47, Bethal, Transvaal, Prokureurs voor de Boedel.
38872/ 68A	Leendeert Franken en nagelaten echtgenote Elizabeth Gertruida Franken (geboren Cornelius)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	21/11/19	Pretoria.	Ermelo.....	Sec. P. de Villiers, Prokureur voor Eksekutrice Testamentair.
41100/ 1340	Josephus Johannes Prinsloo.....	Eerste en Laatste Likwidatie en Distributie	21/11/19	Pretoria.	Middelburg..	De Villiers & De Kock, Postbus 209, Pretoria.
35653/ 30	Gabriel Ernst van der Merwe en nagelaten echtgenote Johanna Maria van der Merwe (geboren Buijs)	Eerste en Laatste.....	21/11/19	Pretoria.	—	De Villiers & De Kock, Postbus 209, Pretoria.
37839/ 1190	Samuel George Gibson (also known as George Samuel Gibson)	Second and Final.....	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	M. C. Cronwright, Branch Manager, Eastern Province Guardian L. & T. Company, Executor Dative, P.O. Box 4615, Johannesburg.
38691/ 581	James Henry.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	H. J. Hofmeyr, Standard Bank Chambers, Johannesburg.
40677/ 3003	Albert Henry Davis.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Germiston...	Wright, Rose-Innes & Louw, P.O. Box 123, Germiston.
38377/ 2188	Barend Lodewijk Brits, bachelor, of the farm Goedgedacht No. 185, District Heidelberg	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Heidelberg...	L. E. Bongers, Executor Dative, P.O. Box 96, Heidelberg.
40717/ 59	John Abraham Haarhoff and surviving spouse, Catrina Margarita Haarhoff	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	W. A. Morison Abel, Solicitor for Executrix Testamentary, 3-4 Victoria Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
38530	Paul Michiel Maritz and surviving spouse, Martha Johanna Maritz (born De Kock), late widow of Jan Andries Brink, of Kaapsche Hoop, District Barberton	First and Final.....	24/11/19	Pretoria.	Barberton...	Mrs. M. J. Maritz (born De Kock) (late Widow Brink), Kaapsche Hoop, District Barberton.
40039/ 1327	Leslie Travers, of Germiston, millwright	First and Final Administration and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Germiston...	Allan MacInnes, 3 Bussey Buildings, Johannesburg. Solicitor.
39735/ 403A	Johann Mauritz Jankowitz.....	First Administration and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Lydenburg...	J. Nieuwenhuize, Rietfontein, Lydenburg.
40249/ 29	Carel Albrecht Eduard Neeb and surviving spouse, Pieterella Catharina Susanna Engelbertina Neeb (born Van der Westhuizen)	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Witbank....	J. N. Fichat, P.O. Box 74, Witbank, Solicitor for Executrix Testamentary.
39011/ 1691	John Hubert Davies.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, City House, Harrison Street, Johannesburg.
41157/ 1429	Mary Ann Stone, widow.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	African Board of Executors and Trust Company, Ltd., corner Fox and Sauer Streets, Johannesburg, Agents for Executrix.
39338/ 35	Amy Francis Bailie (born Schonbron) and surviving spouse, William Bailie, of Johannesburg	First and Final.....	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	J. Blacklock, 34 Standard Bank Chambers, Johannesburg, Solicitor for Executor Testamentary.
37360	Bertha Beatrice McKenzie and surviving spouse, Alexander McKenzie	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	Alexander McKenzie, Executor Dative, c/o B. Alexander & Bros., Solicitors, Sacke's Buildings, corner Joubert and Commissioner Streets, Johannesburg.
40947/ 3004	Augusta Johanna Christina Condry (born Spangler)	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Roodepoort..	C. Broad, P.O. Box 6, Roodepoort.
34151	Bregje Jacoba Malherbe (geboren Le Roux) echtgenote wijlen Charl Wijmand Malherbe	Tweede en Finale.....	21/11/19	Pretoria.	Ermelo.....	Hershenson, Cilliers & Malherbe, Prokureurs, Eksekuteur Testamentair, Grosvenor Chambers, Johannesburg.
40667/ 1589	Helena Charlotta Gertruida Prinsloo (geboren Du Preez) en nagelaten echtgenoot Marthinus Petrus Prinsloo, van Rustenburg	Eerste en Finale.....	21/11/19	Pretoria.	Rustenburg..	Beyers, Brink & Hafner, Alexandra Gebouwen, Pretoria, Agenten van Eksekuteur.
39585/ 479	Anna Catharina Maria Greyling (geboren Van Vuuren) en nagelaten echtgenoot Christiaan Izak Greyling, van Poortje, Distrikt Potchefstroom	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	21/11/19	Pretoria.	Potchefstroom	Beyers, Brink & Hafner, Prokureurs voor Eksekuteur, Postbus 794, Pretoria.
40268	Jacobus Lodewijk du Preez and surviving spouse, Johanna Catharina du Preez (born Heyns)	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Heidelberg...	Batteson & Curlewis, Attorneys for Executrix, P.O. Devon.
39383/ 3002	Martha Sophia Dreyer (born Grobler), widow	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Rustenburg..	H. J. Kroep, P.O. Box 20, Nylstroom.
40410/ I.C. 1822	Thomas Herbert Wyatt.....	First and Final.....	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	McLea, McEwan & Fearnhead, Solicitors for Executrix Testamentary, 10-15 Provident Building, Fox Street, Johannesburg, Transvaal.
40389/ 2114	William Alexander Madden.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Benoni.....	Wm. Jones, c/o H. T. Elliott, P.O. Box 98, Brakpan.
36101/ 74A	Andries Stephanus Roberts and surviving spouse, Hester Christina Roberts (born Van Aswegen)	Liquidation and Distribution	22/11/19	Pretoria.	Boksburg...	H. C. Roberts, Executrix Testamentary, c/o V. Otto, P.O. Box 16, Boksburg.
40631/ I.C./1175	Petrus Johannes Uys, widower, of Heidelberg, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Heidelberg...	A. von Geusau, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 25, Heidelberg.
38921/ 86	Samuel Pieter Marthinus Nel, van Klipbankfontein, Distrikt Rustenburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	21/11/19	Pretoria.	Rustenburg..	Beyers, Brink & Hafner, Agenten van Eksekuteur, Alexandra Gebouwen, Pretoria.
40845/ 858	Pellegrino Wolcan.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	—	R. J. Webb, P.O. Box 882, Pretoria.
36942/ 1145	Maria Catharina Pickard (born Briedenhau)	First and Final Liquidation and Distribution	24/11/19	Pretoria.	Potchefstroom	Beyers, Brink & Hafner, Alexandra Buildings, Pretoria, Attorneys for Executor.
38157/ T.C./ 1291	Pitha Johanna Stone (geboren Erasmus) en nagelaten echtgenoot Andries Johannes Stone	Eerste en Finale.....	21/11/19	Pretoria.	Middelburg, Transvaal	Rooth & Wessels, Postbus 208, Pretoria.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
40305	Pieter Engelbertus du Preez en nagelaten echtgenote Esther Maria Susanna du Preez (geboren Joubert)	Eerste en Finale.....	21/11/19	Pretoria.	Standerton..	Findlay, MacRobert & Niemeyer, Prokureurs voor Eksekutrice, Postbus 801, Pretoria.
40541/ 927	Susara Johanna Hartzler (geboren Gouws) en nagelaten echtgenoot Dirk Johannes Hartzler, van Vaalbank No. 66, Lichtenburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	21/11/19	Pretoria.	Lichtenburg..	De Villiers & Boshoff, Prokureurs, Pretoria, q.g. Eksekuteur Testamentair.
37471/ 328	Alwyn Petrus Botha en nagelaten echtgenote Elizabeth Johanna Botha (geboren Bester)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	21/11/19	Pretoria.	—	De Villiers & Boshoff, Prokureurs, Pretoria, q.g. Eksekutrice Testamentair.
37792/ T.C./ 2110	Francois Cornelius Roedolph Scheepers en nagelaten echtgenote Susanna Elizabeth Scheepers (geboren Oosthuizen)	Eerste en Finale Administratie en Distributie	21/11/19	Pretoria.	Nijlstrom..	S. E. Scheepers, Eks. Test., p/a H. E. Parr, Postkantoor Mahalapye, B.P.
40985/ 75	Maggie Ramsden and surviving spouse, Charles Herbert Ramsden	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	C. de G. Canisius, Attorney for Executor Dative, 10 Steytler's Buildings, Johannesburg.
37319	Charles Manuel McCallum and surviving spouse, Ellen McCallum	First and Final Liquidation and Distribution	22/11/19	Pretoria.	Boksburg....	Bredell, Levy & McCarthy, Attorneys for Executrix Testamentary, Sixth Avenue, Boksburg North.
40982/ 1908	Pieter Andries Jansen van Rensburg and surviving spouse, Anna Elizabeth Jansen van Rensburg (born Strijdom) of Klipplaatdrift, District of Wolmaransstad	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Wolmaransstad	J. A. Naser, P.O. Box 10, Leeuwardoorns Station.
35940	Alice Elizabeth Pobjoy.....	First and Final Liquidation	21/11/19	Pretoria.	Krugersdorp.	Phillips & Osmond, Sterling Buildings, Ockerse Street, Krugersdorp.
40762/ 88A	Walter Horne.....	First and Final Liquidation and Distribution	28/11/19	Pretoria.	Pietersburg..	Jacobus Benjamin Hugo, Attorney for Executrix, Monument Buildings, P.O. Box 115, Krugersdorp.
37723/ 104A	Willem Adriaan Jooste and surviving spouse, Hester Elizabeth Johanna Jooste (born Du Bruyn)	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Potchefstroom	A. Tom, P.O. Box 44, Potchefstroom.
40859/ 2028	Hendrik de Jongh Luyt (or Alfred Shaw, alias Hendrik Luyt)	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Potchefstroom	A. Tom, P.O. Box 44, Potchefstroom.
38193	James Symonds, a farmer, of the District of Rustenburg	First.....	26/11/19	Pretoria.	Rustenburg..	Lunnon & Tindall, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 400, Pretoria.
—	James Symonds, a farmer, of the District of Rustenburg	Second and Final.....	26/11/19	Pretoria.	Rustenburg..	Lunnon & Tindall, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 400, Pretoria.
35073 I.C./307	Frederick Harland Tilsley and surviving spouse, Cecilia Jacoba Tilsley, of Meyerton	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Vereeniging..	Ludorf, Reitz & Pienaar, q.g. Executor Dative, 3-7 Bureau Street, Pretoria.
40864/ 2022	Hendrik Abraham Alberts, of Langzeekoegat, District Heidelberg	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Heidelberg..	Ludorf, Reitz & Pienaar, q.g. Executor Dative, 3-7 Bureau Street, Pretoria.
37133/ 896	William Morley Newman, of Pretoria..	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	—	Ludorf, Reitz & Pienaar, q.g. Executor Dative, 3-7 Bureau Street, Pretoria.
38576/ 950	Arthur Hawthorn English.....	Third and Final.....	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	A. Vaughan, Executor Dative, P.O. Box 1005, Johannesburg.
14189	Frederick Alexander English.....	Third Supplementary and Final	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	Transvaalse Bank & Handels Vereeniging, P.O. Box 1005, Johannesburg, Agents Executors Testamentary.
41033/ 10A	William Alfred Hill and surviving spouse, Johanna Adriana Hill (born Myburgh)	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Germiston...	Johanna Adriana Hill, c/o B. Alexander Bros., 151 Meyer Street, Germiston.
39723/ 1854	William Edmund Whysall, of Pretoria.	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	—	Findlay, MacRobert & Niemeyer, 187 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for the Executrix.
38689	Frederick Wilhelm Fischbach.....	Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	—	S. J. Meintjes, 33 Bureau Lane, Pretoria.
36125/ 894	Jane Mary Ann Stelling and surviving spouse, Alfred Daniel Stelling	First and Final.....	21/11/19	Pretoria.	—	A. D. Stelling, Executor Dative, Pretoria.
36845/ 1821	James Paul Johnson.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Boksburg....	Marais, Clark & Price, Church Square, Pretoria.
40330	Charles Miller.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Standerton...	Samuel Miller, P.O. Box 33, Standerton.
37678/ I.C./ 1817A	Hubert Evelyn Saner.....	Second and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	Messrs. Saner & Saner, 12-14 Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg, for Executor Testamentary.
39960	Thomas Ignatius Potgieter and surviving spouse, Johanna Cecilia Potgieter	First and Final Liquidation	30 days from 21/11/19	Pretoria.	Witbank.....	J. H. Vorster, Roodepoort No. 250, P.O. Balmoral, District Middelburg.
34712	Hendrina Fransina van Vreden (born Kruger), of Vrededorp, District Johannesburg	First and Final Liquidation	21/11/19	Pretoria.	Johannesburg	H. J. P. A. v. d. Linde, Authorized Agent of Executor Dative, 2 Green's Buildings, P.O. Box 604, Johannesburg.
39517/ 3008	Johanna Christina Ackermann (geboren Van Wijk) en langstlevende echtgenoot Rudolph Hendrik Ackermann	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	21/11/19	Pretoria.	Belfast.....	Van Heerden, Dürr & Bergh, Postbus 3, Dullstroom.

NATAL.

4386	Annie Argyle Buxton, of Durban, widow	First and Final Administration and Distribution	21/11/19	Pietermaritzburg	Durban.....	J. A. Hathorn, Murray Court, 375 Smith Street, Durban.
3598	Louise Adolphine Catherine Maria Irwin (born Vierdag) and surviving spouse, Percival Irwin, formerly of Durban, Natal	First and Final.....	21/11/19	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, 331 Smith Street, Durban, Natal, Solicitors to Executor Testamentary.
235/55	John Holland Turton.....	Fifth Administration and Distribution	21/11/19	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, (late Goodricke & Carlisle), Attorneys for Executor Dative, 337 Smith Street, Durban.
4169	Barend Christopher Schultz, of Utrecht, Natal	First and Final Administration and Distribution	21/11/19	Pietermaritzburg	Utrecht.....	J. F. Wallace, Solicitor, P.O. Box 8, Utrecht.
4474	William Alma Ambler.....	First and Final Distribution	21/11/19	Pietermaritzburg	Durban.....	D. J. Berry Jennings, Executor Testamentary, 353 McDonald Road, Durban.
3209	Douglas Bateman Evans.....	Final Administration and Distribution	21/11/19	Pietermaritzburg	Camperdown.	Burchell & Thrash, Solicitors for Executor Dative, Camperdown, Natal.
4443	Frederick William Farrington.....	First and Final Administration and Distribution	21/11/19	Pietermaritzburg	Durban.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
4539	Ada May Austin and surviving spouse, Robert Joseph Austin	First and Final Admini- stration and Distribution	21/11/19	Pietermar- ritzburg	Durban.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administra- tors, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
3920	Herbert William Smith, of Mabelstone, Mooi River, Natal, farmer	First Administration and Distribution	21/11/19	Pietermar- ritzburg	Estcourt....	Alfred Lister, P.O. Box 144, Pietermaritz- burg.
3968	D'Urban Victor Armstrong, of Em- pangeni, Zululand	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/11/19	Pietermar- ritzburg	Empangeni..	Calder & Calder, 333 Smith Street, Dur- ban, Solicitors for Exor. Dative.
3825	Henry Milton Angus.....	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/11/19	Pietermar- ritzburg	Durban.....	Mrs. L. Angus, 133 Florida Road, Durban, Executrix.
3403	Barend Gabriel Marais.....	First Administration....	21/11/19	Pietermar- ritzburg	Dundee.....	W. E. Butter, P.O. Box 24, Dundee.
4122	Mahomed Sayed, sometime of Mooi River, store assistant, who died in India	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/11/19	Pietermar- ritzburg	Estcourt, Natal	Smythe & Co., Solicitors, 229 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2962	Annie Bramwell (also known as Anne Bramwell), of Exeter, England	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/11/19	Pietermar- ritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, Solicitors for Executors Tes- tamentary, Anglo-African House, Dur- ban.
4106	Minnie Bennett.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	21/11/19	Pietermar- ritzburg	Bergville....	T. R. Bennett, Dongaleigh, Private Bag, Estcourt.
3246	Charles Douglas Goodenough.....	First Administration and Distribution	21/11/19	Pietermar- ritzburg	Pinetown....	Rev. H. D. Goodenough, Executor Dative, Umkomaas, Natal.
3983	Herbert Grieve Milne, of Durban, chemist	First and Final.....	21/11/19	Pietermar- ritzburg	Durban.....	B. E. Swinbourne, 37-38 Anglo-African House, Durban.
3647	Fred Stott, engineer, sub-lieutenant, R.N.R.	First and Final Adminis- tration and Distribution	21/11/19	Pietermar- ritzburg	Durban.....	J. Stott, Executor Testamentary, P.O. Box 288, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.

V/2149	Hereules Philippus Viljoen (<i>alias</i> Her- culus Philippus Veljoen) and surviving spouse Catharina Gertruida Francina Viljoen (born Grobbelaar), of Eden- ville, District Kroonstad	First and Final Liquida- tion and Distribution	17/11/19	Bloem- fontein	Kroonstad...	D. J. Bruwer, Attorney for Executor Testa- mentary, Edenville.
.S/4196	Carel Christoffel Smith.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	6 weeks from 21/11/19	Bloem- fontein	Zastron.....	J. B. Krynauw, Henry Wichura, P.O. Box 44, Ladybrand.
D/975	Thomas Frederik Dreyer and surviving spouse, Margarietha Aletta Dreyer (born Du Preez), farmer, of Emma, District Senekal	Amended First and Final.	22/11/19	Bloem- fontein	Senekal.....	P. Joubert, <i>q.g.</i> Executrix Testamentary, P.O. Box 54, Senekal.
K/1968	Friedrich Wilhelm Lorenz Knauff, in life farmer, of Hendrikus (Sunny- side), District Wepener, married out of community of property to Emma Hermine Knauff (born Klynveld)	First.....	22/11/19	Bloem- fontein	Wepener....	Eben. Potgieter, <i>q.g.</i> , P.O. Box 12, Wepener. [21-28]
S/4363 S/4364	Catharina Johanna Smit (geboren Vil- joen) en later overleden echtgenoot Johan Matthijs Smit	Eerste en Finale Likwida- tie en Distributie	24/11/19	Bloem- fontein	Edenburg....	P. J. E. Hugo, Edenburg, Oranje Vrij- staat.
C/1956	Anna Maria Charlotta Crous (geboren Steenkamp) en nagebleven echtge- noot Bastiaan Jacobus Crous, van Goliathskraal, Distrikt Kroonstad	Eerste en Enige Likwida- tie en Distributie	4 weken	Bloem- fontein	Kroonstad...	M. L. Bukes, Postbus 67, Kroonstad.
L/1851	Rose Augusta Leggatt (born Fenton), in lifetime married out of community of property to Norman Arthur Big- nold Leggatt, of Malpas, District Westminster	First and Final Liquida- tion and Distribution	4 weeks from 22/11/19	Bloem- fontein	Ladybrand...	G. A. Hill, Maitland Street, Bloemfontein, <i>q.g.</i> Executor Testamentary.
E/1102	Bertie Clifford Edwards.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	21/11/19	Bloem- fontein	Koffietontein	Fred. K. Edwards, Executor Dative, Clair- wood, Natal.
J/1460	Eustace Duncan Jessup.....	Administration and Dis- tribution	21/11/19	Bloem- fontein	—	J. D. Jessup, P.O. Box 172, Bloemfontein, Executor.
P/3046	Simon Johannes du Plooy, junior, en nagelaten echtgenote Susanna Eliza- beth Sophia du Plooy (geboren Kruger)	Eerste en Finale.....	21 dagen van af 24/11/19	Bloem- fontein	Bethulie.....	J. H. de Klerk, Prokureur voor Eksekutrice.
P/2962	Gerhardus Petrus Pretorius, jonkman, van Langerietvlei, Distrikt Harri- smith	Likwidatie en Distributie	21/11/19	Bloem- fontein	Harrismith...	Z. J. de Beer, <i>q.g.</i> , Postbus 29, Harrismith.
S/4164	Izak Nicolaas Steyn, junior, van Rozen- dal, Distrikt Zastron, en nagelaten echtgenote Christina Maria Elizabeth Steyn (geboren Odendaal)	Eerste en Finale.....	21/11/19	Bloem- fontein	Zastron.....	Izak C. Potgieter, <i>q.g.</i> , Zastron.
K/2026	Maria Margaretha Elizabeth Kleinbans (born Kloppe), widow of the late David Jacobus Kleinbans (K/1859)	First and Final Liquida- tion and Distribution	24/11/19	Bloem- fontein	Edenburg....	P. J. E. Hugo, Edenburg, Orange Free State.
D/978	Johanna Elizabeth Dannhauser (born V. d. Werff) and surviving spouse, George Nicolaas Dannhauser	First and Final.....	26/11/19	Bloem- fontein	Parys.....	Vos & Viljoen, P.O. Box 5, Parys.
O/943	Jan Daniel Jacobus Oosthuizen and surviving spouse, Elizabeth Maria Johanna Oosthuizen (born Beukes), of Glencole, District Harrismith	First and Final Liquida- tion and Distribution	24/11/19	Bloem- fontein	Harrismith...	F. Stewart King, Attorney, Warden, Orange Free State.
H/2088	William Thomas Hermon and surviving spouse, Cecilia Hermon	First and Final Liquida- tion and Distribution	21/11/19	Bloem- fontein	—	Cecilia Hermon, 23 Orange Street, Bloem- fontein.
P/3022	Petronella Magdalena Stefasina Salo- mina Prinsloo (born Fourie) and sur- viving spouse, Daniel Helgaart Prins- loo, of the farm Windpomp, District Kroonstad	First and Final Liquida- tion	24/11/19	Bloem- fontein	Kroonstad...	Cor. Bukes, <i>q.g.</i> , Attorney, Murray Street, Kroonstad.
P/3023	Hendrik Stephanus Prinsloo and sur- viving spouse, Maria Alberta Prinsloo (born Fourie), of the farm Braunzyn- kop, District Kroonstad	First and Final Liquida- tion	24/11/19	Bloem- fontein	Kroonstad...	Cor. Bukes, <i>q.g.</i> , Attorney, Murray Street, Kroonstad.
E/1094	Hendrik Albertus Ernstzen, of Boshof.	Second and Final.....	27/11/19	Bloem- fontein	Boshof.....	C. G. Marais & Co., Boshof, Orange Free State.
W/2298	Evelyn Mary Bliss Walker (born Fell) and surviving spouse, Frank Walker, of Thames Valley, District Boshof	First and Final Liquida- tion	24/11/19	Bloem- fontein	Boshof.....	Bazett W. E. Edmeades, Solicitor, P.O. Box 17, Dealesville, Orange Free State.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
O/912	Catharina Gertruida Oosthuyse (born Van Huysteen) and surviving spouse, Barend Gabriel Oosthuyse	First and Final.....	21/11/19	Bloemfontein	Harrismith...	S. P. J. du Toit, Attorney for Executors, P.O. Box 153, Harrismith.
M/3694	Johannes Francois van der Merwe and surviving spouse, Margaretha Aletta van der Merwe (born Papenfus)	First and Final.....	21/11/19	Bloemfontein	Harrismith...	S. P. J. du Toit, Attorney for Executrix, P.O. Box 153, Harrismith.
M/3640	Mack Makuba, native labourer, and since deceased spouse, Elizabeth Makuba (born Myoni) and since deceased minor child and heir, Isiah Makuba	First and Final.....	21/11/19	Bloemfontein	Harrismith...	S. P. J. du Toit, Attorney for Executor, P.O. Box 153, Harrismith.
R/2290	Petronella Cornelia Janse van Rensburg (born Le Roux) and surviving spouse, Philippus Johannes Janse van Rensburg, of Sweethome, District Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Bloemfontein	—	Hendrikz & De Vletter, Solicitors.
W/2262	Christiaan Rudolf Opperman de Wet, in leven boer, van De Hoop, Distrikt Wepener, en nagelaten echtgenote Philippina Rudolphina de Wet (geboren Marais)	Eerste en Finale.....	22/11/19	Bloemfontein	Wepener....	Eben. Potgieter, <i>q.q.</i> , Postbus 12, Wepener. [21-28]
N/1427	Martha Susanna Christina Nel (geboren Steyn), weduwe, van Kroonstad	Likwidatie en Distributie	21/11/19	Bloemfontein	Kroonstad...	W. E. Wium, Postbus 86, Kroonstad, <i>q.q.</i>
H/2060	Susannah Dryden Hodgson, of Newcastle-upon-Tyne, England, widow of the late John Hodgson, formerly of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Bloemfontein	—	L. C. Nel, Eksekuteur Datief. W. H. C. McIntyre, Executor Testamentary, 65 Maitland Street, Bloemfontein.
B/4732	Cecilia Helena Claudina de Beer (born Victor); survivor, Frederick Coenraad de Beer, of Rietfontein, District Frankfort	First and Final.....	26/11/19	Bloemfontein	Frankfort...	Ernest Hsley, <i>q.q.</i> Executor.
W/2362	Sabine Marguerithe Esther Frederique Cornelia Berthe van de Werken and surviving spouse, Adrianus van de Werken	First and Final.....	22/11/19	Bloemfontein	Winburg....	P. G. van de Werken, P.O. Box 1, Winburg, Agent.
G/1484	Helena Susanna Maria le Grange (born Weyks), widow of Grap, District Lindley	First and Final Liquidation and Distribution	21/11/19	Bloemfontein	Lindley.....	E. Howse, Petrus Steyn, District Lindley, Orange Free State.
P/2983	Jacobus Josias Albertus Prinsloo, gehuwd buiten gemeenschap van goederen met Esther Margaret Elizabeth Prinsloo (geboren Pfeiffer), van Petrus Steyn, Distrikt Lindley	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	21/11/19	Bloemfontein	Lindley.....	E. Howse, Petrus Steyn, Distrikt Lindley, Oranje Vrijstaat.
S/4325	Pieter Johannes Christiaan Swanepoel and surviving spouse, Magdalena Catharina Dorothea Moolenbergh Swanepoel (born Booije), of Leeuwpoort, District of Rouxville	Liquidation and Distribution	1/12/19	Bloemfontein	Rouxville....	W. A. van Renen, <i>q.q.</i> Executrix.
M/3822	Johannes Willem Mienie en nagelaten echtgenote Christina Wilhelmina Mienie (geboren Swanepoel), van Leeuwfontein, Distrikt Rouxville	Eerste en Laatste.....	21/11/19	Bloemfontein	Rouxville....	De Wet & Marais, Postbus 2, Rouxville.
S/4340	Elizabeth Maria Susanna van Staden (geboren Swanepoel) en nagelaten echtgenoot Hendrik Petrus van Staden, van Mooiplaats, Distrikt Rouxville	Eerste.....	21/11/19	Bloemfontein	Rouxville....	De Wet & Marais, Postbus 2, Rouxville.
S/4170	Izak Nicolaas Steijn en nagelaten echtgenote Gertruida Margaretha Steijn (geboren Steijn), van Rozendal, Zastron	Likwidatie en Distributie	24/11/19	Bloemfontein	Zastron.....	J. P. Malherbe, Postbus 35, Zastron.
Z/394	Priscilla Elizabeth van Zijl (born Broli).	Final Liquidation and Distribution	6 weeks from 21/11/19	Bloemfontein	Ladybrand...	Henry Wichura, P.O. Box 44, Ladybrand.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable at the GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICES at CAPETOWN and PRETORIA at the following rates:—

Reports not exceeding 100 pages 1s., and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof.

VERSLAGEN VAN GEKOZEN KOMITEES VAN DE VOLKSRAAD

zijn verkrijgbaar aan de GOEVERNEMENTSDRUKKERIJ EN SCHRIJFBEHOEFTEKANTOREN te KAAPSTAD en PRETORIA, tegen de volgende prijzen:—

Verslagen van niet meer dan 100 bladzijden, 1s., en daarboven 6d. ekstra voor iedere 50 bladzijden of gedeelte daarvan.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

J. HEYNEMAN, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen) als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

J. HEYNEMAN, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. <i>Registrasienommer van Boedel.</i>	Name of the Deceased. <i>Naam van de Overledene.</i>		Occupation. <i>Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plaats van Overlijden.</i>	Date and Time of Meeting. <i>Datum en Tijd van Bijeenkomst.</i>	Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Meeting convened for election of. <i>Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.</i>
	Surname. <i>Familienaam.</i>	Christian Name. <i>Voornaam.</i>					

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

170/96	Fitzgerald (born Berry)	Beatrice	Widow	31st October, 1919, Queenstown	12th December, 1919, 10 a.m.	Queenstown	Executor and Tutor.
4780/19	Haliburton	John Johnston	Traveller	21st October, 1919, Peddie	12th December, 1919, 10 a.m.	Port Elizabeth	Executor and Tutor.
170/357							
4731/19	Holshousen (born Kuun)	Anna Carolina Petronella	Farmer	14th October, 1919, Prieska	10th December, 1919, 10 a.m.	Prieska	Executor.
170/450	Murray	John	Mason	18th July, 1884, Port Elizabeth	12th December, 1919, 10 a.m.	Port Elizabeth	Executor.
4700/19							
85/534	Zondagh	Gerhardus Johannes	Farmer	10th September, 1893, Uniondale	5th December, 1919, 10 a.m.	Uniondale	Executor.
4391/19							
100/780	Scheepers, formerly Zondagh	Salomina Gertina	Widow	22nd June, 1909, Uniondale	5th December, 1919, 10 a.m.	Uniondale	Executor.
4708/19							
138/330	Notyoda	Walter Mpilo	Student	29th April, 1918, Indwe	2nd December, 1919, 10 a.m.	Kingwilliamstown	Executor.
4708/19							
170/576							
4553/19							

TRANSCAAL.

41050	Swenson	Eric	Drill foreman	18th June, 1919, Pretoria	3rd December, 1919, 10 a.m.	Rustenburg	Executor.
42343	Steed and surviving spouse	Mary Stella Gwendoline	Housewife	17th October, 1919, Johannesburg	9th December, 1919, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
42347	Steed Theron	Leonard Cecil Roberts Samuel	Driver	16th June, 1906, Vrededorp	9th December, 1919, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
42348	Theron	Ellen Marian	Housewife	16th June, 1918, Vrededorp	9th December, 1919, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
42336	Kloppers and surviving spouse	Alletta Catherina Maria	—	1st September, 1919, Potchefstroom	28th November, 1919, 10 a.m.	Vereeniging	Executor.
16480 (Old)	Kloppers Goddard	Johannes Jacobus Henry	Farmer Speculator	26th July, 1899	5th December, 1919, 10 a.m.	East London	Executor.
42296	Labuschagne (born Taute)	Martha Christina Gijberta	Housewife	29th September, 1919, Lydenburg	5th December, 1919, 10 a.m.	Lydenburg	Executor.
42098	Mahne and subsequently deceased spouse	Johannes	Farmer	22nd July, 1919, Schweizer Reneke	5th December, 1919, 10 a.m.	Schweizer Reneke	Executor and Tutor.
42360	Mahne (born Kotzee)	Louisa Maria	—	14th October, 1919, Schweizer Reneke	5th December, 1919, 10 a.m.	Schweizer Reneke	Executor and Tutor.
40579	Mohakabe alias Lena	Kelinametse	Labourer	5th May, 1919, Potchefstroom	12th December, 1919, 10 a.m.	Vereeniging	Executor.
42315	Daintree	Thomas Ekins	Engineer	24th June, 1919, Johannesburg	2nd December, 1919, 11 a.m.	Johannesburg	Executor Dative.
42369	Brown	Charles Edward	Engineer	25th October, 1919, Johannesburg	2nd December, 1919, 11 a.m.	Johannesburg	Executor Dative.
42384	Carleton	Gerald	News-vendor	2nd October, 1919, Johannesburg	9th December, 1919, 11 a.m.	Johannesburg	Executor Dative.

ADVERTISEMENT.

Registered No. of Estate. <i>Registratienummer van Boedel.</i>	Name of the Deceased. <i>Naam van de Overledene.</i>		Occupation. <i>Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plaats van Overlijden.</i>	Date and Time of Meeting. <i>Datum en Tijd van Bijeenkomst.</i>	Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Meeting convened for election of <i>Bijeenkomst belegd voor verkiezing van</i>
	Surname. <i>Familienaam.</i>	Christian Name. <i>Voornaam.</i>					

NATAL.

4691	Fabian	Frank	Farrier	16th October, 1919, Durban	27th November, 1919, 10 a.m.	Durban	Executor.
------	--------	-------	---------	-------------------------------	---------------------------------	--------	-----------

ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.

M/3668	Makgothi	John Makgothi	Native farmer	29th October, 1919, Masimo, District Thaba 'Ncho	6th December, 1919, 10 a.m.	Thaba 'Ncho	Executor.
--------	----------	---------------	---------------	--	--------------------------------	-------------	-----------

GRIQUALAND WEST.

R8/258	Keith (born Macfarlane) and predeceased spouse	Catherine Charles	Widow	8th November, 1919, Kimberley	10th December, 1919, 10 a.m.	Kimberley	Executor.
R4/472	Keith	Charles	Carpenter	20th May, 1909, Kimberley			
R8/256	Watson	George Pearson	Miner	12th April, 1918, Bultfontein Mine, Beaconsfield, Kimberley	3rd December, 1919, 10 a.m.	Kimberley	Executor.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is, zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 4.—FORMULIER NO. 4.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Day, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Bijeenkomst.</i>
			Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/5810	Dada Osman, merchant, 210 Lombard Street, Potchefstroom	Sequestrated	Thursday	4/12/19	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/5845	Mahomed Suleman Gangat, merchant, Schweizer Reneke, Transvaal	Sequestrated	Thursday	4/12/19	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
94/279	Frans Hugo Heyns	Sequestrated	Friday	5/12/19	10 a.m.	Capetown	To file further proofs of debts.
C/5922	Madhov Vallabh Patel, fruiterer, 69 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	4/12/19	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/5904	Jacobus Johannes Hercules Steyn, and deceased spouse Magdalena Elizabeth Steyn	Sequestrated	Tuesday	2/12/19	10 a.m.	Middelburg (Tvl.)	Proof of claims.
94/198	Insolvent Estate of Jacob Johannes Mostert (F's son), of Elandsvlei, Malmesbury Division	Sequestrated	Wednesday	3/12/19	10 a.m.	Magistrate's Office, Malmesbury	For filing further proofs of debt.
94/270	Lewis Gross, tailor and outfitter, of Lady Grey Street, Paarl	Assigned	Friday	5/12/19	10 a.m.	Supreme Court Buildings, Cape-town	Proofs of debt.
94/188	Harry Louis Scheinfeld, general dealer, of Durbanville, Cape	Sequestrated	Friday	5/12/10	10 a.m.	Supreme Court Buildings, Cape-town	(a) For directions of creditors in respect of proof of debt of W. R. Levin & Co., Ltd. (b) Proofs of debt. (c) To consider an offer of composition to concurrent creditors of 7s. 6d. in the £1.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.
Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan, naar gelang welke van de twee later is.

FORM NO. 6.—FORMULIER No. 6.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
C/5878	Andries Frederik van Huijssteen, cabinet-maker and carpenter, Potchefstroom	First and Final Liquidation	Pretoria	Potchefstroom	21st November, 1919	14 days.
94/219	Insolvent Estate of Morris Miller, outfitter, 482 Albert Road, Salt River.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	24th November, 1919	14 days.
94/239	Sam Figg, bottle store keeper, 177 Caledon Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	24th November, 1919	14 days.
—	Assigned Estate of Charles St. Vincent Ricketts	Second and Final Liquidation and Distribution	Kimberley	—	24th November, 1919	14 days.
—	Insolvent Estate of the late Tobias David Frock, of Kimberley	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley	—	24th November, 1919	14 days.
C/5775	Insolvent Estate of Moses Gandur, also known as Said Joseph Germanus, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	22nd November, 1919	—
C/5914	Gerhard Angemus von Kloeg, storekeeper, Villieria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	28th November, 1919	—
O/41	Insolvent Estate Charles Henry Ochse, attorney, of Harrismith	Third and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Harrismith	24th November, 1919	14 days.
318	Gideon van Zijl, farmer, of Fairview, Heilbron	First and Final	Bloemfontein	Heilbron	24th November, 1919	14 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM NO. 7.—FORMULIER No. 7.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.</i>	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. <i>Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd, of beide.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>
C/5712	N. A. Sinnayen, laundryman, Newclare	10th November, 1919	Dividend being paid	J. A. Noble	11-12 Steytler's Buildings, Love-day Street, Johannesburg.
30	Mahomed Jaffor, storekeeper, New Hanover	10th November, 1919	Fourth and Final Dividend being paid	H. L. Crockett	Nicol's Buildings, Smith Street, Durban.
C/5905	Assigned Estate of Isaac Kessler, cabinet-maker, of Johannesburg	14th November, 1919	Dividend being paid	W. L. Cousins	23 and 24 Sacke's Buildings, P.O. Box 5654, Johannesburg.
M/209	Francis George Mosley, motor mechanic, of Bothaville	12th November, 1919	Dividend being paid	J. B. Venter	P.O. Box 11, Bothaville.
J/85	Cornelis Johannes Joubert, farmer, of Radpan, District Kroonstad	12th November, 1919	Preferent claim only being paid	J. D. Botma	Care of I. J. Coetzer, Bothaville.
94/106	P. J. Durandt, of Glenetive, Barkly East	31st October, 1919	Contribution being collected	George A. Barry	P.O. Box 12, Elliot.
R/156	Insolvent Estate William George Robertson, auctioneer and commission agent, of Harrismith	12th November, 1919	Dividend being paid	Arthur Henry Sydney Welch	Stuart Street, Harrismith.
C/5883	Antony Maw, hotel and bar keeper, Primrose Township, Germiston	13th November, 1919	Dividend being paid	John Cameron	Manager, The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Eloff and Market Streets, Johannesburg.
93/645	Insolvent Estate of Orlando Charles Breetzke, general dealer, Queenstown	23rd October, 1919	Dividend being paid	N. M. Mallett and E. F. Peter	P.O. Box 83, Queenstown. P.O. Box 9, Queenstown.

ADVERTISEMENT.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sieteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

J. HEYNEMAN, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor het bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

J. HEYNEMAN, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM 2.—FORMULIER 2.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	
170	Rama Kasavalloo Naidoo, of 108 Victoria Street, Durban, and of Umgeni, Indian merchant and planter	11/11/19	Durban and Coast Circuit Local Division	Thursday	4/12/19	10 a.m.	Durban.
165	James Carbis, 208 Commercial Road, Pietermaritzburg	11/11/19	Natal Provincial Division	Friday	5/12/19	10 a.m.	Pietermaritzburg.
172	Cassim Essa, of Tongaat, Natal, storekeeper	17/11/19	Durban and Coast Circuit Local Division	Thursday	11/12/19	10 a.m.	Durban.
M/213	Adriaan Petrus v. d. Merwe, a stone mason, of Warden, District Harrismith	18/11/19	Orange Free State	Friday	5/12/19	10 a.m.	Harrismith.
171	Paul Philip Mare, of Durban, Natal, carpenter	13/11/19	Durban and Coast Circuit Local Division	Thursday	4/12/19	10 a.m.	Durban.
94/314	Siera Slec, general dealer, of 13 Lower Main Road, Observatory, Cape	11/11/19	Cape of Good Hope Provincial Division	Friday	5/12/19	10 a.m.	Master, Capetown.
94/304	Mitchell Aston Holmes, of 39 Sussex Street, Woodstock, Cape	13/11/19	" "	Friday	5/12/19	10 a.m.	Master, Capetown.
C/5968	Barnett Pillemer, an egg and produce dealer, Market Hall, Newtown, Johannesburg	13/11/19	Witwatersrand Local Division	Tuesday	2/12/19	11 a.m.	Johannesburg.
C/5966	Mahomed Hussen, a general merchant, of 147 Market Street, Johannesburg	13/11/19	" "	Tuesday	2/12/19	11 a.m.	Johannesburg.
C/5969	Cassim Joema, a general dealer, of Potgieter Street, Potchefstroom	18/11/19	Transvaal Provincial Division	Friday	5/12/19	10 a.m.	Potchefstroom.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sieteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

J. HEYNEMAN, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

J. HEYNEMAN, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 1.—FORMULIER No. 1.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Upon the Application of. <i>Op de Applikatie van.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	
C/5974	Hira, Kalam (also known as Goolam Gabili), a general dealer, of Ventersdorp	15/11/19	Transvaal Provincial Division	A. M. Suliman & Company.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, Sub-section (3), Section *seventy*, and Section *thirty-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instructies aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 3.—FORMULIER NO. 3.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/5916	Insolvent Estate of Cecil Joubert Barry, horticultural expert, of Vaalbank, District Krugersdorp	Sequestrated	J. S. du Toit, Trustee	32 Monument Street, P.O. Box 15, Krugersdorp	Friday	5/12/19	10 a.m.	Magistrate's Office, Krugersdorp	14 days.
94/281	Ava Ismail, general dealer, Bird Street, Stellenbosch	Sequestrated	Frederick Albert Cluver and Albert Heinrich Cluver	Church Street, Stellenbosch	Friday	5/12/19	10 a.m.	Magistrate's Court, Stellenbosch	21 days.
94/293	Phillipus Bernardus Crouse, a farmer, of Jubileekraal, District Swellendam	Sequestrated	Jno. van der Merwe	Swellendam	Monday	1/12/19	10 a.m.	Magistrate's Office, Swellendam	30 days.
P/170	Willem Jacobus Pretorius, boer, van Vlakte, Distrikt Frankfort	Gesekwestreerd	Jacobus Willem Loubser	P/a Dr. C. P. v. d. Merwe, Postbus 49, Brandstraat, Frankfort	Maandag	8/12/19	11 v.m.	Magistraatskantoor, Frankfort	10 dagen.
M/211	Insolvent Estate of Samuel Morris, speculator, of Zastron	Sequestrated	Izak C. Potgieter	P.O. Box 39, Zastron	Wednesday	3/12/19	10 a.m.	Zastron	3 weeks.
94/295	John Solomon, a speculator, of Paarl	Sequestrated	A. J. Lewis and J. Smuts de Villiers	Paarl	Wednesday	10/12/19	10 a.m.	Magistrate, Paarl	Forthwith.
C/5925	Jacob Skuy, general dealer, Trading Site No. 1, Farm Driefontein in the Mining District of Boksburg	Sequestrated	Arch. G. Guthrie	The Merchants' Trust, Ltd., corner Eloff and Market Streets, Johannesburg	Thursday	13/12/19	10 a.m.	Boksburg	11th Dec., 1919.
N/86	Insolvent Estate of Louis Daniel Marthinus Nel, of Kruispad, District Lindley	Sequestrated	Marthinus Joachim Vermeulen	P.O. Box 7, Lindley	Thursday	4/12/19	10 a.m.	Lindley (Court-house)	6 weeks.
C/5880	Cecil Edward Marran, a shift boss, of the City Deep G.M. Co., Ltd., Johannesburg	Sequestrated	Geo. H. Roy	19 Corporation Buildings, Rissik Street (P.O. Box 2046), Johannesburg	Thursday	11/12/19	11 a.m.	Magistrate's Office, Johannesburg	14 days.
C/5913	John Archibald Thorburn, speculator, St. Frisquin Street, Malvern, Johannesburg	Sequestrated	Arch. G. Guthrie	C/o The Merchants' Trust, Ltd., corner Eloff and Market Streets, Johannesburg	Thursday	11/12/19	11 a.m.	Johannesburg	4th Dec., 1919.

PROSPECTUS

OF ISSUE OF

UNION LOAN CERTIFICATES.

*Issued under the provisions of the General Loans Consolidation and Amendment Act, 1917,
as amended by the General Loans Further Amendment Act, 1919.*

SECURED UPON THE REVENUES AND ASSETS OF THE UNION.

Under the Acts above quoted, the Minister of Finance offers securities to be designated

UNION LOAN CERTIFICATES,

to be issued as from the 22nd September, 1919, and until further notice. The conditions of issue will be as follows:—

1. Union Loan Certificates will be issued in face value denominations of

- (a) **ONE POUND** ("single" certificate).
- (b) **TEN POUNDS** ("multiple" certificate).
- (c) **TWENTY-FIVE POUNDS** ("multiple" certificate).

A certificate for any amount in excess of £25, but not exceeding £500, may, however, be obtained on application to the Postmaster-General. A form for the purpose may be obtained at any Money Order or Savings Bank Office.

2. The certificates will have a currency of **five years** and will be issued at a discount of four shillings and sixpence in the pound—thus, at the end of five years

15s. 6d. will realize £1.

£7. 15s. 0d. will realize £10.

£19. 7s. 6d. will realize £25.

3. No individual person will be entitled to hold more than five hundred single certificates or their equivalent in value in multiple certificates. Separate members of a family may, however, hold certificates up to the limit of five hundred.

4. The Postmaster-General will act as Agent for the Minister of Finance, and will control the sale and repayment of the certificates, which will be obtainable at all Post Offices in the Union transacting Money Order and Savings Bank Business and elsewhere as may from time to time be prescribed.

5. No brokerage, commission, or fee of any kind will be charged in connection with the sale or repayment of Union Loan Certificates.

6. Cheques drawn on any Bank in the Union will be accepted in payment for certificates, but repayment of certificates so issued cannot be effected until the expiration of 21 days from the date of issue.

7. On and after the expiration of the first twelve months, Union Loan Certificates will increase progressively in value and **may be surrendered for repayment at any time prior to the date of full maturity.** The subjoined table indicates the surrender value at the end of each completed month during the five years.

On completion of	1st Year.	2nd Year.	3rd Year.	4th Year.	5th Year.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
1st Month ...	15 6	15 10	16 10	17 10	18 10
2nd " ...	15 6	15 11	16 11	17 11	18 11
3rd " ...	15 6	16 0	17 0	18 0	19 0
4th " ...	15 6	16 1	17 1	18 1	19 1
5th " ...	15 6	16 2	17 2	18 2	19 2
6th " ...	15 6	16 3	17 3	18 3	19 3
7th " ...	15 6	16 4	17 4	18 4	19 4
8th " ...	15 6	16 5	17 5	18 5	19 5
9th " ...	15 6	16 6	17 6	18 6	19 6
10th " ...	15 6	16 7	17 7	18 7	19 7
11th " ...	15 6	16 8	17 8	18 8	19 8
12th " ...	15 9	16 9	17 9	18 9	20 0

METHOD OF OBTAINING REPAYMENT.

8. Applications for the repayment of Union Loan Certificates on or prior to the date of maturity must be made on the prescribed form, obtainable at all Money Order and Savings Bank Offices.

On receipt by the Postmaster-General of the application for repayment, a warrant for the value of the certificate or certificates to be surrendered will be issued and posted to the applicant, who will present the warrant with the certificate or certificates detailed thereon at the Post Office named in the form of application for repayment.

Repayment of a portion of a multiple certificate may be similarly obtained, the value of the number of single certificates repaid being endorsed by the paying officer on the face of the multiple certificate, which will be returned to the payee.

9. **The interest payable on a Union Loan Certificate when surrendered prior to or on maturity will be exempt from Union Income Tax and Super Tax.**

10. Union Loan Certificates will not be negotiable and they may not be transferred without the consent of the Postmaster-General, to whom application must be made on the prescribed form obtainable at all Money Order and Savings Bank Offices.

For further information and particulars apply to any Money Order and Savings Bank Office or to the Controller of the Union Loan Certificate Section, General Post Office, Pretoria, Capetown, or Pietermaritzburg.

TREASURY, PRETORIA, 19th September, 1919.

PROSPEKTUS

VAN DE UITGIFTE VAN

UNIE-LENINGSCERTIFIKATEN.

Uitgegeven krachtens de bepalingen van de Algemene Leningen Konsolidatie en Wijzigingswet, 1917, als gewijzigd door de Algemene Leningen Verdere Wijzigingswet, 1919.

VERZEKERD OP DE INKOMSTEN EN BATEN VAN DE UNIE.

Krachtens de bovengenoemde Wetten biedt de Minister van Financien sekuriteiten aan, genaamd

UNIE-LENINGSCERTIFIKATEN,

te worden uitgegeven vanaf de 22ste September 1919, en tot nadere kennisgeving.

De voorwaarden van uitgifte zullen zijn als volgt:—

1. Unie-leningcertifikaten zullen uitgegeven worden in bedragen van de nominale waarde van
 - (a) EEN POND ("enkel" certificaat).
 - (b) TIEN POND ("veelvoudig" certificaat).
 - (c) VIJF EN TWINTIG POND ("veelvoudig" certificaat).

Een certificaat voor enig bedrag boven £25, doch niet te boven gaande £500, kan echter op aanvraag verkregen worden van de Postmeester-generaal—een vorm voor dat doel kan verkregen worden aan enig Postwissel- of Spaarbankkantoor.

2. De certifikaten zullen een omloopstijd hebben van vijf jaar en zullen uitgegeven worden tegen een diskonto van vier shillings en zes pence in het Pond—dus, aan het einde van vijf jaren, zal voor

**15s. 6d. uitbetaald worden £1.; £7. 15. 0d. uitbetaald worden £10.;
£19. 7s. 6d. uitbetaald worden £25.**

3. Niemand zal gerechtigd zijn meer dan vijf honderd enkele certifikaten of het daarmee gelijkstaande in waarde in veelvoudige certifikaten te houden. Afzonderlike leden van een huisgezin kunnen echter certifikaten tot op de beperking van vijf honderd houden.

4. De Postmeester-generaal zal optreden als Agent voor de Minister van Financien en zal de verkoop en terugbetaling van de certifikaten kontroleren, die verkrijgbaar zullen zijn aan alle Postkantoren in de Unie die Postwissel- en Spaarbankbezigheid behandelen, en elders als van tijd tot tijd mag worden voorgeschreven.

5. Geen makelaarsloon, kommissie of fooi van enige soort zal in rekening gebracht worden in verband met de verkoop of terugbetaling van Unie-leningcertifikaten.

6. Cheques op enige bank in de Unie getrokken zullen aangenomen worden in betaling voor certifikaten, doch terugbetaling voor certifikaten uitgegeven kan niet geschieden voor verloop van 21 dagen vanaf de datum van uitgifte.

7. Op en na verloop van de eerste twaalf maanden zullen Unie-leningcertifikaten steeds in waarde vermeederen en **KUNNEN TE ENIGE TIJD VOOR TERUGBETALING INGELEVERD WORDEN VÓÓR DE VERVALTIJD.** De volgende tabel toont de uitkeringswaarde aan bij het einde van elke maand gedurende de vijf jaren:—

Aan het einde van	1ste Jaar.	2de Jaar.	3de Jaar.	4de Jaar.	5de Jaar.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
1ste Maand ...	15 6	15 10	16 10	17 10	18 10
2de " ...	15 6	15 11	16 11	17 11	18 11
3de " ...	15 6	16 0	17 0	18 0	19 0
4de " ...	15 6	16 1	17 1	18 1	19 1
5de " ...	15 6	16 2	17 2	18 2	19 2
6de " ...	15 6	16 3	17 3	18 3	19 3
7de " ...	15 6	16 4	17 4	18 4	19 4
8ste " ...	15 6	16 5	17 5	18 5	19 5
9de " ...	15 6	16 6	17 6	18 6	19 6
10de " ...	15 6	16 7	17 7	18 7	19 7
11de " ...	15 6	16 8	17 8	18 8	19 8
12de " ...	15 9	16 9	17 9	18 9	20 0

MANIER OM TERUGBETALING TE VERKRIJGEN.

8. Applikatie voor terugbetaling van Unie-leningcertifikaten op of vóór de vervaltijd moet gedaan worden op de voorgeschreven vorm verkrijgbaar aan alle Postwissel- en Spaarbankkantoren.

Bij ontvangst van de applikatie voor terugbetaling door de Postmeester-generaal zal een order voor de waarde van het certificaat of de certifikaten te worden ingewisseld worden uitgereikt en aan de applikant worden gepost die de order met het certificaat of de certifikaten daarop vermeld zal presenteren aan het Postkantoor in de applikatievorm voor terugbetaling genoemd.

Terugbetaling van een gedeelte van een veelvoudig certificaat kan op de dezelfde wijze verkregen worden, de waarde van het aantal enkele certifikaten terugbetaald door de ambtenaar die uitbetaalt geëndosseerd wordende op het veelvoudig certificaat, dat teruggegeven zal worden aan de ontvanger.

9. De rente betaalbaar op een Unie-leningcertificaat wanneer het ingeleverd wordt vóór of op de vervaldag, zal vrijgesteld zijn van Unie inkomstebelasting en Superbelasting.

10. Unie-leningcertifikaten zullen niet verhandelbaar zijn en kunnen niet overgedragen worden zonder toestemming van de Postmeester-generaal bij wie applikatie moet gemaakt worden op de voorgeschreven vorm, verkrijgbaar aan alle Postwissel- en Spaarbankkantoren.

Verdere informatie en bijzonderheden kunnen verkregen worden aan enig Postwissel- en Spaarbankkantoor of van de Kontrolleur van de Unie-leningcertificaat Afdeling, Hoofdpostkantoor, Pretoria, Kaapstad of Pietermaritzburg.

THESAURIE, PRETORIA, 19 September 1919.